

Le français pourrait  
devenir l'unique langue  
officielle au Québec

LIRE PAGE 5

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1.50 F  
Algérie, 1.20 F; Arabie, 1.00 F; Australie, 1.20 F; Belgique, 1.00 F; Brésil, 1.00 F; Canada, 1.00 F; Danemark, 1.00 F; Espagne, 1.00 F; États-Unis, 1.00 F; France, 1.00 F; Grèce, 1.00 F; Irlande, 1.00 F; Italie, 1.00 F; Japon, 1.00 F; Liban, 1.00 F; Luxembourg, 1.00 F; Maroc, 1.00 F; Pays-Bas, 1.00 F; Portugal, 1.00 F; Royaume-Uni, 1.00 F; Suède, 1.00 F; Suisse, 1.00 F; Tchécoslovaquie, 1.00 F; Turquie, 1.00 F; Yougoslavie, 1.00 F.  
Tari des abonnements page 24  
5, RUE DES ITALIENS  
75001 PARIS - CEDEX 09  
C.C.P. 6207-23 Paris  
Tél. Paris 20 63672  
Tél. 246-72-23

## Le malaise italien

M. Berlinguer juge dépassée

### Les communistes dans la majorité?

Une nouvelle exigence des communistes vient de rendre un peu plus subtil encore le débat politique en Italie. Désormais, ce n'est pas un simple « accord de programme » que le parti de M. Enrico Berlinguer veut conclure avec la démocratie chrétienne et les autres forces « démocratiques », mais un « accord politique », en bon sens du terme. Autrement dit, après avoir fait bénéficier de son abstention pendant près de neuf mois le cabinet de M. Andreotti, il exige d'entrer dans la majorité gouvernementale.

Cette demande est aussi une clarification, car on voyait mal comment le P.C.I. pouvait être associé à un programme sans modifier sa manière de voter au Parlement. Elle a été formulée de manière inhabituelle par un éditorial de « l'Unità », publié le dimanche 3 avril et signé Enrico Berlinguer. Il est très rare que le secrétaire général du parti communiste italien prenne lui-même la plume. Son intervention prend donc un relief particulier.

Selon M. Berlinguer, la « majorité de l'abstention », créée en juillet 1976, a fait ses preuves. Mais elle a fait aussi son temps. La situation italienne est arrivée à un tel point de gravité qu'un accord sur un programme « ne peut certainement pas être suffisant ». Il faut donc, dit le dirigeant communiste, « un changement aussi profond que possible dans les rapports entre le parti, dans les rapports entre ceux-ci et le gouvernement, qui aille dans le sens de la solidarité et de la collaboration ». Or, l'actuel équilibre politique ne remplit pas ces exigences. « Cette formule a en une fonction positive, mais aujourd'hui elle est dépassée. Le problème du changement de formule aussi vite que possible, sans pour autant donner lieu à des vides politiques improvisés ».

Cette dernière phrase témoigne de l'insatisfaction des communistes, mais aussi de leur désir de ne pas provoquer ce qu'on appelle en Italie « une crise dans le brouillard ». Avant de faire tomber le gouvernement démocrate-chrétien de M. Andreotti, il faut entendre le secrétaire général du P.C.I. Il faut donc un accord, ou un début d'accord, soit trouvé.

La démocratie chrétienne, qui connaît dimanche à Rome une conférence d'organisation, a répondu sans tarder : oui à une entente sur un programme, non à un accord politique.

Les deux camps restent donc dans une certaine ambiguïté. Le parti communiste ne dit pas quel type de gouvernement il veut, tandis que la démocratie chrétienne n'explique pas publiquement comment un accord sur le programme ne déboucherait pas sur une nouvelle majorité. Les dirigeants des deux formations doivent tenir compte des autres petits partis abstentionnistes, qui sont pour la plupart favorables à une entrée du P.C.I. dans la majorité, mais pas à n'importe quelles conditions.

Il doivent aussi et surtout compter avec leurs propres troupes, assez réservées vis-à-vis d'une formule trop vague pour qu'on puisse savoir à quel elle conduirait. Cette attitude s'est exprimée nettement dimanche à la conférence démocrate-chrétienne : seul un petit groupe de gauche a réclamé des « rapports ouverts » avec le P.C.I. ; tous les autres ont exprimé leur inquiétude ; et les dirigeants se sont posés en médiateurs. Au sein du parti communiste, il n'est pas dit que la perspective d'entrer dans la majorité sans être au poste de commandement soulève un tel enthousiasme.

On pense généralement que le sort du gouvernement Andreotti sera scellé au lendemain de Pâques. Il faudra sans doute trouver un compromis — un de plus — entre l'entente sur le programme et l'accord politique.

### l'actuelle formule gouvernementale

M. Enrico Berlinguer, secrétaire général du parti communiste italien, écrit dans l'Unità que la formule gouvernementale actuelle est dépassée. Le cabinet démocrate-chrétien homogène formé l'été dernier est grâce à l'abstention des communistes, des socialistes, des sociaux-démocrates, des républicains et des libéraux. Le P.C. souhaite entrer maintenant dans la majorité.

Le malaise endémique dans le monde politique à Rome affecte aussi les syndicats, dont les dirigeants sont contestés par les étudiants et par la base ouvrière.

## Le syndicalisme en crise

De notre correspondant

Rome. — Le syndicalisme italien traverse des moments difficiles. Et même les plus difficiles de son histoire, si l'on en croit les délégués de la métallurgie, réunis récemment à Florence. Jamais, pourtant, ses membres n'avaient été aussi nombreux : plus de huit millions, contre six millions seulement en 1972.

Dotés d'une structure unitaire, les trois grandes confédérations (C.G.I.L., C.I.S.I.L. et U.I.L.) (1) continuent, certes, à jouer un rôle de premier plan et surtout des sentiers battus en acceptant, par exemple, l'austerité. On est loin, cependant, de la fin des années 60, quand, après un « automne chaud », qui fut aussi un « mai rampant », les conseils d'usine de Milan ou de Turin semblaient présenter un nouveau modèle à l'Europe entière.

Les signes de cette crise sont multiples. Le 17 février, M. Lama, secrétaire général de la puissante C.G.I.L. (équivalent de la C.G.T. française), était chassé de l'université de Rome par des étudiants venus de tout le pays. Un accord était conclu avec le gouvernement pour modifier une institution sacro-sainte : l'échelle mobile. Le rapprochement de ces deux faits résume la situation.

ROBERT SOLÉ

(Lire la suite page 34.)

(1) Le C.G.I.L. (4 300 000 inscrits) compte parmi ses dirigeants deux tiers de communistes et un tiers de socialistes. Le C.I.S.I.L. (2 800 000 inscrits) est une association de syndicates proches de la démocratie chrétienne. Enfin, trois tendances — républicaine, social-démocrate, socialiste — se partagent l'U.I.L. (1 100 000 inscrits).

## Un entretien avec M. Sadate

- Appel à l'Europe pour la conférence de Genève
- Inquiétude devant les « manœuvres de l'Union soviétique en Afrique »

Le président Sadate, qui est arrivé le dimanche 3 avril à Washington, venant de Paris, devait être reçu ce lundi par le président Carter. Au cours de son séjour, il rencontrera d'autres dirigeants américains, dont le secrétaire d'État Cyrus Vance. Avant de quitter Paris, il nous a déclaré qu'il se félicitait de la « normalisation » intervenue entre la France et Israël. Il estime encore que « la Communauté européenne devrait contribuer à la préparation de la conférence de Genève ». D'autre part, il s'est montré « très, très inquiet » des « sombres manœuvres » auxquelles se livre l'U.R.S.S. en Afrique. Ce sujet avait déjà été longuement évoqué entre M. Giscard d'Estaing et M. Cyrus Vance, qui a regagné Washington samedi, après un séjour de vingt-quatre heures à Paris.

« Suis-je préoccupé par le rapprochement franco-israélien ? Bien au contraire, nous nous félicitons de la normalisation entre les deux pays, qui sera bénéfique à la cause de la paix », nous déclare d'emblée le président Sadate.

« Voyez-vous, ajoute-t-il, aujourd'hui plus que jamais nous avons besoin que la France puisse exercer son influence en Israël afin d'amener ce pays à renoncer à son arrogance et à ses chimères. La France, qui a joué un rôle de pionnier dans la recherche d'une paix juste au Proche-Orient, ainsi que la Communauté européenne pourraient lever les obstacles qui se dressent sur la voie d'un règlement ».

Propos recueillis par ERIC ROULEAU.

(Lire la suite page 3.)

## LA RÉVOLUTION CHINOISE EN SUSPENS

### 1. — Quel coup d'État ?

Selon une rumeur circulant à Pékin, l'armée est en état d'alerte dans la capitale chinoise pour le premier anniversaire des manifestations en hommage à la mémoire de Chou En-lai. Deux jours après l'incident contre-révolutionnaire du 5 avril 1976 sur la place Tian-An-Men, M. Teng Hsiao-ping, alors vice-premier ministre, vice-président du comité central et chef d'état-major général, avait été destitué. L'accord qui serait intervenu récemment au sein du bureau politique pour le rétablir dans ses fonctions avant le 1<sup>er</sup> mai (« Le Monde » du 31 mars) semble remis en question.

Pékin. — Six mois après avoir succédé à Mao Tse-tong — l'annihilation politique de ses principaux adversaires étant apparemment consommée, — M. Hua Kuo-feng semble encore singulièrement préoccupé de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé » par la « bande des quatre » — Mme Chiang Ching, M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan. « La bataille en cours », précisa-t-il lui-même le 25 décembre le nouveau président du P.C. chinois, en définissant les tâches essentielles de l'année 1977, à savoir « l'objet principal de l'année est de démontrer la légitimité de son pouvoir. Démonstration à contrario, fondée sur la preuve apportée par des révélation quotidiennes relatives aux événements récents, selon lesquelles ce pouvoir a failli être « usurpé »



# EUROPE

## Belgique

### Une vive tension règne en Wallonie après l'interruption des grèves tournantes

Après l'annonce d'élections anticipées fixées au 17 avril, le climat politique et social s'est dégradé en Belgique. Les partis d'opposition socialistes, communistes, Volksunie (nationalistes flamands), Rassemblement wallon et F.D.P. (Front démocratique des francophones à Bruxelles), reprochent à M. Léo Tindemans, premier ministre, d'avoir décidé la dissolution des Chambres après la révocation de deux ministres wallons.

Cette mauvaise humeur contraste avec la modération des dirigeants nationaux des grandes organisations syndicales, qui ont suspendu ces derniers jours les grèves tournantes organisées depuis le début du mois contre le plan gouvernemental d'austérité. Cette décision, cependant, n'a pas fait l'unanimité, notamment en Wallonie, où une certaine tension est observée à Liège et à Namur.

#### Un mouvement « apolitique »

Namur. — Un coq rouge sur fond d'or : le drapeau wallon surgit une fois de plus à la tête de l'église à Auvillers — une petite ville industrielle du bassin de la Sambre — entre Namur et Charleroi, — la foule applaudit. Des hommes en casquette, des femmes en fichu. Les « jusqu'au-boutistes » de la grève du front commun.

« Camarades, s'écrie l'orateur, nous avons encore été bernés. Nous ne le serons plus à l'avenir. Plus jamais ! » C'est un syndicaliste qui parle, un permanent de la Fédération générale du travail de Belgique, la puissante F.G.T.B., d'obédience socialiste. Un autre responsable prend la parole, un membre de la Centrale des syndicats chrétiens (C.S.C.) : « On est déçu, mais la lutte va continuer. Nous autres, Wallons, nous ne sommes pas des politiciens. » Cette référence à un personnage de la commedia dell'arte, cher aux vénéralistes, n'empêche pas l'ombre d'un sourire sur les visages.

Souvent, en Wallonie, depuis le vendredi 11 mars, des assemblées de personnel et des meetings se sont tenus aux abords des usines, à l'initiative de ceux qui critiquent le contre-ordre des bureaux nationaux de la F.G.T.B. et de la C.S.C. interrompant la grève générale hebdomadaire organisée par provinces coupées — une wallonne et une flamande — depuis le 28 février. Après le Hainaut et la Flandre occidentale, puis le Luxembourg wallon et la Flandre orientale, c'était au tour du Namur et du Limbourg de participer, le 11 mars, à ce mouvement, le premier du genre lancé en commun par les deux centrales ouvrières. Tout laissait prévoir que cette action remporterait le même succès que les vendredis précédents, où l'on avait vu le port d'Anvers paralysé.

L'objectif, il est vrai, avait de quoi mobiliser les masses. Sous la triple revendication : « Sauvegarde des acquis sociaux », maintien de l'emploi et réduction de la durée du travail, c'est l'ensemble du plan Rognon — le plan de sauvetage économique gouvernemental — qui était mis en cause. Qu'ils fussent wallons ou flamands, affiliés à la F.G.T.B. ou à l'organisation chrétienne C.S.C., les travailleurs étaient appelés à lutter contre l'austérité, dans l'unité, par-dessus les frontières linguistiques et idéologiques. C'était là un fait nouveau, ouvrant, selon certains observateurs, des perspectives de rassemblement pour une « alternative progressiste », une sorte d'union de la gauche belge.

Il n'en a pas été ainsi. Après une entrevue avec le premier ministre, les leaders de la F.G.T.B. et de la C.S.C. Mme Dehonne et Houthisy, réunissaient leurs bureaux nationaux respectifs et, estimant que la dissolution des Chambres avait renversé la situation, suspendaient les grèves en cours.

#### De notre envoyé spécial

Le moins que l'on puisse dire est que cette décision n'a pas suscité un enthousiasme excessif parmi les militants de base, ni même au sein des appareils syndicaux, surtout dans la partie francophone du pays. Alors qu'une grève n'était signalée ce vendredi-là dans le Limbourg flamand, en Wallonie on enregistrait de nombreux actes d'indiscipline. Ainsi, des grèves totales ou partielles, ont perturbé un certain nombre d'entreprises dans le sillon industriel de la Sambre à Gembloux, Andenne, Auvillers, Jemeppe-sur-Sambre, Floreffe, aux usines Wabco, Kalorik, Solray, E.M.S., Saint-Roch ou Glavogel. A Liège, dans le Hainaut, une assemblée de la centrale fédérale des services publics (F.G.T.B.) se terminait dans la confusion, certains militants refusant à leur compte le vieux thème anarcho-syndicaliste : « Les élections, c'est du bidon. » Et d'autres, ajoutaient : « Notre grève est apolitique. Nous n'avons pas à nous embarrasser de la conjoncture électorale. »

« La paille est trop amère, nous déclarait M. Antoine Pochet, l'un des dirigeants de la centrale wallonne des métallurgistes (F.G.T.B.) pour la région Namur-Luxembourg. Nous étions prêts à l'action. Nous n'avons jamais vu une telle unité depuis l'époque d'André Renard, et je puis vous dire que si le pouvoir fait la moindre faux pas, en Wallonie, ce sera l'explosion. »

L'allusion à André Renard, le leader syndicaliste liégeois mort en 1962, fondateur du Mouvement populaire wallon et organisateur des grèves dites insurrectionnelles de l'hiver 1960-1961, n'est pas un hasard. De nouveau, un certain clivage est observé entre les directions « unitaires » à majorité flamande, des partis et des syndicats nationaux, et leurs sections régionales wallonnes qui analysent différemment le double malaise.

#### LA CRISE IRLANDAISE

### Le Mouvement des femmes pour la paix s'est réuni en « convention constitutionnelle »

De notre correspondant

Belfast. — Le Mouvement des femmes pour la paix s'est réuni en « convention constitutionnelle » du 1<sup>er</sup> au 3 avril, dans la petite ville d'Enniskillen (comté de Fermanagh), à 138 kilomètres de Belfast.

Depuis la fin des grands défilés de l'automne dernier, les « Peace People » n'ont guère fait la « une » des journaux. Ils se sont attachés à canaliser l'émotion et l'élan soulevés par la mort de trois enfants le 10 août 1976, à Belfast. Cent vingt « comités de la paix » ont été créés. Aujourd'hui, le Mouvement compte environ sept cents membres actifs et près de sept mille adhérents.

La convention d'Enniskillen a permis aux « Peace People » de faire le point. Quelque cent cinquante délégués et observateurs venus de toutes les îles Britanniques ont décidé que « l'Assemblée de la communauté du peuple de la paix » se réunira deux fois par an après son élection, à l'automne prochain, sous la présidence d'un comité exécutif. Ce comité sera formé et élu à l'été 1977 et élargi (il y a vingt et un membres). Le projet de Constitution présenté en janvier dernier a été largement discuté et amendé.

En huit mois, le Mouvement de la paix a perdu de son aspect charismatique et « amateur ». Les deux fondatrices, Mme Betty Williams et Mme Mairead Corrigan, reviennent désormais un salaire. Les dons massifs (200 000 livres sterling de Norvège et près de 300 000 livres sterling de l'Allemagne de l'Ouest) sont gérés par un « trust » (fondation sans but lucratif). Les groupes de la paix se sont surtout consacrés à des œuvres sociales et à des rencontres inter-communautaires.

### VIOLENTE MANIFESTATION DEVANT UNE PRISON PROCHE DE DUBLIN

(De notre correspondant.)

Dublin. — Soixante personnes, dont plusieurs policiers, ont été blessées, dimanche 3 avril, lors d'une manifestation devant la prison de Portlaoine, 70 kilomètres de la capitale. Un millier de manifestants — un grand nombre venus d'Irlande du Nord — protestent contre l'attitude des autorités de Dublin à l'égard d'une vingtaine de détenus, membres de l'IRA provisoire de l'IRA, qui font depuis quelque temps une grève de la faim. Dix des prisonniers ont été envoyés à l'hôpital militaire de Curragh, à 20 kilomètres de Dublin.

## Union soviétique

### Ami d'Alexandre Soljenitsyne

#### M. KOPELEV EST EXCLU DE L'UNION DES ÉCRIVAINS

(De notre correspondant.)

Moscou. — Le critique littéraire Les Kopelov a annoncé, dimanche 3 avril, qu'il avait été expulsé de l'Union des écrivains soviétiques la semaine dernière.

Agé de soixante-cinq ans, M. Kopelov a fait paraître 17 ans, dans plusieurs pays occidentaux, ses souvenirs sur l'occupation de l'Allemagne par les troupes soviétiques. Il y dénonçait notamment certains excès de l'Armée rouge. C'est pour s'être opposé à ces excès que Kopelov, qui était alors commissaire politique d'une des armées d'occupation, avait été arrêté, exclu du parti et condamné à dix ans de détention.

Lev Kopelov fit la connaissance d'Alexandre Soljenitsyne dans un des camps du Goulag. Il apparut sous le pseudonyme de Soljenitsyne dans le Premier Cercle. Il y a une vingtaine d'années, M. Kopelov avait joué un rôle primordial dans la carrière littéraire de Soljenitsyne : c'est lui qui présenta le futur prix Nobel à Tvardovsky, le rédacteur en chef de Novy Mir, qui devait publier Une Journée dans la vie d'Ivan Denisovitch.

Dimanche, également, on a appris à Moscou que les autorités soviétiques avaient retiré à la femme de Soljenitsyne sa nationalité soviétique. La nouvelle est annoncée dans le bulletin du Soviét suprême qui publie un décret signé de M. Podgorny. Ce décret, qui date du 27 octobre dernier, affirme que « les actions de Mme Soljenitsyne portent dommage au prestige de l'U.R.S.S. et sont incompatibles avec la citoyenneté soviétique ». Les autorités soviétiques ont également retiré la citoyenneté soviétique à Soljenitsyne au moment de son expulsion d'U.R.S.S. en 1974.

La semaine dernière, également, un écrivain géorgien, Zviad Gamsakouria, a été expulsé de l'Union des écrivains de Géorgie pour « propagande antisoviétique ». Gamsakouria, qui avait été limogé de l'université de Tbilissi, l'an dernier, pour ses activités en faveur du respect des droits de l'homme et pour la publication de plusieurs ouvrages de « samizdat ». M. Gamsakouria est le fils de l'écrivain Constantin Gamsakouria décédé l'an dernier. — J. A.

## AU CONSEIL NORDIQUE

### Polémique entre Finlandais et Norvégiens sur la participation allemande aux manœuvres de l'OTAN

De notre correspondant

Helsinki. — Le vingt-cinquième anniversaire du conseil nordique — qui s'est réuni à Helsinki du 31 mars au 3 avril — a été marqué par une sévère mise en cause de la politique étrangère norvégienne par des Finlandais.

Les questions de la coopération dans le domaine de l'énergie, de la télévision par satellite ou de l'organisation du marché de l'emploi, qui figuraient à l'ordre du jour, ont été quelque peu oubliées. Traditionnellement, les problèmes de politique étrangère ne sont pas abordés par le conseil nordique. Celui-ci est un organe consultatif qui ne peut prendre aucune décision. En adhérent au conseil en 1960, la Finlande avait fait cette réserve : « Si au conseil, et contrairement à l'usage suivi jusqu'à présent, sont introduites pour examen des questions de nature militaire, ou qui conduisent à prendre parti dans les différends des grandes puissances, les représentants de la Finlande ne devraient pas participer à l'examen de telles questions. » Le débat de l'année dernière sur la guerre de la mer devait être une exception.

Cette année, le premier ministre finlandais, M. Martti Miettinen, semblait bien décidé à ce que ne soient pas abordées les « révélations » de la presse d'Oso sur les déclarations du président Kekkonen en septembre 1976 concernant la participation de troupes allemandes aux manœuvres de l'OTAN en Norvège. Le président Kekkonen avait alors évoqué les pressions auxquelles serait soumise la Norvège de la part de certains milieux politiques favorables à un resserrement des liens avec l'OTAN.

« Il est clair, et généralement accepté, que les questions de sécurité des pays membres ne figurent pas à l'ordre du jour du conseil », a rappelé M. Miettinen. Passant outre à cette recommandation, et en présence du président Kekkonen venu assister à cette première séance du conseil, le chef du parti communiste finlandais, M. Saari, a vivement attaqué la politique norvégienne de défense. « Tout le monde comprend que la participation de l'Allemagne fédérale à des manœuvres militaires sur le territoire de la Norvège marque une dérive de la politique de la neutralité norvégienne et qu'elle préoccupe la Finlande. » Bien qu'il ne s'agisse que de petites unités (un corps sanitaire et

une unité d'hélicoptères), c'est un débat dont nous ne connaissons pas la suite, a ajouté M. Saari.

La réplique norvégienne ne se fit pas attendre. L'ancien premier ministre, M. Bratteli, répondit : « Tous ceux qui ont des responsabilités en Norvège comprennent que la politique étrangère de la Finlande se décide à Helsinki. Il va de soi que la politique étrangère de la Norvège se décide également à Oslo. »

Le premier ministre norvégien, M. Nordli, lors d'un entretien avec M. Kekkonen, le soir même de son arrivée à Helsinki, et M. Frydenlund, ministre norvégien des affaires étrangères, avaient assuré la Finlande de la permanence de la ligne adoptée par la Norvège, même après les importantes découvertes pétrolières en mer du Nord. « Nous sommes prêts à modifier pas d'une manière fondamentale les conditions actuelles de la politique étrangère et de la sécurité de la Norvège », a déclaré M. Frydenlund. Il a indiqué que la participation de troupes allemandes à des manœuvres « signifiait une coopération dans le cadre militaire multilatéral de l'OTAN » et qu'il n'était pas question d'un rôle militaire bilatéral spécial de l'Allemagne fédérale sur le territoire norvégien. « La Norvège n'a jamais subi de menaces d'origine soviétique », conclut M. Frydenlund.

Le climat du conseil s'est encore assombri avec l'annonce de la dévaluation des couronnes suédoises, danoises et norvégiennes. Le premier ministre suédois, M. Thorbjörn Fälldin, qui avait annoncé la nouvelle quelques heures auparavant au président Kekkonen, a confirmé que la Suède avait pris l'initiative d'une dévaluation de 6 %, le Danemark et la Norvège se contentant d'un simple ajustement de 3 %.

La décision suédoise place les autorités d'Helsinki dans une situation difficile. Le gouverneur de la Banque de Finlande a rappelé que cette décision n'avait aucune conséquence « automatique » pour la devise finlandaise et qu'il n'était pas « absolument nécessaire de prendre une décision immédiate ». Mais la valeur du mark finlandais se détermine par rapport à trois devises, selon l'importance qu'elles occupent dans les échanges extérieurs de la Finlande. Le couronne suédoise occupe la première place, la Suède étant, après l'Union soviétique, le deuxième partenaire commercial de la Finlande. Depuis quelques mois, on estime que la devise finlandaise est surévaluée et la Finlande peut être contrainte d'aligner sa monnaie sur la couronne suédoise au moins pour ne pas mettre davantage en difficulté ses exportations de bois et de papier.

La dévaluation du mark finlandais aurait au moins deux conséquences négatives : alourdir la dette extérieure de la Finlande (près de 24 milliards de marks (soit 20 % du produit national brut) ; dont 15 milliards pour l'industrie, ce compliquerait la négociation des accords entre le patronat et les syndicats, qui prévoient la dénonciation des conventions en cas de modification de la parité de la devise nationale.

Le marbre des changes d'Helsinki est fermé à partir de ce lundi et jusqu'à nouvel ordre.

GILLES GERMAIN.

## Suisse

### De vifs incidents ont opposé à Montier la police aux autonomistes francophones

De notre correspondant

Berne. — Une fois de plus, la ville de Montier, dans le Jura méridional, a été le théâtre, samedi 2 avril, de vifs incidents entre autonomistes francophones et policiers. Bien que le gouvernement cantonal ait interdit toute réunion publique, plus d'un millier de manifestants s'étaient rassemblés près de la gare de la localité. Ils protestaient parce que le peuple jurassien n'est pas mentionné dans la Constitution bernoise.

Adoptée quelques jours plus tôt par le Parlement d'ancien de Berne, cette modification constitutionnelle a aussitôt provoqué des réactions indignées dans les milieux autonomistes. Contestant déjà vigoureusement la partition du Jura, ils ont résisté à cette décision comme « un nouvel acte de guerre ». En 1950, l'existence du peuple jurassien avait été formellement reconnue dans la Constitution du canton de Berne. Cette concession n'avait pas suffi à ramener le calme dans les districts francophones, comme l'espéraient les autorités cantonales. Au contraire, elle avait donné un nouvel élan au mouvement qui a finalement obtenu la création d'un vingt-troisième canton au sein de la Confédération helvétique.

Aujourd'hui, les jurassiens du Nord viennent d'approuver largement leur future loi fondamentale, le canton de Berne adapte sa Constitution à ces nouvelles frontières. Le gouvernement bernois a donc estimé qu'il n'y avait plus lieu de mentionner le peuple jurassien puisque trois des six districts francophones ont choisi de faire sécession. Les autonomistes rétorquent que « la moitié du peuple jurassien n'a pas perdu son identité sous prétexte qu'il demeure sous tutelle bernoise ». En manifestant samedi à Montier, les autonomistes entendaient réaffirmer autant leur identité que leur détermination de récupérer le Jura méridional. Centre industriel important à proximité immédiate de la nouvelle frontière, Montier est divisé en deux camps sensiblement égaux. Deux tentes d'empêcher la manifestation, la police avait établi des barrages sur les routes et, samedi, la ville n'était accessible que par

le train. Un important dispositif avait été mis en place par les forces de l'ordre, qui ont dissuadé les manifestants à coups de grenades lacrymogènes. Après ces incidents, les quelques blessés légers ont été réveillés de l'hôpital d'urgence. Reprochant au gouvernement bernois d'avoir violé le droit de réunion, le mouvement jurassien a décidé de porter plainte. De leur côté, les anti-autonomistes ont constaté l'échec de la tentative nordiste de transformer Montier en un nouveau Belfort. — J.-C. B.

## Suède

### LE PROJET D'ENLÈVEMENT DE Mme LEIJON Deux ressortissants ouest-allemands sont extradés

De notre correspondant

Stockholm. — Le gouvernement suédois a décidé, dimanche après-midi 3 avril, d'extrader les deux leaders présumés de l'organisation terroriste internationale, démantelée par la police à Stockholm (Le Monde, 3-4 avril), Norbert Kröcher et Manfred Adomeit ont été remis aux autorités ouest-allemandes dans la soirée du 3 avril. Aucune décision n'a encore été prise en ce qui concerne les quatre autres ressortissants étrangers appréhendés : un Britannique, deux Mexicains et une Polonoise. Ces trois derniers bénéficiant du statut de réfugiés politiques, le gouvernement attend le résultat définitif de l'enquête pour se prononcer. Par ailleurs, six Suédois accusés de tentative d'enlèvement, chantage et sabotage ont été écroués. Au total, douze personnes ont donc été arrêtées.

Les détails de l'opération préparée par le commando sont maintenant largement connus. C'était bien Mme Anna-Greta Leijon, ancien vice-ministre de l'emploi (social-démocrate) qui était visée. L'arrestation de Norbert Kröcher a eu lieu à Stockholm dans la soirée du 31 mars. Il était armé et en possession d'un plan d'action détaillé. Mme Leijon devait être enlevée le 24 avril prochain — deux ans jour pour jour après l'attaque de l'ambassade dans la petite ville de Södertälje, à une trentaine de

kilomètres de la capitale, à l'issue d'une conférence sociale-démocrate. Elle devait ensuite être emmenée dans le sous-sol d'un immeuble de Stockholm où la police a saisi des armes, des explosifs, des masques à gaz, ainsi qu'un poste émetteur-récepteur très perfectionné. L'objectif des terroristes était d'obtenir la libération de plusieurs membres du groupe Baader-Meinhof détenus en Allemagne de l'Ouest, ainsi qu'une forte rançon du gouvernement suédois.

ALAIN DEBOVE.

**LA PUGLIA**  
C'est au sud de l'Italie.



**La Puglia. Vive les vacances.**  
Evasion  
5, bd des Capucines - 75003 Paris - Tél. 266.46.50

Demandez la brochure Evasion à votre agence de voyage ou à Evasion.

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_

هكمان النفل



# DIPLOMATIE

## Un entretien avec M. Sadate

(Suite de la première page.)

« Il est, tout d'abord, pour moi, persuadé de la nécessité d'une participation de l'O.L.P. aux négociations de Genève. Il y a là, depuis le général de Gaulle, une remarquable continuité de la diplomatie française. »

La conjoncture paraît d'autant plus encourageante au président Sadate qu'il constate, dit-il, une évolution positive de l'attitude américaine à l'égard du conflit.

« Le président Carter, explique-t-il, a compris l'urgence d'un règlement en accordant une attention prioritaire au problème, en chargeant le secrétaire d'Etat, M. Cyrus Vance, d'une mission d'information dans la région arabo-Israélienne, d'inviter les responsables arabes, dont moi-même, à se réunir à Washington pour une transaction conclue avec Israël prévoyant la livraison à ce pays de bombes à percussion. Mieux encore, il est le premier président américain à admettre la nécessité de doter les Palestiniens d'une patrie qui leur soit propre, un « homeland ».

« Pourtant, monsieur le président, le représentant de M. Carter au Conseil de sécurité s'est opposé, la semaine dernière à ce que ce mot de « homeland » figure dans un projet de résolution ayant la faveur du délégué égyptien.

« C'est un problème délicat que je préfère ne pas évoquer publiquement. Les extrémistes israéliens et

arabes en profiteraient pour susciter de nouvelles difficultés.

« Pourriez-vous être plus explicite au sujet de l'opinion que l'on prête à M. Carter, selon laquelle les « rectifications mineures » de frontières devraient se situer entre 5 et 10 kilomètres ?

« Aucun dirigeant arabe n'est en mesure, à supposer qu'il y soit disposé, de céder à Israël même un centimètre de territoire. C'est tout simplement impossible, en particulier pour le Sinaï et le Golan. Quant à la Cisjordanie, dont la frontière avec l'Etat juif n'avait pas été définitivement établie, des rectifications mineures pourraient être négociées, par exemple pour réunir des villages qui avaient été coupés en deux par la ligne d'armistice. Ces aménagements, en tout cas, ne pourraient se faire que sur la base de la réciprocité, chacune des deux parties devant consentir des concessions territoriales.

« Il est, en tout cas, ridicule de soutenir que quelques kilomètres de loppins de terre soient indispensables à la sécurité d'Israël. Nous possédons aujourd'hui un pays sans une seule des mines-soi qui peuvent atteindre les agglomérations israéliennes à partir de la rive occidentale du canal de Suez. En revanche, nous sommes disposés à discuter de toute autre disposition, y compris la création de zones démilitarisées de part et d'autre de la frontière, susceptibles de garantir la sécurité de tous les belligérants.

« réamment entre l'Egypte, le Soudan et la Syrie ne soit dirigée contre personne, il est entendu que nous nous défendrons contre toute subversion, d'où qu'elle vienne. L'U.R.S.S., de Libye ou d'ailleurs. Pour le président Sadate, ceux qui ont fomenté les émeutes en Egypte, en janvier dernier, sont des « communistes » : « Les procès en cours ont révélé que ce complot avait été préparé de longue date. Une première tentative avait échoué le 25 novembre 1976. La dernière en date a été déjouée de justesse. Ce n'est pas la politique économique et sociale que nous appliquons qui est en cause, car c'est l'exploitation démagogique de nos difficultés qui a déclenché les troubles. »

« Vous avez déclaré, aussitôt après, que les nassériens, en collaboration avec les communistes, étaient responsables de ces journées d'émeutes.

« J'ai dit que Nasser est mort le jour de la déroute qu'il a subie en juin 1977. Il était tombé dans un guet-apens que lui avaient dressé les Américains. Deux jours avant la guerre, il avait assuré le président Johnson qu'il était disposé à négocier un compromis avec Israël et qu'il envoyait à Washington, à cet effet, le vice-président de la République. Mais le président Johnson, tout en feignant d'accepter cette offre, a donné le feu vert à Israël pour attaquer. Cette manœuvre est maintenant du domaine public, mais la presse américaine en a fait état.

« D'autre part, le nassérisme n'est plus ce qu'il était. J'ai instauré un système social-démocrate qui n'a rien à voir avec le socialisme marxiste-léniniste dont se réclament les soi-disants nassériens d'aujourd'hui. J'ai aussi fermé à jamais les camps de concentration. Je n'ai pris aucune mesure répressive contre la gauche.

« Vous avez pourtant parlé la gauche de sa revue Al Talla (1)... Le rédacteur en chef de cette publication, M. Lotfi El Khoul, qui incite l'opinion, par ses écrits, à se dresser contre le gouvernement, refuse de se soumettre au contrôle du directeur, qui a accepté en conséquence. Contrairement à ce que prétend M. Khoul, il n'a pas été démis de ses fonctions.

« La gauche se plaint qu'elle ne dispose pas de tribune de presse, d'un quotidien...

« Tout cela sera réglé en temps voulu, quand la loi sur la constitution des partis sera promulguée par le Parlement. »

(1) Le Monde daté 3-4 avril.

Propos recueillis par ERIC ROULEAU.

A son arrivée à Berlin-Est

M. FIDEL CASTRO FAIT LE BILAN DE SA TOURNÉE AFRICAINE

Berlin-Est (A.F.P., Reuters, U.P.I.).

« M. Fidel Castro, président du Conseil d'Etat cubain, est arrivé samedi 2 avril, venant d'Alger, dans la capitale de la République démocratique et populaire algérienne. M. Castro a annoncé qu'il se rendrait à Moscou (probablement ce lundi 4 avril) avant de rentrer à La Havane. Le chef du P.C. cubain a en dimanche des entretiens avec M. Erich Honecker, secrétaire général du P.C. est-allemand (SED), et s'est félicité publiquement du rôle joué par la R.D.A. dans les affaires africaines. M. Castro a d'autre part déclaré : « Il y a des Cubains en Afrique, en Asie (...), qui apportent leur modeste contribution à la lutte révolutionnaire (...). Nous ne faisons pas pour des raisons de prestige national ni pour jouer un rôle dans la vie internationale. Nous le faisons parce que nous sommes des internationalistes. »

M. Castro a affirmé qu'il avait pu voir, au cours de sa récente tournée africaine, « tout le mal que le capitalisme, le colonialisme et l'impérialisme ont infligé à une grande partie de l'humanité ».

« L'IRLANDE DECIDE UNILATERALEMENT UNE LIMITE DE PÊCHE DE 50 MILES. — La République d'Irlande vient de décider d'imposer, unilatéralement, une limite de pêche de 50 miles marins autour de ses côtes, à partir du 10 avril. Après l'échec, la semaine dernière, du conseil des ministres de la Communauté, le gouvernement irlandais veut, par ce moyen, préserver ses réserves de poisson. Cette nouvelle limite, qui concerne les bateaux de plus de 100 pieds de long (30 mètres environ) avait été envisagée une première fois en février. Les Irlandais, en attendant le résultat des discussions communautaires, avaient à trois reprises remis leur décision. Cette semaine, après avoir refusé la cote des pêcheurs d'Irlande du Sud.

TOUT EN MAINTENANT SES POSITIONS SUR LES ARMEMENTS STRATÉGIQUES

## M. Carter cherche à apaiser les inquiétudes soviétiques

Quarante-huit heures après le retour de M. Vance à Washington, la presse soviétique commente abondamment l'échec de sa mission à Moscou à propos de la limitation des armements stratégiques. La « Pravda » a publié dimanche cinq commentaires ou informations à ce sujet accusant notamment les Etats-Unis d'avoir « déformé la réalité » dans leurs explications et d'avoir fait des propositions « irréfutables ». M. Brzezinski, conseiller du président Carter pour les affaires de sécurité, se voit

reprocher de s'être livré à « un nouvel exercice de propagande » au cours de sa conférence de presse du 1<sup>er</sup> avril.

A Pékin, l'agence Chine nouvelle écrit, ce lundi 4 avril, que la « vive querelle » apparue entre Washington et Moscou est « une bonne chose », car « elle ouvre les yeux des gens et leur montre que les pourparlers soviéto-américains sur la limitation des armements stratégiques ne servent qu'à couvrir leur course aux armements nucléaires ».

De notre correspondant

« premier revers diplomatique ». Les commentaires de la presse soviétique contiennent d'être partagés. Certains estiment que le président américain a commis une erreur d'appréciation fondamentale sur l'état d'esprit des Soviétiques. Ainsi, pour M. Joseph Kraft, la remarque de M. Brejnev « que si l'Amérique ne cesse pas de s'agrandir, elle finira par devenir une menace pour la sécurité mondiale » est une « plaisanterie stupide et irréfléchie qu'aucun président américain ne devrait faire sur un dirigeant soviétique ».

En revanche, l'éditorialiste du Washington Post félicite le président pour sa tentative, ajoutant qu'il est largement soutenu par l'opinion américaine et internationale et probablement, « à en juger par les remarques défensives de M. Brejnev », par une fraction de l'opinion russe. Le New York Times affirme que les Soviétiques feraient bien d'étudier de plus près les propositions américaines qui ne sont pas estimées à l'heure actuelle.

Ces appréciations et interprétations différentes se rejoignent sur le thème de l'échec de Moscou, temporaire ou non, risque de rendre plus difficiles les prochaines négociations, aussi bien sur le contrôle des armements stratégiques que sur les autres problèmes, comme la limitation des ventes d'armes classiques, la délimitation de l'océan Indien, voire le Proche-Orient.

Pour les diplomates professionnels du département d'Etat, l'échec de Moscou illustre surtout les inconvénients de la diplomatie « publique » poursuivie par M. Carter. Ayant pris l'initiative de porter devant l'opinion internationale le délicat débat sur les armements nucléaires, le président devait s'attendre, selon eux, à ce

que Moscou lui rendît la monnaie de sa pièce sur le même terrain de la propagande. L'adoucissement du ton du président répond aussi au souci de décourager la réaction des milieux les plus « nationalistes » du Capitole, hostiles à la détente. Les leaders du Congrès estiment que les Soviétiques ont délibérément voulu mettre à l'épreuve le nouveau président, et ils lui ont accordé un très ferme soutien, va sans doute au-delà de ce que le président Carter lui-même souhaitait. Les propos du sénateur Byrd, leader de la majorité démocrate, sont significatifs : « Il faut tenir bon, a-t-il déclaré, ne pas changer nos propositions et faire comprendre aux Russes que nous nous en tenons à nos négociations antérieures avec ces gens-là, démontrant qu'il faut attendre des mois avant qu'ils ne deviennent raisonnables... Les Russes ont autant besoin que nous d'empêcher une reprise de la course aux armements... »

Cette attitude venant d'un personnage aussi élevé dans la hiérarchie du Congrès ne peut évidemment qu'encourager des éléments moins responsables ou plus antisoviétiques tant au Capitole qu'au Pentagone.

La diatribe de M. Gromyko a sans doute paradoxalement renforcé la position de M. Carter au Capitole. Mais le président américain, en affirmant son intention de « s'accrocher solidement » à ses positions, et en menaçant les Soviétiques d'une éventuelle reprise de la course aux armements à partir de l'été prochain, a peut-être joué les apprentis sorciers. Il risque de provoquer, notamment au Congrès, une réaction d'extrême fermeté vis-à-vis des Soviétiques qui pourrait embarrasser le jour où, éventuellement, il faudra envisager des concessions.

HENRI PIERRE.

## Un dialogue entre Washington et l'O.L.P. est indispensable

« L'ampleur des divergences qui vous séparent encore d'Israël, monsieur le président, est telle que l'on peut se demander par quel vous justifiez votre optimisme quand vous répondez que « l'année 1977 sera celle de la paix... »

« Tout d'abord, je suis optimiste par nature. Personne, sauf moi, n'imaginait le représentant de M. Carter au Conseil de sécurité s'est opposé, la semaine dernière à ce que ce mot de « homeland » figure dans un projet de résolution ayant la faveur du délégué égyptien.

« C'est un problème délicat que je préfère ne pas évoquer publiquement. Les extrémistes israéliens et

ore le président Carter de reconnaître l'O.L.P. comme interlocuteur valable dans les négociations ?

« Cette question a été longuement évoquée lors de nos conversations avec M. Giscard d'Estaing. Je soutiens qu'un dialogue entre le gouvernement américain et l'O.L.P. est non seulement indispensable, mais aussi d'une utilité cruciale pour toutes les parties en cause, y compris pour les Israéliens. Cela facilitera leur tâche, ainsi que la nôtre, dans la recherche d'un règlement définitif.

« Cependant, les Israéliens insistent sur le fait qu'ils ne peuvent traiter avec une organisation dont la charte prône le démantèlement de leur Etat.

« Cela n'est qu'un prétexte. Les résolutions adoptées par le Congrès national palestinien constituent, un tournant capital puisque l'O.L.P. est désormais habilitée à négocier l'instauration d'un Etat en Cisjordanie et à Gaza. Je sais que la position de M. Arafat sera encore plus souple s'il est invité à participer aux négociations de Genève. Il va de soi, en tout cas, que ces négociations déboucheront sur une paix définitive à laquelle souscriront tous les représentants arabes, je le dis bien tous. Que faut-il de plus ? Des garanties pour l'avenir ? Elles se trouvent données de part et d'autre. »

## Les « sombres manœuvres » de l'U.R.S.S. en Afrique

En énumérant les questions qu'il a abordées avec M. Giscard d'Estaing, le président Sadate expose spontanément leurs préoccupations

communes quant à l'évolution en Afrique. La mine grave, le front soucieux, il nous déclare, en détaillant ses mots :

« Je suis très, très inquiet de la tournure que prennent les événements en Afrique, en particulier au Zaïre. Les Soviétiques se livrent à de sombres manœuvres d'un bout à l'autre de ce continent. Au Soudan, ils ont essayé de renverser le régime du général Nimeiry, qui a dû affronter une sédition fomentée par des milliers de guérilleros envoyés et armés par le colonel Kadhafi. Le chef de l'Etat libyen est devenu, en quelque sorte, le bailleur de fonds de l'U.R.S.S. Il finance toutes les entreprises subversives ; les armes soviétiques, achetées par lui, sont livrées directement aux insurgés, souvent par des appareils qui font une école technique à Tripoli. L'Ethiopie, qui est devenue un centre majeur des manigances soviétiques, est l'une des bénéficiaires des largesses libyennes et de l'armement russe.

« Quant à la guerre civile au Zaïre, il ne s'agit pas, de toute évidence, d'une affaire intérieure, comme on le prétend. Les Katangais sont dotés de chars soviétiques perfectionnés, notamment de T-54 et T-55, qui sont tout autant efficaces que les chars américains M-48. C'est beaucoup, nous en savons quelque chose, puisque l'armée égyptienne a utilisé ce matériel soviétique lors de la guerre d'octobre. Or ces tanks ne sont pas tombés du ciel. La situation est critique. Je me demande où se produira le prochain coup en Afrique.

« Vous pensez à l'Egypte ?

« Oui, puisque les Soviétiques ont déjà commencé à susciter des troubles chez nous. Mais je songe surtout au Soudan, où tout bouleversement risque fort d'avoir des répercussions en Egypte. Nous serons directement impliqués puisque le pacte de défense commune nous lie au général Nimeiry. Bien que la direction politique unifiée créée

## M. SADATE ET LES « NEUF »

Au cours d'une conférence de presse qu'il a donnée dimanche sous l'égide de l'Association de la presse franc-arabe, M. Sadate a notamment demandé aux pays de la Communauté européenne de publier la déclaration qu'ils ont adoptée le 31 janvier dernier à propos du Proche-Orient. Ce texte, qui a été publié en février par le quotidien catholique Al Ahram (le Monde du 3 février), estimait en particulier qu'une solution du conflit « ne sera possible que si se concrétise le droit du peuple palestinien à exprimer son entité nationale » et demandait qu'Israël cesse l'occupation qui se poursuit depuis la guerre de 1967.

A l'époque, les neuf ministres des affaires étrangères avaient « approuvé » cette déclaration, mais, sur l'insistance de divers pays membres, notamment de la Grande-Bretagne, des Pays-Bas et de la République fédérale (ce dernier pays en avait pourtant pris l'initiative), ils avaient décidé de ne pas la publier officiellement pour ne pas gêner la mission que M. Vance, secrétaire d'Etat américain, allait entreprendre au Proche-Orient (le Monde du 4 février). Maintenant que cette mission a eu lieu et que M. Carter a exposé avec force détails ses idées sur un règlement de paix, on peut se demander, en effet, pourquoi les Neuf ne se décident pas à publier leur propre texte dans sa version officielle.

## Prochains départs pour l'Extrême-Orient : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche.



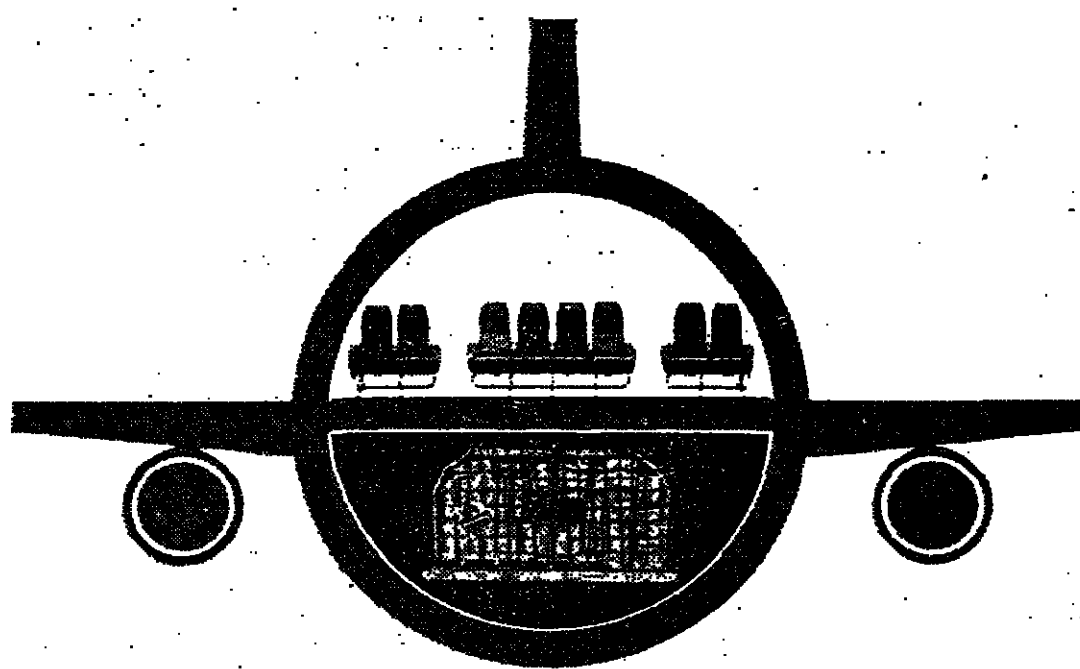
Ne partez pas pour l'Extrême-Orient sans notre Petit Livre Jaune

En DC10 ou en Boeing 747, au départ de Francfort, Lufthansa vous propose : pour Hong Kong ou Bangkok un vol quotidien ; pour Delhi 4 vols par semaine ; pour Bombay, Singapour, Sydney ou Karachi 3 vols par semaine. Orly-Francfort en Airbus ou en Boeing 727. Départ d'Orly Ouest. Limite d'enregistrement 15 minutes minimum.

Avec Lufthansa, vous attendrez moins au départ, vous ferez moins d'escales, bref, vous y serez plus vite.

Lufthansa





## Air Inter Fret: pour profiter de la moitié cachée de nos avions

Du colis d'un kilo à la palette de 3,765 t nous acheminons vos produits en 4 heures de moyenne vers 32 escales en France et l'étranger en assurant les correspondances internationales à Orly et Roissy - CDG.

Nous ne sommes pas seulement des transporteurs de petits colis et de produits légers. Nous avons changé ! Et changé en même temps l'image traditionnelle du fret aérien en France. Avec nos MERCURE et nos AIRBUS, nous transportons de plus en plus de marchandises lourdes et volumineuses.

Nos clients y trouvent des avantages de plus en plus évidents. Pour connaître ceux qui pourraient vous rendre service, demandez-nous notre "Petit Guide du Fret Air Inter".

Des renseignements pratiques dont vous pourrez parler avec votre transitaire.

**AIR INTER  
FRET**  
pour que votre fret aussi prenne l'avion

DÉPARTEMENT FRET  
Cidex A 225 94396 ORLY-AÉROGARES - Tél.: (1) 697.12.12

Veuillez m'adresser (s'entend) exemplaire(s) de votre petit guide du FRET AIR INTER.

Nom \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Raison sociale \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



### RESPONSABLE MARKETING EXPORT 130.000 F

**Instruments et composants électroniques** — La filiale française d'un très important groupe multinational, spécialisée dans la fabrication et la commercialisation d'instruments et de composants électroniques, recherche un Responsable Marketing Export, pour son siège situé à Paris. Rendant compte au Directeur du Marketing, il aura à prendre en charge une fonction nouvellement créée, destinée à développer la pénétration des produits français sur les marchés étrangers et à coordonner l'activité export des différentes divisions de cette filiale. Son action aura un aspect opérationnel de soutien auprès des réseaux de vente à l'étranger et impliquera un rôle d'organisation et de négociation portant sur la choix des agents et des distributeurs. Dans le cadre du plan stratégique de la filiale, il sera responsable de l'étude des nouveaux marchés et de l'évaluation des besoins au sein des différents pays concernés. Ce poste, qui exige une forte personnalité, des qualités de diplomatie, d'organisation et un sens développé des relations publiques, conviendrait à un cadre de haut niveau, rompu aux négociations à l'export, âgé d'au moins 30 ans. De formation supérieure technique ou commerciale, il devra justifier d'une solide expérience du marketing à l'export, acquise au sein du secteur de l'électronique industrielle. Il devra être parfaitement trilingue : anglais - allemand. La rémunération annuelle de départ, de l'ordre de 130.000 francs, sera fonction du niveau de compétence atteint. Le candidat retenu se déplacera à 80 % de son temps dans le monde entier. Ecrire à G. RAYNAUD à Paris. Réf. A/2543M

### RESPONSABLE TECHNIQUE Maroc

La filiale marocaine d'une société multinationale, spécialisée dans le domaine des télécommunications et leader dans sa branche, recherche un Responsable Technique expérimenté pour son usine située à Casablanca. Rendant compte au Directeur Général, le candidat retenu sera responsable du montage, du contrôle qualité, des installations, des services après-vente, de l'administration et de la sécurité de l'usine et des magasins. Ce poste conviendrait à un ingénieur diplômé, spécialisé si possible dans le domaine des télécommunications et ayant acquis au moins cinq ans d'expérience pratique au sein de cette spécialité. Il devra posséder une bonne pratique de l'anglais mais des notions en langue arabe seraient appréciées. A la rémunération annuelle de départ, qui sera motivante, s'ajouteront des frais d'expatriation. Compte tenu de l'expansion de la société, des perspectives d'évolution intéressantes sont envisageables à court terme pour un candidat de valeur. Adresser C.V. très détaillé à Paris en précisant niveau actuel de rémunération et date de disponibilité. Réf. B/5597M

Adresser C.V. détaillé en précisant la référence sur l'enveloppe. Pour la réf. A, aucun renseignement ne sera transmis sans l'accord préalable des candidats. Pour la réf. B, les réponses seront transmises directement à notre client, sans être couvertes à moins qu'elles ne soient adressées à notre "Service de Contrôle" indiquant les noms des sociétés auxquelles elles ne doivent pas être communiquées.

PA CONSEILLER DE DIRECTION S.A.  
8, rue Bellini, 75782 Paris - Cedex 16 - Tél. 727-35-79

Amsterdam - Bruxelles - Copenhague - Francfort - Lille - Londres - Lyon - Madrid - Milan - Paris - Stockholm - Zurich

## ASIE

### LA RÉVOLUTION CHINOISE EN SUSPENS

(Suite de la première page.)

Encore ce qu'on en sait donne-t-il l'impression d'un plan de « résistance » plutôt que d'« offensive », à mettre en œuvre seulement au cas où la bataille politique, livrée ailleurs, aurait été perdue. « Nous devons être prêts, fait dire à ses auteurs l'agence Chine nouvelle, à repousser notre sang et même à perdre nos têtes. » La du moins, si un combat a été envisagé, c'était celui du désespoir, le dos au mur, non celui qui ouvre le chemin du pouvoir.

En fait de coup d'Etat, tout indique que la crise d'octobre 1976 n'a été que l'aboutissement d'un combat politique acharné, qui s'est étendu sur plusieurs années, entre deux groupes antagonistes, et qui ne pouvait trouver d'issue que par l'élimination de l'un d'eux.

#### L'ombre de Lin Biao

L'ombre de Lin Biao plane sur les origines de l'affaire. L'ancien ministre de la défense est aujourd'hui dénoncé comme « ultra-réactionnaire », mais on doit se souvenir qu'il fut d'abord accusé de « ultra-gauchisme ». Un an après sa disparition, en septembre 1971, la dénonciation des « erreurs de gauche » constitue le thème dominant de la propagande officielle. Parallèlement, toute une série de mesures sont prises, dont l'objectif est de corriger, de rectifier certains héritages de la révolution culturelle.

Le 14 juillet 1972, après avoir reçu le professeur Yang Chen-ming, Américain d'origine chinoise, Chou En-lai, premier ministre, donne au recteur de l'université de Pékin, M. Chou Pei-yuan, instruction d'examiner les conditions d'un « renforcement des études théoriques de base ». C'est le point de départ d'une tentative de reprise en main de l'enseignement dans un sens plus traditionnel, qui aboutira, en avril 1973, à la diffusion d'une directive du comité central sur le recrutement des étudiants, réintroduisant — pour un temps — le principe des examens à l'entrée des universités. C'est à la même époque qu'est tourné au Hunan — sous le patronage de M. Hua Kuo-feng, premier secrétaire du comité provincial du parti — le film le *Chang du printemps*, qui met en valeur des vertus comme l'application à l'étude et l'obéissance des élèves à leurs maîtres. Comme par hasard, c'est également au Hunan que l'on signale, en 1973, le rétablissement, dans l'industrie, de « règlements » disparus pendant la révolution culturelle, et dénoncés à l'époque comme « oppressifs » pour la classe ouvrière. A la fin de la même année, consigne est encore donnée d'améliorer la discipline de l'armée.

Déjà, quelques-uns des « points chauds » de la crise de 1976 se précèdent. Le Hunan, par exemple, que M. Hua Kuo-feng quitte dès 1971, pour venir travailler à Pékin, mais où il continue à diriger de loin les affaires, notamment pour y liquider les séquelles locales de l'affaire Lin Biao. Le Chekiang également, qui, en 1975 et 1976, le théâtre de troubles assez graves, se trouve déjà dans une situation qui nécessite une directive du pouvoir central sur « la solution du problème du Chekiang et l'approfondissement de la critique de Lin Biao ».

Tout cela ne va pas sans provoquer des résistances dans l'armée, « fondamentaliste », du parti. M. Wang Hong-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan sont aujourd'hui accusés de s'être subrepticement (?) rendus à l'époque à Changhaï afin d'y organiser des « équipes de propagande ». M. Wang Hong-wen aurait en outre, peu après, visité le Chekiang pour y prendre la défense d'éléments en difficulté avec les autorités. En juillet 1973, grand bruit est fait du cas d'un jeune homme du Liaoning, Chang Tien-chang (2), qui remet copie blanche pour protester contre le rétablissement des examens à l'entrée de son université. Le même thème est repris dans les universités de Pékin, où, lors de réunions internes, le renforcement des études théoriques est qualifié de « tendance dévotionniste de droite ».

#### La bataille défensive de la gauche

Le décor est planté, et l'affrontement sur toutes sortes de plans : le développement de l'industrie chimique, celui des constructions navales, l'envoi des jeunes instruits à la campagne, le rôle de la milice ouvrière et, bien entendu, l'art et la littérature, car on se bat à coups de films et d'opéras — ne fera que s'envenimer. Quelques

grandes dates jalonnent cette lutte : en avril 1973, le retour de M. Teng Hsiao-ping ; quatre mois plus tard, le X<sup>e</sup> Congrès, qui élit, à la surprise générale, M. Wang Hong-wen à la vice-présidence du parti ; en janvier 1974, l'entrée de M. Teng Hsiao-ping au bureau politique.

Fin 1974, Mao Tse-tung est à Changsha, capitale de la province du Hunan. La préparation de la session de la quatrième Assemblée nationale populaire bat son plein, et le 27 décembre, Chou En-lai prend l'avion, pour la dernière fois de sa vie, afin de présenter au président son projet de « Rapport sur les activités du gouvernement ». Dès octobre, M. Wang Hong-wen était, lui aussi, venu à Changsha pour y plaider auprès de Mao sa cause et celle de ses amis. Ne pouvait-il prétendre avoir l'oreille du fondateur du régime, qui, un an plus tôt, à Pékin, avait vanté ses mérites devant le président français Georges Pompidou. Entre-temps, en juin 1974, une éphémère campagne d'affiches murales, les *dazhuos*, en plein centre de Pékin, avait porté de graves accusations contre plusieurs hauts dirigeants, M. Hua Kuo-feng en particulier, coupables, selon les journaux mureaux d'« opprimer les masses ».

La formation du nouveau gouvernement, en janvier 1975, marque en fait un échec de la gauche. Ni Mme Chiang Ching-kuo, ni M. Wang Hong-wen, ni M. Yao Wen-yuan ne reçoivent le moindre poste dans l'organisation de l'Etat. Si M. Chang Chun-chiao accède au poste de vice-premier ministre, ce n'est qu'au deuxième rang, après l'un des principaux personnalités qu'il avait combattus lors de la révolution culturelle, M. Teng Hsiao-ping. A partir de là, le « groupe de Changhaï », même une bataille défensive, comme s'il cherchait à contenir la montée d'un landau adverse, mais en vain. Les réhabilitations se succèdent (l'une des plus remarquables étant, en août 1975, celle de l'ancien chef d'état-major général de l'armée, le général Lo Jui-ching), la campagne sur « l'étude de la théorie de la dictature du prolétariat » se heurte à d'évidentes résistances ; à l'automne 1975, M. Teng Hsiao-ping lance son mot d'ordre : « Stabilité, unité, développement de l'économie nationale ».

Y a-t-il eu, dans l'autre camp, erreur tactique ? Pour une brève période, le pendule politique revient à gauche. C'est pendant

l'hiver suivant la bruyante campagne contre « le vent dévotionniste de droite », alimentée de commentaires répétés de Mao Tse-tung, notamment sur la « bourgeoisie au sein du parti », qui aboutit, le 5 avril 1976, aux incidents de la place Tien-An-Men et, le 7, à la destitution de M. Teng Hsiao-ping de toutes ses fonctions dans le parti, l'Etat et l'armée.

Journée des dupes ? Au soir de ce 7 avril, en tout cas, on note une anomalie de taille dans les décisions que le bureau politique a prises, paraît-il, à l'unanimité : le « cas » de M. Teng Hsiao-ping a pris, nous dit-on, la nature d'une contradiction antagonique ; néanmoins, « sa qualité de membre du parti est maintenue aux fins d'observation ». C'est une manière de préserver un avenir qui, au demeurant, avait déjà commencé à être sérieusement aménagé, dès le 3 février, avec la désignation de M. Hua Kuo-feng comme « premier ministre intérimaire » aux dépens du prétendant principal — M. Teng Hsiao-ping — étant alors déjà critiqué à la succession de Chou En-lai. M. Chang Chun-chiao. Comme pour compenser la destitution de M. Teng Hsiao-ping, M. Hua Kuo-feng est nommé, ce même 7 avril, premier ministre en titre et « premier vice-président du comité central » c'est-à-dire — comme le *Quotidien du peuple* l'expliquera quelques mois plus tard — « dirigeant » du bureau politique et successeur désigné de Mao.

La suite appartient à l'histoire récente, mais ces antécédents laissent peu de doutes sur la situation dans laquelle se trouvaient les membres de la future « bande des quatre » au moment où s'est éteint le fondateur du régime. Dès le mois de juin 1976, après une dernière entrevue, le 27 mai, avec M. Ebuho, premier ministre du Pakistan, le monde est informé que Mao Tse-tung n'est plus en mesure de recevoir des visiteurs étrangers. L'échéance, connue de tous, est proche. La disparition de l'arbitre suprême va laisser face à face deux groupes politiques entre lesquels des heurts de plus en plus vifs, sinon publics, ont rendu la coexistence impossible.

ALAIN JACOB

Prochain article :

MAO, CHOU, TENG  
ET LES AUTRES

#### BIBLIOGRAPHIE

### L'incident contre-révolutionnaire du 5 avril 1976

Il y a un an, le 5 avril 1976, des milliers de Chinois rassemblés sur la place Tien-An-Men, dans le centre de Pékin, réclamaient l'ordre à un ordre de dispersion et chantaient l'*Internationale*. Une charge des forces de l'ordre fit une centaine de morts. A proximité de la résidence où Mao Tse-tung vivait les derniers mois de son existence, des Chinois manifestèrent pour la première fois contre le régime, allant jusqu'à incendier une caserne, parce que les autorités avaient fait transporter les couronnes déposées en hommage à la mémoire du Chou En-lai, considéré comme l'homme le plus libéral du parti.

Hua Lin — un des Chinois qui, au rythme d'un millier par mois environ, se sont réfugiés illégalement à Hongkong ces dernières années — a publié le récit lyrique et éloquent de cette journée historique dans la revue *Flamme*, fondée dans les « nouveaux territoires » par une dizaine d'anciens gardes rouges, qui, sans s'être « convertis » au capitalisme, récusent le régime de Pékin, et constituent une des meilleures sources d'information pour les *China watchers* (les observateurs de la Chine, par allusion à l'expression anglaise « bird [oiseau] watchers »).

Ce texte — « Tien-An-Men l'empourprée » — vient d'être publié en français par deux sinologues, MM. Chang Ying-hsiang et Claude Cadart, qui le commentent et expliquent ce qui s'est passé en Chine avant et après le 5 avril 1976. L'ouvrage est intitulé *Les Deux Morts de Mao Tse-tung*, parce que, aux yeux des auteurs, le décès du « Grand Timonier », le 9 septembre 1976, a été précédé par sa « mort politique », le 5 avril. MM. Chang Ying-hsiang et Claude Cadart voient dans l'hommage à Chou En-lai une protestation silencieuse, mais sans équivoque, contre la politique du fondateur de la Chine populaire à la fin de sa vie. Venant après ceux de Simon Leys, Evelyn Tschirhart, Claude et Jacques Broyley (le *Monde* du 23 mars), ce livre s'inscrit dans le courant actuel de remise en question des idées reçues sur la Chine. Résumant la

thèse officielle selon laquelle seule la « lutte des classes » menée par les « larges masses » explique les événements de l'an passé en Chine, les auteurs décrivent au contraire une lutte pour le pouvoir qui rappelle les mœurs du Bas-Empire. Se référant à un tract intitulé : « Crions-le sur tous les toits » — imprimé en Chine par des « dissidents » et parvenu à Hongkong — ils évaluent par exemple que l'hypothèse de l'assassinat de Chou En-lai « n'a rien d'inévitablement compte tenu du « style de travail » de Mao et de ses fidèles ».

Les lecteurs non initiés auront peut-être du mal à les suivre dans certains de leurs spéculations. Mais, grâce à ce livre, ils pourront clarifier leurs connaissances sur le fonctionnement des institutions chinoises, apprendre à décrypter le langage officiel (égarant de personnes tuées lors d'une opération de police, on parle d'hommes ayant reçu « une punition bien méritée ») et, surtout, ils comprendront comment travaillent les « China watchers » sérieux.

Pour MM. Cadart et Chang Ying-hsiang, les manifestants de la place Tien-An-Men exigeaient que « la dictature du parti unique soit remplacée par la démocratie socialiste pluraliste ». « Il est, écrivait-il, de bon ton, en Occident, d'affirmer qu'il est impossible aux pays sous-développés de réaliser leur décollage économique autrement que par la grâce de régimes politiques extrêmement autoritaires, et de citer à ce propos l'exemple de... la Chine. Que ce soit des fondateurs de la Chine que nous arrivons maintenant à mesurer de cette exactitude inverse, le message même du Mouvement du 5 avril ne manque pas de piquant. »

Remarquablement documenté, ce livre est à la hauteur du débat qu'il ouvre.

JEAN-DE LA GUÉRIÈRE

\* Les Deux Morts de Mao Tse-tung, commentaires pour Tien-An-Men l'empourprée, de Chang Ying-hsiang et Claude Cadart, Ed. du Seuil, 1976, p. 297.



CLOTURE  
MARDI  
APRÈS-MID

COURS INTENSIFS





# ASIE

## Chine

### L'accord sur la place qui reviendrait à M. Teng Hsiao-ping ne paraît pas unanime

Pékin. — La semaine des anniversaires s'ouvre dans une atmosphère d'incertitude. On arrive à l'échéance à laquelle devraient être résolus deux graves problèmes en suspens : la réintégration de M. Teng Hsiao-ping dans les organes du pouvoir et la « rétrocession du territoire » sur les incidents du 5 avril 1976. Or, non seulement rien n'est encore officiellement réglé, mais de multiples signes témoignent de difficultés persistantes, sinon de désaccords entre les hauts dirigeants du régime. Des mouvements de troupes, qui ne s'expliquent pas tous par la

De notre correspondant

participation de l'armée à la lutte contre la sécheresse, sont signalés dans diverses régions, et notamment autour de Pékin. Dans la capitale même, le nombre des militaires visibles dans les rues a fortement augmenté ces derniers jours. La plupart sont sans armes, mais les factionnaires et les patrouilles se sont également multipliés. Vient-on impressionner quelqu'un ou simplement être prêt à toute éventualité ? Le pouvoir n'a pas l'air disposé à tolérer

des manifestations spontanées. A vingt-quatre heures de la traditionnelle fête des morts, Ching Ming, la place Tian-An-Men était encore vierge de la moindre couronne et sur la grande avenue Chang'an, deux militaires montaient la garde à l'endroit où furent posés, au soir, les toutes premières offrandes prenant la défense de M. Teng Hsiao-ping. Si de multiples sources confirment qu'une réunion du bureau politique « élargi » s'est bien tenue dans la première quinzaine de mars pour examiner le cas de M. Teng Hsiao-ping, des indications plus récentes incitent à penser qu'une réunion du bureau politique « élargi » s'est bien tenue dans la première quinzaine de mars pour examiner le cas de M. Teng Hsiao-ping. Si de multiples sources confirment qu'une réunion du bureau politique « élargi » s'est bien tenue dans la première quinzaine de mars pour examiner le cas de M. Teng Hsiao-ping, des indications plus récentes incitent à penser qu'une réunion du bureau politique « élargi » s'est bien tenue dans la première quinzaine de mars pour examiner le cas de M. Teng Hsiao-ping.

## Inde

### La démission collective de son comité directeur devrait faciliter la réorganisation du Parti du Congrès

De notre envoyé spécial

New-Delhi. — L'ancien premier ministre Mme Gandhi, le président du Congrès, M. Rao, et tous les autres membres du « comité directeur » du parti qui dirige l'Inde pendant trente ans remettent leur démission le 12 avril. Cette décision, annoncée le 11 avril, devrait faciliter la réorganisation de la direction du parti après sa défaite aux élections législatives.

De nombreux membres commencent en effet à demander des comptes et certains ont même tenté de déclencher un mouvement de protestation à la responsabilité de l'appareil dirigeant ne demeurant pas. Ils avaient réclamé l'expulsion du fils cadet de l'ancien premier ministre, M. Sanjay Gandhi, et de son homme lige, M. Bansi Lal, ancien ministre de la défense (l'un et l'autre ont renoncé depuis à toutes leurs fonctions au sein du parti). Une bonne partie des élus et des deux cents anciens parlementaires congressistes battus aux élections n'estiment pas que la défaite des principales personnalités associées à la répression pendant l'état d'urgence constitue un échec suffisant. Ils pensent que le Congrès traverse « la crise la plus grave de son histoire » et qu'un sérieux examen de conscience est souhaitable.

Les critiques n'épargnent pas l'ancien premier ministre. Il lui est reproché d'avoir fait une politique de droite ces trois dernières années et de s'être écartée des directives du parti. Mme Gandhi, qui semble reconnaître certaines de ses erreurs, a exprimé l'opinion que les responsables de la défaite — à commencer par elle-même — ne devraient pas se met-

tre en avant pendant quelque temps. La présidence des jeunes congressistes, Mme Ambika Soni, a donné sa démission. Les chefs de la police et des services de renseignements politiques ont été remplacés. Aucune des personnalités de l'ancien régime n'a cependant été inquiétée pour le moment. Le gouvernement ne montrera pas d'esprit de vengeance, assure-t-on. La justice, redevenue indépendante du pouvoir politique, devra se prononcer sur les agissements de M. Sanjay Gandhi et de ses proches parlementaires de la majorité.

Comment demandent-ils à M. Gandhi et à son fils, avec un appui initial très faible, se trouver en quelques années à la tête d'une affaire aussi importante que la société Maruti ? Bénéficiant de l'indulgence aveugle de sa mère, mais investi sans mandat politique, M. Sanjay Gandhi a été démandé par des parlementaires de la majorité.

Après avoir essayé sans succès de fabriquer une « voiture populaire », la société Maruti s'est spécialisée dans les transactions commerciales. Elle achetait des équipements qui étaient ensuite revendus, dans certains cas, à l'administration. Les commissions prélevées au passage alimentaient les caisses du « jeune Congrès ».

Les hommes d'affaires étrangers trouvaient auprès de M. Sanjay Gandhi un interlocuteur haut placé pouvant hâter les décisions. Certains parlementaires ont con-

## Les « radicaux de droite »

Divers mouvements de personnel, réalisés en province, ont permis au premier secrétaire du parti dans le Kirin par un militaire « réhabilité » en 1976 et venu de Mandchou, M. Wang Su-mao, de concentrer des personnalités dont l'allégeance n'est pas nécessairement acquise à M. Hua Kuo-feng. A quelle force s'apparentent ces nouveaux promus ? Au mouvement de l'« école de droite », une tendance « droitière », d'autre part, que l'on tend de plus en plus à identifier avec le général Ren Shih-yu, commandant de la région militaire de Canton.

Personne ne met en doute que de sérieuses divergences de vues se manifestent à l'heure actuelle dans l'équipe dirigeante, aussi bien en ce qui concerne la place que peut revenir à M. Teng Hsiao-ping que certaines des grandes options à prendre : choix des investissements, méthodes de défense, politique de la « continuité » par rapport à la « révolution culturelle », etc. Une école de la « continuité » parait se regrouper autour du président Hua, qui suppose à une tendance déjà qualifiée à Pékin de « radicale de droite » — pour laquelle l'héritage maoïste n'est guère acceptable que jusqu'en 1976 environ. Celle-ci, en gros, la ligne de séparation entre la gauche et la droite se situe au sein du parti de M. Teng Hsiao-ping, ce dernier faisant figure, selon nous, de champion de la seconde école.

## Une prochaine session plénière du comité central ?

Qui tranchera ? Des rumeurs d'origines diverses, mais concordantes, annoncent une « prochaine » session plénière du comité central. Est-ce à dire qu'il reviendra au « Parlement » du parti de se prononcer ? Tel n'est pas l'usage du P.C.C., où le comité central n'est généralement invité qu'à approuver des décisions préalablement arrêtées dans un cercle plus restreint.

L'actuel comité central est celui qui désigna, en 1973, le dixième congrès : on y compte grosso modo 60 % de « survivants » de la révolution culturelle ; 30 % de « nouveaux » ; 10 % de « réhabilités ». Les militaires représentent un peu moins d'un tiers des membres. Dans cette assemblée, fortement secouée par les événements des derniers six mois, la tendance à la « continuité » l'emporte sur celle d'une remise en cause fondamentale des politiques suivies depuis plus de dix ans. Un tel recours semble difficilement acceptable, fut-ce à titre de compromis, pour ceux qui souhaitent précéder des révisions radicales. A moins, bien sûr, qu'ils n'estiment être en mesure d'imposer par des moyens divers, y compris le poids des forces armées, les décisions qu'ils attendent. — A. J.

## Conséquence de la sécheresse

### LA CONSOMMATION DE RIZ AURAIT ÉTÉ RATIONNÉE

Selon des informations publiées par la presse de Hongkong, la ration de riz aurait été ramenée, dans plusieurs provinces de Chine, de 6,8 à 6,2 kilos par mois. Les erreurs commises dans l'estimation de la récolte de 1976 seraient à l'origine de cette décision, mais aussi les menaces qui, en raison de la sécheresse, pèsent sur la prochaine récolte (« Le Monde » du 23 mars).

Le niveau des réserves, selon les mêmes sources, serait si bas dans certaines régions que le produit de la récolte en cours serait immédiatement consommé sur place. Rien qu'à Pékin les autorités prennent la situation très au sérieux. Il est encore difficile d'évaluer les conséquences à long terme de la sécheresse.

# AMÉRIQUES

## Canada

### Un projet de loi du gouvernement vise à faire du français l'unique langue officielle du Québec

Montréal. — M. Camille Laurin, ministre québécois du développement culturel, a présenté, vendredi 1<sup>er</sup> avril, une charte du français, qui définit la politique linguistique

du gouvernement indépendantiste. Celle-ci est claire : le Québec ne sera plus à l'avenir une province bilingue mais une province francophone, où les droits linguistiques des minorités seront protégés.

De notre correspondant

Un projet de loi qui reprend les idées du Livre blanc de 76 pages présenté par le ministre sera soumis à l'Assemblée provinciale du Québec dans une quinzaine de jours. Ce sera la troisième loi sur la langue au Québec depuis huit ans. Le gouvernement de l'Union nationale avait adopté, en 1969, la loi 63, garantissant le libre choix de la langue d'enseignement. Le gouvernement libéral adopta quant à lui, en 1972, la loi 22, faisant du français la langue officielle de la province, mais réservant de nombreux droits à l'anglais.

Le ministre du développement culturel a expliqué le choix de son gouvernement, en soulignant la situation du Québec dans une « langue française au Québec » : la natalité des francophones est en diminution depuis plusieurs années ; les anglophones s'intègrent difficilement à la minorité anglophone ; en outre, a-t-il indiqué, « l'insécurité du gouvernement fédéral à l'égard de la situation politique de bilinguisme » justifie l'intervention du gouvernement québécois. Celle-ci est fondée sur deux principes : « Le français est plus qu'un mode d'expression, c'est un milieu de vie et nous reconnaissons les minorités comme faisant partie de notre héritage ».

Ces minorités, quelles soient anglophone, italienne, juive, grecque ou autre (elles représentent environ 20 % de la population du Québec) seront reconnues et respectées, a-t-il en substance déclaré, mais les francophones constitueront, d'autre part, « un peuple pour qui la langue est une question de survie ». « La langue est le cœur de notre destin », a-t-il défini d'un statut officiel et prioritaire du français au Québec, a-t-il poursuivi, « est une question de justice sociale, car les francophones sont les plus défavorisés dans de trop nombreuses entreprises où l'anglais est nécessaire, notamment pour accéder aux marchés ».

Au terme du projet de loi, le français devient la langue officielle de l'administration publique : « Les lois ne seront plus désormais promulguées en français, les jugements des tribunaux seront rendus en français, et, s'il en est fait une traduction,

seule la version française aura valeur juridique. Les documents publiés par le gouvernement provincial seront uniquement en français et non plus en français et en anglais, comme auparavant. Toutefois, les administrés pourront s'adresser à un ministre dans une autre langue que le français et recevoir une réponse dans la langue qu'ils auront employée.

## Dans les entreprises

Dans les entreprises, la francisation de l'activité économique, qui était encouragée mais facultative sous le régime de la loi précédente (la loi 22), devient obligatoire. Elle devra être réalisée avant 1983 dans toutes les entreprises de plus de cinquante employés (cela concerne deux tiers de la main-d'œuvre québécoise). Des sanctions sont prévues pour les contrevenants, notamment la suppression des comités d'entreprise. En ce qui concerne les entreprises de moins de cinquante employés, le Québec devra pouvoir être servi en français à tout moment ; l'affichage publicitaire, l'étiquetage des produits de consommation seront aussi francisés.

En ce qui concerne la langue d'enseignement, le réseau d'éducation en anglais sera maintenu (les éléments les plus radicaux du parti québécois avaient demandé qu'il soit supprimé). Seuls pourront être instruits en anglais les enfants dont un des parents aura fait une partie de ses études en anglais au Canada. A compter de l'entrée en vigueur de la loi, tous les immigrants, d'où qu'ils viennent, devront mettre leurs enfants à l'école française. Ils pourront néanmoins recevoir un enseignement privé payant en anglais. Dans le système d'ensei-

# PROCHE-ORIENT

## Liban

### LE CONSEIL DES EVÊQUES CATHOLIQUES REJETTE TOUT PROJET DE PARTITION DU PAYS

Les combats se poursuivent au sud du Liban, à l'indiqué, dimanche 3 avril, la radio phalangiste (droite libanaise) a diffusé de nombreuses informations disponibles, les forces conservatrices ont concentré, samedi, leurs tirs sur le dernier réduit palestinien-progrès dans la ville de Souleymanieh (provinciale autonome du Kurdistan irakien), annonce dimanche 3 avril l'agence irakienne d'informations (INA). Le tribunal a ordonné la remise en liberté d'un ancien membre d'une bande terroriste, une femme. Deux autres membres de la « bande terroriste » sont en fuite », ajoute l'INA.

Selon l'agence irakienne, les condamnés ont « voulu avoir voulu mettre sur pied un réseau terroriste, assassiner le gouverneur de Souleymanieh, et le directeur de l'éducation » de cette importante ville du nord irakien. L'agence INA a indiqué d'autre part dimanche que la langue kurde sera désormais utilisée dans les documents officiels de la région kurde autonome du nord de l'Irak, et à tous les niveaux de l'administration locale.

Cette décision, adoptée samedi par le conseil exécutif de la région, a été prise conformément à la loi sur l'autonomie interne qui reconnaît la langue kurde comme langue officielle à côté de la langue arabe.

## Égypte

### HOMMAGE POPULAIRE DU CAIRE AU CHANTEUR ABDEL HALIM HAFEZ

(De notre correspondant.) Le Caire. — Une foule immense, évaluée par la presse égypte à un demi-million de personnes, a suivi le samedi 2 avril, au Caire, les obsèques du chanteur Abdel Halim Hafez, récemment décédé à Londres (« Le Monde » du 1<sup>er</sup> avril). De nombreuses personnalités, dont le premier ministre, M. Mahmoud Salim, ont suivi à pied le cercueil. La chanteuse Oum Kalthoum, morte il y a deux ans, avait seule eu droit jusqu'ici, depuis la disparition de Nasser, à un hommage populaire et officiel d'une telle ampleur. Le pouvoir égyptien qu'on se rassemblait de personnes ne soit l'occasion de dévotion. Lorsque des gamins se mirent à jeter des pierres sur la police, on put entendre le cri : « Hafez ! » Il n'y eut que des blessés aux yeux bousculés. — J.-P. P.-E.

## Israël

M. MOSHE DAYAN CANDIDAT TRAVAILLISTE. L'ancien ministre israélien de la défense a annoncé dimanche 3 avril qu'il se présenterait aux élections législatives du 17 mai sous l'étiquette du parti travailliste. M. Dayan a fait cette déclaration à l'issue d'un entretien avec le premier ministre et chef du parti travailliste, M. Rabin. — (A.F.P.)

## Irak

### DIX «TERRORISTES» CONDAMNÉS À MORT DANS LA PROVINCE DU KURDISTAN

Bagdad (A.F.P.). — Dix « terroristes » ont été condamnés à mort par un tribunal exceptionnel dans le nord de l'Irak, pour avoir « tenté de péter des actes terroristes et des meurtres dans la ville de Souleymanieh » (provinciale autonome du Kurdistan irakien), annonce dimanche 3 avril l'agence irakienne d'informations (INA). Le tribunal a ordonné la remise en liberté d'un ancien membre d'une bande terroriste, une femme. Deux autres membres de la « bande terroriste » sont en fuite », ajoute l'INA.

Selon l'agence irakienne, les condamnés ont « voulu avoir voulu mettre sur pied un réseau terroriste, assassiner le gouverneur de Souleymanieh, et le directeur de l'éducation » de cette importante ville du nord irakien. L'agence INA a indiqué d'autre part dimanche que la langue kurde sera désormais utilisée dans les documents officiels de la région kurde autonome du nord de l'Irak, et à tous les niveaux de l'administration locale.

Cette décision, adoptée samedi par le conseil exécutif de la région, a été prise conformément à la loi sur l'autonomie interne qui reconnaît la langue kurde comme langue officielle à côté de la langue arabe.

plus les hommes sont grands plus CAPEL les aime

non ! 145 kilos ne font pas peur à CAPEL

• Magasin principal : 74 boulevard de Sébastopol 75003 Paris, 272.25.08.  
• Capel Rive Gauche : centre com. Maine-Montparnasse 75015 Paris, 538.73.51.  
• Capel Madeleine : 26 bd Maestherbes 75006 Paris, 266.34.21.

• Magasin principal : 74 boulevard de Sébastopol 75003 Paris, 272.25.08.  
• Capel Rive Gauche : centre com. Maine-Montparnasse 75015 Paris, 538.73.51.  
• Capel Madeleine : 26 bd Maestherbes 75006 Paris, 266.34.21.

**CLOTURE DES JEUX MARDI APRES-MIDI**

Notices à votre disposition chez les dépositaires

**LOTO**

**COURS INTENSIFS D'ALLEMAND**

au bord du Lac de Constance

près de l'Autriche, de la Suisse et du Liechtenstein. Pour actifs et étudiants. Cours de 2 à 12 semaines, de mai à octobre.

DEUTSCHES SPRACHINSTITUT, Bantagstrasse 17-19 - A - D - 8500 LINDAU.



## AFRIQUE

## Tunisie

## Un grave différend oppose le gouvernement au groupe italien ENI

De notre correspondant

Tunis. — Le différend tuniso-lybrien sur la limitation du plateau continental dans le golfe de Gabès (Le Monde du 28 mars) risque de perturber les relations établies depuis plus de quinze ans entre la Tunisie et le groupe italien ENI.

Le ministre tunisien de la défense, M. Abdallah Farhat, a, en effet, annoncé le samedi 2 avril — sans autre précision — que la justice tunisienne était saisie de l'affaire de la SAFFER, filiale de l'ENI, qui, aux termes d'un contrat de service passé avec le gouvernement libyen, a installé une plate-forme de forage « zone maritime tunisienne », dans le golfe de Gabès.

Cette plate-forme est en place dans la zone litigieuse depuis le début de l'année. La Libye considère qu'elle se trouve dans ses eaux territoriales, et la société italienne ne l'a pas retirée malgré les mises en demeure tunisiennes formulées depuis le mois de février (Le Monde du 23 février).

Depuis que la Tunisie a racheté, au mois d'août 1976, ses parts dans la raffinerie de Bizerte et dans la société de distribution AGIP, l'ENI n'est plus associée, en Tunisie, qu'à l'exploitation du plus important gisement pétrolier du pays, situé à El Borma, dans l'extrême-Sud, et qui produit 3 millions et demi de tonnes par an, soit environ les trois quarts de la production totale.

Voilà deux ans encore, le groupe italien et l'Etat tunisien avaient investi en commun 130 millions de dollars dans les champs pétroliers d'El Borma. D'autre part, l'ENI est particulièrement intéressée à la construction d'un gazoduc devant relier l'Algérie à la Sicile par la Tunisie. Ce projet, longtemps mis en veilleuse, serait sur le point d'être relancé.

A la fin du mois dernier, le gouvernement tunisien avait à nouveau tenté de régler l'affaire, en déplaçant son ministre des Affaires étrangères, M. Habib Chabbi, auprès du colonel Kadhafi. Mais, à son retour à Tunis, M. Chabbi avait dû reconnaître l'échec de sa mission. Tripoli demeurait intransigeant tant en ce qui concerne l'arbitrage de la Cour internationale de justice de La Haye pour la délimitation du plateau continental dans le golfe de Gabès, souhaité par Tunis, qu'à propos de la plate-forme italienne de forage.

La Tunisie n'en continue pas moins d'espérer qu'une solution « amiable » pourra intervenir, et le ministre chargé des relations avec l'Assemblée nationale, M. Moncef Bel Hadj, a annoncé sans autre précision que les bons offices de « plusieurs pays voisins frères » sont prévus.

(Interim.)

## Zaire

## Kinshasa fait état de la présence de Soviétiques dans les rangs de rebelles

Le lieutenant-général Bumba Moasso, chef d'état-major de l'armée zairoise, a affirmé samedi 2 avril, au cours d'une conférence de presse à Kinshasa, que des troupes avaient tué des Soviétiques, des Cubains et des Portugais parmi les rebelles qui ont envahi la province du Shaba, à partir de l'Angola. Le chef d'état-major a assuré que plusieurs Blancs figuraient parmi les ennemis abattus par ses hommes, ajoutant : « Nous ne les avons malheureusement pas fait prisonniers, et nous regrettons de ne pouvoir vous présenter les corps. » Comme on lui demandait pourquoi il était si certain qu'il s'agissait de Russes, de Cubains et de Portugais, le chef d'état-major a répondu : « Ne soutiennent-ils pas l'Angola ? »

Selon le lieutenant-général Bumba Moasso, ces hommes, qui ne portent pas de signe distinctif, se tiennent surtout sur les arrières des anciens gendarmes katangais, et servent les armes de fabrication soviétique. Le chef d'état-major a assuré, d'autre part, que son armée allait bientôt lancer une offensive généralisée pour chasser les « envahisseurs » du pays.

La majorité des rebelles appartenant à l'ethnie lunda, installée au Shaba, Daniel Tshombé, frère de Moïse, ancien premier ministre du Katanga, tente de

prendre contact avec les rebelles au nom du président Mobutu pour négocier un éventuel compromis, mais sa tentative s'est pour l'instant soldée par l'échec.

Un porte-parole du gouvernement zairois a affirmé, d'autre part, samedi, « l'obligation à laquelle croient être contraints les journalistes étrangers de soumettre leur copie à la lecture préalable avant leur transmission est l'œuvre de quelques militants trop zélés, mis entre-temps au pas, que la déformation des faits au sud-ouest du Shaba par la presse étrangère a induits en erreur. »

« Le Conseil exécutif », a-t-il ajouté, a déjà indiqué à plusieurs reprises que le Zaire n'avait rien à cacher, et que, de ce fait, la censure n'avait pas de sens. « Cependant, a relevé le porte-parole, nous déplorons souvent que cette liberté d'action laissée aux journalistes de la presse étrangère fasse perdre à ces derniers tout souci d'objectivité, qui devrait pourtant caractériser leur profession. Mais cette recherche du sensationnel par les correspondants étrangers ne nous empêche pas de continuer à leur faire confiance. »

Enfin, moins de vingt mille personnes se sont rendues, dimanche, dans un stade de la capitale zairoise, où les autorités avaient organisé une manifestation de solidarité avec le président Mobutu. Celle-ci a duré une heure et a été marquée par une absence quasi totale d'applaudissements et d'enthousiasme spontané. M. Sakongu Inongo, gouverneur de Kinshasa, a prononcé un discours passionné, qui n'a pas une seule fois été interrompu par les applaudissements.

## « AFRIQUE-ASIE » : ni gendarmes ni katangais.

Dans la dernière livraison d'Afrique-Asie (n° 132, du 4 au 17 avril), Jack Bourguin, commentant les événements au Zaïre, écrit :

« Les « gendarmes katangais » d'aujourd'hui ne sont plus ni gendarmes ni katangais. Mobutu s'est chargé de leur donner toute liquidation. Il les avait placés, entre autres, dans deux camps d'extermination, à Lisala, dans le Nord, et à Inongo, près du lac Tumba — après leur « réintégration » dans l'armée nationale zairoise. »

Jack Bourguin poursuit : « La surprise fut grande, en rencontrant quelques-uns d'entre eux, à la fin d'octobre 1975, dans le Lunda, de constater que les fameux « gendarmes » n'avaient pour la plupart guère plus de vingt ou vingt-cinq ans, ce qui rendait peu probable leur participation active à l'aventure de l'« échoué ».

« Leur chef actuel, le général Nathaniel Mumba, est en 1967 commissaire de la police nationale dans la province du Shaba (Katanga), région ouest de Luanda. A la création du M.P.R. — parti unique de Mobutu — une police spéciale est créée, qui a tous pouvoirs pour continuer la répression dans les villages, et qui ne dépend directement que de la présidence. Pendant l'été 1968, s'échappent discrètement 11 ou 12 soldats s'intégrant dans les commandos utilisés par les Portugais, où ils graviront les échelons de la hiérarchie. »

## Gambie

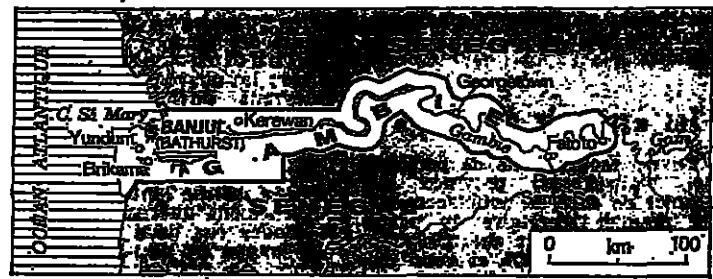
## Quatre partis sont en compétition pour les élections législatives

De notre envoyé spécial

Banjul. — Dimanche soir 3 avril, à quelques heures de l'ouverture du scrutin, les citoyens gambiens, appelés lundi et mardi à réélire pour cinq ans leur président, Sir Daouda Jawara, et à désigner leurs députés, conservaient leur flegme et leur sens de l'humour, après une campagne électorale qui n'a guère été troublée.

Ce fait est d'autant plus remarquable que la compétition est très ouverte. Petite République de 11 250 kilomètres carrés et d'environ 500 000 habitants, vivant d'agriculture (arachide), de commerce et de tourisme, la Gambie, presque complètement insérée dans le Sénégal, a maintenu très vivantes les traditions libérales héritées de l'ancien colonisateur anglais. A la différence de la quasi-totalité des autres pays africains, et même de son voisin francophone, qui a vécu de

1967 à 1975 sous un régime de parti unique, le pluralisme politique y a toujours été de règle. Au pouvoir depuis l'indépendance, proclamée en 1965, le Progressive People's Party (P.P.P.) de Sir Daouda Jawara, fortement implanté en brousse et dans les bourgades de l'intérieur du pays, ne se heurtait guère cependant à une opposition sérieuse, jusqu'à une date récente, que dans la capitale, Banjul. Celle-ci a toujours été, et demeure, le fief de l'United Party (U.P.), qui a notamment la faveur des Akus, originaires souvent méisés d'autres pays de l'Afrique de l'Ouest, plus anciennement et de manière croissante, de la population et tout-puissants dans l'administration depuis l'époque coloniale. Mais à cette opposition traditionnelle, peu dangereuse, dans la mesure où elle n'avait que trois représentants au Parlement sur un total de trente-



## Autriche

QUATRE CENTS SLOVÈNES, venus de Carinthie en voitures et en autocars, ont bloqué la circulation, le samedi 2 avril, dans le centre de Vienne, à l'occasion d'une manifestation coïncidant avec la conférence des Nations unies sur la discrimination raciale qui se tient actuellement à Vienne. — (Reuters.)

## Espagne

LA GARDE CIVILE a dispersé dimanche 3 avril, avec des grenades lacrymogènes, quelques trois cents personnes qui s'étaient rassemblées devant un stade de la banlieue est de Madrid pour assister à un meeting auquel devait participer M. Santiago Carrillo, secrétaire général du P.C. — (A.F.P.)

## Egypte

PLUS DE TRENTA-HUIT MILLIONS D'EGYPTIENS. — De mai 1966 à novembre 1976, la population de l'Égypte s'est accrue de 8 152 322 habitants, pour atteindre 38 238 180 habitants, a indiqué au Caire le chef du bureau des statistiques, qui communiquait les résultats du dernier recensement. Le taux d'accroissement annuel est de 2,31 %. — (U.P.I.)

## États-Unis

UN NAVIRE GARDE-CÔTE AMÉRICAIN a abordé, samedi 2 avril, un chalutier soviétique, le Yubana Sutista, à 230 kilomètres au sud-est du cap Cod (Massachusetts) et lui a adressé une contravention. (Les États-Unis, ainsi que de nombreux autres pays ont

porté leurs zones de pêche à 200 milles.) L'équipage soviétique pourrait être condamné, s'il était reconnu coupable, à une amende de 100 000 dollars (environ 500 000 F.). — (A.F.P.)

## Ethiopie

CENT HORS-LA-LOI ont été tués au cours d'opérations menées ces jours derniers par la milice populaire et l'armée dans la province de Harar, à l'est d'Addis Abeba, a rapporté, samedi 2 avril, l'agence éthiopienne d'information (ENA). Quarante-trois hommes-lol avaient été tués dans cette province éthiopienne, frontalière avec le territoire français des Afars et des Issas, au cours de la semaine qui précède le mois de mars. — (A.F.P.) (Reuters.)

## Grande-Bretagne

LE SECRÉTAIRE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA LIGUE DES COMMUNISTES YUGOSLAVES, M. Stane Dolanc, est arrivé dimanche 3 avril à Londres, pour une visite de deux jours à l'invitation du parti travailliste. — (Reuters.)

## Iran

QUATRE « TERRORISTES », dont trois femmes, ont été tués mercredi 30 mars à Téhéran, au cours d'un accrochage avec les forces de l'ordre, a-t-on annoncé, dimanche, de source officielle. Ce nouvel accrochage porte à neuf, dont cinq femmes, le nombre des « terroristes » tués à Téhéran dans des circonstances identiques depuis le début de l'année. — (A.F.P.)

## République populaire du Congo

## LE COLONEL YHOMBI-OPANGO DEVIENT CHEF DE L'ÉTAT

Radio-Brazzaville a annoncé dimanche 3 avril, que le colonel Joachim Yhombi-Opango succédait à la tête de l'Etat au président Marien Ngouabi, assassiné le 18 mars dernier, et dont les obsèques ont eu lieu samedi. Le colonel Yhombi-Opango assume également la présidence du conseil militaire de onze membres formé après la disparition du commandant Ngouabi.

Le commandant Sassou Nguesso devient premier vice-président, chargé de la défense et de la coordination des activités du Parti congolais du travail.

Le commandant Louis Sylvain Nguema reste premier ministre et ministre du plan.

D'autre part, les autorités de Brazzaville ont annoncé qu'une nouvelle équipe gouvernementale sera mise en place dans les tout prochains jours.

La population de Brazzaville a accueilli ces nouvelles avec satisfaction particulière. L'ancien régime congolais reste calme depuis la disparition du commandant Ngouabi et l'assassinat de Mgr Emile Evariste, cardinal-archevêque de Brazzaville, le 22 mars.

Le couvre-feu est maintenu et les frontières du pays demeurent fermées. La chasse à l'homme entreprise pour retrouver l'ancien capitaine Barthélémy Kibadi, chef présumé des assassins du président Ngouabi, se poursuit sur l'ensemble du territoire. — (A.F.P., U.P.I.)

[Le colonel Yhombi-Opango a été chef d'état-major de l'armée, poste qu'il a occupé jusqu'en août 1969. Commandant d'armes délégué de la place de Brazzaville, il fut inspecteur général de l'armée d'octobre 1973 à février 1974, époque à laquelle il fut nommé secrétaire général du conseil d'état, avec rang de ministre. Du 10 juin 1975, il était ministre délégué à la défense et à la sécurité du Congo.]

## Somalie

## M. PODGORSKY A EU UN ENTRETIEN DE CINQ HEURES AVEC LE GÉNÉRAL SYAAD BARRE

M. Podgorsky, qui a regagné l'Union soviétique dimanche 3 avril, s'est rendu samedi 2 avril à Mogadiscio, où il s'est entretenu durant cinq heures avec le général Syaad Barre, chef de l'Etat somalien.

Cette visite en Somalie, non prévue au programme officiel de la tournée africaine du président du présidium du soviet suprême, pourrait être en rapport avec la tension entre ce pays et l'Éthiopie. La Somalie est, en effet, une importante alliée de l'Union soviétique. Un traité d'amitié analogue à celui signé jeudi entre le Mozambique et l'Union soviétique, le Mozambique et Moscou depuis quelques années.

Mais l'Éthiopie s'est récemment orientée encore plus à gauche que la Somalie, et l'U.R.S.S. a cherché à se rapprocher d'Addis-Abeba. Le président cubain, M. Fidel Castro, dont la visite en Afrique a immédiatement précédé celle de M. Podgorsky, s'était également rendu en Somalie et en Éthiopie, et les hypothèses vont bon train, dans les capitales africaines, sur l'éventualité d'une tentative de réconciliation entre Addis-Abeba et Mogadiscio.

## Un traité d'amitié de vingt ans avec le Mozambique

Le traité d'amitié conclu pour une durée de vingt ans par l'Union soviétique et le Mozambique, à l'occasion de la visite la semaine dernière, du président Podgorsky à Maputo, prévoit une coopération militaire et des consultations en matière de défense.

Les deux pays continueront de développer leur coopération dans le domaine militaire conformément aux accords déjà conclus. En cas de « situation susceptible de menacer ou de porter atteinte à la paix », les deux parties entreprennent immédiatement en contact dans le but de coordonner leurs positions en vue d'éliminer la menace ou de rétablir la paix », indique le traité. Le document prévoit également que les deux pays accroîtront leur coopération dans les secteurs suivants : industrie, transports et communications, agriculture, pêche et ressources naturelles.

Dans le domaine du désarmement, le traité lance un appel en vue de la création d'une zone de paix dans l'océan Indien.

Le Mozambique est le troisième pays à avoir signé un traité d'amitié avec Moscou, après la Somalie et l'Angola. — (Reuters.)

## Philippines

LES DIRIGEANTS DE LA RÉBELLION MUSULMANNE du sud de l'archipel n'ont pas donné suite à la proposition de participer à un gouvernement régional provisoire dans les treize provinces susceptibles d'accéder à l'autonomie, a annoncé dimanche 3 avril le président Marcos. — (A.F.P.)

## R.D.A.

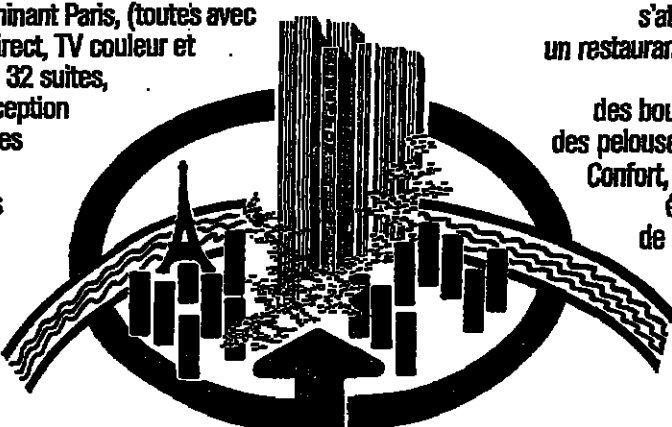
L'ASSOCIATION DES ÉCRIVAINS EST-ALLEMANDS DE BERLIN a adressé, le samedi 2 avril, une lettre d'adieu à M. Erik Honecker, premier secrétaire du parti communiste (SED). Les cent soixante-dix écrivains de l'association ont élu comme président de leur comité directeur M. Günter Gorch. Un certain nombre d'auteurs qui avaient protesté contre le bannissement du chanteur Wolf Bierman avaient été exclus du comité en décembre dernier. (A.F.P.)

## Union soviétique

M. VALENTIN CHACHINE, ministre soviétique de l'Industrie pétrolière depuis 1965, est décédé récemment à Moscou, à l'âge de soixante et un ans, de la suite d'une longue maladie. Élu membre suppléant du comité central au XXIV<sup>e</sup> congrès du parti, en 1971, il était devenu titulaire, au XXV<sup>e</sup> congrès, en mars 1976.

## ne restez pas aux portes de Paris, venez à Montparnasse à l'Hôtel Sheraton

En plein cœur de Montparnasse, le Sheraton est le plus grand hôtel de la Rive Gauche avec ses 1.000 chambres vastes et silencieuses dominant Paris, (toutes avec bar, téléphone direct, TV couleur et films vidéo), ses 32 suites, ses salles de réception et de conférences spacieuses, ses 2.500 places de parking.



pour réserver : 260 35 11

Le Sheraton, c'est aussi une table gastronomique réputée "Le Montparnasse 25", un bar feutré "Le Corail" où il fait bon s'attarder, "La Ruche" un restaurant à service rapide (de 7 h à 23 h), des boutiques luxueuses, des pelouses et des jardins... Confort, calme, détente et élégance. Le cœur de Paris bat vraiment au Sheraton.

Paris-Sheraton Hotel

SHERATON HOTEL AND RESORTS WORLDWIDE

AVENUE DU MARSE - RUE DU COMMANDEUR MOUCHOTTE 75006 PARIS



LES JOURNÉES PARLEMENTAIRES DU P.S.

L'élection du Parlement européen : les socialistes se prononceront une fois le texte connu

Les journées parlementaires du groupe du parti socialiste et des radicaux de gauche se sont tenues à huis clos les vendredis 1<sup>er</sup> et samedi 2 avril à Alfortville (Val-de-Marne). A cette occasion, plusieurs rapports ont été présentés.

M. Louis Mermeas, secrétaire national, député de l'Isère, a analysé le résultat des élections municipales, se félicitant de l'échec de l'«*union de la gauche*» à 53 des voix. Il a relevé la «*bonne qualité*» des relations au sein de cette dernière («*une des clés de 1973*») et observé que dans les dix-huit premières qui avaient eu lieu dans les villes de plus de trente mille habitants le P.S. l'avait emporté sur le P.C. dans treize villes, ce qui justifiait les rapports qui se sont établis au sein de la gauche depuis quelques années.

M. Jean-Pierre Chevènement, membre du bureau exécutif, député du Territoire de Belfort, a ensuite présenté un rapport sur le projet de loi autorisant la réforme des statuts du Fonds monétaire international (F.M.I.) et l'augmentation de la quote-part de la France.

Non à la ratification des accords de la Jamaïque

Il a présenté les trois raisons qui, à son avis, devraient conduire son groupe à s'opposer à la ratification des accords de la Jamaïque :

1) Ils institutionnalisent le désordre monétaire mondial et ne peuvent que conduire à un redoublement de l'inflation, de la spéculation et des déséquilibres des paiements ;

2) Ils consacrent l'hégémonie monétaire américaine vis-à-vis de l'Europe et des pays sous-développés ;

3) Ils marquent un abandon de la politique monétaire française qui visait à revenir à un régime de taux de change stables et à maintenir le rôle de l'or.

Estimant que ces accords manifestent «*l'impuissance de la France à faire prendre en compte ses intérêts*», M. Chevènement s'est prononcé pour un système mixte : «*c'est le rôle de l'or serait maintenu, en attendant que de nouveaux types de réserves viennent, sinon remplacer, du moins équilibrer le rôle du dollar*».

Il a préconisé la création d'un nouveau droit de tirage spécial dont la valeur serait gagée sur des stocks de matières premières.

M. POPEREN LE P.S. ET LE SUIVISME A L'ÉGARD DU P.C.

Synthèse - Flash, bulletin des clubs Etudes, Recherche et Informations socialistes (ERIS), qu'anime M. Jean Poperen, député du Rhône, membre du secrétariat du P.S., souligne dans son numéro du 1<sup>er</sup> avril à propos des résultats des élections municipales : «*Le P.S. ne peut ne pas être attentif au fait que, parfois, une partie des militants, des responsables a pu appliquer avec quelque laxisme la politique unitaire : dans un certain nombre de cas, les socialistes ont trop facilement cédé à des demandes du P.C.F. que ne justifiait pas l'appréciation du rapport des forces. Les communistes — contre toute vraisemblance — ont joué souvent les «*opprimés*» durant les négociations et il est arrivé que les socialistes s'en trouvent intimidés et se laissent aller à d'excessives concessions. (...) Cette constatation d'une certaine faiblesse, d'un certain «*suivisme*» d'une partie du P.S. oriente la préparation du congrès. (...)*

«*Le congrès d'une partie des socialistes sur la politique unitaire, tel qu'il est exprimé durant la préparation des municipales, ne doit pas se renouveler : la politique unitaire ne doit pas être comprise ni pratiquée au détriment du parti socialiste lui-même. Le «*sui*» socialiste, s'il nuit au parti socialiste, nuit en même temps à l'union. Beaucoup, au P.S., ont le sentiment que certains éléments du CERES n'ont pas toujours été assez attentifs à cet aspect des choses. (...)*

«*Les circonstances exigent en général la cohésion, et cette existence précaire d'abord pour ce qui sera la majorité du parti : les décisions envisagées à l'occasion de la réunion du comité directeur visent à substituer à la coalition majoritaire une majorité politiquement et organisationnellement homogène.*»

«*Les maires socialistes des villes de plus de trente mille habitants se réuniront en colloque jeudi 21 avril à Dreux. M. François Mitterrand, premier secrétaire du P.S., participera à leurs travaux.*

Dans son rapport sur les principaux textes sociaux susceptibles d'être examinés lors de la session de printemps, M. Jean-Paul Bachy, délégué national au travail et à l'emploi, a estimé que les projets concernant l'emploi sont «*particulièrement intéressants*». En ce qui concerne la réforme de l'entreprise, il a relevé l'«*étroitesse du champ d'application du projet gouvernemental relatif au «*bilan social*» et observé que «*son élaboration unitaire pour chef d'entreprise n'offrirait aucune garantie quant à la valeur des affirmations qu'il permettrait théoriquement de diffuser*».*

La matinée de samedi a été consacrée à un débat sur le projet de ratification du traité tendant à l'élection au suffrage universel direct de l'Assemblée européenne. Les deux thèses en présence au sein du parti socialiste ont été développées par MM. André Chandenier, député de la Creuse, et Pierre Joux, député de la Seine-et-Marne. Le premier a rappelé la résolution finale du congrès extraordinaire de Bagno-

let (15-16 décembre 1973), favorable à l'élection du Parlement européen au suffrage universel direct. Plus récemment, le 31 janvier 1976, le comité directeur du P.S. avait confirmé ce choix. Le second a souligné que son groupe oppose au projet une question préalable dont l'adoption entraînerait le rejet du texte. Il a estimé qu'un gouvernement «*décrié*» ne pouvait demander au Parlement de se prononcer sur un tel sujet à un an des élections législatives.

Répondant aux journalistes, après les travaux, M. Gaston Defferre, président du groupe, a observé que le texte n'était toujours pas connu et qu'on ne savait pas encore s'il serait discuté lors de cette session. «*Les élus socialistes se prononceront le moment venu*», a-t-il précisé, tout en faisant remarquer qu'il appartenait au parti, et non au groupe, de fixer la position des socialistes sur ce sujet.

Au cours de ces journées, M. Defferre a été réélu, à l'unanimité, président du groupe.

P. F.

LES GAULLISTES D'OPPOSITION SOUHAITENT UN PROGRAMME COMMUN ENRICH

Le secrétariat national du Front progressiste (gaullistes d'opposition), déclare, dimanche 3 avril, que «*la nécessité d'élargir l'union de la gauche aux gaullistes d'opposition comme celle de réactualiser le programme commun s'imposent aujourd'hui pour assurer à la gauche une large victoire*». Le Front progressiste ajoute que sa position propre a déjà été exprimée et «*peut se résumer dans la volonté de signer un programme commun enrichi*». «*Nous souhaitons que tous les gaullistes qui partagent ce choix se joignent à nous pour mener ce dialogue*», poursuit le Front progressiste.

De son côté, le groupe Initiative républicaine et socialiste, que préside M. Léo Hamon, ancien ministre, a adopté une position analogue. Il indique : «*Nous sommes tout disposés à nous associer à de semblables travaux, sous une forme déterminée, si l'invitation nous en est faite et nous pensons qu'une désignation commune des gaullistes d'opposition traduirait — heureusement — la nécessaire processus en cours de notre unification.*»

P. F.

M. Marchais : les Français veulent du neuf et ils l'ont dit avec éclat

De notre correspondant

Saint-Etienne. — Afin de «*saluer le succès de la gauche unie et l'élargissement de l'audience du parti communiste*», la fédération de la Loire du P.C.F. a organisé, samedi 2 avril, au palais des sports de Saint-Etienne, une fête populaire avec la participation de M. Georges Marchais, qu'entouraient cent quatre-vingt-huit conseillers municipaux communistes, dont six maires, élus dans quarante-trois villes du département.

Le secrétaire général du P.C.F. a déclaré à cette occasion : «*L'expérience que nous venons de vivre confirme donc que la bonne voie est celle d'une union claire et loyale. C'est celle d'une gauche équilibrée où le parti communiste français a sa juste place. (...) Aujourd'hui il faut se rendre à l'évidence : les Français et les Français ne veulent pas du plan Barre, qui se révèle tout à la fois injuste pour le grand nombre, inefficace devant la crise et dangereux pour la France elle-même.*

Le passé du P.C.F.

LE FRONT POPULAIRE : RUPTURE DE FAIT AVEC LE STALINISME

Le débat sur les Communistes et l'Etat s'est élargi en englobant les discussions sur la révision doctrinale du XXIV<sup>e</sup> congrès du P.C.F. (abandon du concept de dictature du prolétariat) et sur le centralisme démocratique et les séquelles du stalinisme (le Monde du 31 mars et du 2 avril). Il est loin d'être clos.

L'Humanité du 2 avril y est déjà revenu en publiant les réflexions d'un «*spécialiste moyen*» au débat du 31 mars à la Mutualité sur un thème auquel les auteurs de l'ouvrage Les Communistes et l'Etat, notamment M. Lucien Sève, répondirent à plusieurs interventions dont celle de M. Louis Althusser. Ce spécialiste moyen, en l'occurrence M. Claude Prévost, écrivain, chroniqueur de France nouvelle, hebdomadaire du P.C., regrette l'absence au cours du débat de la dialectique et de l'histoire.

Il s'en explique et répond ainsi à ceux qui mettent en cause «*le passé stalinien du P.C.F.*» : «*Evolution à son tour le passé, il n'est pas un «*bon*» ou «*mauvais*» stalinisme, un stalinisme de l'ouest, le regrette politique de Marbury Werner Hofmann, ne fait-il pas remarquer (dans des tranches d'ailleurs superbement traduits en France) que la stratégie du Front populaire a constitué une rupture de fait avec le stalinisme. Ce que l'on sait de la biographie de Dimitroff notamment depuis le petit livre sans prétention mais fort utile de Jean Mèrol, aux Editions sociales) vient corroborer cette hypothèse. Ce que l'on sait, par les sources les plus diverses, sur les premières réunions du Komintern après la guerre, confirme que cette stratégie et ses développements de type «*front national*» pendant la résistance et à la libération, en France et en Italie, ne furent jamais admis vraiment par ce qu'on appelle en bloc «*le stalinisme*». Que la rupture «*frontale*» n'ait été que de fait, qu'elle n'ait pas tiré ses propres conclusions théoriques, qu'elle ait été remise en cause, et même longtemps abandonnée, montre ses limites et, justement, les contradictions de cette période. Mais notre réflexion actuelle n'est-elle pas la tentative de développer la théorie de cette pratique politique socialiste ?*

M. Prévost regrette que l'histoire soit ignorée, alors que «*la stratégie du parti communiste français n'est pas compréhensible, si on ne la rapporte pas au passé national, à ses caractéristiques originales, à la lutte des classes en France depuis bientôt deux siècles*».

BIBLIOGRAPHIE

UN GUIDE DU SOCIALISME

Le socialisme faisant recette dans les urnes, les maisons d'édition suivent le mouvement. Le P.S. devient un sujet privilégié d'études. Pascal Sevrain propose quant à lui une sorte de manuel d'initiation. Il brosse brièvement une présentation de l'idéologie qui inspire le P.S., un historique, et propose une sorte de dictionnaire de ses principaux dirigeants depuis 1905 auxquels viennent s'ajouter Marx, Engels, Lénine, Jules Vallès et quelques autres précurseurs.

L'ensemble reste très schématisé et l'auteur se garde de tout jugement critique sur les hommes qu'il présente. Le portrait de M. François Mitterrand qui ouvre l'étude relève même plus de la «*Bibliothèque rose*» que de l'analyse politique ou historique. Un livre qui pourra figurer dans toutes les bibliothèques des sections socialistes. — T. P.

\* Le Guide du socialisme, par Pascal Sevrain, Ed. Guy Aubert, 217 pages, 25 F.

# EXCLUSIF : MITTERRAND REpond A GISCARD

Après le dernier discours du Président de la République, après la formation du deuxième gouvernement Barre, François Mitterrand a choisi le Nouvel Observateur pour répondre à la droite et s'adresser aux Français. Dans une interview exclusive accordée à Jean Daniel, il dresse un bilan de la situation au lendemain des municipales, il évoque les élections de mars 1978 et les problèmes de succession il évalue les risques d'un effondrement de l'économie avant l'arrivée de la gauche au pouvoir, il répond à la proposition de Georges Marchais sur la révision éventuelle du Programme Commun.

LE NOUVEL  
**observateur**  
En vente aujourd'hui.



# POLITIQUE

## A EUROPE 1

# L'alternance au pouvoir est aujourd'hui impossible, estime M. Chirac

M. Jacques Chirac était, dimanche 3 avril, l'invité du « Club de la presse » d'Europe 1. Il a notamment déclaré :

« Je ne vois pas très bien où l'on veut en venir en enfermant les partis et les mouvements politiques de la majorité dans une sorte de ghetto politique, en disant qu'il doit y avoir une séparation complète entre l'action gouvernementale et l'action des partis politiques. Je ne vois pas très bien comment ce phénomène ne provoquerait pas une certaine démobilité au moment même où l'action devient éminemment politique. Enfin, à moins de changer notre Constitution et d'en venir à un régime présidentiel, je ne vois pas comment on peut dissocier actuellement le programme de la majorité du programme de gouvernement (...). J'ai eu l'occasion de déclarer, lors des journées parlementaires du R.P.R. en Provence, que le mouvement gaulliste est certainement intrinsèque et vital. L'intrinsèque pour ce qu'il constitue pour la France et pour son avenir. Vigilant quant aux propositions qu'on lui fait et même quant aux aménagements qu'on lui propose. »

« Pour avoir trop longtemps souffert d'être mal aimé, les gaullistes sont devenus prudents. Pour avoir subi de fréquents assauts qui avaient pour objet de les réduire, de les disloquer ou de les démanteler, on a appelé pudiquement cela le « réajustage », ils se sont regroupés et affirmés. Aujourd'hui, il ne faudrait pas que l'on s'imaginer ou que l'on compte les mettre en quelque sorte au coin, avec une sucette. »

« Nous verrons bien. Nous apporterons notre soutien au gouvernement de M. Barre, mais après avoir examiné, jugé ce qu'il nous propose. »

« L'arrivée d'un gouvernement de gauche dirigé par M. Mitterrand provoquerait forcément la libération d'un certain nombre de tensions. L'explosion d'un certain nombre d'espérances, qui seront d'ailleurs d'autant plus difficiles à satisfaire que la situation économique sera forcément mauvaise, et la situation financière également, et rendue mauvaise, d'une

part, par la conjoncture actuelle, d'autre part, et surtout, par les conséquences, notamment en matière de capitaux, que ne manquera pas d'avoir cette arrivée. »

« C'est la raison pour laquelle il y aura forcément un mouvement, qui n'aura rien de révolutionnaire, mais qui manifestera très clairement l'impossibilité pour le chef de l'Etat — c'est mon avis — d'être une conviction. — de rester aux affaires. Nous nous trouvons donc en face d'un changement total de nos institutions, avec la nécessité pour M. Mitterrand de prendre des mesures extrêmement fermes pour tenir une situation qui sera très difficile. (...) »

« Toute stratégie de recours de la part d'un gaulliste est tout à fait absurde. Elle impliquerait d'abord que nous occupions le principe même de la défaite. Or, cela est tout à fait contraire à notre mentalité. Mais, surtout, c'est tout à fait irréaliste, car je suis pour ma part persuadé — c'est là encore une conviction, mais je serais bien étonné que cette analyse soit démentie par les faits — qu'il n'y aura pas de recours. On a dit souvent, M. Mitterrand lui-même a dit — et c'est la thèse communiste constante — que le passage d'une société au socialisme était irréversible. De cela je suis tout à fait persuadé, non pas du tout que je mette en cause l'attachement de M. Mitterrand au principe de la démocratie. »

« Je disais donc que l'affirmation permanente des communistes, celle que M. Mitterrand a lui-même reprise un certain nombre de fois, c'est que le passage d'une société au socialisme était irréversible. C'est évident, c'est dans la nature des choses, et il suffit de

lire le programme commun attentivement, d'imaginer ce qu'implique la mise en place des structures qu'il prévoit pour comprendre qu'il n'y a pas de retour en arrière possible. C'est un leurre que de le dire et de le croire. D'ailleurs, un pays passé au socialisme est-il jamais revenu d'une façon normale et démocratique à une société de type libéral ? »

« Donc, je ne pense pas qu'il y aurait possibilité de recours. J'ajoute que je n'imaginerai pas un seul instant que, dans le cas de l'arrivée au pouvoir de la gauche, celle-ci puisse remettre rapidement en cause son élection. Elle ne le fera pas. Elle se bat, si elle gagne, il n'y aura pas de nouvelle élection présidentielle, il y aura un changement des structures institutionnelles, un changement de Constitution. J'ai toujours pensé que si nous perdions, M. Giscard d'Estaing serait le dernier président de la V<sup>e</sup> République. »

« C'est la raison pour laquelle je suis convaincu que, ensuite, pendant de très longues années, dix ans, vingt ans — on ne peut aller au-delà dans les perspectives historiques — nous aurons plus l'occasion d'avoir un recours : il y a vingt ans qu'elle se bat, si elle gagne, il n'y aura pas de nouvelle élection présidentielle, il y aura un changement des structures institutionnelles, un changement de Constitution. J'ai toujours pensé que si nous perdions, M. Giscard d'Estaing serait le dernier président de la V<sup>e</sup> République. »

« Comment pensez-vous éviter les choses ? Eh bien ! Je crois que c'est la bataille de la dernière chance pour une société libérale. Après nous passons à une société d'un autre type, à une société socialiste, et les exemples que nous en avons nous permettent de le juger. »

être neutre si on ne veut pas s'en servir, mais je m'imaginais qu'on se dote d'une force aussi considérable, qu'on la donne aux socialistes qui deviennent de plus en plus marxistes et aux communistes — pour qu'ils n'en fassent rien. Cela veut dire que c'est la bureaucratie — et je reviens sur ce point — qui sont les affirmations qui peuvent être faites, et à l'égard de la bureaucratie — c'est la bureaucratie, conformément aux objectifs qu'elle se fixe de développement économique, de la nature du développement, de type d'entreprise que l'on souhaite maintenir, et ce que l'on veut éliminer, qui décide si on pourra avoir ou non accès au crédit. Ce qui veut dire, en clair, que c'est un moyen de transformer totalement les structures de notre société. »

### Des garanties sur l'Europe

M. Chirac a précisé la position du R.P.R. sur l'Europe en déclarant :

« En ce qui concerne le projet sur l'Europe, nous avons dit très clairement que nous considérons qu'il ne nous donnait pas les garanties nécessaires. »

« Il ne nous donne pas les garanties nécessaires au regard de nos exigences en matière d'indépendance nationale. C'est là un point sur lequel notre analyse n'est pas très éloignée de celle du parti communiste — dans la mesure où nous n'avons pas la conviction que cette Assemblée ne

M. Chirac a encore déclaré :

« Je crois que l'alternance est un élément de progrès dans une société. Nous n'avons rien de commun avec la situation allemande, anglaise ou américaine. Ce qu'on veut, c'est changer complètement les bases de notre société, et c'est ce dont les Français ne s'aperçoivent pas et notamment tous ceux qui, par désespoir, vont voter pour des gens qui, en réalité, ont des conceptions totalement opposées aux leurs. Alors, je regrette de constater effectivement que cette alternance dans le cadre de ce que peuvent espérer la grande majorité des Français et des Français est aujourd'hui impossible. Elle ne l'est pas de notre fait. Elle l'est du fait des options marxistes, réactualisées par le parti socialiste aujourd'hui, qui sont celles de l'opposition. »

fonctionnement de l'Assemblée (durée des sessions, ordre du jour).

« Ce que nous disons donc, c'est que, dans son état actuel, ce projet ne nous paraît pas conforme aux intérêts de la France lorsqu'on les apprécie au regard des exigences de l'indépendance nationale. Nous l'avons dit au gouvernement, je l'ai dit à M. Barre et au président de la République. »

« Il appartient par conséquent au gouvernement — à qui nous ne faisons aucun procès d'intention, car je suis persuadé que cette analyse est fondamentalement vraie — de prendre des mesures très précises de celle de M. le premier ministre et du chef de l'Etat — de nous donner les garanties nécessaires, sous une forme appropriée, mais indiscutable. Nous ne voulons pas d'une simple affirmation d'ordre politique, qui s'engagerait que ceux qui la font, au moment où ils la font. Nous voulons une garantie réelle, solide et permanente, qui nous conduirait dans la mesure où elle serait satisfaisante, à voter ce projet. Mais, dans l'état actuel des choses, je le répète, celui-ci n'est pas satisfaisant. »

● A l'occasion de son élection à la mairie de Paris, M. Jacques Chirac a accordé un jour de congé supplémentaire au personnel de la Ville (Le Monde des 3-4 avril). Ce jour, par roulement, soit avant, soit après les fêtes de Pâques, ne devrait pas perturber les services municipaux.

### La bureaucratie décidera de l'économie

M. Chirac est revenu sur le contenu du programme commun concernant les nationalisations :

« Je passe pour ordre celui qui prévoit que toute entreprise pourra être nationalisée si la majorité des travailleurs qui la composent le demande. Ceci, quelle que soit sa forme ou son importance. Et quand on connaît la nature et les méthodes d'intervention de certains syndicats

français, on est en droit de penser qu'il ne s'agit pas là d'une simple question de forme, mais d'une véritable question de fond. On passe tout à fait sous silence le fait des conséquences qui seront celles de la nationalisation des banques. Je suis bien sûr que lorsqu'on dit : « On va nationaliser les banques », on n'inspire de pleurs à personne, et c'est évidemment un argument facile, mais on ne souligne pas que par la nationalisation des banques, indépendamment du caractère incompatible d'ailleurs avec la réglementation européenne, que cela représenterait d'ailleurs, comme beaucoup d'autres affirmations du programme commun, c'est la nationalisation totale du crédit qu'on implique. La nationalisation totale du crédit, c'est l'arme absolue, qui peut être utilisée comme on l'entend, bien sûr, qui peut

### LA POSITION DU PROGRAMME COMMUN SUR LA FONCTION DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE

Dans le second chapitre du programme commun, intitulé « Les institutions nationales », le paragraphe consacré au président de la République précise :

« Dans le régime actuel, le chef de l'Etat détient, dans la conduite de la politique intérieure et extérieure, des pouvoirs exorbitants qu'il exerce sans contrôle. »

« Les dispositions du texte constitutionnel qui ont servi à l'élaboration de ce programme ont été supprimées ou corrigées. »

« Il appartient au gouvernement, responsable devant l'Assemblée nationale, de proposer et de conduire la politique de la nation. »

« L'article 16, qui permet au président de la République de « déléguer » tous les pouvoirs, est abrogé. Le pouvoir de décision sans contrepartie sera limité à la désignation du premier ministre, aux messages au Parlement, aux rapports avec la Cour suprême et à la dissolution. L'article 19 de la Constitution sera modifié en ce sens. »

« Le référendum ne pourra être utilisé comme un moyen de faire sécession de la politique présidentielle contre le Parlement. L'article 11 de la Constitution sera précisé en ce sens. »

« La durée du mandat du président de la République sera fixée à cinq ans, un délai suffisant entre son élection et celle des députés à l'Assemblée nationale évitant toute similitude avec les révisions constitutionnelles visant à limiter les pouvoirs du président de la République prévues par le programme commun de la gauche. »

« Les révisions constitutionnelles visant à limiter les pouvoirs du président de la République prévues par le programme commun de la gauche, doivent s'inscrire dans le calendrier que les signataires du programme commun envisagent à présent de dresser afin d'abolir les réformes qu'ils annoncent. »

### LA GAUCHE ET LE VERDICT DU SUFFRAGE UNIVERSEL

M. Chirac affirme que pour le parti communiste le passage au socialisme est irréversible. L'un des principaux points de discussion entre socialistes et communistes, de 1969 jusqu'à la signature du programme commun en 1972, était précisément celui de l'alternance au pouvoir, c'est-à-dire l'acceptation de revenir sur une expérience socialiste refusée par une majorité de l'électorat. M. Marchais a écrit à ce sujet, dans son ouvrage Le Défi démocratique (Grasset, 1973) :

« Nous respecterons dans tous les cas le verdict exprimé par le suffrage universel direct, secret et proportionnel, qu'il nous soit favorable ou défavorable. Comment, par exemple, pourrions-nous envisager d'entreprendre ou de poursuivre la construction d'une société socialiste en France sans le soutien de la majorité du peuple français ? (...) »

« En tout état de cause, c'est notre peuple qui décidera. Le parti respectera sa volonté démocratiquement exprimée. Comme l'a maintes fois dit Waldeck Rochet, le socialisme ne peut être que le résultat du mouvement majoritaire de la nation laborieuse. On ne fait pas le bonheur d'un peuple sans lui, et moins encore malgré lui. »

### CORRESPONDANCE

#### M. Chirac et le collectivisme

Un de nos lecteurs, M. Jean Capiaux, de Levallois-Perret, nous écrit :

Selon Jacques Chirac, le parti socialiste de 1977 aurait renié les enseignements de Jaurès et de Blum ; il serait devenu, ce fait, « collectiviste » et « collectiviste ». On ne saurait trop conseiller à M. Chirac de se plonger dans la lecture des écrits de ces deux théoriciens : il aurait (peut-être) la surprise d'y trouver les passages suivants : Jaurès, *Études socialistes*, page 159 (article paru dans la *Dépêche de Toulouse*, 25 septembre 1938) : « M. Lecerf ne prie de répéter le collectivisme. Je ne le ferai point, car je crois que le collectivisme, bien compris, contient la vérité et l'avenir. M. Lecerf insiste et me demande : approuvez-vous, adoptez-vous les conceptions économiques de Marx ? Je lui réponds encore : « oui, dans la mesure où Marx est « collectiviste ». Pour moi, je trouve admirables et vraies ses analyses de l'idée de valeur et de formation du capital par un processus incessant sur le travailleur. Enfin, il a montré avec force que, pour aider cette transformation nécessaire, il ne fallait point compter sur le dévouement spontané, sur l'union et le groupement de tous les intérêts, c'est-à-dire des privilégiés, mais du prolétariat. A tout cela je souscris. Ces vérités je les fais mienne. »

Blum, dans *L'échelle humaine* : « La bourgeoisie n'exerce son privilège économique qu'avec une débauche hésitante et maladroit, mais elle le possède encore formellement, juridiquement ; il faut rétablir l'harmonie. Il faut procéder à une expropriation légale, progressive mais inéluctable — expropriation qui ne sera réellement qu'une appropriation. Quel dommage que M. Chirac n'ait pas vécu il y a quelques dizaines d'années. Ne doutons pas de l'ardeur dont il aurait fait preuve pour défendre Jaurès et Blum contre les attaques malveillantes des hommes de droite de l'époque. »

#### M. EDGAR FAURE : la crise justifie une entreprise d'union nationale.

M. Edgar Faure, président de l'Assemblée nationale, a déclaré dimanche 3 avril au micro de France-Inter : « Sur une bonne douzaine de grands problèmes il n'y a pas de divergences fondamentales quant aux solutions entre la majorité et l'opposition. L'ouverture d'une grande concertation entre l'union de la gauche et la majorité permettrait de clarifier ces problèmes. (...) La crise économique actuelle justifie une entreprise d'union nationale. » M. Edgar Faure a ajouté : « C'est de la France qu'il s'agit. (...) Croyez-vous que les hommes de l'opposition ne sont pas suffisamment patriotes pour accepter de se concerter avec ceux de la majorité ? »

M. Edgar Faure a déjà fait des suggestions allant dans le sens de l'union nationale. En novembre 1972, il avait lancé la formule des « majorités d'idées », possible à l'Assemblée nationale. Il avait proposé un « contrat de concertation » à la gauche et la constitution de groupes de travail auxquels l'opposition serait conviée.]

● M. Bernard Stasi, ancien ministre, vice-président du Centre des démocrates sociaux, écrit dans le numéro du 31 mars de *Démocratie moderne*, hebdomadaire de son parti :

« La division de la majorité ne cessera pas comme par enchantement dans les prochains jours, si le rôle des partis et l'organisation de leurs rapports ne sont pas nettement définis. Il convient, à notre sens, que les partis de la majorité, dégages eux aussi par rapport au gouvernement, puissent s'exprimer librement et mobiliser l'opinion, avec leur indépendance propre, leurs priorités, leurs exigences. Mais il est essentiel que cela se fasse dans la recherche d'une réelle complémentarité et avec le souci de renforcer tout ce qui soude la majorité et d'écartier tout ce qui divise. »

Depuis 33 ans, le journal spécialisé

**"Les Annonces" est le n° 1**

**pour la vente des fonds de commerce**

boutiques, locaux, centres commerciaux, gérances, etc.

En Vente Partout 1,50 F et 36, rue de Malte 75011 Paris

BARBUS, LISEZ

# CHARLIE HEBDO

HEUREUX ? HEUREUX !

CHARLIE HEBDO

TOUS LES JEUDI - 4 F 50

WOLINSKI

Des costumes en vison ou en cachemire

L'ANVIN 2 vous propose deux costumes d'un confort à faire rêver. L'un est en cachemire et laine ; l'autre en vison et laine. Chauds et légers, ils sont aussi douillets à porter que des vêtements d'intérieur. Et à condition de bien les entretenir, ils ne sont pas plus fragiles que d'autres.

Bien, gris ou beige, leurs coloris sont classiques, ce qui ne les empêche pas d'avoir une grande richesse de motifs dans la finesse du tissage (2 058 F).

**L'ANVIN**

2, rue Cambon, Paris 1<sup>er</sup> - Tél. 260.38.83

محکمات النسخ



# L'équivoque

(Suite de la première page.)

Aujourd'hui, c'est une constatation qui se fait dans l'âge et la profession des nouveaux maires de gauche. Si l'on ne peut gouverner aisément avec une seule partie du pays, on le peut moins encore quand l'autre partie a conscience de détenir la réalité du pouvoir social et même économique, et espère, comme cela est arrivé plus d'une fois dans l'histoire, avoir aussi le pouvoir politique.

Georges Pompidou pensait que, de gauche n'étant plus là pour retenir des suffrages populaires, il fallait, face à la gauche, rassembler tous les modérés ; ce qu'il fit en 1969. M. Giscard d'Estaing est allé jusqu'au bout de cette logique en ralliant les derniers « centristes d'opposition » en 1974. Dès lors, la bipolarisation, facilitée par tous les modes de scrutin, était achevée.

Mais M. Giscard d'Estaing pensait, lui, que le gaullisme était mort avec le général de Gaulle. Sans doute avait-il plus ou moins survécu après son départ. La statue du commandeur était toujours debout. Mais Georges Pompidou était le dernier gaulliste à pouvoir se réclamer de l'héritage. Après lui...

C'est alors qu'une série d'erreurs s'enchaîna. En favorisant les radicaux, franc-maçons ou non, on pensait élargir la majorité vers le centre gauche. Mais, comme toutes les familles de pensée, la franc-maçonnerie est divisée politiquement. En accueillant des héritiers des démocrates-chrétiens, on espérait ancrer l'électorat centriste à la majorité, alors que l'évolution du clergé l'a souvent conduit, là où ce dernier est encore de l'influence, à en faire bénéficier les socialistes.

En absorbant les derniers centristes d'opposition dans la majorité, on rejeta une partie de leurs électeurs vers la gauche. Erreur de prospective. On aurait pu au moins se souvenir qu'au second tour en 1965 un tiers de l'électorat de M. Lecanuet avait préféré voter pour M. Mitterrand.

En spéculant sur une éventuelle division des socialistes ou même sur une rupture entre eux et les communistes — on y rêva même entre les deux tours de l'élection présidentielle — on méconnaissait la réalité et l'évolution politique profonde des deux partis. On aurait pu de toute façon se rappeler que seul le remplacement du scrutin majoritaire (qui condamnait aux alliances) par la représentation proportionnelle (qui redonne à chacun sa liberté) était la condition nécessaire, mais de moins en moins suffisante du relâchement des liens entre les trois partis de gauche. Nouvelle erreur d'appréciation.

Enfin parce que le gaullisme était mort, on voulut l'enterrer, c'est-à-dire l'éliminer du jeu politique en le lançant ou en le récupérant. Et cela a conduit jusqu'à la bataille — perdue — de Paris. Le plus surprenant est que centristes et giscardiens ne s'en

cachèrent jamais et la plus étonnante est que les gaullistes encaissèrent tous les coups, sauf le dernier, grâce à M. Jacques Chirac.

Si M. Pompidou n'a pu être le « mauvais génie » de la majorité et plus tardivement, celui du président, Mme Marie-France Garaud et M. Pierre Juillet ont été les bons génies de M. Chirac après avoir été, pour un temps, ceux de Georges Pompidou. De la route de l'Elysée, ils ont aisément réussi à écarter M. Chaban-Delmas, après l'avoir jour après jour desservi dans l'esprit de Georges Pompidou et chassé de l'hôtel Matignon en 1972. La « nouvelle société » du premier ministre de l'époque leur semblait aussi illusoire que la « société libérale avancée » de l'actuel président. Aujourd'hui, plus encore qu'hier, l'exercice de l'autorité et l'esprit du régime leur paraissent exclusifs tout compromis avec les idées et les hommes du camp adverse. Le pouvoir ne pactise pas.

### Évincer les gaullistes

L'élection présidentielle, qui aurait dû être le fondement de l'union et de l'action, a été bâtie sur trop d'équivoques.

Aucun gaulliste n'a jamais adhéré au fond de lui-même à la candidature de M. Giscard d'Estaing. De longue date, tous se méfiaient du ministre des finances, le jugeant porté au compromis en politique intérieure et aux concessions en politique étrangère, allant jusqu'à soutenir qu'il n'avait pas le sens de l'Etat. En votant pour lui, les uns se prononçaient contre M. Chaban-Delmas, tous contre M. Mitterrand. La perspective, la crainte d'un succès de la gauche, qui aurait dû conduire à l'union étaient et demeurent la cause première des

contradictions et des divisions de la majorité.

N'ayant pu, faute de nouvelles élections législatives, réduire à néant les gaullistes, on voulut les réduire à merci. Et ce fut une nouvelle équivoque. En approuvant l'O.P.A. lancée par M. Chirac sur une U.D.R. frondeuse et même hostile, M. Giscard d'Estaing pensait que son premier ministre le mettrait à son service à lui, président de la République ; en réalité, M. Chirac allait s'appuyer sur le groupe gaulliste pour s'opposer progressivement aux méthodes, aux initiatives, aux réformes du chef de l'Etat.

Deux tempéraments, deux entours, deux camps ou deux clans, deux conceptions de la vie publique et de la fonction présidentielle. Il s'ensuivit une paralysie du pouvoir jusqu'à la fatale année 76. Un à un des déséquilibres économiques et financiers fondamentaux allaient s'aggraver, tandis que la discorde politique s'établissait à tous les niveaux.

Fallait-il que la réalité soit méconnue pour que le président de la République refuse en juillet la démission de M. Chirac ? Plus d'un mois allait encore être perdu. En août, de la discorde on passait à la guerre, et bientôt à la bataille de Paris.

Ainsi qu'elle l'illustrait, la plus grosse bataille de la majorité, les gaullistes s'étaient vu évincer de tous les centres de décisions ; ils n'avaient plus ni la présidence, ni les finances, ni l'intérieur, ni les affaires étrangères. Et voici qu'on les privait de la direction du gouvernement et qu'on allait les priver de la maîtrise de la capitale.

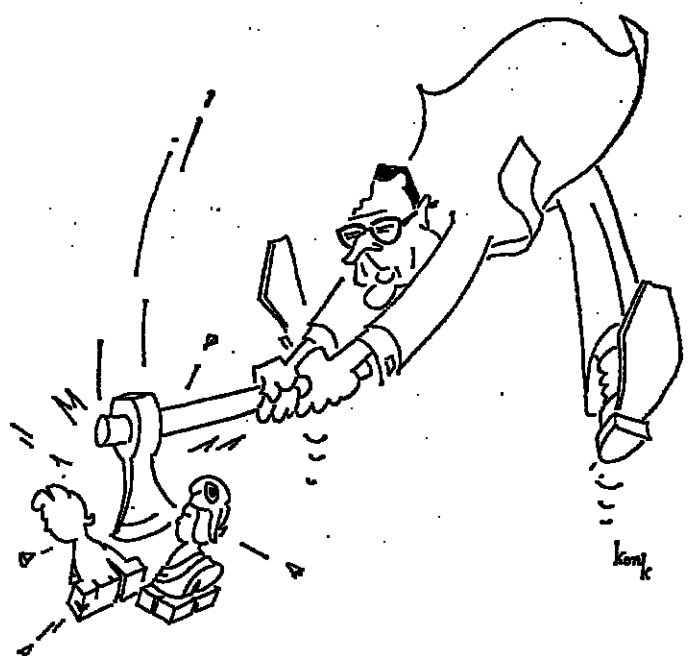
Quelle accumulation d'erreurs, et d'abord celle du statut de Paris ! Il fallait vraiment alléger la tutelle pré-

factorale, créer, comme dans d'autres capitales, de véritables municipalités d'arrondissement, élargir à leur tour celle de la ville, ne pas en tout cas concentrer autant de moyens administratifs et financiers, et finalement politiques, dans les mains du maire de Paris, qui, s'il ne l'avait pas déjà, ne pouvait manquer d'acquiescer une stature d'homme d'Etat. On comprend que, ayant tenu à cette réforme, le président ait voulu qu'elle ne bénéficie pas à l'opposition ; on comprend plus mal qu'il ait décidé — au nom de quoi ? — qu'elle bénéficierait à l'un des siens et non aux gaullistes, majoritaires dans la capitale. Ayant choisi le maire de Deauville — depuis un demi-siècle Paris a perdu son seul élu qui soit un homme politique de premier plan — quelle erreur de l'avoir présenté contre le président sortant, M. Lafay ? C'était offrir une occasion inespérée à la contre-attaque toudrante du député de Compiègne, autre enfant de la capitale qui, pour réussir, a dû se faire élire en province.

Pour couronner le tout, M. Domenech, qui avait illustré sa perspicacité en proclamant que jamais M. Chirac ne serait maître de Paris, pour l'exercer au gouvernement alors qu'il a été ni plus ni moins battu que M. Durieux ou M. Brousse et que seule est évincée Mme Giroud, choisie, promise et aventure dans la bataille de Paris. Le méritait-il ? Le méritait-elle ?

Débarrassés des ministres d'Etat, M. Raymond Barre sera-t-il plus heureux dans ses arbitrages et ses engagements électoraux ? Pourra-t-il concilier son plan de redressement par moyen terme avec ce nouveau plan à moins d'un an que lui a prescrit le président de la République ? Comment pourra-t-il lutter contre l'inflation et accroître des dépenses nécessaires à l'investissement ? Comment pourra-t-il convaincre les chefs d'entreprise d'embaucher et d'investir à moins d'un an de l'éventuelle application du programme commun ? Car plus encore à droite qu'à gauche, chacun croit à la victoire de l'opposition et se comporte comme si elle était acquise.

Seules des élections anticipées, à supposer qu'elles soient gagnées, auraient pu permettre au gouvernement d'agir efficacement. Un an de campagne et d'incertitude électorales compromettrait ses efforts, un an pendant lequel la majorité continuera de douter d'elle-même et se divisera, un an pendant lequel la gauche s'organisera et se renforcera dans les villes qu'elle vient de conquérir, un an pendant lequel la pression syndicale s'accroîtra dans les entreprises et dans le pays, alors que ce n'est de l'intérêt ni du gouvernement d'aujourd'hui ni de l'éventuel gouvernement de gauche de demain. On connaît l'objection juridique ; elle ne tient pas. En prononçant la dissolution de l'actuelle Assemblée, le président ne pourrait dissoudre pendant un an la nouvelle Assemblée ; il se priverait de l'arme de



(Dessin de KONE.)

## CORRESPONDANCE

### L'élection de M. Henu à Villeurbanne

Dans le Monde du 24 mars nous indiquions que la direction du P.S. reprochait à M. Roland Massard, ancien directeur du CERS à Villeurbanne, membre du comité directeur, d'avoir soutenu la liste constituée par le P.C.F. contre la liste socialiste dirigée par M. Charles Henu. M. Massard, qui a aujourd'hui quitté le P.S., nous a répondu (le Monde du 30 mars) que cette affirmation est inexacte et a justifié son départ du parti socialiste. Pour mettre un terme à cette querelle nous publions une mise au point de M. Henu. Le nouveau maire de Villeurbanne nous écrit :

Que M. Roland Massard nie aujourd'hui avoir préféré, à un certain moment, M. Desgrand ou M. Gagnaire à moi-même, c'est

son affaire, mais il ne peut pas dans le Monde affirmer que le parti socialiste en général à Villeurbanne en particulier, il y aurait « élimination », remises en ordre, absence de démocratie, etc. Lorsque M. Massard était encore membre du parti socialiste, il a voté, et cela dans toutes les instances auxquelles il participait, pour ma candidature comme tête de liste, je dis bien : il a voté, et non pas il s'est abstenu. Certes, M. Roland Massard pensait (souhaité peut-être) que notre liste ne serait pas élue. C'est son droit. Son pronostic s'est révélé inexact. Il y faut trouver une autre explication et, aujourd'hui, le journal le Monde — pour la troisième fois, ce qui me paraît un peu excessif — se fait l'écho d'un « compromis » qui aurait été

passé entre le club Villeurbanne 2000 M. Chirac, ancien adjoint au maire, et moi-même. Étrange façon d'oublier le passé, un passé où je n'étais pas, pour ma part, membre de la S.F.I.O., mais où M. Massard l'était.

M. Massard oublie que sur la liste devenue, au deuxième tour, liste d'union de la gauche, que j'avais l'honneur de conduire, il n'y avait aucun conseiller municipal sortant, alors que sur la liste du parti communiste français il y en avait deux qui n'ont jamais publiquement désavoué l'action de M. Gagnaire, ce qu'avait moins M. Chirac à faire, puis-je qu'il a reproché à M. Gagnaire la présence du P.F.R. sur sa liste.

Je rappelle qu'il n'y a donc aucun conseiller municipal sortant dans notre équipe municipale et qu'il n'y en aura pas à la communauté urbaine de Lyon.

De quoi veut donc parler M. Massard ? Le journal le Monde, en date du 30 mars, a précisé que notre liste comprenait vingt-cinq socialistes, quatre radicaux de gauche et onze personnalités diverses qui ne représentent aucune organisation, aucun club, aucun groupe, même si certaines appartenaient à diverses associations dont Villeurbanne 2000, ce qui est bien leur droit. (.)

Les insinuations de M. Roland Massard, qui a démissionné du comité directeur du P.S., de la fédération du Rhône, de la section de Villeurbanne, sans esprit de retour — il n'est que de lire ses lettres pour s'en convaincre — portent donc des accusations sans fondement et par l'intermédiaire d'une mise au point à un journaliste du Monde dont on ne saurait dire qu'il a gardé la vérité.

### Jeune n'est pas jeu

M. Arnavielle, assistant à l'Université Paul-Valéry de Montpellier, nous écrit le 29 mars, je lis (p. 35), dans les déclarations de M. Mitterrand au Club de la presse (Châteauroux, 27 mars) : « Le premier ministre se permet d'appeler « jeunes politiques » (jeux, jours) des élections » ; plus bas : « Je suis presque indigné que le premier ministre puisse employer une expression pareille ». On comprend mal l'indignation de M. Mitterrand si l'on se souvient que le mot « jeune » n'a aucun rapport, du point de vue étymologique, avec « jeu » ou « jouer », comme paraît le penser M. Mitterrand (même si le mot peut désigner un jeu ou un sport bien connu dans certaines régions de France). Ce qui domine dans « jeune » : c'est l'idée de « combat » ; particulièrement de « combat de près avec des lances » (cf. Bloch et V. Wartburg, Dictionnaire étymologique de la langue française, 4<sup>e</sup> éd. P.U.F.).

Loth d'estimer déshonorante l'expression, on peut au contraire lui trouver une certaine noblesse, venant de ses origines chevaleresques. Flaise au lieu que nos « jeunes politiques » méritent toujours ce nom !

Sur le même sujet un de nos lecteurs parisiens, M. Chavaudré, nous fait observer : « Si M. Barre se permet d'appeler « jeunes politiques » les récentes élections, c'est que le mot « jeune », contrairement à ce que suggère M. Mitterrand, vient du bas latin *juvenculus* (se battre au corps à corps) et n'a donc rien à voir avec « jeu » et « jouer » qui viennent, eux, de *jocus* (palanquerie).

Le langage de M. le premier ministre est peut-être lâche et incongru, voire technocratique ; celui de M. Mitterrand est imprécis, pédant et donc ridicule.

### Controverse sur l'aménagement de Nice

M. Jacques Bounin, ancien député, élu conseiller municipal de Nice en 1971 sur la liste Médecin, et démissionnaire en décembre 1976 à la suite d'un désaccord sur la politique menée par le maire, nous écrit :

Dans le Monde du 29 mars vous publiez une lettre de M. Jacques Médicin. Il avait refusé pendant la campagne électorale de parler à un de vos journalistes, se ravisant, il répond avec l'esprit de l'escalier. Mais dans son escalier il fait plusieurs faux pas, je ne cite que cette phrase : « Il n'y a jamais eu de ZAC du mont Vinaigrier ». C'est une colline voisine de l'observatoire de Nice.

stéance du conseil municipal du 30 avril, M. Jacques Médicin avait refusé de laisser insérer sa proposition contre le projet et précisait le 3 septembre : « Quant à la ZAC du mont Vinaigrier, elle fait partie intégrante du plan d'occupation des sols et il n'y a aucune raison particulière de lui consacrer une mention spéciale au procès-verbal ».

Mais, après le 30 avril, l'option publique s'allarmait, les écologistes, des élus de Nice, M. de Vigile, M. de Carressa, Inter-Barcel et Charles Carressa, intervenaient. Tant et si bien que M. Jacques Médicin était obligé d'accepter, avant ma démission, ces déclarations que j'étais, du procès-verbal du 25 octobre, page 5.

## S'ILS NE PEUVENT RIEN POUR VOS CHEVEUX ILS VOUS LE DIRONT AUSSI

### L'EXPERIENCE

Les spécialistes EUROCAP du traitement capillaire ont examiné et traité des milliers de cuir chevelus au cours de leur carrière. Ils savent ce qu'est un cheveu sain et un cheveu menacé.

### DES SYMPTOMES

Si vous avez des pellicules, des démangeaisons, un cuir chevelu hyper sensible ou tendu, des cheveux très gras ou très secs, ce sont là des manifestations d'auto-défense du système capillaire. Mais ce sont toujours des signes certains d'une chevelure en mauvais état.

### DES SOLUTIONS

Pour avoir une belle chevelure, les cheveux doivent être en bonne santé. Le cosmétologue moderne se redonne de cette notion capitale. Il a mis au point des produits hygiéniques traitant le cuir chevelu et favorisant ainsi la croissance naturelle du cheveu.

### LA DIFFERENCE

Entre le traitement capillaire et le traitement cosmétique, il y a une différence fondamentale. Le traitement capillaire agit sur la cause, le traitement cosmétique agit sur l'effet.

### EUROCAP

INSTITUTS CAPILLAIRES  
4, rue de Castiglione, Paris (1<sup>er</sup>) - Tél. 260-38-84  
LILLE : 16, rue Faidherbe, Tél. 51-24-19  
BORDEAUX : 34, place Gambetta, Tél. 46-96-34  
TOULOUSE : 42, rue de la Pomme, Tél. 22-33-94  
METZ : 2/7, rue Chapelle, Tél. 73-00-11

Diagram illustrating the structure of a hair and the application of Eurocap treatment.

## AIR ALLIANCE c'est L'ANTI-CLUB

Sélection de notre nouvelle brochure

### AFGHANISTAN

- La Route du Centre 24], 5.900 F
- Le Pays Interdit (Pays du Nord et du Nord-Est) 24], 6.130 F

### PAKISTAN

- Balouchistan et Chitral 22], 7.500 F

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code Postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_

Je désire recevoir gratuitement votre brochure. L.S. 4744

ou chez votre agent de voyage



## POLITIQUE

### Les maires élus après le scrutin municipal du 20 mars

#### • Villes de moins de trente mille habitants.

**BRETHUNE (Pas-de-Calais).** — M. Jacques Mellick, P.S. II succède à M. Breynard, div. g., dont la liste a été battue.

[Né le 22 juillet 1941 à Premicourt-le-Dolmen (Pas-de-Calais), M. Jacques Mellick, cadre de société, a été secrétaire des Jeunes socialistes de 1964 à 1967. Conseiller régional depuis 1974, il est membre du comité directeur de la fédération du parti socialiste du Pas-de-Calais.]

**BURES-SUR-YVETTE (Essonne).** — M. Georges Bonnerville, P.S. II succède à M. Cord'homme, sans étiqu., qui ne se représentait pas.

[Âgé de cinquante-quatre ans, M. Georges Bonnerville, après de longues années de travail, est maître assistant à la faculté de Nanterre.]

**CHATEAUDUN (Sures-et-Lotr).** — M. Jean Hardy, P.C. II succède à M. Gauchery, rad., qui ne se représentait pas.

[Âgé de quarante et un ans, M. Jean Hardy, tourneur-régulateur,

**EVERY.** — La liste d'union de la gauche, conduite par M. Jeanlin,

conseiller général socialiste, a été élue dès le premier tour. La pré-

fecture de l'Essonne n'est donc pas

acquise au P.C., comme Athis-

Mons, Corbeil-Essonnes, Sainte-

Geneviève-des-Bois et Savigny-

sur-Orge, mais au P.S., comme

Massy (le Monde du 22 mars).

enseigne au collège d'enseignement technique de Chateaudun.]

**ORSAY (Essonne).** — M. André Laurent, P.S. II succède à M. Georges Thévenot, conseiller général, mod. maj., dont la liste a été battue.

[Âgé de trente-huit ans, M. André Laurent, ancien élève de l'École nationale d'administration, est chef de bureau au ministère du travail.]

**LE PRADET (Var).** — M. Alain Le Léap, P.C. II succède à M. Cravero, P.S., qui ne s'était pas représenté.

[Inspecteur des impôts en retraite, âgé de soixante et onze ans, M. Alain Le Léap a été pendant dix ans au bureau confédéral de la C.G.T. de 1947 à novembre 1967, date à laquelle il avait donné sa démission pour raisons de santé. Arrêté en octobre 1962, au moment du

« complet des pigeons », pour « participation à une entreprise de dé-

monstration de l'armée, en liaison avec l'Union des Jeunes républicains de France et d'autres organisations communistes et paracommunistes,

M. Le Léap avait été libéré en août 1963. Ancien vice-président de la fédération syndicale mondiale, il a également appartenu au Conseil mondial de la paix. Elu conseiller municipal du Pradet en 1971, M. Le Léap était adjoint au maire dans le conseil municipal sortant.]

**LES ULIS (Essonne).** — M. Paul Lorient, P.S., a été élu premier

maire de cette commune récem-

ment créée.

[Né en 1948 à Nieu-sur-Seine (Pyrenées-Orientales), M. Paul Lorient,

premier secrétaire adjoint de la fédération du parti socialiste de l'Essonne, est adjoint de direction à la Banque de France.]

**SAINT-ETIENNE.** — M. Lucien

Neuwirth, ancien ministre, dé-

puté R.P.R. de la Loire, a publié

dimanche 3 avril, à Saint-

Etienne, une déclaration dans

laquelle on lit notamment : « La

situation nouvelle créée par le

changement des municipalités ne

modifie en rien ma ligne de

conduite (...). Je reste présent et

continu à remplir un mandat

qui m'a été confié par les Stéphanois et Stéphanoises. » Absent de

Saint-Etienne pendant la cam-

pagne des élections municipales

(il a été candidat à Cannes, sans

succès), M. Neuwirth ajoute ce

commentaire, après la défaite de

M. Michel Durafour, maire can-

triste sortant, devant M. Sangu-

edolce (P.C.), qui conduisait une

liste d'union de la gauche : « Les

récents événements confirment

qu'il ne peut y avoir d'union

réussie sans partage véritable des

responsabilités, une définition

claire des objectifs à atteindre et

la résolution dans les démarches.

La leçon doit servir. »

#### M. NEUWIRTH : la leçon de Saint-Etienne doit servir

#### • Villes de plus de trente mille habitants.

**NOISY-LE-GRAND (Seine-Saint-Denis).** — Mme Marie-Thérèse Goutmann, P.C. Elle succède à M. Serelle, mod. maj., dont la liste a été battue.

[Née le 28 août 1923 à Pontchartrain, Mme Marie-Thérèse Goutmann, institutrice, a occupé les fonctions de directrice d'école maternelle de 1966 à 1968, année au cours de laquelle elle a été élue sénateur. Conseillère municipale de Montfermeil, Mme Goutmann préside le groupe communiste du Sénat.]

**ROUBAIX (Nord).** — M. Pierre Prouvost, P.S. II succède à M. Victor Provo, P.S., sénateur, qui ne s'était pas représenté.

[Né le 25 août 1932 à Roubaix, M. Pierre Prouvost, diplômé des études supérieures de droit et de sciences économiques, directeur de société, a été élu conseiller municipal en 1969. Adjoint au maire depuis 1963, il est conseiller général depuis 1973 et conseiller régional depuis 1974.]

**SAINT-MAUR-DES-FOSSES (Val-de-Marne).** — M. Jean-Louis Beaumont, R.L. II succède à M. Noël, cent. g., qui s'était retiré après le premier tour.

[Né le 10 novembre 1925 à Paris, M. Jean-Louis Beaumont, professeur agrégé de médecine, dirige l'unité de recherches sur l'athérosclérose de l'Institut national de la santé et de la recherche médicale. M. Beaumont est chef de service du C.H.U. de Créteil depuis 1968. Ancien doyen de la faculté de médecine de Créteil, il a présidé de 1971 à 1976 l'université Paris-Val-de-Marne.]

#### AU PARLEMENT

### Ouverture de la session de printemps

Les deux Assemblées du Parlement ont tenu, samedi après-midi 2 avril, la première séance de leur session de printemps : séance purement formelle au Sénat, où, en présence des deux nouveaux ministres, MM. Alain Peyrefitte, garde des sceaux, et René Monory, ministre de l'Industrie, du Commerce et de l'Artisanat, M. Alain Poirer a fait approuver l'ordre du jour des prochains travaux.

A l'Assemblée nationale, M. Edgar Faure a présidé une brève séance à laquelle assistaient environ deux cents députés et, au banc du gouvernement, le premier ministre, M. Raymond Barre, et Christian Poncelet, secrétaire d'Etat chargé des relations avec le Parlement. Après avoir indiqué les modifications intervenues dans la composition de l'Assemblée pendant l'inter-session, le président a procédé à la nomination, puis à l'installation, du nouveau bureau, ainsi constitué : Vice-présidents : MM. Roland Nungesser (R.P.R., Val-de-Marne), Yves Allalumeau (P.S., Morbihan), Maurice Andrieux (P.C., Pas-de-Calais), Jean Brocard (R.L., Haute-Savoie), Mlle Anne-Marie Fritsch (rad., Moselle), qui succède à M. Eugène Claudius-Petit (rad., Paris), et M. Joseph Franceschi (P.S., Val-de-Marne).

— **Questeurs :** MM. Roger Corrière (R.P.R., Lot-et-Garonne), Raoul Bayon (P.S., Hérault), Albert Volquin (R.L., Vosges). — **Secrétaires :** MM. Nicolas Alfonsi (rad. de g., Corse), Jean Bégaud (rad., Maine-et-Loire), Charles Ceyrac (R.P.R., Corrèze), Jacques Chaumont (R.P.R., Sar-

the), Jean Degraeve (R.P.R., Marne), Lucien Dutard (P.C., Dordogne), Jean-Jacques Fouquet (rad., Vienne), René Chailard (P.S., Deux-Sèvres), Roger Gouhier (P.C., Seine-Saint-Denis), Daniel Goulet (R.P.R., Orne), Xavier Hamelin (R.P.R., Rhône), Louis Maisonnat (P.C., Isère).

M. Edgar Faure a indiqué qu'il prononcerait ultérieurement les éloges funèbres des députés décédés pendant l'inter-session. Il s'agit de MM. Jean de Broglie, Albert Signon, Bernard Lafay, Louis Le Sénéchal, Hervé Leduc.

La prochaine séance se tiendra mardi 5 avril, à 16 heures.

#### LE GROUPE COMMUNISTE :

##### un bilan-vérité complet

Dans une déclaration publiée samedi, les députés communistes demandent que le premier ministre engage, devant l'Assemblée nationale, la responsabilité du gouvernement sur son programme dès le début de la session parlementaire.

Ils précisent notamment : « Une large discussion doit permettre d'établir un bilan-vérité complet sur tous les problèmes essentiels : le chômage, les prix, la réalité de la mise en France, la stagnation de notre économie et la responsabilité des grandes sociétés, le commerce extérieur et le monnaie, l'énergie, la sécurité. Les Français doivent connaître la situation objective telle qu'elle se présente. »

• M. Roger Chénou, député de Paris, a été élu président du groupe des R.L. de l'Assemblée nationale. Le bureau du groupe est composé de MM. Michel d'Allières, Henri Baudouin, Jacques Blanc, Jean Boyer, Bertrand Denis, Jacques Dominati, René Felt, Emmanuel Hamel, Alain Mayoud et Maurice Tissanier. M. Felt a été désigné pour représenter le groupe des républicains indépendants au Parlement européen en remplacement de Jean de Broglie, décédé le 24 décembre dernier.

#### Après la formation

##### du gouvernement

##### de M. Raymond Barre

#### M. JEAN PAOLINI

##### DIRECTEUR DU CABINET

##### DU MINISTRE DE L'INTERIEUR

Le Journal officiel du 3 avril a publié un décret nommant directeur du cabinet de M. Christian Bonnet, ministre de l'Intérieur, M. Jean Paolini, préfet hors cadre, qui occupait les mêmes fonctions au cabinet de M. Michel Poniatowski.

M. Gabriel Vuht, maître des requêtes au Conseil d'Etat, qui était directeur du cabinet de M. Bonnet au ministère de l'Agriculture, est nommé directeur adjoint du cabinet du ministre de l'Intérieur.

M. Gilles Bouilhaguet, sous-préfet, demeure chef de cabinet de M. Bonnet au ministère de l'Intérieur, poste qu'il occupait déjà quand ce dernier était ministre de l'Agriculture.

#### LES ATTRIBUTIONS

##### DE M. FOURCADE

Le Journal officiel du 3 avril publie un décret relatif aux attributions du ministre de l'Équipement et de l'aménagement du territoire en matière d'aménagement du territoire et d'action régionale.

M. Jean-Pierre Fourcade, aux termes de ce décret, exerce, par délégation du premier ministre, les attributions relatives à l'aménagement du territoire et à l'action régionale. Pour l'exercice de ces attributions, M. Fourcade dispose de la Délégation à l'aménagement du territoire et à l'action régionale (DATAR).

#### UN GOUVERNEMENT

##### RAJEUNI

Avec la nomination des vingt-cinq secrétaires d'Etat, dont la moyenne d'âge, identique à ce qu'elle était dans le précédent gouvernement, s'établit à quarante-deux ans et six mois, l'âge moyen du second gouvernement de M. Barre est sensiblement inférieur à celui du premier : quarante-neuf ans et deux mois contre cinquante ans et quatre mois.

Si M. Pierre Méhaignerie est le plus jeune des quinze ministres (il est né le 4 mai 1939), M. Pierre Bernard-Remond, né le 16 janvier 1944, est le benjamin du gouvernement.

## 52 MILLIONS DE CONSOMMATEURS COMPTENT SUR NOUS.

Un kilo de pommes. Le plein d'essence. Tous les jours, vous consommez quelque chose qui a voyagé dans un camion Unic.

Quand nous avons ouvert nos premiers ateliers, il y a 70 ans, nous ne pensions pas encore qu'Unic jouerait un si grand rôle dans la vie du pays.

Aujourd'hui, nous construisons 18 000 camions dans nos trois usines de Trappes, Bourbon-Lancy et Fourchambault. Et Unic donne directement du travail à 10 000 personnes.

De 3,5 à 38 tonnes, les camions Unic réussissent dans tous les métiers — du service de voirie au transport long courrier, du travail de chantier à la livraison en ville.

Les municipalités qui les emploient, les milliers d'entreprises qui les utilisent comptent sur eux.

Comme 52 millions de consommateurs.

**UNIC**

Constructeur français de camions.  
Partenaire du Groupe européen Iveco.



هناك من الناصر







## LA RÉGION PARISIENNE

# « PARIS AUX PARISIENS » ?

« **P**ARIS aux Parisiens. » Ce fut, dans l'esprit au moins, le thème de toutes les candidatures aux dernières élections municipales. La capitale a désormais un maire élu dans les mêmes conditions et avec les mêmes pouvoirs que toutes les communes de France. C'est une chose.

Parallèlement à cette innovation décisive qui intéresse les Parisiens dans leur ensemble, il reste à organiser concrètement leur vie quotidienne dans les arrondissements où ils vivent et travaillent. C'est un second volet de la réforme. Une réforme du statut de Paris ne donnerait pas les résultats escomptés si les Parisiens ne pouvaient rapidement en prendre conscience, déclarait le rapporteur du projet de loi voté le 31 décembre 1975.

En dehors même de la réforme du statut de la capitale, l'idée a été avancée depuis plusieurs années qu'il faudrait rapprocher l'administration de Paris. Un rapport très complet a été établi en février 1975 par M. Jean Ravail, récapitulant tous les services de la préfecture qui pourraient être transférés dans les mairies d'arrondissement. Cette étude n'a rien perdu de son actualité; il suffit de décider d'en appliquer — et financer — les

conclusions, comme on a d'ailleurs commencé de le faire.

De toute façon, cette opération de déconcentration devra se faire dans le cadre des nouvelles institutions créées dans les vingt arrondissements.

Jusqu'à présent il existait dans chacun d'entre eux un maire et des maires adjoints désignés par le ministre de l'Intérieur, et qui remplissaient les fonctions d'officiers d'état civil.

Désormais les fonctions de maire ou

de maire adjoint sont supprimées. Ceux-ci sont remplacés par des officiers municipaux, nommés par le maire de Paris. Il est d'autre part créé dans chaque arrondissement une commission composée, en nombre égal, de ces officiers municipaux, des conseillers élus dans l'arrondissement et de personnalités « représentatives » élues par le Conseil de Paris.

C'est cette nouvelle organisation qui est actuellement mise en place, et devrait l'être complètement avant la fin du mois d'avril. Mais, dès maintenant, un certain nombre de difficultés sont apparues, qui avaient déjà été soulevées lors de la discussion du projet de loi.

Elles concernent d'abord la composition de ces commissions. La désignation par le Conseil de Paris d'un tiers de leurs membres et la participation pour un autre tiers des officiers municipaux désignés par le maire de Paris étaient destinées, pour le législateur, à garantir qu'il n'y aurait pas de hiatus entre la majorité politique de l'assemblée municipale et celle que l'on peut

trouver dans la commission de tel ou tel arrondissement. Mais, à l'inverse, les arrondissements où l'opposition a triomphé peuvent se sentir légitimement frustrés de ne pas voir sanctionnées dans la composition des commissions les décisions de la majorité de leurs électeurs.

Deuxième source de discussion, sinon d'affrontement : les pouvoirs de ces commissions. La loi de décembre 1975 est très claire : elle prévoit que les commissions ne peuvent en aucun cas disposer d'un pouvoir de décision. Pas question de créer dans Paris des mairies autonomes. Les commissions n'auront

aucun budget propre, si minime soit-il, leurs séances ne seront pas publiques. Leur rôle est purement consultatif; elles donnent leur avis sur les sujets qui leur sont soumis par le Conseil de Paris ou le maire, qu'elles sont chargées d'assister « pour améliorer la vie locale et en particulier les organismes de caractère administratif de l'arrondissement ».

Ce statut est donc, dans la lettre, très restrictif, mais tout dépendra de l'esprit avec lequel on l'appliquera. Tous les candidats à la mairie de Paris — M. Chirac, en particulier — ont promis de consulter les commissions sur tous les sujets qui concernent l'arrondissement qu'elles recouvrent, notamment sur les questions d'aménagement et d'urbanisme. Il est bien certain, d'autre part, que la présence de droit au sein de ces commissions des conseillers élus de l'arrondissement devrait leur permettre de faire entendre leur voix au sein du Conseil de Paris.

La capitale a, au cours des dernières années, été profondément bouleversée par d'importantes transformations démographiques, économiques et sociologiques. Les Parisiens souhaitent très vivement être associés à la gestion de leurs affaires. Deux raisons qui militent en faveur de la renouveau d'une véritable vie de quartier dont la réussite véritable pourrait être l'occasion et l'instrument.

## Si les quartiers tentent leur chance...

de maire adjoint sont supprimées. Ceux-ci sont remplacés par des officiers municipaux, nommés par le maire de Paris. Il est d'autre part créé dans chaque arrondissement une commission composée, en nombre égal, de ces officiers municipaux, des conseillers élus dans l'arrondissement et de personnalités « représentatives » élues par le Conseil de Paris.

C'est cette nouvelle organisation qui est actuellement mise en place, et devrait l'être complètement avant la fin du mois d'avril. Mais, dès maintenant, un certain nombre de difficultés sont appa-

trouver dans la commission de tel ou tel arrondissement. Mais, à l'inverse, les arrondissements où l'opposition a triomphé peuvent se sentir légitimement frustrés de ne pas voir sanctionnées dans la composition des commissions les décisions de la majorité de leurs électeurs.

Deuxième source de discussion, sinon d'affrontement : les pouvoirs de ces commissions. La loi de décembre 1975 est très claire : elle prévoit que les commissions ne peuvent en aucun cas disposer d'un pouvoir de décision. Pas question de créer dans Paris des mairies autonomes. Les commissions n'auront

aucun budget propre, si minime soit-il, leurs séances ne seront pas publiques. Leur rôle est purement consultatif; elles donnent leur avis sur les sujets qui leur sont soumis par le Conseil de Paris ou le maire, qu'elles sont chargées d'assister « pour améliorer la vie locale et en particulier les organismes de caractère administratif de l'arrondissement ».

Ce statut est donc, dans la lettre, très restrictif, mais tout dépendra de l'esprit avec lequel on l'appliquera. Tous les candidats à la mairie de Paris — M. Chirac, en particulier — ont promis de consulter les commissions sur tous les sujets qui concernent l'arrondissement qu'elles recouvrent, notamment sur les questions d'aménagement et d'urbanisme. Il est bien certain, d'autre part, que la présence de droit au sein de ces commissions des conseillers élus de l'arrondissement devrait leur permettre de faire entendre leur voix au sein du Conseil de Paris.

La capitale a, au cours des dernières années, été profondément bouleversée par d'importantes transformations démographiques, économiques et sociologiques. Les Parisiens souhaitent très vivement être associés à la gestion de leurs affaires. Deux raisons qui militent en faveur de la renouveau d'une véritable vie de quartier dont la réussite véritable pourrait être l'occasion et l'instrument.

Dans les ateliers du faubourg Saint-Antoine

## Les « survivants » veulent continuer à faire de « la belle ouvrage »

« **C**E quartier du meuble, si l'on veut qu'il continue à vivre, aura besoin de toute l'attention du maire comme des élus », déclare M. Jean Mocuqué, ébéniste d'art, installé depuis plus de cinquante ans dans le faubourg Saint-Antoine, à deux pas de la place de la Bastille. « Nous verrons les commissions d'arrondissement qui seront installées dans les mairies proches de nos ateliers d'expliquer nos problèmes. Les résoudre est vital pour le quartier et pour la capitale. »

Cependant, M. Mocuqué, dont le père, comme compagnon, fit le tour de France, est sceptique. « Nous avons déjà vu tant de personnalités et de ministres sous toutes les Républiques. Chaque fois qu'ils découvraient nos ateliers, la façon dont nous travaillions, les questions de quartier pleines de promesses qui ne se sont pratiquement jamais concrétisées. Le maire de Paris doit nous écouter. C'est d'abord ce que nous attendons de lui. »

Ce quartier, qui s'étend sur les onzième et douzième arrondissements, est un îlot de petites rues où travaillent des artisans. Les immeubles, de trois à quatre étages, ont leurs combles encombrés de poutres de menuiserie, de noyer, de hêtre ou d'acajou. Au hasard des rues on découvre des cours pavées. Certaines ont de vieux puits, d'autres des vignes vierges qui grimpent le long des murs. L'une d'elles possède un

cadran solaire datant du dix-huitième siècle. C'est le monde des ébénistes, des tapissiers, des sculpteurs sur bois, des marqueteurs, des doreurs, des « bronziers ». Mais, au fil des années, ceux-ci se font plus rares. « On nous appelle les survivants », confie M. Mocuqué. Ces survivants racontent l'époque, pas si lointaine, du faubourg où « l'on se retrouvait pour jouer aux cartes dans les bistrot », où « l'on travaillait quand on voulait, mais plus que maintenant », où « l'on entendait les accordéonistes dans les cours » et où « l'on chantait de la Bastille à la Nation ».

Aujourd'hui, les « pizzérias » envahissent le faubourg Saint-Antoine. Le quartier change. Des boutiques de mode font leur apparition. Les artisans, ceux qui restent, gardent le fond des cours ou les rez-de-chaussée, occupé par des magasins offrant à une clientèle de passage des meubles sculptés, fabriqués en province ou à l'étranger. Avant la guerre, « ces commerçants se trouvaient à Barbès ou à Magenta », explique un ébéniste, aujourd'hui ils ont pris possession du faubourg Saint-Antoine. Ils bénéficient d'une publicité incomparable.

Pourquoi les artisans disparaissent-ils de ce quartier où ils sont installés depuis près de trois siècles ? « Nous avons des charges très lourdes », déclare M. Mocuqué. Un certain nombre d'artisans

concurrencés par la fabrication en série ne peuvent plus résister. Enfin, les jeunes abandonnent le métier qui est dur et qui demande beaucoup de sérieux. » Des commissions d'arrondissement, ces artisans attendent une mise en valeur et une animation de leur quartier afin que les Parisiens, comme les provinciaux en visite dans la capitale, retrouvent « le goût de la belle ouvrage ». Il est temps d'agir. Surtout si l'on sait qu'il n'existe plus en France, par exemple, que douze ébénistes d'art dont dix travaillent dans le faubourg Saint-Antoine.

Pourquoi, comme le demandent certains tapissiers et marqueteurs, ne pas créer dans les arrondissements de l'Est parisien, 19<sup>e</sup>, 20<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup>, au contact avec la banlieue et le cœur de Paris, des zones artisanales dont le faubourg Saint-Antoine et les rues environnantes en seraient le centre ? Une question qui ne manquera pas d'être posée, si le maire le désire, lors des prochaines réunions des commissions d'arrondissement concernées. André Malraux, alors ministre des affaires culturelles, avait songé à organiser, afin de faire connaître au-delà des frontières le travail de ces artisans, une exposition à New-York. Faute de moyens, le projet échoua. André Malraux aimait à dire, selon M. Mocuqué, « si ces ébénistes n'existaient pas, il faudrait les inventer ». Paris peut-il, aujourd'hui, les oublier dans « leur » quartier ?

JEAN PERRIN.

AU PIED DES TOURS DU TREIZIÈME

## Les associations réinventent le jeu de la démocratie

**P**ARIS treizième. À l'Amicale du soufre, qui groupe sept mille adhérents du troisième âge, la porte est grande ouverte, malgré la hâte algère qui s'installe entre les façades grises des pavillons de la rue du Mont-de-Près. Des gens s'affairent autour d'une camionnette, chargée des paquets de journaux postaux.

« La commission d'arrondissement ? Attendez de voir ce qu'elle sera. » Le ton n'incite guère aux commentaires. « Bien sûr, j'ai fait acte de candidature, je suis républicain et démocrate », ajoute, avant de s'installer au volant de la camionnette, le président de l'Amicale, qui fut maire adjoint du treizième arrondissement pendant quarante-quatre ans et qui ne l'est plus depuis quelques jours. Le véhicule démarre brusquement. Une femme murmure, déçue : « L'adjoint qui nous les anciens du quartier connaît, il ne l'ont pas nommé délégué, il lui ont préféré un comité... »

Provisoirement, des officiers municipaux délégués ont en effet été désignés. Quant à la commission d'arrondissement, en dehors d'un tiers des membres de droit — les élus locaux : quatre communistes et trois socialistes —, nul ne sait qui la composera. À peine quelques associations culturelles et sportives, particulièrement nombreuses, aux récentes associations d'animation, petites mais actives, en passant par diverses associations sociales ou de défense.

Dans ce gigantesque « melting-pot » social qu'est devenu le treizième arrondissement, les associations poussent comme des champignons au gré des problèmes liés à la rénovation : expulsions, manque d'équipements, augmentation jugée excessive des charges locatives. Bref, les associations ont beaucoup à suggérer quelques candidatures. Les nouveaux pouvoirs du maire de Paris ? Seuls quelques militants bien informés des conseils de Paris, qui pourtant, dans ce arrondissement de plus de cent cinquante mille habitants, où les nouveaux venus sont nombreux, les associations en tout genre ne manquent pas. Cent cinquante environ animent la vie locale sur le lieu de travail, dans le quartier ou encore autour d'une activité spécifique, des traditionnelles associations culturelles et sportives, particulièrement nombreuses, aux récentes associations d'animation, petites mais actives, en passant par diverses associations sociales ou de défense.

Ainsi, les Farfadets, troupe de théâtre et atelier du troisième âge, ont été les premiers à se présenter au premier du genre — au Café d'Edgar, il y a quelques mois. Des coopératives se créent, librairies-foyers, ateliers de mécanique autogérés où on loue des outils pour réparer sa propre voiture. Timide évocation des grandes coopératives du quartier aujourd'hui dispersées, celle de la cité Jeanne-d'Arc, où l'on se battit violemment, dès 1934, contre la première grande opération de rénovation du quartier : la destruction des îlots insalubres et l'expulsion de leurs habitants. La Bièvre, qui irriguait alors les tanneries, mégies et papeteries du quartier, est devenue souterraine. De ce temps subsistent quelques lieux. La Poterne-des-Petits, Les Deux-Moulins, près de la Butte-aux-Cailles, qui fut l'un des derniers bastions de la Commune à résister à l'attaque des Versaillais des associations d'aujourd'hui se serait-elle nourrie de la tradition passée ? Comme si, à l'abri des nouveaux pôles de béton, les quartiers anciens, petits univers pavillonnaires, très commerçants, où tout le monde se connaît, donnaient le ton (1).

Mais quel avenir pour les associations ? La commission d'arrondissement ? Pour ce membre d'une des plus importantes associations d'aménagement du treizième, la question n'est pas nouvelle. Dès que fut connue la

réforme du statut municipal de Paris, ce groupe a multiplié les réunions, pour aboutir à la présentation d'une liste de candidats communs à une vingtaine d'associations bien implantées dans le quartier.

L'objectif est d'obtenir ainsi une source directe d'information à la mairie, et de donner un avis sur les problèmes du quartier. Même si la commission, dont le fonctionnement sera précisé par le règlement intérieur en cours d'élaboration au conseil municipal de Paris, risque d'être assez éloignée de celle dont rêvent ces associations : une commission publique, consultée systématiquement sur tous les aspects de la vie quotidienne des habitants. Comme tenté de l'être, avec quelque succès, la « commission extra-municipale d'aménagement », groupant syndicats, associations sociales ou d'aménagement, qui se créa il y a quelques années dans l'arrondissement. La nouvelle réforme n'entreprend guère les illusions.

« Pour contrebalancer les élus de gauche, le maire ne désignera-t-il pas des personnalités de droite ? », faisait-on remarquer dans une récente réunion de parents d'élèves, affiliés à une association qui participe à la liste commune. Pour l'instant, dehors de cette initiative groupée, chacun fait « cavalier seul ». Le parti communiste envisage de présenter des candidats, membres

de syndicats ou de l'Union des femmes françaises. D'autres associations, comme le « Syndicat du cadre de vie », préfèrent ne présenter personne pour ne pas « cautionner une commission-bidon ».

Faute de membres, la commission d'arrondissement du treizième a d'ores et déjà une salle réservée à la mairie. C'est déjà ça. Aura-t-elle tellement plus ? Un doute discret plane. Il y a quelques jours, les élus locaux organisèrent à la mairie une petite réception. Tout le monde était invité, les pompiers, la police, les nouveaux délégués. La veille du jour dit, une lettre venant de l'Hôtel de Ville a notifié le refus de l'octroi d'une salle « réservée », selon une loi de 1950, à des rencontres philanthropiques. Il était trop tard pour annuler le rendez-vous. La réception s'est quelque peu transformée, sept cents personnes sont entrées dans la mairie, mais pour protester !

DANIELLE ROUARD.

## Résidence Neptune à Deauville-Benerville. Où le luxe devient abordable.

La résidence Neptune est un petit manoir de style normand. La vue est imprenable puisque la résidence est sur la plage, donc pas de risque que l'on vienne vous cacher la mer. La qualité de la construction et la finition de ce manoir sont à la hauteur de la réputation de Sogefrance.

Du studio au 4 pièces à partir de 5800 F le m<sup>2</sup> à prix ferme et définitif. Autres réalisations en cours dans la région de Deauville.

**Résidence Neptune**  
Boulevard de la Mer  
14910 Benerville-sur-Mer

**SOGEFRANCE**  
13 bd de Courcelles - 75006 Paris  
Tél. : 522 37 60  
33 rue Shakespeare - 06400 Cannes  
Tél. : (93) 39 50 90  
Sur place :  
Paris-Deauville Immobilier  
48 rue Orléans - 14200 Deauville  
Tél. : (16-31) 89 20 25



**ateliers ASP**

VOTRE SPECIALISTE

Sur simple appel à 991.92.13, nos techniciens-conseils sont à votre disposition pour convenir d'un rendez-vous à votre domicile.

**CARRELAGES**

Des milliers de m<sup>2</sup> à votre disposition + de 1000 modèles du rustique au moderne. Une vaste gamme de prix.

**SALLES DE BAINS**

Plus de 80 salles de bains complètes, en ambiance, avec leurs accessoires, les plus grandes marques françaises et européennes.

**CUISINES AGENCEES**

Un très grand choix de cuisines sur mesure dans leur décor. Une sélection rigoureuse de fabricants européens. Une équipe de techniciens conseillers à votre service.

**CHEMINÉES**

De la cheminée en kit à monter soi-même aux modèles sur mesure des plus luxueux. Une importante présentation de cheminées.

Profitez de nos possibilités de crédit gratuit jusqu'au 30 avril.

**A.S.P. EZANVILLE** - à 15 mn de Paris par l'autoroute du Nord (sortie n° 3 : PIERREFITTE-BEAUVAIS), R.N. 1 sortie EZANVILLE.  
5 000 m<sup>2</sup> d'exposition-vente. Parking illimité.  
Ouvert tous les jours même le dimanche.  
Correspondance B.P. n° 7 - 95460 EZANVILLE - Tél. 991.92.13

**A.S.P. PARIS** - 133, av. de Clichy - M° Brochant  
**A.S.P. BELLE-ÉPINE** - centre commercial Belle-Épine  
**A.S.P. CRETEIL** - centre commercial Créteil Soleil



# EQUIPEMENT

## Passé d'armes entre le premier ministre et le ministre de l'équipement à propos du budget 1978

M. FOURCADE : ce projet minimum ne me permettrait pas...

Comme nous l'avons déjà laissé entendre (le Monde daté 20-21 février), la préparation d'un budget « en équilibre » pour 1978 ne va pas sans difficultés et sans révisions déclinantes. En témoignent un échange de lettres entre M. Barre et Fourcade, dont l'essentiel du 1<sup>er</sup> avril publie des extraits.

On indique au ministère de l'équipement qu'il s'agit de « documents internes dérobés » et publiés de façon incomplète, mais on se refuse à reconnaître l'intégralité. On précise en outre que les considérations avancées par M. Fourcade n'ont aucun caractère définitif et font partie du processus de négociation classique — qui vient juste de commencer — entre les ministres des finances et le ministre des transports.

« Les règles que vous avez fixées », écrit M. Fourcade, dans une lettre du 15 mars, conduiraient au-delà de la reconduction des moyens de fonctionnement, à une réduction de 10 % des autorisations de programme de mon département ministériel. Cette réduction toucherait en particulier le secteur du bâtiment et des travaux publics. En 1977, nous prévoyons, indique M. Fourcade, une stagnation, voire une légère régression de la production globale de ce secteur et plusieurs dizaines de milliers de suppressions d'emplois. Parmi les éléments de la demande, ce sont ceux qui dépendent de l'état-marché public, construction de logements neufs, qui sont les principaux facteurs de croissance.

Le ministre de l'équipement

énumère les réalisations qui devraient être différées : « Les aménagements industriels portuaires des deux grands estuaires de notre façade atlantique, les études de la Gironde et de la Loire, ne pourraient être engagées simultanément comme prévu ; l'élément essentiel de la liaison mer du Nord - Méditerranée (le canal Rhin-Rhône) ne pourrait être engagé en 1978 ; les dates annoncées pour l'achèvement des travaux routiers sur le projet Bordeaux-Espagne et l'axe Nord-Sud Alsace ne pourraient être respectées. »

« Enfin, ce budget minimum ne me permettrait pas, écrit M. Fourcade, d'assurer dans des conditions convenables l'entretien du réseau routier national et des voies navigables. Il rendrait impossible un contrôle efficace de la circulation aérienne : sans mesures nouvelles, je ne pourrais décider la fermeture temporaire d'un certain nombre de plates-formes d'aéroports et la réduction du service sur certains trajets. »

Dans sa lettre du 23 mars, le premier ministre donnait ses directives pour parvenir à un « budget minimal » : aucune création d'emploi, sauf dans les secteurs couverts par un programme d'action prioritaire ; crédits de rémunération actualisés par référence à une norme de progression des prix de 6 % ; dotations de fonctionnement maintenues en valeur absolue (ce qui implique une baisse en volume) ; réduction des crédits d'investissement pour les programmes d'action prioritaire.

## TRANSPORTS

### Trente Boeing-737 pour Air France ?

Un démenti catégorique de M. Cavallé

M. Marcel Cavallé, secrétaire d'Etat aux transports, a « démenti catégoriquement », au micro de France-Info, l'information lancée par les syndicats de l'aéronautique, selon laquelle Air France aurait été autorisée à acheter une trentaine de Boeing 737. A son avis, il s'agit d'une « véritable canular d'inspiration ». « L'indigne », a-t-il dit, que ce problème, comme l'ensemble des problèmes de l'aviation civile, sera étudié par une commission interministérielle qui se réunira très prochainement. Nous choisissons une solution qui tienne compte des intérêts d'Air France et aussi de ceux de la construction aéronautique. »

De son côté, Air France a précisé, dans un communiqué, qu'elle devait être, dans les années à venir, se politiser de l'Etat. L'essentiel du développement du trafic moyen-courrier sera assuré dans les dix années à venir au moyen de l'Airbus. Air France vient d'acquiescer un nouveau programme Fokker VFW-614. Deux appareils de chaque type vont ainsi pouvoir être construits.

Néanmoins, on a également appris à Bonn qu'environ cinq mille cinq cents travailleurs des usines aéronautiques Messerschmitt, Boeing et Blohm (M.B.B.) à Stade et à Hambourg seront contraints à un chômage partiel. Cette mesure est liée principalement à la mévente actuelle du bi-réacteur franco-

allemand Airbus, et on sait que la division « avions » de la Société nationale industrielle aéronautique (S.N.I.A.) a dû prendre, de son côté, une décision identique de chômage partiel après la réduction de la cadence de fabrication de l'Airbus, portée à un exemplaire par mois.

L'accord de Bonn autorise les entreprises participant aux deux programmes Airbus et VFW-614, à faire appel aux garanties d'Etat pour financer la construction des appareils. En outre, le gouvernement fédéral a décidé de débloquer des fonds pour aider la vente de ces avions. Ces aides prendront la forme de subventions et de compensations pour les variations des monnaies entre elles. Cette dernière mesure a pour but de permettre à l'industrie onest-allemande de l'aéronautique de concourir à l'égalité avec les principaux constructeurs mondiaux.

D'autre part, le gouvernement de Bonn a décidé d'accorder une aide à la commercialisation portant sur le projet de coopération germano-roumain prévoyant la construction par la Roumanie de cent appareils de type VFW-614, dont cinquante doivent être utilisés en Roumanie et cinquante exportés. Le VFW-614 est un court-courrier bi-réacteur coproduit avec les Pays-Bas et pouvant transporter quarante-huit passagers.

● Grâce à British Airways. — Quatre mille employés au sol de la compagnie British Airways sont en grève partielle depuis le samedi 2 avril. La compagnie britannique a indiqué que tous les vols européens, prévus le lundi 4 avril, étaient annulés, alors que la plupart des vols intercontinentaux seraient assurés. — (A.F.P.)

● Dijon-Bordeaux avec Air France. — La compagnie régionale Air Alsace exploite, depuis le lundi 4 avril, une liaison quotidienne — sauf samedi et dimanche — entre Dijon et Bordeaux. Ce service est assuré par un bi-réacteur Corvett de treize-quatorze places. La durée du vol est de 1 h. 05.

## QUALITÉ DE LA VIE

### UN COLLOQUE DES NATIONS UNIES

## La mer est encore capable de « digérer » le pétrole

Six millions de tonnes de pétrole ont été déversées en 1973 sur les mers du globe, selon les données publiées par l'Académie des sciences des Etats-Unis.

Tel est, parmi beaucoup d'autres l'un des chiffres cités par les spécialistes qui, du 28 mars au 1<sup>er</sup> avril, participaient à Paris au séminaire organisé par le programme des Nations unies pour l'environnement (P.N.U.E.).

Thème des débats : les incidences de l'industrie pétrolière sur l'environnement. Participants : deux cent cinquante experts de quelque quatre-vingt nationalités. Des spécialistes semblables qui permettent de réunir des représentants des gouvernements et des fonctionnaires internationaux ont déjà été consacrés aux pâtes et papier, à l'aluminium, à la construction automobile et aux résidus des industries agricoles.

A Paris, des données très précises ont été fournies en particulier sur la pollution des mers par le pétrole. Sur les 6 millions de tonnes d'hydrocarbures qui vont à la mer, un peu plus de 2 millions sont déversées au cours du transport, dont 310 000 tonnes, par des tankers équipés de dispositifs « load-on-top » (1) et 770 000 tonnes, par des bateaux ne disposant pas de cet équipement. 250 000 tonnes sont perdues au cours des mises en cale sèche, 500 000 tonnes lors du lavage des cales et des moteurs de navires non pétroliers, 200 000 tonnes lors d'accidents survenant à des tankers et 100 000 tonnes au cours d'accidents de bateaux ne transportant pas de pétrole.

Sur les 4 millions de tonnes déversées en dehors du transport 8 000 tonnes proviennent de la production offshore, 200 000 tonnes de raffineries côtières, 300 000 tonnes des rejets industriels, 300 000 tonnes des rejets urbains, 1 600 000 tonnes sont amenées par les fleuves, 600 000 tonnes viennent de fuites naturelles de gisements sous-marins, et 600 000 tonnes des retombées atmosphériques (qui ne sont pas toutes dues à l'utilisation des hydrocarbures).

Malgré la crainte qu'inspirent les transports maritimes, ceux-ci ne sont donc responsables que de moins d'un tiers de la pollution de la mer par les hydrocarbures. Quant aux accidents survenus aux pétroliers, le Torrey-Canyon est le plus récent des exemples — ils ne sont pas les seuls — que 3,27 % des hydrocarbures arrivant dans la mer et que 9,37 % des déversements pétroliers liés aux transports maritimes.

L'accroissement de la taille des pétroliers augmente-t-il les risques d'accidents ? Les experts ont été unanimes à répondre non. Même sous pavillon de complaisance, les tankers géants, encore assez peu nombreux, appartiennent à de grandes compagnies, sont en bon état, bien équipés et manés par des équipages compétents.

La bonne qualité des super-tankers ne veut pas dire qu'il n'y aura jamais d'accident et que les conséquences de celui-ci n'en seraient pas très sérieuses. Mais

les pétroliers sont constitués de compartiments indépendants et il faudrait une catastrophe exceptionnelle pour que toutes les cuves soient crevées. Cependant, tous les accidents étant dus à une faute humaine, il faut améliorer la formation et la qualité des équipages. Les pays côtiers, quant à eux, doivent prévoir l'éventualité d'un grave accident ; ils devraient donc établir des plans d'intervention et se doter du matériel nécessaire pour réagir le plus rapidement et le plus efficacement possible à une « marée noire ».

Les conséquences d'un accident dépendent essentiellement du lieu où se produit la catastrophe. Certes, pendant plusieurs semaines ou plusieurs mois, les plages englobées présentent un aspect de désolation et la vie des populations locales est gravement affectée. Cependant, après la « marée » noire

« marée noire » du Torrey-Canyon, des études faites sur les côtes britanniques ont montré que la pêche était redevenue normale au bout de quelques semaines, ou de quelques mois au maximum. La faune et la flore des plages avaient mis moins de trois ans à se reconstituer. En définitive, la santé globale de l'océan ne peut, selon les experts réunis par le P.N.U.E., être menacée par les hydrocarbures. La mer, après tout, est une masse énorme de 1,4 milliard de kilomètres cubes d'eau et elle contient des micro-organismes capables d'éliminer le pétrole. Cela ne dispense évidemment pas de limiter au maximum les pollutions par hydrocarbures : celles de la mer, de la terre et de l'air — l'anhydride sulfurique (SO<sub>2</sub>) constituant une des pollutions atmosphériques les plus dangereuses. Les statistiques américaines permettent d'être optimiste : les compagnies pétrolières des Etats-Unis auraient dépensé, en 1968, 271 millions de dollars pour préserver l'environnement ; en 1974, elles en étaient à 1,6 milliard de dollars.

YVONNE REBEYROL.

(1) Par le procédé dit du « load-on-top » l'eau de rinçage des cuves est mise à décanter dans une cuve spéciale du tanker avant d'être rejetée à la mer débarrassée de la plus grande partie des hydrocarbures.

## CATASTROPHES

### LA COLLISION DES « JUMBOS » A TENERIFE

## Le pilote de la K.L.M. a-t-il reçu l'ordre de décoller ?

Les débris mortelles des cinq cent soixante-dix-sept victimes de la catastrophe aérienne des Canaries, dans laquelle deux Boeing-747 des compagnies Pan Am et K.L.M. étaient entrés en collision sur la piste de l'aéroport de Santa-Cruz-de-Tenerife, le dimanche 27 mars, ont été rapatriées par avion aux Etats-Unis et aux Pays-Bas. D'autre part, l'aéroport de Santa-Cruz-de-Tenerife vient d'être rouvert au trafic.

De notre correspondant

Amsterdam. — La K.L.M. se refuse toujours à donner des indications officielles sur un point primordial : le capitaine du Boeing néerlandais, M. Veldhuis Van Zanten, un des commandants les plus expérimentés de la compagnie et instructeur sur avions gros porteurs, n'a pas reçu de la tour de contrôle la permission de décoller à Tenerife. « Stand by we call you back » (Préparez-vous, nous vous rappelons), c'était la dernière demande de la tour de contrôle de Tenerife au commandant du Boeing néerlandais, comme le montre maintenant clairement le texte sténographique de la conversation juste avant la catastrophe à la tour de contrôle.

Le commandant de bord néerlandais a néanmoins fait décoller son Jumbo. La position de la K.L.M. devient de plus en plus délicate, surtout après la déclaration du leader de la commission d'enquête néerlandaise à Tenerife, M. Van Reyssen : « Aucun blâme ne peut être jeté sur la tour de contrôle. »

Bien que la K.L.M. ait d'abord fait savoir qu'un décollage sans permission était impossible de la part d'un pilote aussi expérimenté que M. Veldhuis Van Zanten, elle indique maintenant officiellement qu'il doit y avoir eu un malentendu entre le pilote et la tour de contrôle. On conserve encore l'espoir d'avoir des éclaircissements lorsque le contenu de la « boîte noire » et du « voice recorder » (enregistreur des voix), qui enregistre tout ce qui est dit dans le poste de pilotage, sera connu.

Ces bandes n'ont encore pas pu être écoulées. Avec celles de la Panam, elles seront examinées à partir du 3 avril aux laboratoires de l'institut national de la sécurité des transports à Washington. Seul cet institut, semble-t-il, est habilité à écouter ces bandes.

Trois pilotes, qui connaissent bien la voix du commandant et du personnel du poste de pilotage, seront présents. Ces bandes permettront de donner une réponse sur les erreurs humaines qui seraient à l'origine de la catastrophe. L'opinion publique néerlandaise a toutefois du mal à envisager qu'un pilote de la K.L.M., compagnie pour beaucoup encore synonyme de perfection, ait pu commettre une telle erreur.

MARTIN VAN TRAA.

## BIBLIOGRAPHIE

### « DESTINATION DÉSASTRE »

La catastrophe de Tenerife dans sa version française de l'ouvrage de Paul Eddy, Elaine Potter et Bruce Page, qui méritent de publier les éditions Grasset, Destination désastre, le titre de l'enquête approfondie que trois journalistes britanniques ont faite sur l'accident du DC-10 de la compagnie Turkish Airlines, survenu le 3 mars 1974 dans la forêt d'Ermenonville près de Paris, qui avait causé la mort de trois cent quarante-six personnes. Cet ouvrage se peut d'abord un appel à la vigilance.

Le taux des accidents aériens par rapport au nombre d'avions en service, qu'ils soient récents ou anciens, diminue d'année en année, notent les auteurs du livre. A leur avis, « si parfois les avions tombent encore, c'est parce que quelquefois, quelque part, n'a pas exécuté le travail qu'il était censé faire ou n'a pas respecté les consignes qu'il était censé suivre, ou n'a pas appliqué les règlements en vigueur ».

En matière de construction aéronautique, la technologie moderne a atteint de tels sommets de perfection qu'on peut aujourd'hui construire des avions en fait invulnérables. Cela dit, laisser à la seule industrie et à ceux qui sont censés la surveiller la tâche d'examiner les normes de sécurité aérienne paraît aux auteurs de Destination désastre « totalement insuffisant ».

« Ce laisser-faire, terriblement, est précisément à l'origine du drame d'Ermenonville. » A leur avis, « ce serait au Congrès américain — puisque la plupart des avions en service dans le monde occidental sont construits aux Etats-Unis — d'acquiescer sérieusement sur la nature et les règlements de l'aviation commerciale ». Destination désastre, par Paul Eddy, Elaine Potter et Bruce Page, Editions Grasset, 48 F.



daniel hechter  
paris

ouverture d'une nouvelle boutique  
homme femme enfant

146 boulevard Saint Germain Paris VI\*



## JUSTICE

## POINT DE VUE

UN fait divers vient à La Rochelle. On ne trouve pas de conclusion, on ne trouve pas de condamnation à mort, dans le droit fil de la tradition. C'est une occasion de penser à tout ce que cet événement offre comme possibilité, comme amorce non seulement de réflexion, mais d'action concrète et dont l'efficacité ne fait pas de doute si elle est menée avec un peu d'imaginaire, de résolution, de persévérance.

Un poignard de criminel torturant un vieux monsieur, lui crèvent les yeux et finalement le tuent en lui fracassant le crâne. C'est un événement considérable. Là-dessus tout le monde n'a qu'une idée : punir ces mécréants. C'est tout naturel. Et certains postillons du ministère public cravachent pour faire galoper le convoi jusqu'à l'abîme, la mort du coupable. Ils l'ont toujours fait, ils continueront. Mais si l'on réfléchit on se rend compte qu'il n'est pas besoin de fouetter des chevaux embellies. C'est facile, grisant et un peu démocratique. Il ne s'agit pas de priver de leur plaisir les orateurs du ministère public. Mais ils pourraient le trouver ailleurs.

Les policiers eux aussi seraient, pour un bon nombre d'entre eux, heureux de participer à autre chose qu'une chasse à courre. Ces tortures et cet assassinat font un crime dont les leçons fusent de toutes parts et qu'on laisse se perdre dans les sables. Quels sont les coupables ? Un jeune homme et trois jeunes filles (1). Qui est-ce qui a rapproché ces quatre représentants de l'espèce humaine ? Le code considère la réunion de plusieurs malfaiteurs comme une circonstance aggravante. C'est fort contestable. Mais peu importe. Aggravante ou pas, c'est d'abord une circonstance, et comme telle elle mérite un examen approfondi, avant même de la qualifier.

C'est là, devant des faits en apparence élémentaires, mais qui contiennent bien des mystères et posent bien des problèmes, qu'il faut réfléchir. C'est à partir de ces faits qu'il faut enquêter. Le mystère n'est jamais dans l'inconnu, puisqu'il est admis comme tel. Le mystère se cache dans l'évidence. Qu'un garçon et trois filles se mettent ensemble pour torturer et tuer un vieillard, cela suscite nombre de questions. Il ne s'agit pas de rechercher les fautes, d'éclaircir encore davantage la notion de culpabilité à d'autres, aux parents, aux éducateurs, aux employeurs, aux logeurs (1). La culpabilité est une notion beaucoup trop facile, c'est la pente de la paresse qui nous y mène. C'est elle qu'il ne faut pas suivre qu'elle.

Dans une affaire voisine, dans le temps et le lieu, une équipe de criminels qui avaient joué aux personnages d'« Orange mécanique » ont été à Venne condamnés au maximum. Ils étaient ivres. L'ivresse n'est pas une circonstance atténuante. Bien sûr, mais, elle aussi, avant d'être aggravante ou atténuante, elle est une circonstance. On ne s'enivre pas, de l'air du temps. Ils se sont enivrés, où ? pourquoi ? comment ? Le crime concerne la société, c'est donc dans la société aussi qu'il doit avoir des conséquences. A-t-on vu une répercussion quelconque du côté des débits de boissons ?

L'action est possible grâce aux dossiers criminels qui contiennent tant de renseignements qu'ils pourraient être utilisés bien au-delà de l'objectif de punition. Lorsqu'on déploie tous les éléments d'une enquête, détails d'autant plus nombreux et intéressants que l'on a éduqué les enquêteurs en leur demandant de rechercher tout ce qui pourrait être utilisé dans l'intérêt général et pas seulement dans l'intérêt individuel.

(1) N.D.R.L. — Lors du procès, l'accusé de la « partie civile » (le monde du 27-28 mars) avait indiqué, ainsi que nous le rapportait notre correspondant : « Ces jeunes gens qui sont dans le box, c'est la société qui les a faits. La destinée ne les a pas pris en main. En effet, les quatre inculpés, élevés dans des foyers, n'avaient pas connu de famille ni père, ni mère, ni instruction, ni travail. De l'un d'eux, les experts ont pu dire : « Elle avait tout pour entrer dans la délinquance ».

## A la recherche de la vérité

par CASAMAYOR (\*)

térêt pénitentiaire, on trouve quantité de points sur lesquels il faut attirer l'attention des pouvoirs publics.

Or ces pouvoirs publics couvrent toute la société nationale d'un réseau d'agents qui, pour la plupart, sont très avantagés par la routine qu'ils n'en profitent. Ce qu'il faut demander à ces hommes, chercheurs et découvreurs de vérité, c'est de faire un tableau de tous les composants de l'affaire qu'ils ont à traiter. Ce n'est pas seulement dans une perspective criminelle qu'ils doivent rédiger leur rapport de synthèse, mais en envisageant plusieurs directions.

J'en ai lu, rédigés par de jeunes policiers, qui laissent voir ce souci d'information générale. Je n'ai jamais connu de réquisitoire qui traduise de telles ouvertures. Sans doute certaines pesanteurs psychologiques sont-elles plus lourdes en haut de l'échelle qu'en bas, où l'on connaît davantage les pesanteurs humbles matérielles.

En tout cas, une ère nouvelle s'ouvre (n'en est-il pas un peu de même chaque jour ?) Mais profitons de lui-ci. La presse indique que le titre que celui de ministre de la justice. En effet, la justice n'est pas la propriété d'un seul ministère. Elle entre dans la compétence de tous les ministères. Il est aussi « juste » (si on plus) d'éduquer les enfants, d'assister les vieillards, de soigner les malades, de donner du travail aux hommes valides et d'assurer la paix que d'envoyer un vagabond huit jours en prison ou même un tortionnaire assassin à l'échafaud. La fonction publique ne peut s'exercer dans un étroit couloir sous peine de se flétrir. Le mot « publique », d'ailleurs, montre bien qu'elle s'applique à tous.

Il appartient à chaque fonctionnaire d'établir le contact avec ses collègues des autres services. Or les affaires criminelles, où les enquêteurs ont pratiquement tous les pouvoirs, sont une excellente occasion d'information. Ce qui vient en justice n'est qu'une partie, la partie apparente, des conflits. Il y a tout le reste, dont les enquêteurs peuvent savoir beaucoup de choses. Les magistrats, et en particulier ceux du ministère public, trouveraient beau-

coup d'intérêt, pour le plus grand profit des citoyens, à étudier les origines et les retombées de chaque crime et, dans cette perspective et en donnant leur opinion personnelle, à informer les autres services, préfecture, rectorat, palerie générale, municipalité, des zones dangereuses, des points noirs d'où sont sortis, très concrètement, certaines forces qui ont abouti ou se moient participer à une action criminelle. Ce n'est pas seulement aux jurés qu'il faut s'adresser, c'est à ceux qui se trouvent en situation d'améliorer la condition de tous.

Il n'est pas impossible d'organiser des réunions, par exemple trimestrielles, entre le douzième de chef de service d'un département, précédées par roulement pour que personne ne soit humilié, avec comme ordre du jour tout simplement l'examen des « pépinières » qui sont arrivées les mois précédents. A parler davantage, on ne prendrait pas pour un manque de crédits ce qui est défaut d'énergie, pour modération ce qui est peur, pour sécurité ce qui est ignorance, et inversement.

(\*) Magistrat et écrivain.

## Le meurtre de J.-A. Tramoni

## TROIS PERSONNES ONT ÉTÉ INCUPLÉES DE COMPLICITÉ D'ASSASSINAT

Les trois suspects arrêtés, jeudi 31 mars, par les policiers de la brigade criminelle à propos du meurtre de Jean-Antoine Tramoni ont été déferés, samedi 2 avril, au parquet d'Evry-Corbeil (Seine-et-Marne) pour complicité d'assassinat, avant d'être écroués à la prison de Fleury-Mérogis.

Ces trois personnes, MM. Henri Savourel, âgé de trente-deux ans, employé à la R.A.T.P.; Maurice Marais, âgé de trente ans, photographe, et Egebert Slaghius, âgé de vingt-huit ans, magasinier, sont accusés, pour le premier, d'avoir fourni le revolver, pour le second, d'avoir fourni le pistolet de calibre 11,43, et pour le troisième, d'avoir procuré au meurtrier présumé, M. Christian Harbulot, toujours en fuite, les armes de la brigade criminelle. M. Harbulot, qui conduisait la moto sur laquelle les deux jeunes gens se sont enfoncés dans le meurtre de Jean-Antoine Tramoni. Ce dernier personnage, qui s'appelle Roger, n'a toujours pas été identifié, selon la police.

Pour les responsables de la brigade criminelle, il n'existe, a priori, aucun lien entre le meurtre de l'ancien vigile des usines Renault, la tentative d'attentat du mardi 28 mars, dans la nuit du samedi 26 au dimanche 27 mars, et celui qui a endommagé, dimanche matin 3 avril, les locaux de la C.F.T. (Confédération du travail), bien que ces trois actions aient été revendiquées par le N.A.P.A.P. (Noyaux armés pour l'autonomie populaire).

## Faits et jugements

## Les époux Sebbane incarcérés pour escroquerie.

L'auteur du faux rapt de Moyeuville - Grande (Moselle), Mme Simone Sebbane, quarante ans, a été inculpée, samedi 2 avril, de complicité d'escroquerie, abus de confiance et rapt, et écrouée à la maison d'arrêt de Bar-le-Duc.

Le 18 novembre 1973, Mme Sebbane avait enlevé dans une maternité, le petit Christian Tousse, qu'elle avait en fait acheté à ses parents. Le 30 janvier 1976, elle était condamnée à un an d'emprisonnement avec sursis, tandis que la garde de l'enfant lui était confiée (le Monde du 17-18 février 1976).

Après l'affaire, elle avait pris avec son mari la gérance d'un café de Ligny-en-Barrail, dont la gestion a valu à M. Paul Sebbane d'être, lui aussi, inculpé d'escroquerie et incarcéré à Bar-le-Duc en février dernier.

● M. François Rosset, marchand de tableaux, a été libéré. — Agé de soixante-cinq ans, directeur de la galerie de Rome, établi rue des Saints-Pères n° 13, à Paris, M. Rosset était écroué depuis le 3 février sous les inculpations de contrefaçon et faux en matière artistique pour plusieurs toiles dont l'authenticité contestée fait actuellement l'objet d'une expertise confiée à MM. Philippe Brune et Jacques Normand, M. Sautet, le juge d'instruction chargé de l'affaire, a fait droit à la demande présentée par M. Alessandri, défenseur, en accordant la liberté à M. Rosset, mais en lui faisant verser une caution de 50 000 francs, et en le plaçant sous contrôle judiciaire.

## SOCIÉTÉ

## REGARDS

## Montargis et la torture

Une semaine d'action pour l'abolition de la torture et le respect des droits de l'homme était organisée à Montargis (Loiret) du 27 mars au 3 avril. Un sujet brûlant dans une ville banale et sans histoire ? Pas vraiment ; l'agglomération de Montargis abrite une importante communauté de Russes et d'Ukrainiens, immigrés de longue date, et trente-deux nationalités y cohabitent. Autant de notions différentes des droits de l'homme respectés ou bafoués, autant d'expériences ou de souvenirs sur la torture - accidentelle ou endémique.

## « Cela »

La fil conductrice de cette semaine d'action était une exposition organisée dans le centre de la ville : photographies, témoignages et livres qui permirent au visiteur de prendre conscience des manquements au respect de ces droits dans les cinq continents. S'il y eut action, ce fut surtout celle, insistante et discrète à la fois, d'un groupe de jeunes : un agriculteur, un professeur et son épouse, une retraitée, une mère de famille, une religieuse... qui avaient voulu communiquer, pendant une semaine, dans leur république de la torture, les expériences de la torture à eux, qui une demi-journée, qui vingt-quatre heures, donnaient la mesure, tantôt religieuse, tantôt de simple solidarité de la volonté commune.

Organisées par le même collectif d'une trentaine de personnes que l'exposition, des soirées, rassemblèrent plusieurs centaines de participants avides de savoir comment « cela » se passe ailleurs.

Au cours de la soirée du 30 mars, le témoignage et la profession de foi du disident soviétique Leonid Pliouchitch trouvant écho dans une longue et solennelle déclaration, lue par un représentant local du parti communiste français. Le P.R.F., le parti socialiste et la Ligue communiste révolutionnaire joignirent - deux jours plus tard - leurs voix à celle de Mgr Robé, évêque d'Orléans, venu parler de la torture dans certains pays d'Amérique latine, de M<sup>re</sup> Jean-Jacques de Félice, sensible à la « torture blanche » et aux conditionnements de toute sorte autant qu'à la torture physique, la plus répandue, et à celle du général Paris de Bollardière, pour certains insensibles à la violence algérienne - que « cela » n'arrive pas qu'aux autres.

Aussé es-ici à une tâche infinie que les « jeûneurs » de Montargis et leurs amis - pour qui la semaine écoulée ne devrait être qu'un début - ont le sentiment de s'être attelés : les pétitions qu'ils vont faire circuler, en faveur d'un certain nombre de prisonniers politiques à l'étranger, ne leur font pas oublier qu'en France, en 1977, pour certains insensibles à la violence algérienne, par certaines victimes de brutalités policières, l'angoisse et les risques existent aussi.

MICHEL KAJMAN.

## Le Conseil d'Etat cherche à restaurer la procédure normale pour les expulsions d'étrangers

Le meeting organisé, samedi 2 avril, à la Mutualité, par le comité de coordination des foyers Sonacotra en lutte, ramène l'attention sur la situation des immigrés en France, dont les garanties juridiques paraissent s'amoindrir. La pratique des « procédures d'urgence » s'est en effet développée, sur l'initiative de M. Michel Poniatowski, tant qu'il était ministre de l'Intérieur. Le Conseil d'Etat, en revanche, par un accroissement des suris à exécution, paraît s'opposer à une pratique contraire, au moins à l'esprit des textes, sur le séjour des étrangers en France.

Mme Salima Adjal, jeune sociologue d'origine algérienne, qui fait l'objet d'un arrêté d'expulsion signé le 29 janvier dernier par le préfet de la Guyane, département où elle résidait depuis plus de deux ans (le Monde du 22 février), attend désormais à Genève, où elle est arrivée le 23 mars, les suites données aux recours introduits par ses avocats contre la mesure qui la frappe.

Sept travailleurs algériens, expulsés le 15 avril 1976, sont aujourd'hui de retour en France, le Conseil d'Etat ayant décidé de surseoir à l'exécution de l'arrêté qui les avait contraints à quitter le territoire français.

Deux faits, deux situations inverses, illustrent ainsi, à quelques jours de distance, les ambiguïtés - et les dangers - nés de la pratique, devenue coutumière,

d'expulsions d'étrangers ordonnées selon une procédure d'urgence. Curieuse habitude, il est vrai : ne voit-on point, d'abord, le ministre de l'Intérieur prendre et faire appliquer ces mesures sans se croire obligé d'en justifier l'urgence, puis le Conseil d'Etat, constatant l'absence de motifs, prononcer le sursis à exécution d'un arrêté... que l'autorité a déjà fait exécuter.

Tout se passe, en effet, comme si la procédure « normale » en matière d'expulsion était tombée en désuétude. L'ordonnance du 2 novembre 1945 prévoit : « L'étranger qui justifie être entré en France dans des conditions régulières et être régulièrement titulaire d'une carte de séjour de résident ne peut faire l'objet d'une mesure d'expulsion sans en avoir été préalablement avisé ». Elle ajoute (article 25) : « L'étranger a, s'il le demande, dans les huit jours de cette notification, le droit de faire connaître au préfet et au ministre de l'Intérieur - le droit d'être entendu, seul ou assisté d'un conseil, par une commission spéciale siégeant auprès du préfet et composée : du président du tribunal de grande instance (du chef-lieu du département), du chef du service des étrangers à la préfecture et d'un conseiller de préfecture (sauf d'hui conseiller au tribunal administratif) ou, à son défaut, d'un fonctionnaire désigné par le ministre de l'Intérieur ».

L'avis de cette commission, qui siège à huis clos, n'est que consultatif : l'ultime décision appartient au ministre de l'Intérieur.

## « L'urgence absolue »

Comment donc expliquer que, dans les affaires les plus récentes, ce dernier ait toujours eu devoir exciper de l'urgence absolue ? Est-ce, comme l'a souvent prétendu, crainte de voir l'étranger profiter de huit jours accordés pour échapper à la mesure prise à son encontre ? Ou plutôt volonté d'éviter que ce précieux délai ne soit utilisé pour mettre au point une défense efficace et alerter l'opinion publique ? La pratique instaurée par le ministre de l'Intérieur semble en tout cas avoir « indisposé » le Conseil d'Etat, qui à plusieurs reprises déjà, a signifié à l'administration qu'on ne saurait confondre procédure d'urgence et politique du fait accompli.

Mais, un instant stoppées, les exigences du ministre ne disparaissent jamais longtemps : ainsi, à peine revenus en France, les sept travailleurs algériens expulsés au mois d'avril dernier se sont vu notifier - cette fois sans « urgence » - un nouvel arrêté d'expulsion (1). Pourquoi en trait-il autrement dans le cas de Mme Adjal ?

Le recours pour suris à exécution de l'arrêté qui la vise est déposé depuis deux mois. Mais l'administration, avant même de répondre au mémoire des avocats de la défense pour permettre au Conseil de statuer, a jugé préférable d'exécuter sa décision. Pratique courante, donc, et sûrement efficace : car pour un étranger connaissant ses droits, aidé par des amis, militants ou non, combats d'autres inconnus, se retrouvent un matin à la frontière après une nuit dans un dépôt ? — D. P.

(1) Cinq d'entre eux sont rentrés dans la soirée du dimanche 20 mars, un sixième dans la soirée du lundi 21. Leur descente d'avion, ils avaient appris que, le 15 mars, les arrêtés d'expulsion litigieux avaient été annulés et leur avait été notifié un ordre de comparution devant une commission d'expulsion, le 8 avril, à la préfecture des Hauts-de-Seine, pour une partie d'entre eux, le 13 avril, à la préfecture de la Seine-Saint-Denis, pour le reste.

## TÉMOIGNAGE

## LE REGARD AU LOIN

D'une lecture de la région parisienne, qui nous demande de préserver son anonymat, nous avons reçu le témoignage suivant.

Je suis une femme de cinquante-trois ans, assistante sociale, c'est-à-dire une personne ordinaire de condition modeste. N'étant donc en aucune façon un suspect pour le repousser, me croyant protégée par la présence de mes voisins. Aussitôt l'individu s'est acharné sur moi, me faisant tomber à plusieurs reprises. J'ai supplié mes voisins d'intervenir. Ils ont maintenu le regard au loin. Reprenant pied, l'individu me saisissant à nouveau d'une main a pu alors me frapper avec haine et de toute sa violence.

A mes appels au secours et au bruit de la galopade de deux gardiens de la paix, l'individu a pris la fuite et disparu. Je trouve cet « incident » significatif à plus d'un titre (c'est pourquoi je vous le signale), non seulement par le contexte dans lequel il s'est déroulé mais par les réactions que ce récit provoque : diatribes politiques à très courte vue, ou sourires amusés, ou bien « c'est normal » de ne pas intervenir dans ce cas car il peut s'agir d'une querelle de couple », comme si le fait qu'un femme couche avec un homme donne à celui-ci le droit de l'assommer publiquement.

## FAITS DIVERS

## Les « Noyaux armés pour l'autonomie populaire » revendiquent l'attentat commis au siège de la C.F.T.

La permanence du syndicat C.F.T. (Confédération française du travail), située, 13, rue Pélelet à Paris (15<sup>e</sup>), a été partiellement dévastée, dimanche 3 avril, vers 14 heures du matin, par une explosion d'origine criminelle. Deux bombes avaient été déposées à l'entrée des bureaux. Un seul explosif pesant environ 6 kilos selon les enquêteurs, a explosé. L'autre a été découvert sur le rebord extérieur d'une fenêtre du local.

L'attentat, qui n'a fait aucune victime, a provoqué d'importants dégâts, non seulement dans les deux niveaux occupés par la permanence de la C.F.T., mais dans tout l'immeuble. Des vitres ont été brisées. Des voitures en stationnement ont également été sévèrement endommagées, et les vitres et vitrines du quartier, dans un rayon de trois mètres, ont été détruites par la déflagration.

Un correspondant anonyme a précisé que les charges explosives étaient composées de mélinite et que l'une d'elles a été inopérante, car le détonateur n'était pas assez puissant.

C.F.T. » au nom des « Noyaux armés pour l'autonomie populaire » (N.A.P.A.P.). Dans un communiqué, le correspondant précise : « Une fois de plus, après l'explosion de Tramoni et la tentative de destruction du parking Renault-Fins, nous prenons pour cible les gardiens de l'ordre patronal. Le C.F.T. est du premier rang des chiens de garde du patronat : pseudo-syndicat financé par les patrons, elle s'est fait une spécialité d'interdire toute expression syndicale et toute lutte des travailleurs dans les quelques entreprises où elle sévit. Il n'est pas surprenant de parler d'autodéfense et de résistance aux agressions capitalistes, ajoute le communiqué, il faut des militants radicaux les luttent les rendre réalité autonome par la lutte armée ».

## M. BLANC : un acie gratuit

Le correspondant a également précisé que les charges explosives étaient composées de mélinite et que l'une d'elles a été inopérante, car le détonateur n'était pas assez puissant.

M. Auguste Blanc, secrétaire général de la C.F.T., a exprimé « sa stupeur » devant cet « acte gratuit et prémédité », « Loin de nous atténuer, a-t-il ajouté, ces bras armés des brailleurs habituels nous confortent dans notre volonté de promouvoir un autre syndicalisme que celui, sclérosé, protégé par un pouvoir décadent et incapable autant que par un patronat complice. (...) » « Attitudes ainsi, c'est avec plus de rigueur et encore plus d'espoir que nous allons affronter les vrais problèmes », a conclu M. Blanc. Aujourd'hui plus qu'hier encore, nous sommes sûrs que nous avons raison d'espérer et de combattre ».

● La Casa de España occupée à Tarbes. — Après la décision du consulat d'Espagne à Pau ordonnant la fermeture de la Casa de España à Tarbes (Hautes-Pyrénées), un groupe d'immigrés espagnols a décidé d'occuper les lieux, samedi 2 avril. Au cours de l'incident, n'a marqué la visite d'un huissier venu constater cette occupation.

Quel est le plus gros groupe de presse français ? Amoury, Hersant, Hachette ? Ni l'un ni l'autre. Le plus puissant c'est

## LA PRESSE COMMUNISTE

Plus de 500 titres, 25 imprimeries, des agences de publicité, des journaux gratuits, des bulletins de cellule, etc. : Vous ne pouvez être indifférent à ce problème. Procurez-vous sans tarder chez votre marchand de journaux habituel le numéro hors série de « l'Echo de la Presse » intitulé LA PRESSE COMMUNISTE.

Le numéro : 4 F.

A défaut du marchand : l'Echo de la Presse, 19, rue des Prêtres-Saint-Germain-l'Auxerrois, 75001 Paris.

Chèque, mandat, CCP Paris 4227-01. Pour 50 numéros et plus : 3 F le numéro.

هك نام النش



# Europa

SUPPLÉMENT ÉCONOMIQUE PUBLIÉ SIMULTANÉMENT PAR LA STAMPA, THE TIMES ET DIE WELT

## NUCLÉAIRE

### La vigoureuse montée de l'opposition populaire

**B**ROCKDORF, petit village endormi jusqu'à présent dans les marches de l'Elbe inférieure, est devenu le symbole des activités extra-parlementaires de la République fédérale d'Allemagne. Tout a commencé l'année dernière, à Whyll-sur-Rhin, quand des partisans de la lutte contre la pollution et des radicaux politiques ont occupé pendant plusieurs mois un terrain réservé à la construction d'une centrale nucléaire. Ce fut le théâtre d'affrontements sérieux entre la police et la population civile. Cocktails Molotov, combattants armés de pierres, lances à incendie, entrèrent en action, des manifestants essayant, à l'aide de grappins d'abridage et de planches, de franchir les réseaux de barbelés et les murs qui entouraient le terrain prévu pour l'implantation de la centrale nucléaire.

Cette manifestation fut suivie d'une autre, qui, cette fois, se déroula dans le calme, et cela pour deux raisons : d'abord, les partisans de la lutte contre la pollution, individus pacifiques s'il en est, s'étaient réunis à Ischhof, chef-lieu de canton du Schleswig-Holstein, pour marquer leur volonté de s'isoler par rapport aux militants radicaux ; par ailleurs, grâce à une habile manœuvre, la police réussit à paralyser à une distance éloignée du terrain de l'usine la marche des groupes agresseurs, dont l'objectif était de réitérer les affrontements de Brockdorf.

Il n'en reste pas moins que cinq mille citoyens de la République fédérale d'Allemagne, venant de tous les coins du pays — quels qu'aient été leurs désirs — s'étaient déplacés jusqu'à Brockdorf pour torpiller un projet industriel qui avait déjà reçu l'accord des autorités officielles ; que leur manœuvre fut couronnée de succès, un tribunal administratif décida d'interrompre provisoirement la construction de la centrale nucléaire.

Cette affaire spectaculaire présente deux aspects intéressants : tout d'abord, des manifestations populaires d'ampleur strictement locale provoquées par la peur d'une apocalypse atomique se transforment en opérations politiques retentissantes ; d'autre part, une opposition extra-parlementaire lacerée les décisions gouvernementales pour les réduire en chiffres de papier. Déjà, Bonn annonce que des incidents de ce genre comme ceux de Brockdorf entraînent une révision du programme énergétique allemand.

HANS BAUMANN.

(Lire la suite page 20.)

## La recherche européenne va-t-elle quitter son rôle de Cendrillon ?

**L**ES États-Unis tiennent en partie leur puissance de leur avance technologique. L'Europe ne manque pas de savants, mais, faute de coordonner des moyens assez importants et d'organiser efficacement ses efforts pour conduire les grands programmes de notre temps, elle risque de se laisser définitivement distancer. L'enjeu est de taille. Mais la partie n'est pas encore jouée, à l'heure où le Japon démontre par sa percée technologique que rien n'est impossible à qui ne se tient pas pour battu.

La politique de la recherche de la Communauté a démarré de manière grandiose, puisque les Six lui ont consacré un traité — signé à Rome en 1975 en même temps que celui qui fonde le Marché commun — créant la Communauté européenne de l'énergie atomique, plus connue sous le nom d'Euratom. Mais il fallut déchanter. Les dissensions entre les États membres qui ont abordé l'aventure nucléaire dans des conditions différentes ont empêché d'aboutir à cette industrie atomique intégrée dont avaient rêvé les auteurs du traité. Euratom s'était doté de moyens puissants sous la forme d'un Centre commun de recherches (C.C.R.) comptant cinq établissements, dont le plus important est situé à Ispra, sur les rives du lac Majeur. Faute d'entente entre les Six sur la marche à suivre, les crédits ouverts à Euratom furent bientôt chichement comptés, et le Centre

commun de recherches, qu'on ne se résignait cependant pas à fermer, dut pendant longtemps se contenter de vivre. Les essais entrepris parallèlement pour diversifier l'effort commun de recherche ne donnèrent finalement que des résultats très modestes.

Aujourd'hui, la longue phase de crise engendrée par les échecs d'Euratom semble terminée, et la Communauté des Neuf paraît en mesure, à nouveau, d'agir avec utilité. La pression des événements, à savoir la crise de l'énergie, devrait favoriser ce renouveau. Ispra réformé, enfin débarrassé de l'hypothèque du passé, inspire à nouveau confiance. Avec le JET — l'engin expérimental conçu pour la production d'énergie thermonucléaire — la Communauté retrouve un projet vedette susceptible d'intéresser l'opinion, à la condition, bien sûr, que les gouvernements membres mettent un terme à leurs disputes dérisoires sur le site devant l'abriter (voir « Europa » du 1<sup>er</sup> mars). Enfin, le développement accéléré de l'énergie nucléaire et les controverses de toute nature que cette évolution suscite, à l'intérieur comme à l'extérieur de la Communauté, contraignent les gouvernements membres, s'ils veulent préserver leurs intérêts, à davantage concerter leur action.

« Europa » fait le point ci-dessous des données de cet important dossier.

## La politique atomique : communautaire ou atlantiste ?

par PHILIPPE LEMAITRE

**A**UX termes du traité de Rome créant la Communauté de l'énergie atomique, la Commission européenne a reçu pour mission d'assurer la promotion de l'énergie nucléaire dans des conditions de bonne sécurité pour la population. Cependant, à la suite des déboires rencontrés par Euratom au cours des années 60, le rôle joué par la Communauté dans ce domaine reste aujourd'hui des plus modestes. Les circonstances sont qu'il pourrait bientôt redevenir important. Certes, les programmes d'installation des centrales atomiques ainsi que ceux qui intéressent la construction d'usines de séparation isotopique sont conçus et exécutés sur des bases nationales ou transnationales sans intervention de la Communauté. Mais les pressions de plus en plus vives exercées sur les États membres par leurs principaux fournisseurs de combustible nucléaire (qui laissent planer la menace d'une suspension de leurs livraisons) devraient inciter les Neuf à serrer les rangs. « Il nous faut absolument adopter des règles communes en matière d'exportation des matériaux nucléaires et, par ailleurs, mettre en place une politique commune en matière de sécurité et de contrôle », a déclaré récemment à ce sujet M. Brunner, commissaire européen chargé de la recherche et des affaires énergétiques.

Ainsi se trouve déclinée la

double orientation de ce qui pourrait devenir la nouvelle politique nucléaire de la Communauté : d'une part, s'entendre sur une stratégie réfléchie d'exportation afin d'éviter de contribuer à une dangereuse prolifération ; d'autre part, accroître la sécurité physique des installations et de tous ceux qui concourent à leur fonctionnement à l'intérieur même de la C.E.E. Entreprendre un tel effort est nécessaire pour répondre aux exigences des pays tiers fournisseurs d'uranium, mais aussi pour calmer les inquiétudes des écologistes, dont l'action, on l'observe chaque jour, trouve un écho de plus en plus favorable auprès d'une population inquiète qui contri-

bue à retarder l'exécution d'un programme d'énergie atomique dans les États membres, alors que la Commission en estime la réalisation indispensable.

La dépendance énergétique de la Communauté ne se limite pas au pétrole. Les États membres qui, au lendemain de la rébellion de l'OPEP, ont mis en chantier des programmes nucléaires ambitieux, afin de pouvoir partiellement s'affranchir de la tutelle des pays pétroliers, doivent importer l'essentiel de l'uranium naturel et surtout de l'uranium enrichi nécessaires au fonctionnement de leurs centrales.

(Lire la suite page 20.)

## M. Jean-Baptiste Doumeng : un milliardaire communiste

**P**OUR être communiste, celui qu'on a surnommé « le milliardaire rouge » n'en a pas moins le sens des affaires. En négociant la vente à l'Union soviétique de 40 000 tonnes de beurre provenant des stocks européens qui appellent une subvention communautaire de plus de 100 millions de dollars, M. Jean-Baptiste Doumeng a déclenché une fois encore une tempête au sein des instances bruxelloises. Les Anglais se déclarent choqués par l'événement, les Français choqués par les réactions anglaises. Alain Giraud est allé voir sur place quel est ce diable d'homme.

**J**EAN-BAPTISTE DOUMENG. Au seul énoncé de ce nom, certains messieurs — comme il faut — rougissent et bégayent de rage ; d'autres laissent échapper un soupir admiratif. Tout le monde colle à son patronne la même qualification : « Miliardaire communiste ». P.-D.G. de la société de négoce international Intergra.

Quand on l'interrompt ainsi, il hausse les épaules en bougonnant : « On m'a coté une étiquette et, quel que je sois, quel que je dise, elle cache la vérité. »

La vérité sur Jean-Baptiste Doumeng ? Lui seul sans doute la connaît. Après avoir lu à peu près tout ce que les journalistes ont écrit sur lui, après avoir recueilli les confidences des personnes qui l'approchent de près ou de loin, après l'avoir longuement interviewé, nous nous efforçons de nous recueillir de ses déclarations de son existence dans les strates de la politique, du commerce mondial ou du syndicalisme paysan.

« Je suis ambiteux et tonceur », dit-il, pour tout expliquer. C'est la clé du succès de la plupart des hommes qui, partant du premier barreau, sont arrivés au sommet de l'échelle sociale.

On a décrit Jean-Baptiste Doumeng « sans cou, mais avec une encolure de taureau habituée à emporter les obstacles. Une

puissance au repos prête à s'employer ». Dans son cadre familial de Noé, village dont il est maire à une trentaine de kilomètres de Toulouse, le « monstre » paraît moins redoutable : une épouse qui ne cache pas son antipathie pour les journalistes et qui prépare un délicieux cassoulet ; une petite fille de quelques mois qui saute sur les genoux ; deux fils qui parlent karaté, voitures de sport, vacances à Saint-Tropez, pur sang arabes, et qui font leurs griffes dans les affaires de papa ; leurs épouses, deux brunettes, que leurs maris menacent, en plaisantant, d'envoyer en stage à Moscou ; un magnifique lévrier barzoï, à l'allure nonchalante, une vaste salle de séjour installée sur deux niveaux, tapissée de toiles de maître ; une piscine au-dessous ; un ami de passage qui range un coupé Mercedes dans la cour ; « Un excellent médecin, un horrible réactionnaire », un ami étiolé, dont on prend des nouvelles par téléphone : « Autre Nègre, le président du MODEF (1). Il est tombé des orages catastrophiques chez lui. »

C'est le cercle de famille traditionnel. Une image presque

(1) Mouvement de défense des exploitants familiaux. Syndicat agricole — dissident de la centrale unitaire F.N.E.A. — proche du parti communiste. Devenu Contédération nationale des exploitants familiaux (C.N.E.F.) depuis septembre 1976.

## Une forme américaine de capitalisme ouvrier

### ESOP entre la fable et la réalité

**L**ES Américains ont mis à l'essai une méthode ingénieuse pour permettre l'accès des travailleurs au capital des entreprises qui les emploient. Cette méthode semble réunir toutes les vertus possibles puisqu'elle confère la propriété aux travailleurs sans que ceux-ci aient à investir quoi que ce soit, et elle procure en même temps aux employeurs des capitaux à très bon prix. Comme il faut bien qu'en fin de compte quelqu'un paie les frais de l'opération, ce sont les contribuables, dans l'ensemble, qui semblent appelés à le faire.

Bien que récente, l'expérience d'ESOP (Employee Stock Ownership Plan) mérite d'être suivie et pourrait être adaptée à d'autres pays, en particulier là où il s'agit d'assurer la survie d'entreprises familiales ou d'établissements industriels situés dans des zones déprimées. Voici comment, en théorie, fonctionne ESOP, c'est-à-dire le plan pour l'acquisition du capital social par les employés. La société forme un trust (1) sans but lucratif auquel il est permis de transférer des fonds en franchise d'impôt. Ce trust emprunte quelques millions auprès d'une banque et achète avec des actions ordinaires de la société au prix du marché. Après quoi ces actions sont attribuées, sur papier, aux employés de la société (généralement au prorata de leurs salaires individuels).

L'emprunt est ensuite remboursé et les intérêts versés à la banque au moyen d'un prélèvement sur les bénéfices, opéré sous forme d'un don (libre d'impôt) de la société au trust. L'impôt sur les sociétés américaines étant d'environ 50 %, c'est dire que la société a pu réaliser son investissement avec la moitié des bénéfices qu'elle aurait dû autrement consacrer (2). De leur côté, les salariés touchent les dividendes aux actions inscrites à leurs comptes, alors que ces actions ne leur ont rien coûté. Lorsque l'emprunt est totalement remboursé, les actions peuvent être transférées aux employés-proprétaires, ou bien demeurer entre les mains de l'administration du trust pour

(1) Fonds fiduciaire.  
(2) Toutefois, il existe un « plafond » au montant des sommes transférées ainsi chaque année sur les revenus bruts de la société : 15 % de la masse des salaires payés par la société.

constituer un fonds de retraites, avec les avantages fiscaux qui s'y attachent. Dans ce dernier cas, le fonds peut faire un nouvel emprunt garanti, investir et faire croître ces fonds, et ainsi de suite. Les employés-proprétaires ne reçoivent alors leurs actions que lorsqu'ils prennent leur retraite.

La faiblesse de cette méthode de transfert du capital aux travailleurs est que, étant liée à l'expansion des entreprises, elle demanderait que l'économie connaisse un rythme d'accroissement annuel de sept à douze fois supérieur à son rythme actuel pour que le mécanisme puisse transférer la propriété aux employés dans des proportions appréciables. Une telle explosion qui verrait le produit national se gonfler de 15 % à 20 %, de façon continue d'une année sur l'autre, n'apparaît ni désirable ni possible.

La force d'attraction d'ESOP s'exerce principalement sur les employeurs, et singulièrement sur les politiciens de Washington. Pour le patronat, hanté par la pensée que la productivité décroît dangereusement (les rapports de l'O.C.D.E. ne plaident pas en faveur de l'Etat-Unis), aujourd'hui, au dix-huitième rang mondial dans ce domaine (3), l'employé-actionnaire est un ouvrier plus productif et plus loyal. ESOP est un moyen d'en faire un partenaire financier sans lui demander de cash, car, en dehors des membres de la direction, les salariés ne montrent en général très peu d'enthousiasme pour les investissements, même subventionnés, qui demandent un déboursement ou une retenue sur leurs salaires (comme les options, purchase plans, etc.).

JOE McCULLY.

(Lire la suite page 21.)

## On the contrary

### Food for thought

**E**UROPE'S butter mountain offers extensive views. From its slippery summit, that is, at least three things can now be clearly seen. The first is the odd way the British describe what they eat. Once, when Britain was discussing cocoa products, her Community partners refused to believe what went into British chocolates — until the U.K. delegation handed samples round. Now, to protect consumers and lighten the surplus, the Brussels Commission proposes that only dairy products should bear dairy names. Thus not only highlights families' paradoxes — what British — cream crackers — have no more cream in them than Bristol — cream — sherry, and — cheesecake — no more cheese than — lemon cheese —. It also reveals that most British — ice cream — is as creamless as — cream of tomato — soup, and some so-called — butter toffee — is nothing of the kind. Is it true, as some allege, that the cream — in certain British — cream cakes — as actually made from rabbits' brains ?

The second revelation is how differently European countries see the butter mountain. Britain and some other countries were scandalized by recent butter sales to Russia, and delighted when the Commission virtually banned them. Others again, including France, saw the sales as normal, and were scandalized by the ban.

With so much dissension, could Europe agree on a butter policy ? The third thing the mountain reveals is that it could — but only if consumers assert themselves against technocrats and farm lobbyists. The butter scandal, as seen in France or in Britain, is the best argument yet for a properly elected European Parliament with real political power.

PANGLOSS.

## ★★★★ EN MEDITERRANEE

CANNES  
tél. : (93) 99 22 75  
téléc. : 470728

MARSEILLE AEROPORT  
tél. : (91) 89 91 02  
téléc. : 401980

MARSEILLE  
VIEUX PORT  
tél. : (91) 62 90 19  
téléc. : 401270

NICE  
tél. : (93) 88 69 54  
téléc. : 460938

PORTICCIO CORSE  
tél. (95) 25 00 34  
téléc. : 460708

35 HOTELS

RESERVATION CENTRALE PARIS 657 II 43 TELEX 200432





Le panorama des gestions à court terme comparées de l'Allemagne de l'Ouest, de la France, de la Grande-Bretagne et de l'Italie est réalisé par une équipe de conjoncturistes européens avec la collaboration de Cegos-Economie.

Ont été sélectionnées six indicateurs (taux de croissance de la production industrielle, prix à la consommation, taux de chômage, équilibre des échanges commerciaux, points de production et investissement, degré de sensibilité au marché international). Les quatre premiers font l'objet de graphiques, de manière à montrer aussi nettement que possible la position relative de chaque pays. Ce qui permet ensuite de les noter (pour les deux derniers indicateurs, on se limitera à ces notes).

Ces appréciations seront obtenues par regroupement des résultats autour des trois objectifs majeurs d'une bonne gestion à court terme : a) croissance la plus forte possible ; b) croissance de bonne qualité (inflation et taux de chômage limités) ; c) croissance pouvant être maintenue (rythme d'investissement suffisant, échanges équilibrés, degré de sensibilité au marché international limité).

#### NOTATION DES GESTIONS À COURT TERME COMPARÉES

|   | TAUX DE CROISSANCE | QUALITÉ DE LA CROISSANCE |        | MAINTIEN DE LA CROISSANCE |          |                                |
|---|--------------------|--------------------------|--------|---------------------------|----------|--------------------------------|
|   |                    | Prix                     | Emploi | Capacité de production    | Echanges | Sensibilité (i) internationale |
| ALLEMAGNE   | +                  | ++                       | ---    | +                         | ++       | ++                             |
| FRANCE  | -                  | +                        | ---    | -                         | -        | +                              |
| ITALIE  | -                  | ---                      | ---    | -                         | -        | -                              |
| GRANDE-BRETAGNE   | +                  | ---                      | ---    | -                         | -        | +                              |
| +++ excellent ++ bon + assez bien - médiocre --- mauvais ---- très mauvais + testation précédente |                    |                          |        |                           |          |                                |

(i) La sensibilité internationale, appréciée par rapport à la structure des échanges, n'est pas comparable d'un pays à l'autre. Plus elle est élevée, plus elle constitue un handicap pour la gestion à court terme.

## Les clés de la conjoncture

# Les États interviennent malgré eux

A l'exception des effets de chômeurs qui se gonflent encore, ou tout au moins ne diminuent pas sensiblement (ils sont plus de 15 millions pour les pays de l'O.C.D.E.), le dernier mois a quand même fait apparaître quelques progrès. En premier lieu il faut citer le rattrapage, finalement très rapide, de la production américaine. La brutalité de la vague de froid à l'Est et l'extrême sécheresse à l'Ouest avaient fait craindre le pire. Mais comme ces intempéries ont été brèves, leurs effets ont été assez vite effacés. Ainsi la production industrielle qui avait reculé de 1 % en janvier, augmente-t-elle à nouveau du même pourcentage en février.

On constate pour ces deux mois un mouvement identique de contraction, puis de regain pour les ventes au détail (-1,9 % et +2 %). En fin de compte, au-delà de ces péripéties, le rythme de l'activité américaine se maintient et a même de bonnes chances de s'accroître à nouveau. C'est ce que devrait mettre en évidence le prochain « indicateur en avance », après sa diminution accidentelle et climatique de 1,2 % en janvier.

Dans les quatre grands pays européens, ce ne sont pas les inter-

préris, mais plutôt les incertitudes économiques et parfois aussi politiques qui bloquent. Cependant comme le montrent nos courbes, eux aussi, à l'exception de l'Italie, connaissent des améliorations d'activité, sensibles pour l'Allemagne, très modérées pour la Grande-Bretagne, et variables pour la France (dont l'indice de production est très fluctuant).

Ces progrès apparaissent néanmoins bien fragiles, même en Allemagne, car partout les industriels hésitent encore.

#### Une reprise

qui vient de l'extérieur...

Quand on cherche plus en détail les contreparties de cette remontée, force est de constater que l'investissement est toujours étonnamment absent du moins trop faiblement représenté. Tout au moins est-ce le cas pour l'investissement lourd et le bâtiment. C'est ce qui explique en grande partie pourquoi la crise de la sidérurgie se prolonge et atteint progressivement tous les pays, même l'Allemagne. Pour les pays de la C.E.E., le taux d'utilisation des capacités de production d'acier est à peine de

60 %, et les autorités communautaires ont été amenées récemment à prolonger et à renforcer leur plan anti-crise. Heureusement, la consommation des particuliers, elle, se maintient toujours à un niveau élevé et persiste malgré des craintes pour l'automobile et les biens durables.

Mais le fait nouveau est la reprise des exportations en France, en Grande-Bretagne et en Italie. Elle coïncide, comme le montrent

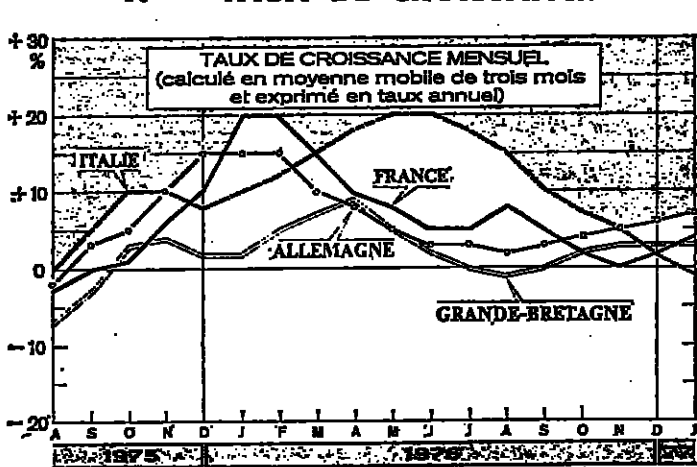
nos courbes, avec un redressement de leurs balances commerciales. Le cas le plus remarquable a été celui de la Grande-Bretagne : elle a réussi en janvier à réaliser un excédent de 31 millions de livres de sa balance des paiements courants, en partie, à une recette exceptionnelle de 220 millions de livres des « invisibles » gonflés par le tourisme. La France elle aussi progresse, il est vrai, d'une manière moins spectaculaire.

grâce à une cure d'austérité comportant un recul relatif des salaires et des prix, et une décélération des masses monétaires. Le cas est surtout net pour la Grande-Bretagne, où, en dépit d'une remontée momentanée de l'inflation due aux effets de la dépréciation de la livre, les progrès sont sensibles. La France aussi a atteint quelques premiers résultats, qu'il faudrait maintenant consolider.

#### ÉTATS-UNIS : SITUATION ET INCIDENCES

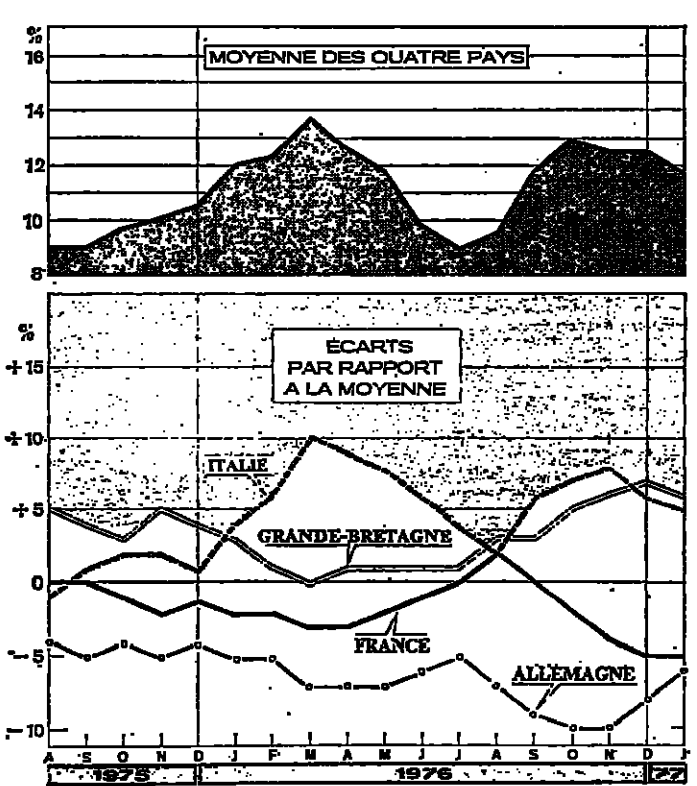
|                        |   |   |
|------------------------|---|---|
| CROISSANCE             | + | Les intempéries ont entraîné en janvier un recul général de l'activité : diminution de 1 % de la production industrielle, contraction de 2,1 % des commandes passées à l'industrie et de 2 % des ventes au détail. Mais, dès février, ces dernières ont effectué un rattrapage de 2 %, et la production industrielle est remontée de 1 %. Ceci montre que, pour l'activité, les effets du froid ne seront que passagers.  |
| PRIX                   | - | L'inflation tend à remonter. Ce sont d'abord les prix de gros qui, sous l'effet du froid et de la sécheresse, effectuent un bond : de 0,8 % de hausse en janvier on passe à 0,9 % en février (dont 2,3 % pour les prix agricoles). Et les prix de détail s'accroissent eux aussi : 0,8 % en janvier et 1 % en février.  |
| CHOMAGE                | - | Après le recul du taux de chômage à 7,3 % en janvier, on s'attendait pour février à une hausse considérable de 1 % correspondant à 1 million de chômeurs supplémentaires entraînés par les fermetures d'usines sous l'effet de la vague de froid. Le taux a finalement augmenté, mais peu, atteignant 7,5 % seulement, ce qui correspond à peine à 200 000 chômeurs de plus.  |
| CAPACITÉ               | + | Comme on s'y attendait avec les intempéries, le taux d'utilisation des capacités de production, qui jusqu'à était en augmentation, a reculé de 80,5 % en décembre à 79,8 % en janvier. Recul passager seulement. Par ailleurs, les perspectives d'investissement, telles qu'elles ressortent d'une récente enquête du Conference Board, font état d'une augmentation de volume de 7 % entre 1976 et 1977.   |
| ECHANGES               | - | La balance commerciale américaine s'est fortement dégradée en janvier et en février avec les déficits records de 1,7 et 1,9 milliard, contre à peine 0,6 milliard en décembre. On retrouve là aussi les effets du froid avec les importations massives de pétrole auxquels s'ajoute la hausse vertigineuse du cours du café.  |
| MONETAIRE ET FINANCIER | - | Aux États-Unis les taux d'intérêt se stabilisent pour le moment, le « prime rate » restant à 6 1/4 %. Cependant plusieurs observateurs s'attendent, dans l'année à venir, sous l'effet des besoins conjugués du Trésor et des entreprises, à une légère remontée. Dans les pays européens la situation est différente : en Allemagne, en l'absence d'une relance, les taux ne suivent pas ceux des États-Unis. En Grande-Bretagne et en France, il faut s'attendre encore à des baisses : récemment d'ailleurs la Banque d'Angleterre a abaissé à nouveau son « minimum lending rate » de 12 % à 11 %, puis à nouveau de 11 % à 10,5 %. |
| ECONOMIQUE             | - | En dépit des intempéries et de leurs effets momentanés, l'économie américaine domine les autres d'une nette supériorité. Celle-ci est à contrôler pour éviter ses effets sur les prix et sur le déséquilibre de la balance. Pour les pays européens, plus que les effets physiques, ce sont les effets psychologiques qui joueront si les investissements américains se développent à nouveau.  |

#### 1. — TAUX DE CROISSANCE



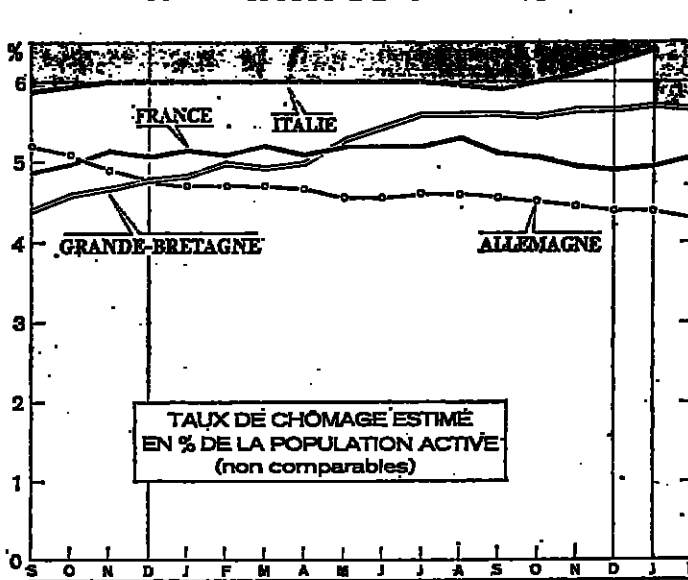
A l'exception de l'Italie (où la production industrielle stagne et recule même légèrement), janvier fait apparaître des progrès pour l'Allemagne, où le rythme de croissance passe de 5 % à 7 % ; la France, où il remonte de 2 % à 4 %, et même la Grande-Bretagne, où il se maintient finalement à un niveau de 3 %.

#### 2. — ÉVOLUTION DES PRIX



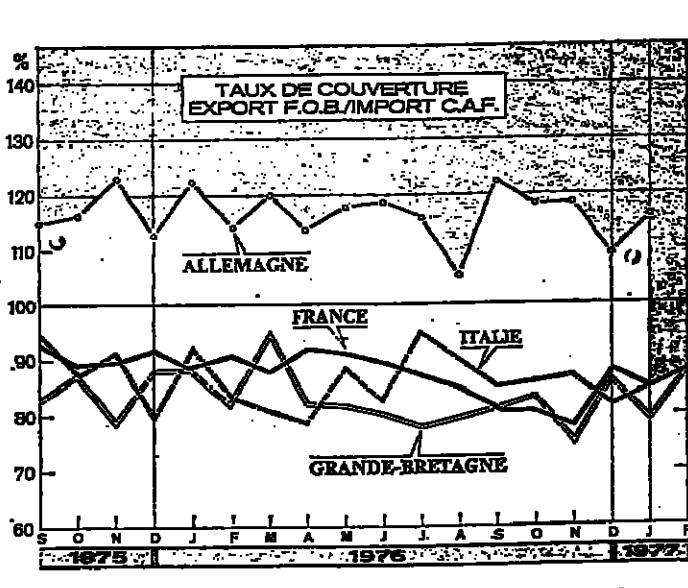
En janvier, l'inflation moyenne recule de 12,50 % à 11,75 % et l'écart entre les quatre pays tend à nouveau à se réduire. On remarquera plus particulièrement la performance de la France, qui, avec 6 %, se rapproche de l'Allemagne (5 %). De même, les prix anglais et italiens, après la forte poussée de la fin 1976, s'assèchent à nouveau de 16 % à 18 % environ. Cependant, en février, on constate à nouveau une nette détérioration en France et surtout en Italie.

#### 3. — TAUX DE CHOMAGE



En février, le taux de chômage par rapport à la population active, corrigé des variations saisonnières, a légèrement reculé de 4,40 % à 4,30 % en Allemagne et de 5,70 % à 5,60 % en Grande-Bretagne. En revanche, il augmente de 4,95 % à 5,05 % en France, tandis qu'en Italie il atteint en janvier plus de 6 %.

#### 4. — ÉCHANGES EXTÉRIEURS



Le mois de janvier fait apparaître, dans l'ensemble, une nette amélioration des taux de couverture des importations par les exportations, qui, comme d'ordinaire, sont calculées FOB-CAF et corrigées des variations saisonnières. Le progrès est surtout frappant pour la Grande-Bretagne, dont le taux passe de 79 % à 88 %, et un peu moins pour la France, où il remonte de 85 % à 88 %.

Un certain retournement de situation était certes à attendre après les forts achats spéculatifs de pétrole effectués fin 1976. Mais, en sens inverse, la forte augmentation des prix des matières premières, telle que celle, particulièrement forte, du café, tendait à annuler ces effets favorables. Les progrès obtenus dans les exportations n'en sont que plus significatifs encore. Ils sont appelés à se prolonger, comme le montrent de récentes enquêtes, réalisées tant en France qu'en Grande-Bretagne et en Italie, auprès des industriels sur leurs carnets de commandes. C'est là un résultat doublement favorable pour ces pays faibles. D'abord, leur taux d'activité remonte. En outre, leurs efforts d'assainissement commencent à porter leurs fruits, et leurs factures pétrolières sont en passe d'être réglées autrement que par voie du déficit et de l'inflation. L'ajustement se fait maintenant

Malheureusement cette cure est douloureuse et elle accablée, dans un premier temps du moins, le chômage. Et la tentation est grande de désarmer ces contraintes et de hâter à nouveau le plein emploi des équipements et surtout des hommes. Pourtant, malgré les pressions politiques et syndicales, les pays faibles, échaudés par les expériences malheureuses du passé, hésitent à recourir à une relance brusque, craignant qu'elle ne suscite une demande artificielle qui, finalement, se transformerait en une inflationnisme, sans agir sur le chômage rigide et en grande partie structurel. Comme le dit M. Raymond Barre, premier ministre, la véritable reprise ne viendra que lorsque les entreprises et l'État auront assaini leurs comptes et que l'inflation aura reculé significativement. En attendant, il faut se contenter de mesures sélectives et structurelles, et attendre plutôt le progrès de l'activité de l'extérieur, c'est-à-dire des exportations.

#### La résistance allemande

Même en Allemagne, qui est pourtant plus avancée sur la voie de l'assainissement, les autorités rechignent à toute relance générale du type keynésien et à toute facilité monétaire, mais un geste important dans ce sens a tout de même été fait. Un programme d'investissements publics de quatre ans portant sur 18 milliards de deutschemarks a été proposé par le gouvernement fédéral. Le chancelier Schmidt estime toujours qu'à la longue, et quoi qu'en pense M. Veltter, le président de la puissante confédération syndicale allemande D.G.B., l'économie sociale du marché devrait encore être capable de ramener d'elle-même le plein emploi.

En attendant, en Allemagne comme ailleurs aussi, il faut composer avec les salariés : à défaut de pouvoir d'achat il faut consentir un peu plus de pouvoir tout court, comme on le voit avec la cooption, qu'elle soit de style allemand ou britannique. Ou encore lâcher des exonérations fiscales, comme on le constate en Grande-Bretagne avec la discussion du budget, et le souhait des partenaires d'obtenir 2 milliards de livres de réduction d'impôt. C'est encore le cas en Italie avec la fiscalisation d'une partie des charges sociales.

Il s'agit là d'une politique keynésienne d'un nouveau genre, le budget de l'État jouant toujours son rôle d'amortisseur et de compensateur, mais d'une manière beaucoup moins brutale. Partout, sous la pression des faits, il y a un déficit, particulièrement en Allemagne et

en France, où le gouvernement vient d'avouer finalement que même pour 1977 il faut s'attendre à une impasse de 10 milliards de francs.

Aux États-Unis, à la suite des promesses électorales de M. Carter, on utilise encore l'ancien langage keynésien d'une relance française. Le déficit budgétaire y est encore plus important, et volontariste. En effet, plus de 125 milliards de dollars d'impasse sont prévus pour les deux exercices 1976-1977 et 1977-1978.

Pourtant, à la suite des nouvelles craintes qu'amènent la nette accélération des prix de février et le considérable déficit de la balance commerciale, les soucis de prudence reviennent. On recherche maintenant, comme on l'a déjà fait ailleurs, des garde-fous pour les salaires et les prix, avec de nouvelles formules évitant le dirigisme. Par ailleurs, M. Burns, le vigoureux gardien du dollar, dont l'analyse rejoint celle du chancelier Schmidt, a rappelé qu'il maintiendra ses objectifs de croissance monétaire. Ce n'est donc pas sans tensions sur les prix et les taux d'intérêt que les États-Unis réaliseront en 1977 et 1978 des taux de croissance relativement élevés et arriveront à faire repartir leurs investissements offensifs créateurs d'emplois. Plus que les effets physiques directs de cette réussite sur l'Europe, ce seront surtout les effets psychologiques de l'exemple qui arriveront alors peut-être à dégelier les industriels européens.

MAURICE BOMMENSATH.



## ÉCHOS DE BRUXELLES

## Une épineuse entrée en scène

QUE cela plaise ou non (et M. Roy Jenkins et ses collaborateurs n'apprécient probablement guère cette perspective), on approche rapidement du moment où les premières verdicts sur les performances de la Commission européenne sous direction britannique vont tomber.

En l'état actuel des choses, il n'est pas encore tout à fait négatif pour M. Jenkins et ses collègues du Parlement. La Commission a publié assez rapidement sa version de la révision des prix de la politique agricole pour cette année, en adoptant un compromis entre les intérêts des consommateurs et ceux des producteurs; et, après un départ hâtif, une première organisation des divers départements de la Commission a été réalisée sans trop de bouleversements désagréables.

Néanmoins, les quelques premiers mois de la vie de la nouvelle Commission ont été ponctués par d'occasions maladroites et par des erreurs de calcul qui ont terni le prestige naissant de son président. Le principal de ces incidents touche à la façon dont M. Roy Jenkins a traité l'affaire des ventes subventionnées de beurre à l'U.R.S.S.

Ce n'est pas la première fois que la Communauté doit affronter une levée de bouilliers du public en Grande-Bretagne, et dans une moindre mesure en Allemagne de l'Ouest, sur des projets actuels de vente de beurre aux Soviétiques. Déjà, il y a environ quatre ans, il y eut des protestations similaires lorsqu'on découvrit que 200 000 tonnes de beurre allaient passer

à l'Est, l'opération coûtant plus de 1 milliard de francs aux contribuables de la Communauté.

La réaction de la Commission avait été, la première fois, de passer à l'offensive. Les fonctionnaires des services agricoles soutenaient que les ventes à l'étranger étaient le moyen le moins coûteux de se débarrasser de ce beurre, et que de toute façon la responsabilité des excédents laitiers de la Communauté n'incombait pas à la Commission mais aux pays membres qui avaient énergiquement insisté pour élever les prix laitiers à des niveaux de plus en plus anti-économiques. Cette attitude devait efficacement faire taire les objections, et la vente a eu lieu sans encombre.

Mais, cette fois, la Commission a adopté dès le départ une posture défensive. Tout d'abord, elle a tergiversé sur les faits en question, et lorsque M. Jenkins, lui-même, est intervenu pour essayer d'empêcher l'affaire de se conclure, il a agi trop tard : des contrats portant sur au moins 36 000 tonnes de beurre avaient été signés avant qu'on puisse mettre un embargo temporaire sur les ventes à l'Europe de l'Est.

Pour populaire que cet embargo ait pu être dans les régions anglo-saxonnes de la Communauté, les manœuvres de la Commission ont été très largement interprétées dans les milieux latins comme une courbettes sans pudeur d'un ministre anglais devant l'opinion publique britannique. En outre, la presse française a souligné avec raison que c'était la première fois que la Commission se permettait d'instituer des pratiques

commerciales discriminatoires vis-à-vis de pays tiers, quelle que soit leur couleur politique. Le Monde a qualifié l'attitude de la Commission de « lamentable », tandis que le quotidien de droite bruxellois *Het Laatste Nieuws* parlait de « volte-face à 180 degrés » dans les politiques de vente des excédents de la C.E.E.

## Anglophobie...

Moins dommageable mais tout aussi discutée a été la confusion générale qui a entouré l'attitude de la Commission sur l'extension méditerranéenne de la Communauté, depuis la mise de fonctions de M. Jenkins. Dans l'une au moins des déclarations publiques qu'il a prononcées, il a donné une nette impression de tiédeur envers l'adhésion du Portugal, de l'Espagne et même de la Grèce.

L'ambiguïté de la position de la Commission a éveillés pendant quelque temps une considérable inquiétude dans les capitales de ces pays — même si, après que des éclaircissements eurent été fournis, la controverse a cessé.

Enfin, sans qu'il y puisse grand-chose, M. Jenkins est également parvenu à irriter les journalistes francophones de la capitale européenne par sa répugnance apparente à parler français public. Une série d'occasions fâcheuses ou diverses déclarations pour la presse en anglais ont été distribuées bien avant que la version française ne soit disponible a conduit les correspondants francophones à suspecter un complot pour reléguer le français au rang de langue de second ordre. Et, bien que ce ne soit certainement pas le cas, le fait que ces soupçons continuent à flotter malgré des démentis persistants montre la faible estime dans laquelle on tient actuellement M. Jenkins.

L'un de ses problèmes principaux, depuis son arrivée à Bruxelles au début de l'année, a été de maintenir un judicieux équilibre entre l'action et l'indécision. En parlant souvent nerveux et peu sûr de lui en public, il n'a pas amélioré son cas, peut-être parce qu'il ne maîtrise pas encore les complexités de sa tâche.

Mais quelles que soient les erreurs commises, M. Jenkins dispose encore de suffisamment de sympathies pour se hisser à la hauteur des espoirs qu'il a inspirés quand sa nomination a été décidée l'été dernier. Seulement, désormais, il ne lui est plus permis de se laisser aller à des premières impressions sont toujours difficiles à effacer.

DAVID CROSS.

## L'espéranto : solution ou utopie ?

VOICI près d'un siècle (1887), le docteur Zamenhof publiait à Varsovie le premier manifeste d'une nouvelle « langue internationale », l'espéranto : une parmi les quelques cinq cents langues artificielles qui, du milieu du dix-septième siècle jusqu'à nos jours, témoignent de l'innécessaire besoin humain de communiquer sans entraves.

Seul parmi ses concurrents, l'espéranto a conquis une audience internationale. Sa rival la plus proche, l'interlingua, progresse sensiblement dans les milieux scientifiques sans parvenir à combler son retard d'origine : l'interlingua n'a été mise en circulation que depuis une trentaine d'années. Quant à la valeur linguistique, il est bien difficile de départager l'espéranto de l'interlingua, comme d'ailleurs de toute autre langue artificielle. L'interlingua est la création d'équipes de linguistes qui y ont travaillé plus de vingt ans ; l'espéranto est l'œuvre d'un homme seul qui, s'il était polyglotte (lui et soniate de la première heure, Zamenhof parlait également le russe, le polonais, l'allemand, le français et connaissait le latin, le grec et l'hébreu), n'était pas linguiste.

En revanche, l'espéranto est aujourd'hui bien rodé. Zamenhof et les militants qui l'ont suivi ont voulu qu'à défaut d'être irréprochablement scientifique leur langue s'empare sur les autres en simplicité, en plasticité, en capacité de renouvellement. Les espérantistes sont à l'aise en espéranto, comme un Français

peut l'être en français ou un Italien en italien.

Et, cependant, l'espéranto présente. Ou, du moins, ses progrès paraissent désespérément lents aux espérantistes qui s'étonnent d'avoir à répéter depuis tant d'années ce qui est pour eux une évidence : tout le malheur des hommes vient de ne pas se comprendre, ou de ne pas pouvoir se comprendre. L'espéranto, en multipliant (au moins en Europe) les interprètes et les traducteurs. Tout serait si simple si chacun, gardant sa langue maternelle et toute autre qu'il lui plairait, parlait l'espéranto, langue auxiliaire mondiale.

Incompris ou inentendus, les militants de l'espéranto ont bien fait d'attribuer à un vaste complot nationaliste-impérialiste ce qui n'est, à tout prendre, qu'une manifestation, une de plus, du masochisme des sociétés humaines. L'homme, à Jean-Jacques, n'est de nature ni bon ni méchant, il s'en fait.

Et c'est peut-être, paradoxalement, ce qui explique que tant d'arguments si forts, tant d'activités et de dévouements à la cause de l'espéranto, soient si mal payés de retour : ce qu'il y a de très rationnel dans les plaidoyers en faveur de l'espéranto l'est trop pour nous, car ce n'est pas la raison qui nous dirige ; et ce qu'il y a de très affectif (et presque religieux, en tout cas dans la pensée de Zamenhof) dans ce désir de persuader, l'est aussi trop pour nous ; car nous nous voulons rationnels.

JACQUES CELLARD.

(PUBLICITE)

## RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

Ministère de l'Industrie et de l'Énergie

Société Nationale de l'Électricité et du Gaz

SONELGAZ

## AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

La SONELGAZ lance un appel d'offres international pour la fourniture de 160 000 (CENT SOIXANTE MILLE) isolateurs en céramique ou en verre trempé pour lignes aériennes de distribution d'énergie MT.

Pour le retrait du dossier de spécifications techniques, les constructeurs intéressés devront s'adresser à :

SONELGAZ

DIRECTION DES APPROVISIONNEMENTS

Service ACHATS

2, boulevard Salah BOUAKOUIR - ALGER

Immeuble B - 1<sup>er</sup> étage

Les offres devront parvenir à SONELGAZ au plus tard le 30 avril 1977, date de clôture du dossier

(PUBLICITE)

Pour financer sa diversification et le développement de ses exportations

SOCIÉTÉ SUISSE

de moyenne importance, leader de sa spécialité depuis 50 ans sur le marché national, d'exportation, cherche un ou deux nouveaux

ACTIONNAIRES

passifs, en mesure d'investir 1/2 million à 1 million de francs suisses dans une augmentation de capital-actions de la Société, ou de s'engager directement ou indirectement au Conseil d'Administration.

Diversification d'honneur demandée et garantie.

Recrire sous chiffre 6068-46 Publicitas, 15, rue Centrale, 1002 Lausanne (Suisse).

## PRIX D'EXCELLENCE ET LOT DE CONSOLATION

L'Europe est — heureusement — patrie d'hommes au moins autant que de règlements et de statuts. Chaque mois, certaines personnalités attirent l'attention, soit parce qu'elles font avancer les idées ou les actions communautaires, soit parce que, au contraire, elles les font reculer. Selon les critères de la solidarité européenne, et avec, bien sûr, un zèle de subjectivité, nous nous efforçons d'appliquer ici ceux qui ont mérité ou démerité du Marché commun.

## M. Émile Noël : le quatorzième commissaire

LES Rouges de l'Europe, tel est le titre du livre que vient de publier (1) M. Émile Noël, secrétaire général de la Commission des Communautés européennes, avec une préface de M. F.-X. Ortoli. S'il est un homme qui peut être décrit avec précision la machine de la Commission, c'est bien lui. De son poste, il a vu défiler, depuis 1955, tous les présidents de la Commission : MM. Hallstein, Roy, Malfatti, Mansholt, Ortoli, avant de préparer le tatouillage de M. Roy Jenkins.

Cinquante-cinq ans, l'œil bleu et la chevelure argentée, ce travailleur aussi intolérable que discret, est tellement corps avec la Commission que l'adoption des Treize l'a surnommé : le « quatorzième commissaire ». Comme il est le plus ancien, combien de jeunes membres de l'exécutif bruxellois ne lui ont-ils pas demandé conseil avant de faire leurs premiers pas dans leur office ?

C'est — qui l'ait cru ? — par la voie des sciences physiques et mathématiques que cet ancien élève de l'École normale supérieure accéda à l'Europe. Il se consacra à Strasbourg, à l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe, dès 1949, avant de la servir à Bruxelles, après un bref passage au cabinet de Guy Mollet, président du conseil français en 1955-1957.

Notre secrétaire général est certes l'oreille et la plume des réunions de la Commission (il en a quelque huit cents à son actif), mais les conseils des ministres des affaires étrangères n'ont pas non plus de secrets pour lui. Son souvenir le plus frappant ? Peut-être celui de la « nuit folle » du 14 au 15 janvier 1982 où l'on mit réellement sur pied la construction de l'Europe verte, deux semaines après la date fatidique du 1<sup>er</sup> janvier. La parole arrêta, le représentant de la délégation allemande,

vers 11 heures du soir du 14 janvier, glisse dans l'oreille de M. Couve de Murville : « N'est-il pas temps de passer au... ? » — 1<sup>er</sup> janvier ? — « Non, répondit euphémiquement le ministre français, seulement quand nous aurons conclu ! »

M. Émile Noël donne des complexes aux « commissaires ». Pour perdre le moins de temps possible, il lui arrive de déjeuner de quelques biscuits dans son bureau. L'ascenseur, on le trouve aussi dans la manière de rédiger ce petit ouvrage qui vient de sortir des presses. Il a voulu surtout être pédagogue. Les souvenirs intimes, les anecdotes cocasses, les engagements personnels, ce sera — espérons-le — pour plus tard, lorsqu'il écrira ses Mémoires, qui pourront être aussi une extraordinaire histoire des coulisses de la Communauté.

PIERRE DROUIN.

(1) Fernand Nathan, Paris, Éditions Labor, Bruxelles.

## M. Michael Foot : juge et partie

LE gouvernement britannique qui maintient officiellement son engagement de s'efforcer à faire aboutir en temps utile le processus préalable aux élections de mai-juin 1978. C'est le chef du Home Office, le ministre de l'Intérieur, qui rédigera les propositions, mais il appartiendra ensuite à M. Michael Foot de faire avancer les travaux parlementaires. Or on peut s'interroger sur la signification de ce choix, sachant que M. Foot est l'un des adversaires les plus acharnés du principe même de tenir des élections européennes.

M. Michael Foot n'a jamais été partisan des élections directes. S'il avait pu les éviter, il l'aurait fait. Mais il accepte l'idée d'un compromis. La solution qui, pour lui, semble la moins mauvaise est celle du système du double mandat, pré-

conisé par un autre opposant convaincu à la Communauté économique européenne, le secrétaire d'État à l'environnement, M. Peter Shore.

Ainsi, seuls les membres du Parlement de Westminster pourraient-ils débiter des élections directes au Parlement européen. Les adversaires du Marché commun pensent pouvoir plus aisément préserver de la sorte la souveraineté du Parlement britannique.

Il est cependant peu probable que le système du double mandat soit finalement choisi par le gouvernement, et M. Foot le sait bien. La préférence du cabinet l'a plutôt encouragé à la représentation proportionnelle sur des listes régionales.

M. Foot, numéro 2 du gouvernement Callaghan et du parti travailliste, est aujourd'hui le

porte-parole le plus convaincant de la gauche en Grande-Bretagne après la disparition de son héros, Aneurin Bevan. Radical de cœur, il a cherché des postes de hautes responsabilités, contrairement aux politiciens de l'arrière-ban. S'il n'avait eu qu'un but, c'était d'être de la Grande-Bretagne à l'écart de la Communauté européenne.

Sur ce point, il a échoué. En temps que ministre, il a contribué à la réussite de la négociation Royaume-Uni-C.E.E., et il a ensuite triomphé lors du référendum du 10 juin 1975 où se battait sur ce nouveau scrutin qui va à l'opposé de sa conception de la souveraineté parlementaire. Paradoxalement, seule une défaite travailliste aux élections générales semble pouvoir le sauver.

MICHAEL HATFIELD.

## M. Jean-Baptiste Doumeng : un milliardaire communiste

(Suite de la page 17.)

Tout cela vient le plus naturellement au fil de la construction. Comme allant de soi. C'est un « Raminagrobis » emmitouflé dans d'épais chandails de laine. Souvent, il ferme à demi les paupières, et il roule les « r » comme des pierres d'un gava.

Contradictoire, incongru, son engagement politique ? « Pas le moins du monde ». Enfant, il a tout d'abord la misère, l'injustice. Adolescent, il choisit « le camp de l'égalité, de la justice, le communisme ». Aujourd'hui il se défend d'être le trésorier secret du P.C.F. : « Je parle simplement de coopération ». Le parti ne trouve-t-il pas un tel personnage encombrant ? Il hausse les épaules et fait un éloge de Georges Marchais et du programme commun de la gauche. La contradiction apparente entre sa fortune personnelle et ses options politiques ne choque-t-elle pas ses électeurs ? Il hausse encore les épaules : « J'ai perdu le mandat de conseiller général de Carbone parce que la droite a voté pour le candidat socialiste ».

Bref, sa conviction paraît profonde et ses attaches solides. On a écrit de lui : « C'est un paysan communiste à qui les circonstances ont permis de se glisser dans une faille du système capitaliste, de l'exploiter, de l'exploiter ». La faille, c'est le

négoce. Des grands courtiers en céréales qui règlent le commerce alimentaire mondial, il dit : « Il y a eu et moi. Dans quelques années je serai le seul. Ils font leur métier dans le cadre d'un système agissant ». En effet, il a « la bosse des affaires ». Une bosse énorme.

Pendant la guerre il est chargé du ravitaillement du réseau de résistance auquel il appartient. À la Libération, les aliments sont rares. Il apprend que la Tchécoslovaquie a des pommes de terre « en trop ». Il réquisitionne un train. Au retour il a gagné ses premiers millions. Il s'en sert pour lancer l'Union des coopératives agricoles du Sud-Ouest (UCAO), coopératives qui donneront naissance en 1947 à Interagro. Son goût du commerce est comme un cinquième sens. Il visite les îles Vierges avec Khrouchtchev, voit des millions de petites tortues, en achète des dizaines de milliers et les revend, dix fois plus cher, en Scandinavie.

Ce n'est qu'une anecdote. Son crâneau c'est l'agro-alimentaire : les tracteurs qu'il achète dans les pays de l'Est, les engrais qu'il distribue avec le groupe Gardinier, le vin, le lait, les céréales qu'il exporte dans le monde entier. Au Moyen-Orient aussi ? « Non, tout le monde se bouscule là-bas. Il n'y a pas de place pour moi. Je préfère m'occuper du Vietnam, ou d'autres

pays socialistes qui sont toujours solvables ». Ses amitiés politiques lui ont-elles permis d'avoir le monopole des relations commerciales avec ces pays ? « Pas du tout. J'ai traité avec eux en pleine guerre froide alors que personne n'osait mettre le pied à l'étranger. Je leur ai fait confiance ». Avec une prudence toute paysanne, il s'est ainsi créé une « clientèle ». Fidèle, il traite avec elle, « pas mesure », les conditions de financement ou de livraison.

En racontant cela, le personnage se dédouble véritablement : l'homme paisible assis dans un fauteuil confortable ; le marchand qui, heure par heure, est tenu au courant de la situation des affaires, de la position des cent navires qu'il a affrétés, ou des quatre cents camions qui roulent pour lui. Un spectacle fascinant.

## Voir grand

Tout le monde n'apprécie pas. Quelques vigneron trouvent que décidément il trafique un peu trop avec les importations. La justice aussi pense que les mélanges des moûts de raisins ne sont guère réguliers. Les négociants ne prennent guère de leur côté qu'il ait toujours un moyen de vendre du beurre ou de la viande à l'Union soviétique lorsque les marchés européens s'effondrent. Bref, les chais d'une de ses coopératives de distribution ont été saccagés en 1976 ; Jacques Chirac, alors ministre de l'Agriculture, s'est opposé à son entrée au conseil d'administration du Fonds d'orientation et de régularisation des marchés agricoles en 1974 ; les Communautés européennes ont refusé de subventionner la vente de 1 million d'hectolitres de vin à l'Union soviétique au pire moment de la crise viticole. « Ils n'y comprennent rien », dit-il de ses détracteurs. « Ou bien ils racontent des conneries. Si on n'avait pas bradé le beurre aux Russes,

comme ils disent, c'est Unilever qui en aurait profité. Quant au vin, la réglementation est moyenneuse ».

Le secret de sa réussite ? C'est celui d'un groupe. « Il est impossible de déjouer à mon profit ou celui d'un parti les résultats acquis par une coopération ». Le groupe qu'il dirige — une vingtaine de sociétés et des coopératives — « pèse » au moins 15 milliards de francs, mais il le gère avec le mandat des coopérateurs. On revient toujours à l'agriculture. Il voit grand, s'associant avec un fermier américain pour exploiter le recyclage des protéines extraites des excréments de bovins. Il a installé quelque six mille bêtes à deux pas de sa maison. D'immenses hangars où sont parqués les animaux, un réseau compliqué de godets et de crémaillères pour récupérer le lisier, riche des protéines non digérées par les ruminants, les installations de décontamination et de traitement. Au bout du compte un produit qui ressemble à de la paille séchée, presque inodore. Les bœufs donnent l'impression d'apprécier le menu. D'ailleurs les performances d'engraissement sont remarquables.

Qu'est-ce qui fait courir ce bougre d'homme ? Il a assuré qu'il se retirerait à soixante ans. Dans trois ans. En attendant il a un objectif : faire de l'ACI (Alliance coopérative internationale) autre chose qu'une association organisant des congrès. Représentant la coopération française, il en a été nommé vice-président lors de la dernière session en septembre à Paris. « C'était un lot de consolation ». Il entend saisir l'occasion pour donner au mouvement coopératif international un nouvel essor en s'appuyant sur les groupes américains et africains pour tailler encore d'autres crouilles aux firmes capitalistes.

MICHAEL HATFIELD.



## LA RECHERCHE EN EUROPE

## Grandeur et misère d'un Centre

La recherche scientifique pourrait apparaître à première vue comme un des rares domaines où l'on ne saurait déceler la nécessité d'une mise en commun des ressources à l'échelle européenne. Aucun des pays membres de la C.E.E. pris isolément, ne peut espérer rivaliser avec les ressources que les États-Unis et l'Union soviétique peuvent mettre à la disposition de la technologie. Ensemble, ils peuvent néanmoins apporter une contribution appréciable.

Mais les vieilles habitudes ont du mal à mourir. Les organismes nationaux de recherche restent jaloux de leurs domaines réservés, particulièrement dans les plus grands pays de la C.E.E. et la recherche communautaire reste l'une des plus mal loties des politiques communes de la C.E.E. L'effort communautaire n'a jamais excédé jusqu'ici 2 % des dépenses de recherche des gouvernements nationaux, et l'on ne s'attend pas qu'il représente cette année plus de 2,12 % des crédits budgétaires de la C.E.E.

Les programmes de recherche scientifique de la C.E.E. sont de

deux types : ceux qui sont menés dans le propre Centre commun de recherche (C.C.R.) de la Communauté, qui a des laboratoires à Ispra (Italie), Karlsruhe (R.F.A.), Geel (Belgique) et Petten (Hollande), et ceux qui sont confiés à des institutions nationales de recherche sous la supervision de Bruxelles. Les premiers sont complètement financés par le budget de la C.E.E., et les seconds partiellement.

L'idée, derrière ce dualisme, est que le Centre commun de recherche doit concentrer ses efforts sur les projets qui peuvent le mieux être centralisés dans une seule institution, qui entraînent des frais trop importants pour être à la charge d'un seul pays, et qui fournissent un service à la Communauté dans son ensemble, ou la base scientifique d'une politique particulière de la Communauté. Les instituts nationaux de recherche sont donc invités à coopérer à ceux des programmes pour lesquels ils possèdent des compétences particulières.

Le budget total des programmes de recherche communautaires

est, d'aujourd'hui à la fin de la décennie, en y incluant le projet de fusion thermonucléaire JET, représenté par quelque 2 milliards 656 millions de francs. Plus de 70 % de ce budget seront consacrés aux recherches sur les divers aspects du problème de l'énergie.

Le principal élément de cet ensemble est le nouveau programme quadriennal de recherche du C.C.R. à partir du début de 1977, pour lequel des dépenses de 346 millions d'unités de compte (1 milliard 224 millions de francs) ont été approuvées en principe par le conseil des ministres à la fin de l'année dernière. Bien que son approbation définitive soit liée à la décision sur le JET, la Commission européenne a suffisamment de fonds à sa disposition pour lancer le programme et le faire fonctionner pendant six mois au moins.

## Un nouveau programme

On espère à Bruxelles que ce nouveau programme, qui coûtera près de 80 % de plus que celui qui l'a précédé, concitera à rendre au Centre commun de recherche une place plus solide dans la recherche communautaire, après une longue période au cours de laquelle ce Centre a été victime d'une pénurie de fonds et de troubles internes. Il importe d'autant plus que ce programme soit un succès que le Centre commun de recherche, le plus important des laboratoires du C.C.R., ne sera pas choisi comme site du projet JET.

Situé dans un cadre pittoresque sur les rives du lac Maggiore, dans le nord de l'Italie, Ispra absorbe environ 85 % des dépenses du programme 1977-1980, et à peu près le même pourcentage du personnel de deux mille cent dix-huit personnes alloué au programme y sera employé. Ispra est chargé de la recherche sur la sécurité des réacteurs et sur la gestion des matériaux nucléaires et des déchets radioactifs. On y explore aussi le caractère réalisable de l'énergie tirée du Soleil et de l'hydrogène, et on conduit des études théoriques sur

les réacteurs à fusion thermonucléaire.

En outre, Ispra est le centre de la Communauté pour les travaux sur les implications des différents types d'énergie en matière d'environnement. Les savants, par exemple, y font des recherches sur les effets écologiques de la pollution chimique et thermique des eaux, et ils y analysent la formation des particules et le transport des polluants dans l'atmosphère.

Après un départ prometteur comme centre de développement de réacteurs au début des années 60, l'avenir d'Ispra a été compromis lorsque le conseil des ministres de la C.E.E. a décidé qu'il ne s'intéressait plus au type de recherche qui y était possible, mais qu'il était incapable de se mettre d'accord pour donner au laboratoire une nouvelle fonction. De 1969 à 1973, la Communauté a tout juste maintenu Ispra en vie, lui consentant avec réticence et parcimonie des crédits budgétaires chaque année. Les craintes du personnel d'Ispra, mais fort peu de recherches utiles étaient effectuées.

Un nouveau programme quadriennal de recherche a été approuvé en 1974, mais à cette date beaucoup des meilleurs savants étaient partis vers des travaux plus lucratifs et plus ambitieux. Pendant les deux années suivantes, Ispra a été paralysé par des troubles sociaux presque permanents dus aux différences choquantes de salaires entre les personnels de statut local et les autres. Depuis lors, le centre a été placé sous une nouvelle direction, et la plupart de ces difficultés sembleraient maintenant écartées.

C'est dans ces conditions que la Commission européenne a considéré le JET comme représentant exactement le type de projets ambitieux à long terme dont Ispra avait désespérément besoin pour faire faire ses crises parmi les Neuf. Sans JET, présidait beaucoup de temps, Ispra ne pouvait guère espérer survivre. Depuis lors, le programme 1977-1980 a donné au Centre un nouveau souffle de vie, mais sans le genre de succès que le projet JET, qu'aurait apporté le projet JET.

MICHAEL HORNSBY.

## M. Guido Brunner : « un rôle de catalyseur »

M. Guido Brunner, commissaire européen pour la recherche, a bien voulu nous exprimer ses vues sur le dossier qu'il a en charge.

« Pourquoi la recherche est-elle devenue la condition de la Communauté ? »

— C'est un fait que lors de la rédaction du traité de Rome, la recherche n'a pas figuré parmi les priorités majeures de la Communauté. Nos efforts de recherche et de développement n'ont réellement commencé à être coordonnés qu'en 1974, lorsque le conseil a commencé à mettre au point des politiques communes dans ce domaine. En 1974, les crédits pour des projets communautaires se sont élevés à 167 millions d'unités de compte, c'est-à-dire à environ 1,45 % du total de l'effort des États membres. D'ici à 1980, nous espérons passer à 2 % au moins, dont la plus grande partie serait consacrée, sur la recherche énergétique.

« C'est encore relativement modeste, il faut le reconnaître — la recherche ne deviendra jamais la vedette du bal, — mais je crois qu'en orientant nos efforts vers les domaines-cibles d'application pratiques, notre programme peut commencer à jouer un rôle de catalyseur, provoquant une meilleure coordination des programmes nationaux et communautaires. »

« Que peut-on faire pour éviter les « doublons » coûteux de la part de plusieurs pays de la C.E.E. dans le domaine de la recherche ? »

— La Commission est parfaitement consciente de ce problème. La seule solution convenable est une meilleure coordination des politiques nationales et des critères des programmes. Dans des domaines comme la fusion, les énergies de remplacement, l'environnement, les déchets nucléaires, il existe des programmes communautaires spéciaux dans lesquels les efforts de recherche d'ensemble sont déjà bien coordonnés. En dehors de cela, nous avons également le Comité de la recherche scientifique et technique (CREST), avec lequel la commission consulte pour la gestion des programmes devrait collaborer, prévenant ainsi les doubles emplois facteurs de gas-

pillage. Mais nous voudrions encore faire plus.

« Ne faudrait-il pas mieux mener certains programmes coûteux de recherche (tels que le JET) dans un contexte international avec les pays non-membres, au lieu d'attendre des accords communautaires qui prendront trop de temps pour être conclus. »

— Votre question est posée sous une forme trop négative. Le seul problème est le choix du site et les questions de prestige national jouant, ainsi que les frais considérables qui sont en cause. Il est normal que cela prenne du temps. Je dois souligner que cela fait déjà longtemps que le JET bénéficie de l'accord de principe de tous les gouvernements membres.

« Les projets communautaires ont une qualité différente : ils lient tous les pays membres. Ils sont financés par le budget de la Communauté, et ils ont un sens dans le contexte de la politique communautaire. Personne ne peut s'en retirer sans qu'ils ont été approuvés. Cela contribue à la stabilité, et à une certaine conception de l'effort commun. »

« Le projet JET fait partie d'un plan à long terme étroitement conjugué sur la fusion en Europe. Cela est l'objet de conséquences en ce qui concerne la politique énergétique de la Communauté européenne. Un tel effort de recherche dans le domaine énergétique n'a pas été conçu pour atteindre un objectif à court terme. Il est orienté vers l'avenir, pour nos enfants et nos petits-enfants. »

« Exclure délibérément les programmes complexes de ce genre du contexte de la Communauté serait nous condamner nous-mêmes à l'échec. En plus, rien ne prouve qu'il serait plus facile de parvenir à des accords dans un contexte international avec des pays non-membres. En termes simples, nous avons besoin de JET en tant que projet communautaire. La réponse à court terme à votre question est donc négative. »

Propos recueillis par RENATO PRONI.

## La politique atomique : communautaire ou atlantiste ?

(Suite de la page 17.)

Or les États-Unis et le Canada, les deux principaux fournisseurs de la Communauté, mettent des conditions de plus en plus strictes à l'exportation de combustibles nucléaires. Il y a tout lieu de craindre que cette tendance ne s'accroisse. Les premières escarmouches ont déjà eu lieu cette année. Les États-Unis ont interrompu pendant quelques semaines leurs livraisons d'uranium enrichi ; et le Canada a cessé de vendre de l'uranium à la Communauté depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1977.

Le différend avec les États-Unis a été assez étroitement circonscrit et a pu être partiellement surmonté (toutefois, certaines livraisons d'uranium hautement enrichi n'ont toujours pas repris). Washington déploie l'effort que l'accord conclu en 1973 dans le cadre du traité de non-prolifération (T.N.P.) entre Euratom et l'Agence internationale de l'énergie atomique (agence de Vienne) ne soit pas encore entré en vigueur. Cet accord donne la possibilité aux inspecteurs de l'Agence de Vienne de superviser le contrôle des installations des sept pays membres non dotés d'armes nucléaires qui doit être normalement effectué par les fonctionnaires d'Euratom. Le retard mis à appliquer cet accord résultait pour l'essentiel d'un litige politico-juridique entre la France et les partenaires du gouvernement de Paris, soucieux de rester complètement à l'écart de l'opération, s'opposait à ce que les modalités de contrôle des installations concernées par l'Agence de Vienne fussent l'objet d'un règlement communautaire. Finalement, une solution pragmatique a été trouvée, et l'accord Euratom-A.I.E.A. est entré en vigueur le 17 février 1977. Dans le communiqué publié à cette occasion, la Commission souligne qu'elle « espère que cette contribution assurera la fourniture régulière et sans entrave des matières fissiles ».

Mais les difficultés actuellement rencontrées pour renouveler l'accord Euratom-Canada, ainsi que le conflit à épisodes opposant les États-Unis à la France, et surtout à l'Allemagne, à propos de l'exportation d'installations « sensibles » (vers le Pakistan et vers le Brésil) révèlent que le souci d'Ottawa et de Washington n'est pas uniquement de voir la Communauté se mettre en ordre avec les obligations résultant du traité de non-prolifération. En

fait, l'accord de 1973 est dépassé. Le problème, alors que le monde va prendre une tout autre dimension. Les Canadiens veulent obtenir la certitude absolue que les États-Unis ne réexporteront pas sans leur accord les combustibles ou la technologie qu'ils leur fournissent.

On ignore encore quelle sera exactement la politique nucléaire du président Carter ; c'est le 30 avril qu'il doit rendre public un « message » sur l'ensemble de la politique énergétique des États-Unis. Cependant, outre les déclarations faites au cours de la campagne électorale, les très fortes pressions exercées pour empêcher les ventes au Pakistan et au Brésil indiquent sûrement une tendance dans la ligne de ce qu'avait déjà préconisé le président Ford. On peut s'attendre à une proposition de moratoire qui porterait sur les exportations de technologie « sensible », en particulier sur celles d'usines de retraitement.

Washington, on le sait, est très intéressé par le développement des réacteurs surgénérateurs. Comment pourraient se concrétiser ces propositions ? Certains, à Bruxelles, n'excluent pas que le Club de Londres, où les puissances nucléaires débattent en secret de ce qu'il faut faire et ne pas faire pour freiner la prolifération — ne se transforme en conférence publique afin de tenter de codifier les bons usages du nucléaire, bref, d'actualiser le traité de non-prolifération et de mettre au point un deuxième traité de non-prolifération.

Si une telle hypothèse se vérifiait, comment la Communauté et ses États membres pourraient-ils y faire face dans des conditions optimales ? En d'autres termes, comment pourraient-ils préserver au mieux leurs intérêts ? Parmi ceux-ci figure la nécessité d'élaborer une politique industrielle nucléaire « rentable » (faute d'être encore en mesure, comme les États-Unis, de tirer recette de la vente de combustibles, d'exporter des installations et sans doute de rester libre de développer la filière des surgénérateurs, puis-que c'est à un « créneau » où elle a acquis une avance appréciable.

## Manque de combustible

La Communauté, observe M. Brunner, n'a pas compétence pour se substituer aux gouvernements membres dans une négociation où seraient définies quelles installations ne peuvent être exportées, quelles techniques doivent être mises momentanément en sommeil. En revanche, il lui faut empêcher que le problème soit traité d'une manière qui aboutirait à entraver la libre circulation du combustible ou des techniques à l'intérieur de son territoire. Dans cet esprit, la Commission, gardienne de l'orthodoxie communautaire, doit veiller à éviter que des accords bilatéraux ayant trait aux garanties concernant l'exportation et la sécurité ne soient conclus entre les fournisseurs extérieurs et tel ou tel pays membre de la C.E.E. à cette fin, sans interférer dans les futures négociations qui auront lieu au sein du Club de Londres, elle peut recommander que la Communauté tout entière reprenne à son compte les règles qui seront dictées par ce Club.

Compétente en matière d'approvisionnement en combustible fissile, en matière de contrôle et

de sécurité, elle peut contribuer à renforcer la position des États membres qui se trouveront en première ligne dans ces négociations. Elle peut aussi s'employer à renforcer et à harmoniser l'effort consenti pour assurer la sécurité physique des installations et des travailleurs qui y sont employés, et plus généralement de l'ensemble de la population.

Une action énergétique et continue dans ce sens comportant le renforcement du contrôle et de la sécurité lui donnerait un dénouement plus de poids pour protester dans le cas où les États-Unis ou le Canada, sous prétexte de faire prévaloir leur but en matière de non-prolifération, reprendraient un « chantage de la livraison », lequel, tout compte fait, n'est pas plus justifiable qu'un embargo de l'OPEP. Les menaces menées du nucléaire ne font que commencer. L'Europe, parce qu'elle est vulnérable, parce qu'une fois encore ses intérêts sont loin de coïncider avec ceux de ses alliés d'Amérique, a intérêt à se présenter unie.

PHILIPPE LEMAITRE.

## La contestation débouche sur l'opposition politique

(Suite de la page 17.)

Au lieu de la capacité prévue de 45 000 à 50 000 mégawatts fournis par les centrales nucléaires, la République fédérale d'Allemagne ne disposera, en 1980, d'après les prévisions les plus récentes, que de 30 000 mégawatts au maximum. Le gouvernement de Bonn n'est plus maître de ses décisions ni de ses objectifs économiques.

## Opposition

## extra-parlementaire

L'opposition extra-parlementaire d'Allemagne de l'Ouest ne vise plus seulement, désormais, les installations atomiques. Elle lutte avec le même élan contre la construction, à Berlin-Ouest, de centrales thermiques à charbon, dont le besoin se fait vivement sentir ; et, dans la région du Rhin, elle s'oppose à l'agrandissement de certaines raffineries ou à l'attaque la construction d'autres installations industrielles.

On ne peut compter trop tard, en Allemagne de l'Ouest, que de nombreuses couches de la population confondent l'énergie atomique avec la bombe d'Hiroshima et avec les « rayons de la mort » chers aux romans de science-fiction. Il apparaît que l'État et l'industrie ont fourni à ce sujet des explications tellement succinctes à la population qu'en fait, ils ont laissé passer l'occasion de rendre les nouvelles techniques plausibles. Et l'ignorance doit souffrir maintenant la population, terrain idéal à la propagation de la peur, est adroitement exploitée par ceux qui veulent commencer par anéantir dans leur ensemble les structures majoritaires qu'ils détestent.

L'Europe de l'Ouest, où d'autres « structures majoritaires » sont en place, n'a pas à souffrir de telles initiatives civiles lancées contre les centrales nucléaires ou contre les installations in-

dustrielles qui polluent l'atmosphère. En Allemagne de l'Est, on ne mentionne pas non plus l'énergie solaire, mais les manifestations populaires de Brodskorf, en Tchécoslovaquie, le plus grand fournisseur de matériel nucléaire de tout le bloc du Comecon, l'ont prouvé.

Concomitamment, par l'énergie atomique dès 1990, il s'y construit actuellement des centrales nucléaires en plein milieu des agglomérations, parce que cette implantation permet d'utiliser au maximum les énormes dégagements de chaleur des réacteurs pour le chauffage des immeubles habités. A l'Ouest, la campagne fournie dans les journaux et la télévision a déjà une crise de l'emploi, les entreprises qui fabriquent le matériel nécessaire aux centrales atomiques ne reçoivent plus de commandes et les pré-fournisseurs, comme les usines de fabrication des chaudières, sont sans travail.

Dans d'autres pays européens, une opposition extra-parlementaire pourrait bien ne pas hésiter à utiliser des arguments spectaculaires pour attirer l'attention sur le fait que la croissance de l'économie, il est inutile de construire de nouvelles usines, que les demandes en produits de remplacement ne peuvent être couvertes par la bouillie et que, pour remédier à une éventuelle augmentation des besoins, on peut avoir recours à l'énergie solaire et restreindre la consommation d'énergie.

Il est d'autant plus aisé de soupçonner que cette argumentation doit servir uniquement de camouflage dans le monde, et pas seulement un seul pays, ont prévu une croissance zéro dans leur programme économique. Plus encore, les prévisions d'accroissement de la population terrestre annoncent le passage de 3,8 milliards d'habitants actuellement à 6 milliards en l'an 2000, ce qui entraînera un accroissement de la consommation d'énergie. Cela est valable pour

tous les pays, et pas seulement pour le tiers-monde où la croissance démographique est particulièrement rapide.

Rien que pour maintenir le standard de vie actuel, les économistes des nations industrielles comptent sur une demande d'électricité en augmentation d'environ 6 % par an. Autrement dit, en une dizaine d'années, il faudra construire un nombre de centrales et de lignes égal à celui qui existe actuellement, sans compter le nécessaire remplacement par de nouvelles installations des anciennes usines.

Devant cette perspective, partagée par les spécialistes de tous les pays, on ne voit qu'un seul choix : ou bien produire de l'énergie nucléaire, ou bien construire des centrales alimentées par du charbon, du pétrole ou du gaz, car on ne peut guère tenir compte de l'énergie solaire au Nord des Alpes. Or les centrales thermiques à charbon sont plus nocives pour l'environnement que les centrales nucléaires. Il n'est d'ailleurs pas question de brûler le charbon, mais de le transformer en carburant et en gaz carbonique à l'aide de réacteurs à très haute température. La génération actuelle a-t-elle le droit de contempler les ruines premières chimiques (charbon et pétrole) dont les générations suivantes auront un besoin urgent, uniquement parce qu'elle se méfie d'une technique dont la partie nucléaire n'a pas, jusqu'à présent, coûté la moindre vie humaine ?

HANS BAUMANN.

(PUBLIOTT)

RÉPUBLIQUE TUNISIENNE  
MINISTÈRE DE L'ÉQUIPEMENT

Direction des Grands Travaux Hydrauliques

## PRÉSÉLECTION D'ENTREPRISES

Construction du barrage de Sidi-Saad sur l'oued Zeroud

Le Ministère de l'Équipement de Tunisie a l'intention de procéder à une présélection d'entreprises spécialisées en vue de la construction du barrage de Sidi-Saad situé à 60 km au sud-ouest de Kairouan.

Le projet comprend comme ouvrages principaux :

- un barrage d'une hauteur de 70 m requérant 4.300.000 m<sup>3</sup> de remblai ;
- une digue d'une hauteur de 46 m requérant 4.000.000 m<sup>3</sup> de remblai ;
- un évacuateur de crues d'une largeur de 86 m et d'une capacité maximale de 8.400 m<sup>3</sup>/s.

Le document de présélection peut être obtenu en s'adressant au :

Ministère de l'Équipement  
Direction des Grands Travaux Hydrauliques  
12, avenue de la République  
Tunis Port, Tunisie  
Tél. : 12428 TN — Téléphone : 243.060 ou 243.066  
A l'attention de Monsieur M. Muelhli, Directeur.

ou à :

Surveyer, Nenniger & Chénover Inc., consultants  
1, Complexe Desjardins  
Montréal, Québec  
Canada H3B 1C3  
Tél. : 055-60042 — Téléphone : 514-282-9551  
A l'attention de Monsieur M. Tremblay, ing. Directeur de projet.

La demande d'inscription devra parvenir au Ministère de l'Équipement, sous pli recommandé, à l'adresse indiquée ci-dessus avant le 15 mai 1977.

## INGÉNIEUR D'AFFAIRES

37 ans - 14 ans d'expérience industrielle

Négociation, commercialisation, gestion et animation de groupes

Docteur en Économie et Administration des Entreprises, I.A.E. - Ingénieur

Souhaite responsabilité nouvelles dans entreprise ou banque de la région parisienne.

Envoyer sous n° 10.142 « Le Monde » Publicité, 5, r. des Italiens, Paris-9<sup>e</sup>, qui transmettra.

هكمان النحل



## La concurrence se développe entre les capitales européennes pour attirer les capitaux

L'Europe est l'un des atouts du monde. En preuve de toutes les parties du globe les matières premières y arrivent pour y être transformées en produits élaborés à réexporter. Les économies nationales des pays de la Communauté européenne ont donc

besoin d'un apport constant de capitaux. Les technologies nouvelles rendent indispensables de nouveaux investissements. Et les capitaux nécessaires au financement de nouvelles méthodes de vente et de nouveaux circuits de distribution. D'ici à 1985, les

deux tiers des biens qui se trouvent actuellement sur le marché auront disparu et seront remplacés par des produits nouveaux.

Toutes les nations de la Communauté européenne tentent, actuellement, de stimuler leurs économies et de les inciter à développer de nouvelles activités. Leurs objectifs sont de transformer et de renforcer l'économie des régions peu développées, d'implanter de nouvelles unités de production, de faire naître de nouvelles entreprises prestataires de services, de renforcer le marché du travail, etc.

Pour ce faire, toutes les nations accueillent avec volentiers les capitaux étrangers, qui ne manquent pas, actuellement, sur le marché européen des capitaux. Non seulement en Suisse et aux Pays-Bas, mais surtout en République fédérale d'Allemagne, des capitaux importants cherchent à investir. Dans ces trois pays, comme dans d'autres, les chefs d'entreprise, préoccupés par le climat politique, hésitent à investir chez eux et limitent au strict nécessaire l'extension de leurs capacités de production. Il en résulte donc, au moins potentiellement, un besoin de capitaux étrangers à se placer à l'étranger.

Mais les conditions faites aux capitaux qui franchissent les frontières sont variables selon les pays. Il est remarquable que certaines nations dont le développement économique est difficile et le taux de chômage élevé imposent aux investisseurs étrangers des mesures sévères (comme c'est le cas en Italie), tandis que celles dont l'économie est encore à peu près saine trouvent tout naturel de laisser circuler librement les capitaux étrangers (comme le fait, par exemple, la République fédérale d'Allemagne).

Les experts sont d'accord pour penser que les investissements étrangers ont eu, au cours des trois dernières décennies, un rôle décisif dans la croissance des économies européennes. L'attraction de capitaux étrangers a représenté une forte augmentation de la création de valeur dans ces pays, et a fait de l'Europe le deuxième centre financier mondial après l'Amérique du Nord. L'Europe n'a d'ailleurs pas été seule à profiter de ces investissements étrangers : sa croissance économique a fécondé l'économie mondiale dans son ensemble, et elle a surtout agi comme un levier pour les économies du monde, productrices de matières premières.

## Les incitations aux investissements

### En France : une politique régionale

La régionalisation a donné lieu à la création de dix zones situées à proximité de grandes villes. Selon l'importance de l'investissement (et par conséquent selon le nombre d'emplois nouvellement créés), il est accordé une subvention égale à 25 %, 16 % ou 12 % de l'investissement avant impôt. Dans toutes les zones prioritaires, le taux le plus favorable est accordé dès que l'investissement atteint 10 millions de francs.

Dans le secteur tertiaire, c'est-à-dire pour les prestations de services, les règles sont particulières, la subvention étant uniquement fonction des emplois créés. Dans les zones prioritaires, elle se monte à 20 000 F par emploi créé, et ailleurs à 10 000 F. S'il s'agit de l'implantation principale de l'entreprise en question, il s'y ajoute encore 5 000 F par emploi. Les taux de crédit sont les taux normaux.

mais si l'investisseur a obtenu un crédit d'une Société de développement régional, le gouvernement accorde une réduction du taux de 1,25 %.

Des facilités fiscales sont également accessibles. Elles peuvent même être cumulées avec d'autres aides. Mais elles varient selon les zones. Les déductions exceptionnelles ne s'appliquent que dans la « zone 1 », particulièrement sous-équipée. On peut y déduire 25 % des coûts en plus de la première année de déduction normale l'année d'achèvement des travaux, les 75 % restants étant soumis au taux normal.

Des réductions peuvent de surcroît être accordées sur les droits de mutation ou d'enregistrement. Le taux de la T.V.A. foncière peut également être abaissé. A certains endroits, l'investisseur peut aussi être dispensé d'impôts locaux.

### En Italie : pour le tourisme et vers le sud

En Italie du Sud, l'Etat accorde une aide de 7 à 12 % aux projets industriels dépassant 5 milliards de lires. Ce pourcentage augmente pour les projets de moindre envergure et il atteint 15 % dans le domaine du tourisme plus ou moins subventionnés dans toutes les régions.

Ce secteur, et lui seul, bénéficie partout de crédits à taux réduits. Le Mezzogiorno offre de sur-

croît des avantages fiscaux. L'impôt corporatif y est réduit de moitié pendant dix ans. Les bénéfices réinvestis sont exemptés à 70 % de l'impôt communal sur le revenu. Tous les jours dans le sud de l'Italie, les investisseurs bénéficient d'une réduction de leurs charges sociales pouvant atteindre 30 % et ils n'ont pas, en certains endroits, à supporter les frais de la formation professionnelle.

### En Grande-Bretagne : jusqu'à 80 %

En Grande-Bretagne, le tableau est extrêmement varié. Dans les mines, les industries de transformation et le bâtiment, les investissements en installations et en machines sont subventionnés à 22 % dans les zones de développement spécial et à 20 % dans les zones de développement normal, alors qu'ils ne sont pas subventionnés dans les zones de développement partiel. Les bâtiments industriels sont subventionnés à 22 % dans les zones de développement spécial et à 20 % aussi bien dans les zones de développement que dans les zones de développement partiel. En Irlande du Nord, le taux atteint 30 et même 40 % pour ces investissements. De plus, le ministre de l'Industrie accorde des subventions qui peuvent atteindre 80 % des coûts lorsqu'une entreprise démontre en créant des emplois nouveaux une possibilité : la location de bâtiments industriels pour des

loyers avantageux. Cela peut aller jusqu'à la remise totale du loyer pendant deux ans. Les garanties en matière de crédit n'existent pas en Grande-Bretagne. Mais un taux d'intérêt préférentiel peut être accordé sur demande. La Grande-Bretagne accorde également des avantages fiscaux à certains investissements. Ainsi, tous les coûts en capital peuvent être immédiatement déduits. Pour les bâtiments industriels, le taux de déduction est de 40 % la première année et de 4 % les années suivantes.

### En Allemagne fédérale : jusqu'à 25 %

En République fédérale, les investissements peuvent bénéficier de subventions de 7,5 % et, dans certains cas, d'aides allant jusqu'à 25 %. Cela vaut également pour Berlin-Ouest. Il faut y ajouter des crédits d'investissement à des taux préférentiels qui vont de 5 à 7,5 %. Dans certains cas particuliers, l'Etat peut fournir des garanties dépassant celles que l'investisseur offre normalement à ses banques. Aux termes d'une loi sur l'incitation à l'investissement par l'administration centrale et par celles des Länder, les mesures concernant 50 % du territoire et sont articulées

en vingt et un programmes d'action régionale.

La République fédérale a recours à des mesures supplémentaires d'incitation à l'investissement le long de la frontière de l'Allemagne de l'Est. La loi sur la promotion de cette région frontalière prévoit des avantages fiscaux en matière d'impôt sur le revenu. Les investisseurs peuvent y opérer des déductions exceptionnelles à concurrence de 50 % des coûts d'achat ou de production pour les biens meubles, et de 30 % pour les immeubles pendant les cinq premières années.

### En Irlande : un effort exceptionnel

L'Irlande offre actuellement des encouragements exceptionnels aux investissements. Le gouvernement irlandais, qui cherche à effacer son étiquette de membre le plus pauvre de la Communauté, a lancé une campagne massive, et jusqu'à présent réussie, pour attirer les capitaux étrangers. Les formalités administratives ont été réduites au minimum. Il ne faut

pas plus de quinze jours pour obtenir des capitaux garantis par l'Etat. Les nouveaux projets sont exemptés d'impôt jusqu'en 1980. Les bénéfices peuvent être reportés sans limite. Les autorités locales accordent des prêts pour le financement des projets. Et le coût de la formation du personnel est pris en charge par l'Etat.

### Des protections nationales

Il n'est cependant pas simple de faire circuler librement les capitaux, en dépit de l'existence de la Communauté européenne. Certains pays ont un double marché des devises, comme la Belgique et la Luxembourg, — d'autres contrôlent très sévèrement les flux de capitaux, par exemple la France, qui redoute la mainmise étrangère.

L'Etat intervient également en Italie, où le ministre des finances exige que les investisseurs étrangers lui présentent leurs dossiers. Les Pays-Bas, au contraire, se sont mis à encourager l'investissement industriel au cours des trente dernières années en laissant toute liberté aux investisseurs étrangers. Mais depuis quelques années, ils tentent, eux aussi, de canaliser les capitaux étrangers. Une loi de 1975 sur la « régulation sélective des investissements » écarte désormais chez eux les capitaux des zones à forte concentration. Taxations, autorisations, déclarations préalables, tels sont les moyens par lesquels on essaie d'orienter les capitaux étrangers vers les zones à industrialiser.

La Grande-Bretagne est dans l'ensemble plutôt libérale en matière d'importation de capitaux. L'Etat veille uniquement à ce que les investissements soient financés dans les règles et à ce que les dispositions en vigueur soient respectées en matière de contrôle des devises. Des autorisations exceptionnelles sont exigées quand lorsqu'il s'agit véritablement d'industries clés. Ce n'est donc pas un hasard si une partie relativement importante de l'économie britannique appartient à des investisseurs étrangers. Des voix se font entendre pour réclamer l'instauration d'un véritable contrôle des devises afin de réduire les inconvénients que la situation actuelle présente pour l'Etat. Des avantages fiscaux, par exemple des modalités particulières de déductions, sont proposés aux investisseurs. Des subventions directes aux installations nouvelles sont également nombreuses. Mais, pour les pays et même les régions où à recours à des mesures d'incitation particulières, comme les subventions à la promotion de la formation professionnelle, ou des privilèges qui ne figurent dans aucun texte législatif et sont simplement négociés en fonction de chaque situation particulière, il peut s'agir du prix demandé pour les terrains mis à la disposition de l'investisseur, ou de la prise en charge par la commune de la desserte ferroviaire ou, encore, d'un tarif préférentiel consenti pour l'énergie électrique, ne serait-ce que pendant une période transitoire.

Mais la Communauté européenne n'a pas encore pris son nom si elle n'avait prévu, de surcroît, des sources internationales de financement pour encourager les investissements, en particulier dans les régions où les structures économiques sont insuffisantes. Et de fait il existe de nombreuses possibilités de puiser dans la caisse communautaire. Si dans une région dominent les industries d'extraction, la Communauté européenne peut intervenir pour faciliter l'accès aux prêts et des garanties dans le but de résorber les problèmes de l'emploi. Le Fonds social européen peut verser aux gouvernements des Etats membres jusqu'à 50 % des sommes dépensées pour le reclassement et le réemploi.

Depuis les traités de Rome existe également la Banque européenne d'investissement, qui a elle aussi pour mission de promouvoir le développement économique au sein de la Communauté. Cette banque accorde des prêts, des crédits et des avances à court et moyen termes existantes sont reconstruites ou quand des entreprises nouvelles

## ESOP entre la fable et la réalité

(Suite de la page 17.)

Enfin, par le truchement d'ESOP, les patrons font payer par le fisc la moitié du cadeau qu'ils font à leurs employés.

Il y a deux ans, la société Hallmark, mondialement connue par ses cartes de vœux et emballages pour cadeaux, a commencé à utiliser ce système pour transférer à ses dix mille employés la majorité de ses actions, jusqu'alors détenues par les membres d'une seule famille.

Plus récemment, une ESOP a permis de sauver une filiale du « conglomerat » L.T.V. (anciennement Ling-Temco-Vought) en difficulté. La filiale, Okonite Corporation, une fabrique de câbles employant mille sept cents ouvriers, et menacée de fermeture, a organisé un fonds adéquat qui, après avoir emprunté massivement pour pouvoir racheter les actions de la filiale (avec l'aide du gouvernement fédéral, car il s'agissait d'une industrie malade) et après plusieurs échanges avec son ex-maison mère, se retrouve détenteur de la totalité du capital d'Okonite.

ESOP peut être également un remède contre les agissements de la Bourse. C'est ce qu'en a fait la société E-Systems, cotée à la Bourse de New-York. Son trust ESOP a fait un appel d'offres et racheté au public quatre cent mille actions, qui se trouvent « stabilisées » de cette façon en devenant la propriété des employés de la firme. Le financement nécessaire n'a pas été difficile à trouver, puisque, auprès du marché alors très bas, ces actions offraient un rendement de 9 %. A la suite de son opération rachat, E-Systems a vu l'absentéisme diminuer de 25 % parmi son personnel, la mobilité de ses ouvriers réduite de moitié, et sa boîte à suggestions déborder d'idées pour l'amélioration de la productivité.

Les premiers succès d'ESOP pourraient conduire les politiciens à y voir une panacée pour résoudre les problèmes de certaines grandes sociétés de services déclinantes, ce qui n'était pas exactement l'intention de ses promoteurs. Par exemple, il a été suggéré, au cours du débat devant le Congrès, à Washington, sur le projet d'acte fédéral sur la société des transports aériens Pan Am, que les deux gouvernements soient investis par la voie d'un trust ESOP. Allant plus loin, la loi de réorganisation des sociétés des chemins de fer du réseau nord-est des Etats-Unis prévoit que le capital de la nouvelle société d'exploitation, Conrail, sera en partie détenu par ses employés par le truchement d'un plan ESOP.

### Une filiation « populiste »

Le soutien donné par Washington se précise. Les deux dernières lois des finances fédérales ont introduit de nouveaux

avantages fiscaux. Notamment, un crédit d'impôt égal à 1 % du montant de ses nouveaux investissements est accordé à toute société qui s'engage à affecter à son trust ESOP un montant égal à ce crédit. Il n'en fallait pas plus pour amener la création d'une foule de trusts ESOP dans les principales sociétés des industries fortement utilisatrices de capitaux, à qui ces dispositions sont particulièrement favorables. Exxon, Mobil Oil, Att et bien d'autres sociétés ont désormais des ESOP, qui, même dans l'hypothèse la plus favorable, ne pourront transférer aux employés de ces sociétés énormes qu'une part infime de leur capital social. Mais, entre-temps, elles vont faire bénéficier lesdites sociétés de millions de dollars de « cadeaux » fiscaux.

La formule ESOP présente un intérêt additionnel pour les sociétés dont les directeurs, grâce aux stocks options, et autres bonifications se trouvent en possession d'un gros paquet d'actions à l'heure de la retraite, et désirent diversifier leur portefeuille. Plutôt que de voir toutes ces actions déboucher sur le marché et gâcher les cours, la société peut les faire racheter par un trust ESOP et ainsi en conserver le contrôle.

La vogue des plans ESOP, et l'accent qui se trouve mis si fortement sur les avantages fiscaux qu'ils comportent, sont largement dus au sénateur démocrate de la Louisiane, M. Russell Long, très puissant président de la commission des finances. Le sénateur Long aurait été converti à l'idée du capitalisme-travail par un avocat de San Francisco, M. Louis Kelsa, à qui l'on attribue la paternité d'ESOP. Rien d'étonnant à ce que M. Kelsa ait été écouté avec intérêt, puisque le sénateur est le fils du légendaire « populiste » Huey Long.

### Rien à voir

#### avec la cogestion

Dans l'ensemble, la croissance de ce nouveau capitalisme des travailleurs n'empêche pas, autrement, l'attitude générale, est pragmatique : si cela marche, eh bien tant mieux. Les syndicats ouvriers n'ont encore émis aucune opinion, affectant de penser que la portée d'ESOP est trop réduite pour mériter leur attention. On devine cependant que, dans la mesure où cette forme de participation tend à effacer la ligne de démarcation entre capital et travail, elle gêne l'action des syndicats. En du jour où les employeurs s'aviseraient de présenter ESOP sous les couleurs d'une rétribution en place d'une augmentation de salaire, les syndicats s'y opposeraient dans doute farouchement.

Quant à la gestion des entreprises, ESOP présente pas de menace à cet égard. Les actions dont les employés deviennent propriétaires sont, ou bien administrées par un trust contrôlé par la société, ou bien en la possession de retraités. A moins qu'il ne s'agisse d'une prise de contrôle, comme dans le cas d'Okonite cité plus haut, le trust ESOP ne sera pas représenté par un délégué ouvrier au conseil d'administration. Au contraire, les voix représentant les actions placées en trust ESOP tendent à être exercées par le management, ce qui renforce le pouvoir de ce dernier.

Car le capitalisme américain demeure totalement fermé à l'idée d'une cogestion, comme on vient de le voir au cours des négociations pour le renouvellement des conventions collectives dans l'industrie de l'automobile. Le syndicat avait inscrit la cogestion (sous forme de deux délégués ouvriers au conseil d'administration) au palmarès de ses revendications vis-à-vis de la maison Chrysler, mais le sujet fut vite abandonné lorsqu'il s'avéra que la direction de Chrysler n'y prêterait pas la moindre attention.

La réalité de la situation du capitalisme ouvrier aux Etats-Unis pourrait aujourd'hui être résumée ainsi : participation aux bénéfices, oui ; participation à la gestion, non.

JAY McCULLY.

Préparation aux  
**DIPLOME D'ETUDE APPROFONDIE**  
**DOCTORAT DE 3<sup>e</sup> CYCLE**  
**DOCTORAT D'ETAT**  
**DE GESTION**  
en collaboration entre  
**L'ESSEC**  
L'ECOLE SUPERIEURE DES SCIENCES ECONOMIQUES  
ET COMMERCIALES  
et  
**L'INSTITUT D'ADMINISTRATION DES ENTREPRISES**  
de l'Université de Droit, d'Economie  
et des Sciences d'Aix-Marseille

En vue de cette préparation, l'ESSEC recherche des diplômés français ou étrangers de l'Enseignement supérieur (Grandes Ecoles, Universités) possédant de préférence une expérience professionnelle et se destinant aux carrières de l'enseignement, de la recherche et de la consultation en gestion.

Dans le cadre d'une convention liant à l'Université d'Aix-Marseille III, l'ESSEC met à la disposition des candidats :

- Une tradition de l'enseignement de gestion qui a fait ses preuves ;
- Une expérience des études doctorales de gestion en association avec l'I.A.E. d'Aix-Marseille ainsi qu'avec des Business Schools américaines réputées ;
- Un encadrement individuel des étudiants par les docteurs des universités françaises et étrangères, membres du corps professoral permanent de l'ESSEC ;
- Un Centre de recherche (CERESSEC) qui permet de développer des thèses dans des laboratoires contractant avec les entreprises et le secteur public ;
- Les infrastructures de l'ESSEC et de l'ISSECO à Cergy-Pontoise : bibliothèque, centre de calcul, centre de langues, restaurants, logements, équipements sportifs.

Le programme proposé suppose :

- Un travail intensif ;
- Une disponibilité à temps plein d'un mois deux ans, avec possibilités de bourses après la PNBCE.

Renseignements et dossiers ESSEC : Programme doctoral S.P. 185  
85001 CERGY-PONTOISE - Tél. : 03-39-49-37, poste 421.

Une première sélection se tiendra en juin-juillet.

Limite de dépôt des candidatures : 25 JUIN SEPTEMBRE 1977.

Sélection des candidats : 15 ou 25 SEPTEMBRE.

TRANSLATION  
Tous les langues, toutes les spécialités  
**EUROLINGUA**  
20, rue de la République  
93017 PARIS 18  
Tél. 01 49 17 15 16  
Tél. 01 49 17 15 17



# Il s'en passe des choses à Cergy!

**L**es mardis de l'ESSEC font salle comble, à Cergy. Après avoir reçu Alexandre Sanguinetti et Robert Fabre, le 29 mars dernier, l'ESSEC accueillera le 19 avril, Pierre Mesmer et Jean-Pierre Chevènement qui débattront sur "l'avenir du Service National". Un rendez-vous à ne pas manquer : le 12 mai, Jacques Maisonrouge, président de l'IBM World Trade, présidera une importante conférence à l'attention des chefs d'entreprise sur le thème "Peut-on encore être intéressé par la fonction de dirigeant en 1977".

**I**ls ont décidé de venir se joindre aux 300 sociétés de Cergy : Europe Assistance, Poclain, Chausson, Dual, Scania France, les peintures Duco, la Jonchère, les ralentisseurs Telma...

**D**ésormais, on peut construire soi-même sa maison à Cergy. C'est la nouveauté : logement de la ville nouvelle qui dispose maintenant de terrains à bâtir au-dessus du vieux village de Cergy. Une nouvelle possibilité pour ceux qui veulent se loger à Cergy où la diversification de l'offre est très large et où chacun trouve logement à son budget : appartements ou maisons, à l'achat ou en location...

**C**ergy à 20 minutes de la Défense et à 30 minutes de l'Etoile. C'est une réalité depuis janvier 77 avec l'autoroute A 15 qui relie directement le centre de Cergy à la Défense par Gennevilliers.

**A**u mois de juin prochain, Cergy aura son île balnéaire. Un solarium paysagé de 10 hectares avec un plan d'eau pure et douce pour la baignade et un restaurant d'été : c'est la toute dernière réalisation du Parc de Loisirs qui offrait déjà de nombreux attraits (4 étangs de 70 hectares) et qui a reçu en 76 215.000 visiteurs, amateurs de pêche, d'aviron, de cheval ou tout simplement de promenades vertes.

## Cergy

magazine

Les nouvelles de la Ville Nouvelle

Tous les mardis vers 8 h 15 sur **Europe 1**  
Tous les premiers lundis du mois dans **Le Monde**  
Tous les 3 mois dans sa **Lettre d'information**

A remplir et à retourner à l'Etablissement Public d'Aménagement de la Ville nouvelle de Cergy-Pontoise. B.P. 47 - 95012 Cergy Cedex. Tél. 01.23.93 (Monsieur Le Bail).

Je désire recevoir gratuitement votre brochure "S'implanter à Cergy-Pontoise". (Nouvelle édition 77/78).

Nom \_\_\_\_\_  
Raison Sociale de la Société \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_

## ENTRETIEN

**Tant qu'il n'y aura pas un équilibre franco-allemand en Europe il sera difficile d'envisager une union économique et monétaire**  
nous déclare M. Roy Jenkins

**A**près trois mois de présidence de la Commission européenne, M. Roy Jenkins approche rapidement de sa première épreuve, le moment où il ne pourra plus espérer l'effet de surprise du début et où il devra faire face aux premières véritables critiques. Dans un entretien avec Michel Hornsby, il s'explique sur la manière controversée dont il a réglé l'affaire de la vente des surplus de beurre à l'Union soviétique, sur les projets d'union économique et monétaire, les élections directes au Parlement européen et la demande du Portugal d'entrer dans la Communauté européenne.

« Vous avez parlé de la primauté du rôle politique de la Commission. Qu'entendez-vous par là ?  
— Il ne s'agit évidemment pas d'un rôle de parti politique. Nous ne dirigeons pas la Commission dans ces esprits. Justement, nous n'avons aucun différend — et j'espère que nous n'en aurons pas — d'ordre purement politique. Je prends le mot « politique » au sens qu'il a « économie politique », comme opposé à « économie » pure. Nous devons travailler en liaison avec le Parlement européen. Nous devons réagir — pas sur un plan national, mais dans un esprit européen — aux mouvements de l'opinion et nous devons prendre des décisions compréhensibles et défendables pour le grand public européen.  
— L'une des décisions les plus politiques que votre Commission ait prises jusqu'ici a été la suspension provisoire, en février, des subventions aux exportations de beurre et l'introduction d'un nouveau système de ré-

glementation de ces échanges. Pourquoi avez-vous pris cette décision ?  
— Parce qu'il y avait des signes nouveaux d'un accroissement très important des exportations de beurre vers l'Union soviétique. Nous aurions failli à l'égard des politiques de l'égard du Parlement européen si la quantité des exportations signifiait que nous dépassions nos limites budgétaires, ou que nous risquions de provoquer des réactions politiques importantes. J'ai pensé, ainsi que l'ensemble de la Commission, qu'il était nécessaire de suspendre un temps le processus pour réfléchir. Si vous avez un surplus structurel de produits laitiers en général, et de beurre en particulier, vous vous trouvez devant un problème insoluble. Il faut essayer de se débarrasser de ces surplus. Mais si vous les vendez à très bas prix — c'est la seule façon d'en vendre aux autres pays, surtout si l'attention de l'opinion est attirée sur un pays en particulier — vous soulevez une tempête politique.

### L'affaire du beurre

— On vous a critiqué d'abord pour avoir mis trop de temps à agir dans l'affaire du beurre — vous n'avez pas pu empêcher la vente de 36.000 tonnes aux Russes — et ensuite pour avoir pris une décision. Certes, l'arrêt de votre travail consistait simplement à gérer la politique agricole communautaire, et pas à interférer avec elle.  
— Je ne suis pas d'accord avec cette analyse. Quelques

ventes importantes ont eu lieu, mais bien d'autres auraient pu suivre. Je ne considère pas que j'ai, comme on dit, « fermé la porte de l'écurie après le départ du seul cheval. Je pense plutôt que j'ai fermé la porte de l'écurie après le départ d'un cheval, mais qu'il en restait beaucoup d'autres à l'intérieur... » La Commission a un rôle de « manager » à jouer. Mais elle a aussi le devoir d'essayer de rendre l'idée européenne aussi séduisante que possible pour les

populations. Je n'accepte pas l'idée que nous devrions faire notre travail d'une façon purement mécanique, sans prendre en considération les facteurs politiques, comme si nous n'étions que les gérants d'une coopérative agricole.

— Quelle contribution la Commission peut-elle apporter pour réduire les divergences économiques de la Communauté et pour remettre en route l'union économique et monétaire ?

— Je ne pense pas que la Commission puisse imposer l'union économique et monétaire à l'Europe simplement en la voulant. Toutes les tentatives en ce sens ont échoué, et il y a un risque : celui de discrediter l'idée même de l'union. Ce serait très dommage, car, à long terme, il est impossible de réussir l'Europe sans elle. Pour moi, elle reste un objectif très précis.  
« Que peut faire la Commission ? Elle peut utiliser son influence pour tenter de faire coïncider les politiques, pour encourager une certaine discipline communautaire, bien que cela ne suffise pas à surmonter certaines divergences fondamentales. Je ne pense pas, d'ailleurs, que nous nous éloignons régulièrement de l'union économique et monétaire, comme certains l'affirment. Il faut étudier la manière de l'exploiter plus efficacement.

chancelier Schmidt ont décidé, en février, de faire de nouvelles propositions au « sommet » de la Communauté, pour assurer une certaine convergence des économies européennes, est assez significatif. Les responsables de l'économie française pensent qu'ils peuvent maintenant négocier à peu près à égalité avec les Allemands. Tant qu'il n'y aura pas un certain équilibre franco-allemand au cœur de l'Europe, il sera très difficile de parler d'union économique et monétaire. Mais il ne peut pas en être question tant qu'il n'y a guère que le deus ex machina de l'économie allemande, avec une petite frange de satellites autour d'elle. La « rentrée » des Français créerait une situation nouvelle, bien que les problèmes de la Grande-Bretagne et de l'Italie subsistent. Mais il y a des signes d'une certaine stabilisation dans ces deux pays.  
« Comment peut-on mieux utiliser le Fonds social et régional ?  
— La Communauté doit faire tout ce qu'elle peut ou mobiliser de ce qui est disponible, en assurant une meilleure coordination de son utilisation. Il faut aussi étudier les possibilités d'emprunts. Il s'agit de plus en plus difficile aux pays membres d'obtenir leurs budgets. Mais la Communauté a de très grandes possibilités de crédits. Il faut étudier la manière de les exploiter plus efficacement.

### L'élargissement de la C.E.E.

— Vos récentes déclarations sur l'équilibre à établir entre les considérations politiques et économiques pour l'entrée de nouveaux membres dans la Communauté, comme le Portugal, ont été interprétées de façons diverses. Pouvez-vous préciser votre position ?

— J'ai voulu — pas exactement pour établir un équilibre — expliquer franchement ce qui rend les situations conflictuelles, mais aussi conciliables. Je crois que la Communauté doit donner une réponse politique positive à M. Soares. Ce serait extrêmement fâcheux que la Communauté ne puisse pas appuyer la candidature d'une nouvelle démocratie qui souhaite entrer dans son « club ».

« Mais il est certain que son entrée rapide dans la Communauté poserait de graves problèmes au Portugal et mettrait peut-être son économie en danger, en tout cas s'il n'obtient pas une aide spéciale. Cet aspect du problème doit être analysé avec lucidité dès à présent.

— Tout le monde espère que la Communauté gagnera en autorité démocratique lorsque le Parlement européen aura été élu au suffrage direct. Mais le gouvernement britannique aura, semble-t-il, des difficultés à respecter sa promesse d'organiser ces élections en

1978. La situation est-elle sérieuse ?  
— Je ne crois pas qu'il sera impossible de faire voter la loi aux Communautés à temps pour que la date du printemps 1978 soit respectée.  
« Mais si la Grande-Bretagne ne peut pas remplir ses engagements en même temps que les autres elle risque de remettre tout en question. Ce serait une très lourde responsabilité. N'importe quel gouvernement britannique, et le pays tout entier, regretterait d'être responsable d'un ralentissement d'un processus de démocratisation de la Communauté. Cela aurait sans doute aussi de fâcheuses conséquences sur les relations entre la Grande-Bretagne et le reste de la C.E.E.

— Votre travail de président de la Commission est-il conforme à ce que vous en attendiez ? Quelles sont les différences entre votre présidence et la direction d'un gouvernement national ?  
— J'ai à peu près trouvé ici ce à quoi je m'attendais. C'est un travail très différent de celui d'un premier ministre. On opère sur un plan plus vaste, mais les obstacles sont aussi plus nombreux. On a plus le pouvoir d'encourager que de décider.

« Les domaines dans lesquels vous pouvez prendre des décisions existent, mais ils sont limités. Les relations que vous entretenez avec vos collègues — dont je ne me plains nullement — sont constitutionnellement différentes. Vous ne pouvez pas vous en séparer, vous ne pouvez pas facilement les changer d'attributions. Non que je souhaite l'un ou l'autre. C'est un peu comme un collège de cardinaux. Vous ne pouvez pas dire à quelqu'un : « Vous n'êtes pas fait pour cet emploi. Il faut mieux que vous passiez à un autre. » Par ailleurs, la Commission peut exercer directement ses pouvoirs, sont beaucoup plus limités que pour un gouvernement national. Mais je n'ai jamais été assez stupide pour croire que j'allais devenir le premier ministre de l'Europe ! Quoi qu'il en soit, c'est un travail extrêmement intéressant.

Propos recueillis par MICHAEL HORNSBY.

**BILAN PSYCHO-SOCIAL**  
Questionnaire identifiant les points forts et faibles de votre ENTREPRISE  
EUROFORMATION PIERRE GOURGAND  
Renseignements : 128, rue de Valenciennes - Paris (18) - Tél. 524-58-80

VIENDE PARAITRE  
**L'ÉVANESCENCE OU DEPRECIATION MONETAIRE**  
APPELÉE INFLATION  
par Jacques COLAS, Economiste  
**SOLUTION RADICALE INÉDITE**  
Ed. DESFORGES, 27-29 quai des Grands-Augustins 75006 Paris  
22 Francs. Franco: 26 Francs.

**Investissez là où est l'énergie !**

**Venez aux États énergétiques d'Amérique**

Vos plans d'expansion s'inscrivent parfaitement dans cette zone de cinq États riches en énergie : Montana, Nebraska, Dakota du Nord et du Sud, Wyoming.

Elle possède plus que l'énergie naturelle nécessaire à l'industrie.

**États riches en énergie humaine**

Pour une production rentable, nous avons les travailleurs qu'il vous faut, habitués à un rythme supérieur à la moyenne nationale. Ils bénéficient en effet de programmes de formation de l'état et de l'habileté manuelle qui vient de leur origine rurale.

Ce pays est également doté de type d'énergie qui aide à réussir un accueil cordial.

**Terre d'énergie**

Région vaste, séduisante, fascinante. Pays stimulant qui encourage un mode de vie sain, actif, heureux, d'où découle un dynamisme qui fait sa réputation.

**De l'énergie pour l'industrie**

Nous avons le charbon, l'eau, le pétrole, l'électricité qui feront tourner vos usines pendant des siècles.

Nous sommes prêts à adresser cette brochure au conjoint, avec des précisions chiffrées (industrie, énergie, aide sociale et plus encore).

Écrivez à : Industrial Development Dept., Old West Regional Commission, Suite 21, 201 Main Street, Rapid City, South Dakota 57701 U.S.A.

**OLD WEST REGIONAL COMMISSION**

Votre entreprise et vous serez les bienvenues.

**PREPAREZ LE DIPLOME D'ÉTAT D'EXPERT - COMPTABLE**

Aucun diplôme exigé  
Aucune limite d'âge  
Demandes le nouveau guide gratuit numéro 688

**ÉCOLE PRÉPARATOIRE D'ADMINISTRATION**

École privée fondée en 1873 soumise au contrôle pédagogique de l'État

4, rue des Petits-Champs, 75008 PARIS - CEDEX 02

**28<sup>e</sup> salon LE CADEAU ET L'ENTREPRISE**

LES TECHNIQUES DE STIMULATION DES VENTES

du 1<sup>er</sup> AVRIL au 6 AVRIL 1977

PARC DES EXPOSITIONS  
PORTE DE VERSAILLES  
HALL VICTOR QUEST

Tous les jours - même dimanche de 10 heures à 18 heures 30

**CONCOURS PRIME**  
pour visiteurs

La présentation de cette annonce tient lieu d'invitation pour les Chefs d'Entreprise, leurs délégués et ceux des Comités d'Entreprise.

A.B. 11 - 21 Avenue de la République  
75011 PARIS - Tél. 227-78 51

**EUROPE UDEUROPODUEUROPA**

Conseil de rédaction : Pierre Drouin, Jacqueline Grapin (Le Monde), Piero de Garzaroli, Carlo Sartori (la Stampa), John Greig, David Spanier (The Times), Hans Saumann, Gunter Boeddeker (Die Welt).

Rédaction en chef : Jacques Grapin

Publicité : Michel Gérard (la Monde), Riccardo di Corato (la Stampa), Gary Thorne, coordonnateur (The Times), Dietrich Windberg (Die Welt).

Copyright © le Monde.



CARNET

Naissances

— Francelyne, Julie et Henri-F. Roussel, sont heureux d'annoncer la naissance de  
Amélie.  
Paris, le 29 mars 1977.  
— Sylvie et Francis Lanchener, sont heureux d'annoncer la naissance de  
Korran-Océane.  
Le 27 février à Tel-Aviv.

Mariages

— On nous prie d'annoncer le mariage de  
Laurent Le Cour  
et de  
Mlle Marie-Christine Daza,  
le 28 mars 1977 en l'église réformée du Foyer-de-l'Âme à Paris.

— Joséette Dabel et Denis Clérin sont heureux de faire part de leur mariage célébré le 2 avril 1977 aux Lilas.  
2, rue Guyonnet, 93280 Les Lilas.

Adoption

— Annie et Jean-François Lionnet ont la joie d'annoncer qu'ils ont accueilli dans leur foyer  
Emmanuel.  
à l'âge de huit mois, le 12 mars 1977, 108, rue Saint-Dominique, 75007 Paris.

Décès

— Les membres, élus et associés, de la chambre de commerce et d'industrie d'Arles, ont la douleur de faire part du décès de  
M. Guy BERTHIER,  
président de la chambre de commerce et d'industrie d'Arles.

et de  
Mme Guy BERTHIER,  
Les obsèques ont été célébrées le 30 mars 1977, en l'église Saint-Trophime d'Arles, dans l'intimité.

— Les collaborateurs de la chambre de commerce et d'industrie d'Arles, ont le regret de faire part du décès de  
M. Guy BERTHIER,  
président de la chambre de commerce et d'industrie d'Arles.

— On nous prie d'annoncer le décès de  
Mme Charles BLUMENFELD,  
née Mathilde Georges Kohn,  
chevalier de la Légion d'honneur, survenue le 30 mars 1977 à Paris.

De la part de  
M. et Mme Coche de la Ferté,  
M. et Mme Jacques Blumenthal,  
M. et Mme Georges Kohn,  
M. et Mme Georges Kohn,  
Mlle Anne Blumenthal.  
La cérémonie religieuse a été célébrée dans l'intimité familiale en l'église de Fontenoy.

— M. et Mme Guy Breuillot, ses parents,  
M. Bernard Breuillot,  
M. et Mme Jacques Breuillot,  
Mlle Claude et Elisabeth Breuillot,  
M. et Mme Georges Kohn,  
Olivier, Laurent et Christine, ses neveux et nièces,  
ont la douleur de faire part du décès accidentel de  
M. Alain BREUILLIOT,  
membre de la Direction générale du Crédit du Nord, survenue le 31 mars 1977, dans sa quarante-huitième année.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 5 avril, à 14 heures, en l'église Saint-Léon, place du Cardinale-Alexis, Paris-19.

Cet avis tient lieu de faire-part.  
104, avenue de Suffren, 75015 Paris.  
133, avenue Mozart, 75016 Paris.

— M. François Brunswick, M. et Mme Jean-Claude Brunswick, M. Philippe Brunswick, et toute la famille, ont la douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de  
Mme François BRUNSWICK,  
née Rachel Borel,  
décédée à Paris le 29 mars 1977, à l'âge de cinquante-neuf ans.

Les obsèques ont eu lieu le 31 mars 1977, à Lamorlaye (Oise), à 14 heures.

— Le pasteur André Chataney, M. et Mme Simone Chataney et leurs enfants Brigitte, Marjolaine, Laurence et Guy, Mme Renard Stann et sa fille, Mme Guy de Sude, M. et Mme Jules Chataney, leurs enfants et petits-enfants, Mlle Edmond Dobler, ses enfants et petits-enfants, Les familles Siegel, Brunet, De Perron, Harnum, Hartum, Salmon, Peugeot, Mallet, Verne, Rabaud, ont la douleur de faire part du décès de  
Mme André CHATANEY,  
née Denise Dobler,  
le 31 mars, à Paris.

Les obsèques ont été célébrées au temple protestant de France, le samedi 2 avril 1977.

« La mort n'est pas l'absence d'être, c'est la lampe qui s'éteint quand le jour se lève ».

« La Mémorisation », France, 07000 Fréjus, Boulevard de la Corniche, 07000 Antibes, 7, rue Daban, 75016 Paris, 102, route de Chéno, 1224 Chéno-Bougeville, Genève, 7 bis, rue Alexandre-Parodi, 75016 Paris.

ÉCHECS

LE TOURNOI DES CANDIDATS

Deux nouveaux vainqueurs des quarts de finale du tournoi des candidats au championnat du monde sont désormais connus. En annulant leur dernière partie contre Petrosian et Mecking, le Soviétique — réfugié aux Pays-Bas — Victor Kortchnoi et le Soviétique Lev Polugaevski ont tous deux remporté par 6,5 points à 5,5. Ils disputeront ultérieurement l'un contre l'autre la demi-finale du tournoi.

L'autre demi-finale opposera le Hongrois Lajos Portisch, qui a battu Larsen, au vainqueur de la rencontre Spasski-Hort, qui ne sera connu qu'après le 9 avril, date de la reprise d'une compétition interrompue par la seconde intervention chirurgicale subie par Boris Spasski.

— Nous apprenons la mort de notre confrère

Michel GUY,  
ancien collaborateur du « Figaro » et du « Figaro littéraire ». Ses obsèques auront lieu le mardi 5 avril à 15 h. 30 en la cathédrale du Mans (Sarthe).

Mme André Lafitau, M. Jean-Pierre Lafitau, font part du décès de  
M. André LAVITTAU,  
Apparado 5185, 33345 Lezards.

— La baronne G. Axel von Nothen, Mlle Marie-Christina von Nothen, ont la douleur de faire part du décès de  
baron G. Axel von NOCKEN,  
après une longue maladie.

La cérémonie religieuse aura lieu en l'église Saint-Philippe-du-Roule, le mardi 5 avril, à 14 heures précises.

Cet avis tient lieu de faire-part. Selon la volonté du défunt, prière de ne rapporter ni fleurs ni couronnes. Les familles de ses amis, de l'Institut de recherche pour le cancer (professeur Schwarzenberg, hôpital de Villejuif), ont la douleur de faire part du décès de  
M. Gérard POLLECAUD,  
44, avenue Gabriel, 75008 Paris.

— Mme Gérard Pollecaud, Le docteur et Mme Pierre Colson, leurs enfants et petits-enfants, ont la douleur de faire part du décès de  
Gérard POLLECAUD,  
survenue à Paris le 2 avril 1977.

L'inhumation aura lieu le mercredi 6 avril, à 14 h. 15, au cimetière Montparnasse (3, boulevard Edgar-Quinot, Paris-14<sup>e</sup>).

— On nous prie d'annoncer le décès de  
M. Henry TEYSSIERE,  
survenue le 29 mars, à Saint-Ouen-l'Aumône (95).

De la part de  
M. Francis Teyssiere, Mlle Christiane Teyssiere, Les docteurs Alain et Jacqueline Glabbeau et leurs enfants, 32 ans.

La cérémonie aura lieu au columbarium du Père-Lachaise, le mardi 5 avril, à 9 h. 15, 7, rue Jean-Macé, 75011 Paris, 1, rue Quantin-Buchart, 75008 Paris.

Notre abonné, bénéficiaire d'une réduction sur les insertions de « Carnet du Monde », est prié de joindre à son envoi de texte une des dernières bandes pour justifier de cette qualité.

— On nous prie d'annoncer le décès de

Balaganouch TOROSSIAN, célèbre caennais arménien, ancienne bibliothécaire à la Sorbonne, survenue le 28 mars 1977, à l'hôpital Broussais.

Les obsèques ont été célébrées le vendredi 3 avril, à 14 h. 30, en l'église arménienne Saint-Jean-Baptiste, 15, rue Jean-Goujon, et l'inhumation a eu lieu au Père-Lachaise dans le caveau de famille.

Le présent avis tient lieu de faire-part.  
321, rue de Tolbiac, 75013 Paris.

Remerciements

— Mme E. Gugenheim et ses enfants, dans l'impossibilité de remercier individuellement tous ceux qui se sont associés à leur grande peine, lors du décès de  
Grand Rabbini, Ernst GUGENHEIM, les prient de bien vouloir trouver ici l'expression de leur gratitude.

— Les familles Vaziloteau et Langevin, dans l'impossibilité de remercier tous ceux qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de Madeleine LANGEVIN-VARLOTEAU, les prient de trouver ici l'expression de leur gratitude.

Messes anniversaires

— Pour le premier anniversaire de la disparition de  
Maître Charles GARROT, ancien doyen du Barreau d'Alger, officier de la Légion d'honneur. Une messe sera demandée à tous ceux qui l'ont connu et estimé en union avec la messe qui sera dite à son intention.

« Indian Tonic » de SCHWEPPE Les fraîcheurs rafraichissantes.

VILLES JUMELÉES

● M. Jacques Chaban-Delmas a été élu vendredi 1<sup>er</sup> avril par le conseil exécutif de la Fédération mondiale des villes jumelées président de cette organisation internationale pour 1977. Le maire de Bordeaux succède ainsi à M. Aseddine Abbassi, ancien maire de Tunis, qui avait lui-même remplacé M. Philippe Malraux (le Monde du 3 janvier 1976). La F.M.V.J. tiendra son vingtième congrès du 29 octobre au 2 novembre à Pointe-à-Pitre (Guadeloupe).

PLASTIC CHIRURGICAL  
esthétique  
applique  
une nouvelle technique  
SANS PERRUQUE  
consultation gratuite  
sur rendez-vous  
14723-55-18  
L'ONCLE TOUTY  
PARIS  
LE CAIRE, BAGDAD, GENÈVE, LONDRES

PARTEZ TRANQUILLE  
AVEC A VOTRE PORTE  
UNE VRAIE SERRURE  
DE QUALITÉ  
AVEC CUIRASSE EN ACIER CEMENTÉ  
CLÉ EN ACIER INOX FORGÉ  
1 SERRURE  
2 TOURS DE CLÉ  
5 POINTS DE  
CONDAMNATION  
FERMETURE  
SUPERSURETÉ  
BRICARD  
39 RUE DE RICHELIEU - PARIS  
sur simple appel  
au  
296.14.44  
(POSTE 125)  
NOUS VOUS COMMUNIQUERONS  
LES ADRESSES DES INSTALLATEURS  
QUE NOUS AVONS SÉLECTIONNÉS  
PARMI LES PLUS PROCHES  
DE VOTRE DOMICILE

PUBLICATION JUDICIAIRE

Par arrêt en date du 13 octobre 1976 la 2<sup>e</sup> Chambre de la Cour de Paris a ordonné l'insertion du jugement rendu le 26 janvier 1976 par le Tribunal de Grande Instance de Paris, jugement ainsi conçu :

Le Tribunal, à son audience du 16 janvier 1976, après examen des pièces de la procédure, ouï les parties en leurs explications, le Ministère Public en ses réquisitions, M<sup>rs</sup> A. Bloch, M<sup>rs</sup> Pierre Yvon Benichou, M<sup>rs</sup> consens en leurs conclusions et plaidoiries. Vu l'avis émis par M. le Président aux parties conformément aux dispositions de l'art. 463 alinéa 2 du Code de procédure pénale que le jugement serait rendu le 30 janvier 1976 et audit jour le Tribunal composé comme à l'audience précédente après en avoir délibéré conformément à la loi statuant publiquement contradictoirement et en premier ressort :

Attendu que par ordonnance de M. Vernier, juge d'instruction au Tribunal de Grande Instance de Paris en date du 6 mai 1975, les nommés Audebert Edmond et J. D. ont été renvoyés devant la dixième Chambre Correctionnelle du Tribunal de Paris sous la prévention d'avoir à Paris le 16 mai 1971, en tout ou partie, sans motif, sans préavis, sans autorisation, ou inobservation des règlements involontairement causé la mort de son fils François Perez et Salsal Bezafra.

Et d'avoir à Paris, du mois de mars au 17 mai 1971 été trouvé en infraction à la législation sur la sécurité des travailleurs comme ayant fait ou laissé travailler trois employés.

1) Alors que les échafaudages utilisés pour exécuter des travaux sur une toiture n'étaient pas munis de garde-corps ;

2) Alors que les appareils de protection mis à leur disposition n'étaient pas appropriés aux travaux à effectuer et aux risques auxquels ils étaient exposés ;

3) Alors que le hauban d'une « chèvre » n'était pas assuré de façon suffisante à empêcher une chute ;

4) Alors que les échelles utilisées n'étaient pas maintenues de façon à ne pouvoir glisser ou basculer et que les passerelles sur lesquelles circulaient les travailleurs n'étaient pas munies en bordure du vide de garde-corps et de pinces ou dispositifs d'une efficacité équivalente ;

Attendu que ces faits constituaient les délits et contraventions prévus et punis par l'article 219 du Code Pénal et les articles 147, 148, 156, 157 du décret du 8 janvier 1965 et L. 173 et L. 2 du Code du Travail ;

Attendu que la société STIVE et DURVILLE pour Audebert Edmond ; et la société coopérative d'hygiène et de sécurité des chantiers pour J. D. ont été citées en qualité de parties civiles responsables de leur préposé respectif ;

Attendu que les civilement responsables ne comparaissent pas à l'audience de ce jour mais qu'ils sont valablement représentés par leur conseil ;

Sur la responsabilité pénale : 1) En ce qui concerne les infractions à la législation sur la sécurité des travailleurs (contraventions communes) ;

Attendu qu'en ce qui concerne ces infractions le Tribunal ne peut que constater que J. D., qui exerçait les fonctions d'agent de prévention et de sécurité ne peut être considéré comme étant l'auteur de ces contraventions, J. D. n'étant pas le préposé de la Société Stive et Durville et n'étant pas chargé à ce titre de faire appliquer sur le chantier les mesures de sécurité ; qu'il appartenait seulement à J. D. de constater les manquements aux règles de sécurité et de les signaler au maître du chantier ;

Attendu en conséquence que J. D. doit être relaxé du chef d'infraction à la législation sur la sécurité des travailleurs ;

Attendu que, par contre, Audebert, qui même s'il n'avait pas le titre d'agent de prévention et de sécurité de chantier doit être retenu de chef dans les lieux de la prévention et qu'il doit être fait contre lui application de la loi sur la base des articles 2, 47, 147, 148, 156 et 157 du décret du 8 janvier 1965, L. 173 et L. 2 du Code du Travail ;

Sur la demande de mainlevée des scellés des groupes SOUS le n° 93499 ; attendu qu'il convient de faire droit à cette demande de mainlevée de scellés qui est fondée et justifiée ;

Par ces motifs, statuant publiquement, contradictoirement et en premier ressort :

DECLARE

Audebert Edmond coupable et condamné des infractions à la législation sur la sécurité des travailleurs visées par la prévention, prévu et puni par les articles L. 173, L. 2 du Code du Travail, articles 148, 156 et 157 du décret du 8 janvier 1965 ;

RELAXE

J. D., du chef d'infraction à la législation sur la sécurité des travailleurs ;

CONDAMNE

Audebert Edmond, avec toutefois la bénéfice des circonstances atténuantes, à 7 amendes de 100 F chacune pour les contraventions à la législation sur la sécurité des travailleurs ;

ORDONNE

L'affichage par extraits du présent jugement aux portes de la Société Stive et Durville, 93, rue de Cambronne à 75015 Paris, pendant une durée de 7 jours, dix que cet affichage se fera par affiches de 50 cm sur 30 cm et que les caractères typographiques employés devront être de taille moyenne, identiques à ceux d'une machine à écrire d'usage courant ;

DECLARE

La Société Stive et Durville civilement responsable de son préposé Audebert Edmond et la Société Coopérative d'hygiène et de sécurité des Chantiers civilement responsable de son préposé J. D. ;

CONDAMNE Audebert Edmond, J. D., la Société Stive et Durville, la Société Coopérative d'hygiène et de sécurité des Chantiers, solidairement responsables en tous les frais et dépens, lesquels sont liquidés pour les frais d'instance à la somme de 136,15 F, droits de poste inclus ; fixe au minimum la durée de la contrainte par corps s'il y a lieu de l'emprisonner pour le recouvrement des amendes et des dépens ;

FAIT ET JUGE à l'audience publique de la 10<sup>e</sup> Chambre du Tribunal de Grande Instance de Paris, le 30 janvier 1976, par M. Thiriot, vice-président, M. Levasseur, juge, M. Sabatier, juge, en présence de M. Colombeau, substitut de M. le Procureur de la République, assisté de M. Dindin, greffier.

Signé : Thiriot et Dindin.



Avec les Air Canadiens, voyagez sur vol régulier pour le prix d'un vol charter.

Tarif Apex aller-retour Paris-Montréal : 1.800 F\* - Les Roches : 2.250 F\*.

Le tarif Apex d'Air Canada est même moins cher que les tarifs charters.

Avec en plus l'organisation d'une grande compagnie aérienne.

Avec Air Canada, voyagez confortablement sur Boeing 747.

Voyagez le jour de votre choix à destination de la ville de votre choix (31 villes au Canada, et 10

aux États-Unis). Arrivez dans une ville et repartez d'une autre : ex. Paris-Montréal à l'aller et Toronto-Paris au retour : 1.865 F\*.

Et partez en toute tranquillité sans risque d'annulation de vol.

Pour bénéficier du tarif Apex, il vous suffit de réserver votre place et d'acheter votre billet 2 mois à l'avance en prévoyant de séjourner au Canada 22 jours minimum 45 jours maximum. C'est tout.

Pour préparer votre voyage, vous trouverez dans le catalogue

"Aventures au Canada" de nombreuses formules de vacances fascinantes.

Air Canada, c'est la façon la plus canadienne de découvrir le Canada.

Pour de plus amples informations sur le tarif Apex et sur le catalogue Aventures au Canada, consultez votre agent de voyages ou renvoyez-nous ce coupon.

Nous serons tellement contents de vous accueillir.

Je désire recevoir des renseignements sur le tarif Apex.  
Je désire recevoir gratuitement le catalogue



Nom :  
Prénom :  
Adresse :

Air Canada - Service Tourisme - 24, boulevard des Capécennes - 75009 PARIS - Tél. : 272.94.00.











## SPECTACLES

### théâtres

#### Les salles subventionnées et municipales

Opéra, 19 h. 30 : Polles et Mili-  
sande.  
Comédie-Française, 20 h. 30 : Pa-  
rtage de midi.  
Nouvelles, 20 h. 30 : Intuition  
aux arts techniques du cinéma.

#### Les autres salles

Comédie Caennaise, 21 h. 10 :  
Boeing-Boeing.  
Le Capitaine, 20 h. 30 : La Re-  
gion.  
Elysée-Montmartre, 20 h. 45 : Une  
femme presque fidèle.  
Madame, 20 h. 30 : Peu de vache.  
Nashville, 20 h. 30 : La Barre.  
Nouvelles, 21 h. : Nina.  
Poche-Montparnasse, 20 h. 45 : Lady  
Burns.  
Régence, 20 h. 30 : Phédras.  
Théâtre des Deux-Portes, 20 h. 30 :  
Dernier bal.  
Théâtre d'Éclair, 20 h. 30 : Guyette  
Lyt.  
Théâtre du Marais, 20 h. 45 : Electre.  
Théâtre des Quatre-Cents-Coups,  
20 h. 30 : Les Châliennes ; 22 h. 30 :  
L'Amour en vision.

#### Les cafés-théâtres

Ivy, Salle des conférences, 20 h. 30 :  
Johanna Hôtel.  
Au Bec fin, 20 h. 15 : Deux nanas  
dans le folio ; 21 h. 30 : La Collec-  
tion ; 22 h. 45 : La Fille en sens  
inverse.  
Les Blancs-Manteaux, 20 h. 30 :  
Ravage pilleur ; 21 h. 45 : Au  
niveau du chon ; 22 h. : Ours d'été.  
Café d'été, 21 h. : Jean-Marie  
Thibault ; 22 h. 30 : Je vote pour  
moi ; 23 h. 15 : Deux Sœurs  
au-dessus de tout soupçon.  
Le Fausse-Allée, 20 h. 15 : Le  
Président.  
Théâtre du Marais, 20 h. 30 : Jeanne  
d'Arc et ses copines.  
Cœur des Miracles, 20 h. 30 : Napo-  
léon lave plus blanc.

#### Les comédies musicales

Marigny, 21 h. : Mini la Chance.

#### Les chansonniers

Caveau de la République, 21 h. :  
R.F.E. du nouveau-né à une  
grande barbe.  
Deux-Ans, 21 h. : Marianne, ne  
veux-tu rien venir ?  
Dix-Heures, 22 h. : Monnaie de singe.

#### Les concerts

Radio-France, 20 h. 30 : Musique de  
chambre : M. Frayhan, piano ;  
J.-P. Brosse, clavier ; A.-M. Mi-  
rande, soprano, et le Quatuor des  
percussions de Paris (Roussel,  
Beethoven, Sagnier).  
Centre Georges Pompidou, 20 h. 30 :  
Solistes de l'Ensemble Intercon-  
temporain, dir. V. Globokar (Labo-  
ratorium de Globokar).  
Théâtre Montferrand, 21 h. : « Il »  
musique électronique.

#### La danse

Théâtre des Champs-Élysées,  
20 h. 30 : Ballet de Changhai.

### THEATRE DE LA VILLE

20 h 30

places 16,50 F et 29 F

5-6-15-16 avril

jacques ou la soumission

l'avenir est dans les œufs

io nesco

mise en scène

Lucian Pintilie

18 h 30

une heure sans entracte 12,50 F

le clown

dimitri

du 12 au 26 avril

montserrat

caballe

ou piano

miguel zanetti

2, place du Châtelet

tél. 887.35.39

le monde

formation-em

le monde

formation-em

le monde

formation-em

le monde

formation-em

le monde

formation-em

le monde

formation-em

le monde

formation-em

le monde

formation-em

le monde

formation-em

le monde

formation-em

le monde

formation-em

le monde

formation-em

le monde

formation-em

Pour tous renseignements concernant  
l'ensemble des programmes ou des salles  
- LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES -  
704.70.20 (lignes groupées) et 721.42.34  
(de 11 heures à 21 heures,  
sauf les dimanches et jours fériés)

Lundi 4 avril

### cinémas

Les films marqués (\*) sont  
interdits aux moins de treize ans,  
(\*\*) aux moins de dix-huit ans.

#### La cinémathèque

Chaillet, rétro.

#### Les exclusivités

A CHACUN SON ENFER (Fr.) (\*) :  
Gaumont-Sud, 14 (21-51-16), Ca-  
lypso, 17 (74-10-20).  
AFFRÈS, SALES ET MARCHANDS  
(It.) v.o. : Sijz, 8 (63-68-00).  
AEMAGUION (Fr.) (\*) A.S.C. 2°  
(23-44-54), U.G.C.-Odéon, 6 (33-  
71-18), Colisée, 6 (33-23-46), Ga-  
umont-Madeleine, 6 (07-36-01),  
Normandie, 6 (33-41-18), Helder,  
6 (77-11-24), Nation, 12 (34-  
6-67), Parvatis, 12 (33-56-38),  
Miramar, 14 (33-41-02), Mistral,  
14 (33-52-43), Gaumont-Convenc-  
tion, 15 (33-52-37), Victor-Ségur,  
15 (77-49-75), Caravelle, 15 (38-  
50-70).  
ANES PERDUS (It.) v.o. : U.G.C.-  
Odéon, 6 (33-71-00), Biarritz, 6  
(33-28-23), v.f. : Rex, 2 (33-28-  
53), U.G.C.-Opéra, 2 (33-56-38),  
Liberty, 2 (33-01-65), U.G.C.-  
Colisée, 12 (33-06-13), Conven-  
tion-Saint-Charles, 15 (33-33-00),  
Blanchon-Montparnasse, 15 (34-  
52-02).  
L'AUTRE FRANCE (Alg.) v.o. : Pa-  
lais des Arts, 2 (33-28-68).  
BARRY LYNDON (Ang.) v.o. : Stu-  
dio Cujas, 6 (33-58-22), Colisée,  
6 (33-28-23), Gaumont-Montpar-  
nasse, 14 (33-52-43), v.f. : Impe-  
rial, 2 (742-72-52), Diderot, 12  
(34-10-40).  
LA BATAILLE DE MIDWAY (A.)  
v.o. : Ambassade, 6 (33-18-08),  
v.f. : Barita, 6 (742-60-33), Ro-  
déo, 6 (33-08-23), Gaumont-Sud,  
14 (33-51-16), Wexler, 15  
(38-70-70).  
BERNARD (Ang.-All.) v.o. : Le  
Marais, 4 (278-47-88).  
BILITIS (Fr.) (\*) : Rex, 2 (33-  
28-53), U.G.C.-Opéra, 2 (33-56-38),  
U.G.C.-Danton, 6 (33-42-62), Bre-  
tagne, 6 (33-27-97), Ermitage,  
6 (33-15-15), France-Élysées, 6 (72-  
71-11), Hausmann, 6 (70-47-45),  
Liberty, 12 (33-01-65), U.G.C.-Go-  
belins, 12 (33-06-13), U.G.C.-  
(33-23-43), Mistral, 14 (33-52-43),  
Clichy-Pasly, 15 (33-27-41), Se-  
crétan, 15 (33-71-33).  
CASANOVA DE FELINI (It.) v.o. :  
(\*) : Quintette, 6 (33-33-40),  
Gaumont-Rive-Gauche, 6 (34-  
52-38), Gaumont-Montparnasse, 14  
(33-52-43), v.f. : U.G.C.-Danton, 6  
(33-42-62), Gaumont-Convenc-  
tion, 15 (33-52-37).  
CASANOVA, UN ADOLESCENT A  
VENISE (It.) v.o. : Gaumont-Sud,  
14 (33-51-16).  
CHERWING GUM RALLYE (A.) v.o. :  
Studio J-Cosmos, 6 (33-71-33),  
U.G.C.-Opéra, 2 (33-56-38),  
34-37 : Gaumont-Montparnasse,  
14 (33-52-43).  
CINE POLICE (Fr.) : Studio de  
la Ville, 17 (38-10-30).  
CÔRRE DE VERRE (All.) v.o. :  
Studio de la Ville, 17 (38-10-30).  
COMME SUR DES ROULETTES (Fr.)  
v.o. : Marignan, 6 (33-52-43),  
D.F.S.O.U. O.U.A. (Société),  
Studio Alpha, 6 (33-39-47), Ar-  
lequin, 6 (34-62-25), Parvatis, 12  
(33-56-38), v.f. : U.G.C.-Danton, 6  
(33-42-62), U.G.C.-Opéra, 2 (33-56-38),  
v.f. : Parvatis, 12 (33-56-38).  
LE DÉSERT DES TARTARES (Fr.) :  
Bilboquet, 6 (33-27-22), U.G.C.-  
Danton, 6 (33-42-62), Calypso,  
17 (74-10-20).  
DES JOURNÉES ENTIERES DANS  
LES ARBRES (Fr.) : Quintette, 6  
(33-33-40).  
DE SOL A SOL (Port.) v.o. : Le Ciel,  
6 (33-71-00).  
DÉSÉS DE ZERRES (Fr.) : Omnia,  
2 (33-33-36), Montparnasse-Ely-  
sées, 6 (34-14-27), George-V, 6 (23-  
44-60), Gaumont-Opéra, 2 (33-56-38),  
Gaumont-Sud, 14 (33-51-16),  
51-18), Cambodge, 15 (73-42-58),  
Les Images, 15 (33-47-91), Ga-  
umont-Montparnasse, 14 (33-52-43).  
ENQUÊTE SUR LA SEXUALITÉ (It.)  
v.o. : Olympia, 14 (33-47-91), du  
17 au 19.  
L'ESPÉRANT DE LA RUCHE (Esp.)  
v.o. : Marignan, 6 (33-52-43).  
LES EXTRA TERRESTRES (All.)  
v.f. : Lord-Byron, 6 (33-03-31),  
Métropole, 6 (77-10-20).  
DÉSÉS DE ZERRES (Fr.) : Omnia,  
2 (33-33-36), Montparnasse-Ely-  
sées, 6 (34-14-27), George-V, 6 (23-  
44-60), Gaumont-Opéra, 2 (33-56-38),  
Gaumont-Sud, 14 (33-51-16),  
51-18), Cambodge, 15 (73-42-58),  
Les Images, 15 (33-47-91), Ga-  
umont-Montparnasse, 14 (33-52-43).  
JULIETTE ET L'AIR DU TEMPS

#### Les films nouveaux

CHARLOT, LE GENTLEMAN  
VAGABOND, film américain de  
Richard Patterson ; v.o. :  
Studio des Reunions (9) (33-  
33-19), Biarritz (8) (72-68-  
23), v.f. : Bonaparte (6) (33-  
52-43), Mistral, 14 (33-52-43),  
Clichy-Pasly, 15 (33-27-41).  
PIEDRA LIBRE, film argentin de  
Leopoldo Torre Nilsson ;  
v.o. : Olympia-Entrée (14) (33-  
52-43).  
ROCKY, film américain de John  
Avildsen ; v.o. : Olympia-Entrée  
(14) (33-52-43), Dragon (6) (33-  
52-43), Colisée (6) (33-23-46),  
Gaumont-Montparnasse, 14 (33-52-43),  
Gaumont-Sud, 14 (33-51-16),  
Montparnasse-Pasly (14) (33-52-43),  
Clichy-Pasly (15) (33-27-41),  
Gaumont-Gambetta (10) (33-  
52-43).  
LE COULET TEMON, film  
français-suisse de William  
Klein ; Studio Logos (6) (33-  
52-43), U.G.C.-Danton, 6 (33-42-62),  
Le Ciel, 6 (33-71-00).  
LIP 73-74, film collectif fran-  
çais ; Le Paradis (7) (708-  
15-15).  
DIS BONJOUR A LA DAME,  
film français de Michel Ge-  
rard ; v.o. : Olympia-Entrée (14) (33-  
52-43), Ermitage (6) (33-15-15),  
Parvatis, 12 (33-56-38), U.G.C.-  
Opéra, 2 (33-56-38), 14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315



| OFFRES D'EMPLOI                   | La 1ère | La 2ème | La 3ème |
|-----------------------------------|---------|---------|---------|
| "Placeurs encadrés" 2 col. et +   | 40,00   | 45,76   |         |
| DEMANDES D'EMPLOI                 | 42,00   | 48,04   |         |
| CAPITAUX OU PROPOSITIONS COMMERC. | 9,00    | 10,29   |         |
|                                   | 70,00   | 80,08   |         |

# ANNONCES CLASSEES

| L'IMMOBILIER        | La 1ère | La 2ème |
|---------------------|---------|---------|
| "Placeurs encadrés" | 28,00   | 32,03   |
| Double insertion    | 34,00   | 38,89   |
| "Placeurs encadrés" | 38,00   | 43,47   |
| L'AGENDA DU MONDE   | 40,00   | 45,76   |
|                     | 28,00   | 32,03   |

REPRODUCTION INTERDITE



emplois internationaux

emplois internationaux

emplois internationaux

## Oil/Petrochem Opportunities United Arab Emirates

Engineering personnel are required to support expanding industrial programme in the U.A.E. Preferred candidates will be graduate engineers, have a knowledge of Arabic, and will have had a minimum of five years' relevant experience.

### Senior Engineers

Engineering Department (ENG/1/LM2)

To provide in-depth expertise within their respective disciplines principally relative to engineering design proposals, equipment selection and commissioning of process plant. Extensive experience in the oil and petrochemical industry is essential. The following disciplines are required:

- Civil (marine facilities)
- Mechanical (rotating machinery)
- Electrical
- Process (hydrocarbon process plant)
- Instrumentation and process control

Experience gained should also include the preparation of invitations to bid, analysis and evaluation of tender documents and engineering follow-up.

### Project Engineers

Engineering Department (ENG/2/LM2)

To participate in the project management teams supervising the design and construction of major hydrocarbon processing facilities. Principal responsibilities will include monitoring and appraisal of contractors' design and engineering and subsequent construction performance. Engineers are needed with experience in the implementation of large projects within the hydrocarbon process industries, including pipelines, processing units and shipping facilities.

These positions offer a stimulating challenge and excellent career opportunities. Attractive base salaries will be offered to qualified candidates. A generous benefit package includes fully furnished family accommodation, car allowance, annual home leave transportation and free medical care.

Written applications quoting the appropriate reference number should be sent with curriculum vitae to: J. Wood, Austin Knight Limited, London W1A 1DS, England.

Applications are forwarded to the client concerned therefore companies in which you are not interested should be listed in a covering letter.

### Project Development Engineers

(PD/1/LM2)

To plan, initiate, and conduct technical and economic feasibility studies leading to the definition and size of investment projects, principally relating to new ventures in oil and petrochemicals. Experience in new projects planning from 'grass roots' stage and the application of modern economic evaluation techniques are essential.

### Manager - Project Development

(PD/2/LM2)

To lead, supervise and schedule work of the Project Development Group. Broad experience is required in the development of new ventures for the oil and petrochemical process industries together with relevant supervisory experience.

### Project Control Engineers

(PC/1/LM2)

To monitor contractors' engineering, procurement, and construction performance for large process industry projects. Relevant experience in the application of modern planning and cost control techniques is essential. Vacancies exist for both Scheduling and Cost Control Engineers preferably with experience in the area of process industry projects.

### Manager - Project Control

(PC/2/LM2)

To lead, supervise and schedule work of the Project Control Group. Broad experience is required in monitoring and appraising of contractor performance for cost and schedule during the engineering and construction of large process plant together with relevant supervisory experience.

AK ADVERTISING

BUREAU D'ETUDES

Site économie mixte, PARIS,

recherche

INGÉNIEUR

ETUDES ROUTIERES

Pour une mission de longue durée en Afrique, nous recherchons un Ingénieur routier, capable de faire état d'une expérience professionnelle de 7 ans en études d'infrastructures routières, notamment au sein d'administrations dans les pays en voie de développement. Les avantages de l'expatriation sont attachés à ce poste qui est à pourvoir rapidement. Veuillez adresser votre candidature (indiquant votre date, rémunération annuelle) sous réf. 82/101 à L.T.P. 31 bd Bonne-Nouvelle, 75002 PARIS, qui trans.

BUREAU D'ETUDES

(Site économie mixte Paris)

désire entrer en contact avec

INGÉNIEUR

ETUDES

URBAINES

L'ingénieur recherché issu d'une grande école a une large expérience professionnelle (au minimum 5 années en études urbaines) acquise par exemple dans une agence d'urbanisme ou dans un service d'études et de programmation. La maîtrise de l'anglais est nécessaire. La disponibilité de cet ingénieur lui permettra de travailler soit à Paris, soit à l'étranger. Les candidatures des ingénieurs intéressés seront traitées avec la discrétion d'usage. Veuillez adresser votre C.V. et indiquer votre dernière rémunération annuelle en mentionnant la référence 82/102 à : L.T.P. 31 bd Bonne-Nouvelle, 75002 PARIS, qui trans.

Société d'ingénieurs conseils

Société Paris

recherche

pour séjour longue durée

à l'étranger

ÉCONOMISTE

DES TRANSPORTS

ayant une expérience confirmée

(de 5 à 7 ans)

en études de transports.

Les candidats intéressés sont

invités à écrire, joindre C.V.

et indiquer leur dernière rémunération

annuelle en mentionnant

la référence 82/103 à :

L.T.P. 31 bd Bonne-Nouvelle,

75002 PARIS, qui trans.

Pour cabinet IRAN,

longue durée

électricité industrielle

M.T.-B.T. instrumentation

6 SUPERVISEURS

AGENTS TECHNIQUES

pour montage-contrôle

des essais. Normes et plans

américains. Bon anglais

indispensable.

10 CONTRÔLEURS

FORMAN pour

organiser et mener équipe

15 locaux. Anglais nécessaire.

Envoyer références détaillées

en précisant disponibilités à

A.T. 29, avenue de Friedland,

75008 PARIS.

Important Groupe Français

recherche

POUR GESTION

ADMINISTRATIVE,

FINANCIERE

ET COMPTABLE

DE SOCIÉTÉS EN

AFRIQUE NOIRE

RESPONSABLES

COMPTABLES

GÉNÉRALES

D.E.C.S. ou

EQUIVALENT avec expér.

Avantages habilités

d'expatriation.

Adresser C.V. et présentations, à

le S.E.C. (Service Études Publiques),

20, av. de l'Opéra, Paris (1<sup>er</sup>).

SOCIÉTÉ INGENIERIE PARIS

recherche

INGÉNIEUR

ETUDES PORTUAIRES

ayant une expérience profession-

nelle d'environ 10 années acquise

pour partie à l'étranger.

La maîtrise de la langue

anglaise est nécessaire.

L'ingénieur recherché sera libre

rapidement pour un premier tra-

vail à PARIS. Ultérieurement,

la disponibilité de cet ingénieur

lui permettra de travailler, soit

à Paris, soit à l'étranger. Les

candidats intéressés sont invités

à adresser un premier contact en

écrivant (joindre C.V. et indiquer

leur dernière rémunération

annuelle en mentionnant la

référence 82/104 à :

L.T.P. 31 bd Bonne-Nouvelle,

75002 PARIS, qui trans.

## RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR  
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

Le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique recrute pour les universités d'Alger, d'Oran, de Constantine, des Sciences et de la Technologie d'Alger, de Annaba et les Centres Universitaires de Tlemcen, Tizi-Ouzou et Batna, des Professeurs, de Maîtres-Assistants et Assistants dans les disciplines suivantes :

- Mathématique
- Physique
- Chimie
- Sciences Politiques
- Sciences de l'Ingénieur
- Journalisme
- Agronomie
- Comptabilité
- Economie
- Droit
- Géologie
- Biologie
- Sociologie
- Géographie
- Médecine
- Sciences commerciales

Les demandes de candidature doivent être accompagnées d'un bref curriculum vitae.

M. LE SOUS-DIRECTEUR DU PERSONNEL,  
MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR  
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,  
1, RUE BACHIR-ALLAR, ALGER (ALGÉRIE).

## Le Monde

### INFORMATION-EMPLOI

Afin d'aider nos lecteurs dans la recherche d'un emploi, nous publierons à cet emplacement chaque lundi et mardi des informations pratiques. Elles devront être, bien entendu, adaptées par chacun à sa situation particulière.

#### LETRE DE CANDIDATURE N° 1

La lettre de candidature n'est pas un simple résumé de votre curriculum vitae.

Elle doit non seulement susciter votre correspondant un intérêt pour la lecture du curriculum vitae mais aussi provoquer un entretien.

Elle apporte un éclairage particulier sur vos motivations et sur les aspects de votre expérience professionnelle qui sont en relation avec le poste à pourvoir.

Ecrit de préférence sur du papier blanc, cette lettre ne sera pas trop longue, deux pages manuscrites seront un grand maximum.

Une mauvaise présentation sera un handicap rédhibitoire. Les phrases seront concises, vous éviterez le style commercial conventionnel tel que « faisant suite à... », « j'ai l'honneur de... », qui risquerait de banaliser votre candidature.

Au cours du tri des candidatures, la lettre peut être séparée du curriculum vitae : mentionnez vos nom, prénom, adresse et téléphone en caractères d'imprimerie.

Le responsable du recrutement ayant peut-être fait insérer plusieurs annonces à la même époque et dans plusieurs supports, vous pouvez rappeler le journal et la date de parution.

La référence sera indiquée dans la lettre et sur l'enveloppe, le tri en sera facilité.

Ne joignez de photographie que si elle vous est demandée, en notant votre nom ou des.

### GENERAL MANAGER

French subsidiary of highly successful American NYSE listed multi-national, requires a general manager to direct its further growth.

Applicants should be fluently bilingual, well educated, and should have had both industrial marketing and financial or general management experience.

This position offers an attractive opportunity for career and income growth.

To qualify for a personal interview, please send your curriculum vitae, in English under reference n° 84-230 M. REGIE-FRANSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

### L'INTERNATIONAL MANAGEMENT SCHOOL à Téhéran

Ecole créée à l'initiative de la Chambre de commerce, d'industrie et des mines d'Iran, avec le concours technique de la FNEGE et de la Chambre de commerce et d'industrie de Paris.

### 3 PROFESSEURS parfaitement ANGLOPHONES

ayant une expérience d'expatriation

pour assurer respectivement

- un enseignement de la LANGUE ANGLAISE

ET DE LA LANGUE FRANÇAISE

- un enseignement à dominante FINANCE

- un enseignement à dominante MARKETING.

Ces deux derniers devront avoir une forte base d'économie générale.

Curriculum vitae, lettre manuscrite, photo, à adr. à

l'ÉCOLE SUPÉRIEURE DE COMMERCE DE PARIS

79, avenue de la République - 75011 PARIS.

ANNONCES CLASSEES

TELEPHONEES

296-15-01

## RAZEL

ENTREPRISE RAZEL FRÈRES

TRAVAUX PUBLICS

recherche pour l'AFRIQUE FRANCOPHONE

INGÉNIEUR MECANICIEN

Formation AM ou équivalent.

Expériences gros matériel génie-civil et terrassement

nécessaires.

Nous garantissons outre tous les avantages propres

aux contrats d'expatriation, salaire intéressant, sécurité

de l'emploi, réinsertion ultérieure, adhésion aux

organismes sociaux français, scolarité possible pour

les enfants.

Le 1<sup>er</sup> titre de candidature d'un C.V. détaillé est à

adresser à: ENTREPRISE RAZEL FRÈRES

BP 109 - 91403 Orsay Cedex

qui garantit la plus totale discrétion

FOUGEROLLE

GRUPE T.P. BATIMENT INTERNATIONAL recherche pour Agences d'

AFRIQUE NOIRE

DES RESPONSABLES CONFIRMES DE LA GESTION :

ADMINISTRATIVE et COMPTABLE

DE GRANDS CHANTIERS de formation supérieure. Expérience comptable approfondie (anglais nécessaire pour l'un des postes).

- du PERSONNEL

Expérience de quelques années de la fonction. Larges possibilités d'évolution.

Adresser C.V., dét. et prêt, sous réf. 111 à Service Recrutement 3, av. Marcel Saulnier - 78140 Velizy-Villacoublay.





## emplois internationaux emplois internationaux

### RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

Des postes de lecteurs, de professeurs et de traducteurs sont offerts dans les universités d'Alger, Oran, Constantine et Annaba à des Enseignants de nationalité :

- Allemande
- Britannique / Irlandaise
- Espagnole
- Italienne

dans les domaines suivants :

- Langue
- Littérature
- Civilisation
- Langue technique

Les dossiers de candidatures doivent comporter un curriculum vitae détaillé et seront adressés à :

M. le Sous-Directeur du Personnel,  
Ministère de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche Scientifique,  
1, rue Bachir-Attar, ALGER (Algérie).

### côte africaine

Une importante société industrielle et minière de plus de 5000 personnes (dont environ 1000 expatriés) développe ses activités et renforce la direction de son siège situé dans la capitale (bord de mer). Elle recherche pour sa direction économique et financière :

**LE CHERCHÉ**  
**DU SERVICE FINANCIER**  
**ET COMPTABLE**

Numéro deux au sein de la direction financière, il aura pour mission de développer et d'animer les services comptables du siège, de coordonner la comptabilité des différentes unités, de consolider les comptes au niveau de la société. Ce poste de haut niveau implique des connaissances informatiques et juridiques en plus d'un solide bagage comptable. Ce technicien comptable ayant occupé des fonctions opérationnelles sera avant tout un homme de gestion et de liaison, jeune diplômé HEC, Sup de Co. ou équivalent et capable d'imposer sa compétence par son sens des relations humaines. Nous assurons les avantages habituels liés à l'expatriation.

Envoyer C.V., photo et lettre manuscrite sous référence 1038/M à AXIAL Publicité, 91, Flg Saint-Honoré 75008 Paris qui transmettra.

Recherchons pour ARABIE SAOUDITE  
**ADJOINT DIRECTEUR TRAVAUX**  
Le candidat doit :  
- être Ingénieur Civil ;  
- avoir une expérience de 10 ans minimum dans le bâtiment ;  
- parler couramment anglais.  
Envoyer C.V. sous n° 45.292, à KAVAS CONTACT 156, bd Haussmann, 75008 Paris

**LES EMPLOIS INTERNATIONAUX**  
Le Monde présente cette rubrique dans ses pages d'annonces le lundi et le mardi.  
Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils reçoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont été confiés.

### ESCOM (ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION) EN AFRIQUE DU SUD

ESCOM est le plus grand complexe de production d'électricité du continent africain avec une capacité de 12.000 mégawatts.

I. - La construction de la Centrale nucléaire de Koeberg, à 28 km au nord de Capetown, est en cours de réalisation.

L'ESCOM recherche des **PHYSICIENS (MÉDECINE et PHYSIQUE NUCLÉAIRE)**

Les titulaires très qualifiés seront d'abord détachés à Johannesburg. La préférence sera donnée aux candidats possédant une expérience de la protection contre les radiations et de la physique des réacteurs nucléaires, en particulier des mesures du noyau, des transferts de chaleur et des programmes d'essais.

1) - PHYSIQUE MÉDICALE  
2) - PHYSIQUE NUCLÉAIRE

Le personnel de ces services sera concerné par tous les aspects :

1) de la physique médicale à l'intérieur de l'usine et du contrôle de l'environnement ;

2) du réacteur et de la circulation du combustible.

CONDITIONS EXIGÉES :

• B. Sc. en Technique, Médecine ou Physique, ou qualification équivalente ;

• 3 ans d'expérience dans ces domaines.

II. - La Central Generating Undertaking qui a la responsabilité de la production de 90 % de la consommation d'électricité de l'Afrique du Sud, recherche des

**TECHNICIENS D'APPAREILS DE CONTRÔLE**

Les titulaires, très qualifiés, seront chargés de l'entretien d'appareils de contrôle extrêmement sophistiqués pour les installations d'une centrale électrique à vapeur.

CONDITIONS EXIGÉES :

• Diplôme d'Études Supérieures ou qualification équivalente ;

• 2 ans minimum d'expérience dans ce domaine.

III. - Le Service des Nouveaux Travaux à Johannesburg recherche :

**INGÉNIEUR (PROTECTION contre l'INCENDIE)**

Le titulaire sera chargé de l'étude et de l'implantation de systèmes de lutte contre le feu (fixes et mobiles) pour les centrales à charbon, nucléaires, hydrauliques et à gaz, les ateliers et magasins, les bureaux et les zones d'habitation.

CONDITIONS EXIGÉES :

• B. Sc. (Construction Mécanique) ou qualification équivalente ;

• 3 ans d'expérience dans ce domaine.

**INGÉNIEUR (TRAITEMENT DES EAUX)**

Le titulaire sera chargé de l'étude et de l'implantation d'usines de traitement pour l'épuration des eaux, le contrôle de l'eau de refroidissement, la déminéralisation de l'eau d'alimentation des chaudières et l'effluents pour les centrales.

CONDITIONS EXIGÉES :

• B. Sc. (Construction Mécanique ou Engineering Chimique) ou qualification équivalente ;

• l'expérience dans ce domaine sera appréciée.

ESCOM propose des carrières intéressantes, avec des perspectives de promotion régulière dans une industrie en pleine expansion.

Les avantages comprennent : salaires compétitifs, retraite, assistance médicale, programme d'accès à la propriété avec prêts à faible taux d'intérêt, congé annuel, indemnités d'installation et allocations de voyage, assistance à l'arrivée en Afrique du Sud.

• B. Sc. = équivalent de la Licence de Sciences.

Les candidatures qui resteront confidentielles doivent être adressées par avion avec curriculum vitae détaillé et numéro de téléphone à :

PERSONNEL MANAGER, ESCOM, P.O. BOX 1091 JOHANNESBURG, REPUBLIQUE D'AFRIQUE DU SUD.

(Les entretiens se dérouleront à PARIS avec des représentants d'ESCOM pendant le mois de mai 77).

Société industrielle en développement, dépendant de groupes français importants et implantés au PORTUGAL recherche

### DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER

de formation supérieure (Sup de Co, Expertise comptable, etc.). Agé de trente-cinq ans minimum, il doit avoir l'expérience d'une direction administrative et financière en milieu industriel et si possible directement en usine.

La connaissance du portugais est exigée. La connaissance de l'anglais est souhaitable.

Il aura la responsabilité de toute la comptabilité, de la trésorerie, des plans de financement et de la facturation, ainsi que des divers services administratifs (personnel, achats, expéditions, etc.).

Le lieu de travail est en permanence au Portugal.

Il existe de réelles perspectives d'avenir sur place pour le candidat qui saura démontrer avec compétence ses qualités d'organisation.

Ecr. av. C.V. det. et présent. se réf. CA 80 à

PROFILS

5, avenue du Puits, 06000 NICE.

IMPORTANT

Groupe Industriel Européen

recherche pour sa

Filiale Marocaine

(CA : 50 millions de r.h., 600 personnes)

un

Directeur Général

Il sera chargé d'assurer d'une manière autonome, la Direction Générale de l'Entreprise et répondra de sa bonne marche devant le Président (basé en Europe), auquel il soumettra ses politiques et auquel il recevra des directives.

Ce poste ne peut convenir qu'à un

Ingénieur Diplômé

X, ECP, A & M ...

Agé d'un minimum 35 ans, pouvant se présenter d'une expérience approfondie de

DIRECTION d'une entreprise industrielle.

Adresser C.V. et prétentions sous N° 3582 à PARFRANCE P.A.

4, rue Robert Etienne, 75008 Paris qui transmettra



## emplois régionaux

### DES RESPONSABILITES POUR UN DEBUTANT (HEC-ESSEC-ESCP)

Pour notre usine de Boigny près d'Orléans, nous souhaitons intégrer à une petite équipe, un débutant (homme ou femme) de formation HEC, ESSEC, ESCP, pour lui confier la fonction d'

### analyste budgétaire

Le candidat

retenu sera

rattaché

directement

au chef du service Budget.

Analyse et contrôle de

l'investissement, prévision et

contrôle de l'investissement,

prévision et contrôle des

profits et pertes, élaboration et

suivi du compte d'exploitation.

prévisionnel constituant

l'essentiel de sa

mission.

Ces responsabilités

seront confiées

préférentiellement à

IBM

un candidat ayant une parfaite

connaissance de l'anglais.

Son salaire se situera entre

5000 et 5500 francs selon la

qualité de sa formation.

La lettre de candidature

manuscrite accompagnée d'un

C.V. est à adresser à :

Madame RAMEAU

IBM

Boite Postale 56

45800 ST-JEAN-

DE-BRAYE.

HAVAS CONTACT

### Black & Decker

N°1 MONDIAL DE L'OUTILLAGE

ELECTROPORTATIF

recherche pour le siège du

groupe Méditerranée basé à Lyon

**1 ANALYSTE**

MARKETING ET FINANCES

Il sera chargé de la tenue et de l'analyse du

tableau de bord sur le plan marketing et

financier, de la surveillance du niveau des

stocks et il participera aux projets de dévelop-

pement dans le groupe.

Ce poste permettra d'acquies une expérience

internationale approfondie dans le groupe

composant des sociétés en Grèce, Italie, Iran,

Israël et Portugal.

Nous recherchons un jeune diplômé (HEC,

ESCP ou équivalent) parlant couramment

l'anglais et libéré des obligations militaires.

Une première expérience en marketing serait

appréciée. Des déplacements de courte durée

en Europe sont à envisager.

La rémunération sera fonction de l'expérience

acquise.

Ecrire avec C.V. en anglais, photo et prétentions

à M. Davison - BLACK et DECKER - Groupe

Méditerranée - B.P. 417 - Lyon R.P. - 69218

LYON CEDEX 1.

RESEARCH DEVELOPMENT INDUSTRIES recherche

**CHIMISTE DOCUMENTALISTE**

EXPERIMENTE(EE)

pour rédaction courrier

technique, étude législative

française et étrangère,

rect. de documents (revues,

brevets) Anglais parlé et écrit.

Déplacements acceptés.

Envoyer C.V. manuscrit, photo

et prétentions à M. CARON,

R.D.I., 12, rue de la Chapelle,

2210 NOGENT-LE-ROI.

Import. complexe administratif

région Loire recherche

**EMPLOIE QUALIFIE**

baccalaurat, bonne formation

assurance pour

responsabilité prévoyance,

connaissance parfaite

bien régime maladie

sécurité sociale.

Adresser C.V., photo et prêt.

sous n° 1, Place-Pis

100, rue de Richelieu

75002 Paris qui transmettra.

### TRÈS IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS - LEADER DANS SA BRANCHE RECHERCHE

### CHEF D'EXPLOITATION

capable animer un effectif de 300 personnes environ, en assumant des responsabilités de production et d'entretien.

Poste pouvant convenir à ingénieur ayant l'habitude du commandement et de l'organisation.

Formation aux techniques du groupe assurée.

Plusieurs postes sont à pourvoir :

• ville OUEST,

• ville CENTRE-EST,

• ville SUD.

REMUNERATION :

90.000 F

Ecrire en précisant la région

souhaitée à/réf. WG 426 CM,

4, rue Massena, 75016 PARIS.

DISCRETION ABSOLUE.

etap

### GTE SYLVANIA

est l'une des principales sociétés mondiales

d'électronique

Afin de poursuivre le développement des activités

de notre division

**COMPOSANTS DE PRECISION**

située à Montville (20 kms Nord de Rouen)

Nous recherchons

**DIRECTEUR COMMERCIAL**

Il assurera la responsabilité :

- de la définition et du lancement des nouveaux

produits,

- des ventes sur l'ensemble de l'Europe,

- de la politique commerciale à long terme de

la division et de sa coordination entre l'Europe

et les États-Unis.

De formation technique, le candidat retenu devra

avoir plusieurs années d'expérience dans la vente

internationale de composants ou de composants

électroniques.

Il devra pouvoir s'intégrer dans l'équipe d'une

nouvelle division bénéficiant du support d'un groupe

important.

Ses possibilités d'avenir sont liées à ses capacités

personnelles d'évolution dans un groupe en ex-

pansion constante.

Anglais courant exigé - Allemand apprécié.

Déplacements très fréquents.

Si vous êtes intéressés par ce poste, contactez :

M. G. RABARDON, Chef des Composants Stand D74

Téléphone 019.71.89 ou adresser une lettre de

candidature à :

GTE SYLVANIA S.P. 20 - 76710 MONTVILLE.

P.A.E. LYON fabrique et vente

produits pharmaceutiques dans le

circuit grande distribution alimentaire

implantation nationale

**1 CAND. DESIREUX D'ENTRER**

**DANS SON EQUIPE DE DIRECT.**

pour lancer et développer

les ventes à l'exportation.

Le candidat 30 ans min. devra

avoir nécessairement une réelle

expérience de l'animation des

ventes et de la gestion

commerciale acquise

dans la grande distribution.

- Anglais indispensable -

Adresser C.V., lettre

manuscrite et prétentions à

n° T 99 333 M REGIE-PRESSE

83 bis, rue Réaumur, Paris-2v.

Nous prions les lec-

teurs répondant aux

"ANNONCES DOMI-

CILIEES" de vouloir

bien indiquer lisible-

ment sur l'enveloppe

le numéro de l'annon-

ce les intéressant et

de vérifier l'adresse,



| OFFRES D'EMPLOI                   | La ligne | La ligne TC |
|-----------------------------------|----------|-------------|
| "Placards encadrés" 2 col. et +   | 40,00    | 45,76       |
| (la ligne colonne)                |          |             |
| DEMANDES D'EMPLOI                 | 42,00    | 48,04       |
| CAPITAUX OU PROPOSITIONS COMMERC. | 9,00     | 10,29       |
|                                   | 70,00    | 80,08       |

## ANNONCES CLASSEES

| L'IMMOBILIER        | La ligne | La ligne TC |
|---------------------|----------|-------------|
| "Placards encadrés" | 28,00    | 32,08       |
| Double insertion    | 34,00    | 38,89       |
| "Placards encadrés" | 38,00    | 43,47       |
| "Placards encadrés" | 40,00    | 45,76       |
| L'AGENDA DU MONDE   | 26,00    | 32,08       |

REPRODUCTION INTERDITE



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

**TRES IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL FRANCAIS - LEADER DANS SON DOMAINE ET EN EXPANSION CONTINUE RECHERCHE**

**CHEF DE SERVICE MARKETING**

formation supérieure, ayant minimum 3 ans d'expérience (études, vente ou promotion) acquises en entreprise, ayant des qualités d'homme de terrain, concret et réalisateur.

Plusieurs postes sont à pourvoir :

- ville OUEST.
- ville CENTRE-EST.

REMUNERATION : **90.000 F**

Ecrire en précisant la région souhaitée s/vr. 77 425 Chs 4, rue Massenet, 75016 PARIS. DISCRETION ABSOLUE.

**etap**

**AUCHAN**

20 HYPERMARCHES - C.A. en 1976 : 4 milliards  
Progression annuelle C.A. 40 % depuis 10 ans

recherche

**10 RESPONSABLES COMMERCIAUX**

AUTODIDACTES, JEUNES UNIVERSITAIRES OU PROFESSIONNELS DE LA DISTRIBUTION

**LA FONCTION :**

Assumer la responsabilité d'une partie du magasin ou d'un service du magasin, c'est-à-dire :

- définition et application de sa politique commerciale ;
- fixation de ses objectifs commerciaux et de rentabilité (C.A., marge, frais) ;
- embauche et formation de son personnel.

**L'HOMME :**

Il devra :

- être commerçant, c'est-à-dire savoir bien acheter, bien vendre les gammes de produits qu'il aura définies ;
- être meneur d'hommes, c'est-à-dire former, animer et dynamiser son équipe ;
- être gestionnaire de ses produits ;
- avoir une intelligence au service du concret.

Vous serez jugé sur la réalisation de vos objectifs.

Votre évolution et votre promotion seront directement liées à votre efficacité individuelle.

- Si la distribution moderne vous intéresse ;
- Si vous recherchez un métier vivant et passionnant ;
- Si vous voulez prendre des responsabilités.

Ecrivez-nous en joignant C.V. détaillé, photo et prétentions

C. DUBRILLE Directeur Régional  
AUCHAN, 200, rue de la Recherche  
59650 - VILLENEUVE-D'ASCQ  
F. LECLERCQ AUCHAN, rue de la Mouchetière  
45140 - SAINT-JEAN-DE-LA-RUELLE

**TRES IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL FRANCAIS - LEADER DANS SA BRANCHE ET EN EXPANSION CONTINUE**

recherche

**DIRECTEUR DE FILIALE**

capable diriger une unité de 300 personnes environ, en assumant des responsabilités de commandement, de gestion, de relations extérieures.

Ce poste peut convenir à un candidat formé, expérimenté ayant une expérience professionnelle impliquant animation d'effectifs importants et gestion.

Poste ville province NORD.

Rémunération : **110.000 F**

Ecrire sous réf. ND 431 CM 4, rue Massenet 75016 PARIS DISCRETION ABSOLUE.

**etap**

**analyste informatique débutant**

BSN-Gervais Danone recherche pour la Direction Informatique de sa Branche Emballage, un analyste programmeur.

Il devra étudier, réaliser, mettre en place et maintenir tout ou partie de projets informatiques relevant d'applications de gestion.

Ce poste est à pourvoir à Lyon-Villeurbanne.

Il peut convenir à un ingénieur option informatique, débutant, et disposant d'une bonne culture économique.

Anglais indispensable.

Adressez votre candidature avec C.V. détaillé, sous réf. D 08, à Daniel Hardouin, BSN-Gervais Danone, 7, rue de Téhéran 75008 Paris

**bsn, gervais danone**

Fournisseur du second œuvre, du bâtiment et de l'industrie de l'aménagement du foyer, nous tenons sur le marché une place de leader.

Aussi pour gérer et animer le fonctionnement et le développement de notre outil de production (140 personnes) nous recherchons :

**UN DIRECTEUR TECHNIQUE**

Il sera responsable :

- de l'organisation et de la gestion des ateliers ;
- des objectifs quantitatifs et qualitatifs de production ;
- du respect des coûts, des stocks, des délais ;
- des structures "Personnel".

Enfin, il participera de très près, avec la Direction Générale, à la recherche et à l'élaboration de produits nouveaux.

Une expérience de la fonction dans une PME est indispensable. Une formation technique supérieure (A.M., I.C.A.M., C.N.A.M.) sera appréciée.

Salaire de départ non inférieur à 80 000 F/an. Résidence à prévoir : agréable préfecture de l'Est.

DOCUMENTATION GÉNÉRALISTE AUX CANDIDATS : DRESSER, GÉNÉRALISTE, 34, rue de la République, 75001 PARIS. Salaires actuels et photo (ref) 204

APPRÉCIATION PROFESSIONNELLE REMISE AUX CANDIDATS

Une personne vous définit son poste de

**directeur général adjoint**

Nous pouvons vous définir son poste en 4 points :

- posséder une expérience concrète de l'animation des hommes ;
- être un gestionnaire habile et précis ;
- Anglais indispensable ;
- vouloir retourner chez vous en Corse et y habiter.

C'est avant tout l'homme qui nous intéresse.

Salaire 140/180 000 F an.

Ecrire sous réf. 210-M à

**INTER SERVICES CONSEIL**  
34 Cours Gouffé - 13009 Marseille

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ MÉCANIQUE GRANDE SÉRIE**

REGION OUEST recherche

**INGÉNIEUR PRODUCTION**

ayant de solides connaissances et une expérience de plusieurs années en gestion de production. Possibilité d'évolution.

Adressez C.V. man. photo et prêt. s/réf. 1.847 à : DIVER P.A. B.P. 506, 75008 PARIS Cedex 02, qui transmettra.

**ORGANISME SEMI-PUBLIC TOURISME OUEST DE LA FRANCE**

recherche

**ASSISTANT TECHNIQUE**

Allemand courant indispensable, formation universitaire, expérience tourisme rural ou agence de voyage appréciée.

Ecrire avec C.V. et prétentions, n° T 99.186 M. REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

Région SUD-OUEST - Société de BIJOUTERIE recherche

**DIRECTEUR COMMERCIAL**

expérimenté, compétent dans les domaines administratifs et commerciaux, disposant d'une formation en matière de bijouterie.

Adr. lettre man., C.V. et photo sous n° T 99.548 M à REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, Paris (2°)

**IMPORTANT ETABLISSEMENT FINANCIER DU LOIRET**

recherche

**DÉMARCHEURS**

- Agés de 20 ans au moins ;
- Libérés des obligations militaires ;
- Bac obtenu ;
- Titulaire du permis V.L. ;
- Expérience dans établissement financier appréciée.

**QUALITES DEMANDEES :**

- Goût du contact ;
- Dynamisme ;
- Disponibilité ;
- Porte motivation commerciale ;
- Excellente présentation.

**AVANTAGES SOCIAUX :**

- 13° mois + primes importantes - Rémunération selon compétence - Retraite complémentaire - Mutuelle - Formation assurée.

Adressez C.V. man. et photo à HAVAS ORLÉANS, No 202 284, qui transmettra.

**L'UNION DES CAISSES DES MUTUALITÉS AGRICOLES DE PERPIGNAN**

recherche

pour son service informatique

- équipe actuellement d'un IBM 3/10 ;
- susceptible d'évoluer très prochainement vers un IBM 3/15.

**UN ANALYSTE**

- Diplômé d'études supérieures si possible (ingénieur, mathématiques d'informaticien ou niveau équivalent, etc.) ;
- Ayant une bonne pratique de plusieurs langues de programmation et notamment du G.A.P. 21 ;
- Ayant une expérience de plusieurs années de télétransmission et de gestion des bases de données ;
- En outre, ayant le sens des contacts et la capacité d'animer une équipe de programmation.

Au salaire de départ, de l'ordre de 60.000 F par an, s'ajoutent d'importantes avantages sociaux.

Adressez C.V. à M. le Directeur général de l'Union des Caisse de Mutualités Agricoles des P.-O., rue Joseph-Sauvy - B.P. 946, 66000 PERPIGNAN.

**N.V. SCHLEGEL**

IMPORTANTE USINE spécialisée dans les plans de bâtiment recherche

**VENDEURS TECHNIQUE-COMMERCIAUX EXPERIMENTES**

- Age minimum : 28 ans.
- Résidence : Lyon et Toulon.
- Anglais indispensable.
- Possédant voiture. Prévoir déplacements 5 jours par semaine.
- Appointements élevés en fonction des capacités.
- 13° mois.

Envoyer C.V. à N.V. Schlegel S.A. 148/1, bd Lambermont, B-1030 Bruxelles, Belgique.

**responsable**

**CONTROLE DE GESTION**

secteur mécanique

Vous avez une formation supérieure de gestion et possédez de solides compétences comptables (niveau D.E.C.S.).

Vous cherchez à valoriser votre expérience de 4 à 5 ans dans le domaine du contrôle de gestion, si possible dans une société industrielle.

Vous pratiquez couramment l'anglais pour l'avoir utilisé professionnellement.

Vous vous sentez capable d'animer maintenant une petite équipe de spécialistes chargés du CONTROLE de la GESTION des FONCTIONS ADMINISTRATIVES d'un GROUPE et de la CONSOLIDATION de ses PREVISIONS.

Nous vous offrons la possibilité d'une carrière dans le cadre d'un groupe multinational, leader dans son domaine d'activité, dont le siège est situé proche banlieue Parisienne.

Adr. C.V. et prêt. sous la réf. 12.088 M à : HAVAS CONTACT, 158, bd Haussmann, 75008 Paris.

**LE GROUPE C.I.L. A RENNES**

recrute

**LE CHEF COMPTABLE**

de ses sociétés de construction

Sa mission :

- capacité générale, bilan compris ;
- établissement et surveillance des prix de revient ;
- comptabilité par programme immobilier ;
- titulaire.

Son profil :

- BEC ou équivalent.
- Expérience comptable de 5 à 10 ans.
- Connaissances en informatique et fiscalité immobilière, appréciées.

Ecrire avec C.V., prêt, photo sous référence 74.140 à :

**GANIDE**  
19, rue de Valenciennes, 75003 PARIS  
25, rue de Dantone, 35103 RENNES

**SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE PÉTROLE**

recherche pour son réseau commercial région SUD-EST

**cadre technico-commercial**

ayant esprit d'initiative, sens des responsabilités, bon contact humain, expérience de terrain 5 ans minimum.

**FORMATION :** Technicien Supérieur Intégral par les problèmes d'application thermique et traitement de l'énergie.

Indemnisation des frais et régime voiture attractif.

Envoyer C.V. manuscrit, photo, références et prétentions à No 6212 CONFESSE Publicité 20, av. Opéra 75004 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

**CHAMBRE RÉGIONALE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE**

Située à 120 kilomètres de Paris, recherche

**UN ASSISTANT A L'INDUSTRIE**

Ref. 2.857

Chargé de l'Assistance Générale aux P.M.I. sur les plans gestion et technique.

Le candidat aura une formation d'ingénieur complétée par des études de gestion et de marketing, et une expérience de 5 ans dans l'industrie.

Adr. lettre man., C.V. détaillé avec prêt. et photo à 2, rue Thémis - 75008 PARIS

**CABINET R. & A. OPPERT**  
Conseil en recrutement de personnel

**ORGANISME ADMINISTRATIF PARISIEN**

recherche

**Ingénieur INFORMATICIEN**

- Ayant connaissance informatique documentaire et réseau télé-informatique.
- Bonne connaissance de l'anglais.
- Ayant contacts humains et travail en équipe.

Envoyer C.V., photo et prétentions, n° T 99.234 M. REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris.

**AGACHE - WILLOT**

recherche

**UN PSYCHOTECHNICIEN CONFIRMÉ**

chargé de la sélection et du recrutement de personnel d'encadrement étranger.

Lieu de travail à LILLE avec de fréquents déplacements à l'étranger.

Adressez C.V. et prétentions à AGACHE-WILLOT, 12, rue du Vieux-Faubourg, 59019 LILLE.

**S.A. COMÈVE**

rech. pour son usine située à 15 km de GENEVOLE

**CHEF COMPTABLE SERVICE EXPORTATION**

de formation supérieure Administrative et Comptable, familiarisé avec les problèmes EXPORT C.B.E. Adhère au Nord et pays du Moyen-Orient, se verra confier la création du service, son organisation, sa comptabilité, les dossiers de financement.

Expérience poste similaire exigée, langues anglaise et allemande appréciées. Caractère dynamique.

Rémunération selon compétences (13 mois).

Adressez lettre manuscrite, C.V. et photo, B.P. 45, 38199 BRIGNOUD.

**FABRICANT SPORTSWEAR LEADER SUR SON MARCHÉ**

recherche un

**DÉLÉGUÉ COMMERCIAL**

- SECTEUR : région parisienne, grande banlieue ;
- CLIENTÈLE : grandes surfaces, détaillants, grossistes ;
- PROFIL : expérience réussie sur ce secteur et dans ces produits (flexibilité clientèle appréciée) ;
- REMUNERATION : fixe imp. + primes.

**SITUATION STABLE ET ÉVOLUTIVE.**

Env. C.V. compl. + photo s/réf. 71.044, Mme Pothon, 81, boulevard Carnot, 93420 MOUVAUX.



|   | la ligne | la ligne TL |
|---|----------|-------------|
| OFFRES D'EMPLOI                                       | 40,00    | 45,76       |
| "Placards encadrés" 2 col. et +<br>(la ligne colonne) | 42,00    | 48,04       |
| DEMANDES D'EMPLOI                                     | 8,00     | 10,29       |
| CAPITAUX OU PROPOSITIONS COMMERC.                     | 70,00    | 80,08       |

# ANNONCES CLASSEES

|                     | la ligne | la ligne TL |
|---------------------|----------|-------------|
| L'IMMOBILIER        | 28,00    | 32,03       |
| "Placards encadrés" | 34,00    | 39,89       |
| Double insertion    | 38,00    | 43,47       |
| "Placards encadrés" | 40,00    | 45,76       |
| L'AGENDA DU MONDE   | 28,00    | 32,03       |

REPRODUCTION INTERDITE

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

**responsable  
contrôle  
qualité**

## BIENS D'EQUIPEMENT ELECTRIQUE

La filiale française en expansion continue d'un Groupe International spécialisé dans l'INDUSTRIE ELECTRIQUE recherche un ingénieur pour créer un service contrôle qualité après formation au sein du groupe. Ce poste conviendrait à un ingénieur ayant deux à trois ans d'expérience professionnelle dans l'industrie électro-chimique, électrique ou chimique, si possible dans une activité qualité ou contrôle. L'anglais est indispensable. Ce poste est à pourvoir en banlieue sud - Paris et comportera des déplacements dans l'usine en province.

Adresser C.V., photo récente et rémunération actuelle sous la réf. 703172/M (à mentionner sur l'enveloppe). Le secret absolu des candidatures est garanti par :

**BERNARD KRIEF CONSULTANTS**  
1, RUE DANTON 75263 PARIS CEDEX 06

## IMPORTANTE SOCIÉTÉ PRODUITS CHIMIQUES

recherche

**CHEF DE SERVICE**

Possédant des qualités d'organisation et d'animation, de bonnes connaissances de la vente de produits et de techniques élaborées, une formation et une expérience en papeterie, traitement d'eau et traitement biochimique.

Envoyer C.V., photo et prétentions n° 6438 Contesse Publicité, 20, av. Opéra Paris-1<sup>re</sup>, q. 1<sup>re</sup>.

PARIS -

60.000 F/an mini

## Assistante de Direction Générale

Société industrielle française - 500 M CA, 4.500 personnes, secteur en plein développement - recherche pour sa Direction Générale une collaboratrice expérimentée, de niveau études supérieures. Sa mission principale : regrouper les éléments d'information permettant à son P.D.G. de suivre avec précision l'évolution des différents secteurs d'activités : pour ce faire, elle devra rechercher ces informations auprès des responsables des divisions et services intéressés, en faire la synthèse sous forme de tableaux de bord parfaitement utilisables. En outre, elle assurera le secrétariat du P.D.G. et du D.G. : courrier, classement, organisation et comptes rendus de réunions...

Ces fonctions conviendront à une personnalité active, organisée - 28 ans mini - ayant de bons contacts, justifiant de plusieurs années d'expérience dans des activités analogues et parlant l'anglais.

**SELE CEGOS** Adresser lettre man. et CV détaillé à R. VERDET  
Ref. 71400/M - SELE-CEGOS-33, quai Gallieni 92152 SURESNES.

**nicholas angel**

Une société multinationale fabricant des produits de grande consommation, leader sur le marché français (C.A. : 850 millions de francs, 1.250 employés), en pleine expansion, recherche pour son siège français à Paris :

## un auditeur interne

**FF 100.000+** (réf. 77.103)  
Sous l'autorité du Directeur Financier, il assurera le contrôle des procédures dans les divisions du Groupe. Il aura la responsabilité des audits opérationnels et des projets spéciaux et, en liaison avec les auditeurs externes, une partie de l'audit financier. Il pourra voyager en France et à l'étranger jusqu'à 40% du temps. Les candidats, âgés au minimum de 27 ans, devront posséder une expérience de plusieurs années acquise dans un cabinet d'audit multinationale ou ils auront eu une bonne connaissance des sociétés américaines et des systèmes informatiques.

## 2 analystes financiers

**FF 90.000+** (réf. 77.104)  
Ils dépendront respectivement du chef de la comptabilité générale et du contrôleur financier. Ils auront la responsabilité de la vérification du budget, de l'analyse des résultats mensuels, de l'étude des investissements, de la conformité aux exigences du SEC et d'autres projets spéciaux. Les candidats, âgés de 28 ans minimum, devront posséder une formation de type MBA suivie d'une expérience semblable acquise de préférence au sein d'une société américaine.

Une bonne pratique de l'anglais est essentielle pour les deux postes. Une politique de promotion rapide (notamment intéressante ces opportunités).

Adresser CV sous la référence correspondante en indiquant votre salaire actuel à Nicholas Angel - 149, rue Saint-Honoré - 75001 Paris

**conseil en  
recrutement financier**

UN GROUPE INDUSTRIEL LEADER DANS LA PROFESSION

(C.A. 2 milliards de francs)

Siège social BANLIEUE SUD, recherche :

## UN ATTACHÉ

## A LA DIRECTION DU PERSONNEL

Il prendra en charge le recrutement d'une unité : définition des besoins, études de poste, mise au point des méthodes, sélection des candidats ; mais participera à l'ensemble de la gestion du personnel : carrière, formation, rémunération... vers laquelle il évoluera progressivement.

Ce poste convient à un psychologue ou à un universitaire de 30 ans minimum, ayant une expérience de recrutement en entreprise ou en cabinet.

Les personnes, ouvertes dans les relations, réalistes et efficaces, intéressées par ce poste adressent leur candidature avec C.V. détaillé, photo et prétentions n° 5.295 - CONTESSÉ Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS CEDEX 02, qui transmettra.

Groupe Américain (C.A. 800 millions de dollars) mondialement connu, leader dans le domaine des équipements marins et des loisirs nautiques, crée une filiale Française qui dispose d'un marché actuel en France de 80 M.F. et recrute pour son développement :

## DIRECTEUR DES VENTES

(réf. 9693)

responsable  
- de l'organisation et de la direction des services commerciaux  
- de l'administration des ventes  
- de la mise en place de représentants qualifiés et du réseau de distribution  
- de l'analyse permanente du marché et des performances de la concurrence  
- de l'établissement des prévisions et des budgets de vente.

## DIRECTEUR FINANCIER

(réf. 9694)

responsable  
- de la mise en place, de l'organisation et de la coordination des services administratifs et comptables  
- de la supervision des opérations comptables, de la préparation des budgets et prévisions  
- des relations avec le personnel (salaires, Médiation)  
- des liaisons avec la maison-mère  
- des relations avec les administrations, les banques, les assurances.

Rattachement au Directeur Général, âge minimum 35 ans, parfaitement bilingue ANGLAIS/FRANÇAIS, expérience de sociétés importantes (si possible sociétés Anglo-saxonnes), lieu de travail Région Parisienne.

Adresser C.V., photo et rémunération actuelle en indiquant la référence du poste choisi à :

**Q7 organisation et publicité**  
21 RUE MARCO 75001 PARIS / GUT TRANSMETRA

Mentionner sur enveloppe l'adresse des sociétés auxquelles votre dossier ne doit pas être transmis. Une totale discrétion vous est garantie.

Recherchons traducteur indépendant de langue anglaise, traductions FRANÇAIS-ANGLAIS, textes scientifiques, niveau très élevé, spécialisés de recherches. Ecr. ou tél. Service des Publications de l'ORSTOM, 70 route d'Arcueil, 93141 Arcueil (93-31-95)

URGENT recherches personnes pour mise au point d'édition (off-set et photocopie). Documents techniques et comm. Envoyer C.V. à NERREIDES, 64, bd Montebello, 91400 ORSAY ou tél. : 907-28-48.

PARIS 9<sup>e</sup> Cie D'ASSURANCES

**RÉDACTEUR  
RISQUES DIVERS  
EXPERIMENTÉ**  
Ecrire avec C.V. et prétent. sous référence n° 3.613, 21, bd Simeonville, L.T.P. 75002 PARIS, qui trans.

## ENTREPRISE GENERALE NUCLEAIRE

SOCIÉTÉ IMPLANTÉE A PARIS, nous créons trois nouvelles fonctions qui s'inscrivent dans le cadre de nos affaires en cours de préparation ou de réalisation.

1 - prospection - consultations sur les marchés étrangers en vue de définir les possibilités de sous-traitance locale.

2 - estimation des coûts d'achats (sous-traitance).

3 - planification des achats et suivi relation, correspondant.

Ces postes s'adressent à des

## INGENIEURS

justifiant d'une solide expérience technico-commerciale en constructions d'usines (de préférence nucléaire ou pétro-chimique) et demandant une pratique courante de l'anglais.

Ecrire sous référence 6.444 à PUBLIPANEL, 20, rue Richer 75441 Paris Cedex 09, qui transmettra.

## CENTRONICS

N° 1 MONDIAL DES IMPRIMANTES A AIGUILLES

(30 % de bénéfice net après taxes)

recherche

dans le cadre de son expansion

## INGENIEURS COMMERCIAUX

ayant une expérience de la vente de périphériques terminaux ou systèmes informatiques, parlant anglais.

La rémunération, avec un fixe important, sera directement liée aux résultats et motivera les candidats dynamiques.

## INGENIEURS D'APPLICATION

qui assisteront les commerciaux pour les problèmes techniques d'après-vente et prendront en charge le suivi de projets spéciaux.

Le profil idéal des candidats comporte une connaissance de base du hardware et du logiciel des ordinateurs avec une expérience dans le domaine des interfaces et des télécommunications. Bonnes connaissances d'anglais requises.

La rémunération variera en fonction de l'expérience des candidats.

Envoyer C.V. + photo à : CENTRONICS DATA COMPUTER (FRANCE) S.A. 28, rue François-Bonvin - 75015 PARIS.

## PS Conseil

## JEUNE RESPONSABLE PRODUCTION

65.000 F

Une importante société française, spécialisée dans la fabrication et la distribution de biens de grande consommation du secteur loisirs, recherche pour son usine, située dans la proche banlieue Sud de Paris, un jeune responsable de la production. Rattaché au responsable de l'usine et en étroite liaison avec les services : ordonnancement, méthodes et contrôle qualité, il aura à organiser, gérer, contrôler et planifier les différentes activités de cette unité de production. Cette fonction implique une mission permanente d'organisation et nécessite un grand sens des priorités ainsi qu'une aptitude à prendre des décisions rapides dans un contexte en évolution constante. Ce poste conviendrait à un jeune ingénieur, diplômé d'une école à dominante électromécanique, âgé d'au moins 27 ans, justifiant d'une expérience de fabrication et ayant exercé une responsabilité d'encadrement direct. La pratique de l'anglais est souhaitée.

Adresser C.V. sous réf. A/2544M à : PS CONSEIL  
3, rue Bellini - 75182 Paris Cedex 16  
Discrétion assurée

GENERAL MOTORS FRANCE

recherche

## 1 ANALYSTE- PROGRAMMEUR

Langage Cobol et PL1 IBM 370/138.

Formation : DUT en informatique ou équivalent.

- 2 ans minimum d'expérience en gestion production et achats, gestion financière.

- Anglais exigé.

- Fréquents déplacements.

Adresser C.V. détaillé et prétentions au Service du Personnel YM - 5, Boulevard Gallieni, 92231 GENNEVILLIERS.

GRANDE BANQUE

cherche à renforcer son

## ÉQUIPE DE FORMATEURS

Ce poste conviendrait à

## UN (E) DIPLOMÉ (E)

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

30 ans environ, possédant une expérience de quelques années dans le domaine de la formation.

Qualités requises :  
- Aptitudes pédagogiques ;  
- Dynamisme et persévérance ;  
- Sens de l'organisation et des réalités ;  
- Esprit d'équipe.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétent. n° 38.822, PUBLICITE ROGEE BLAY, 101, rue Réaumur, 75002 PARIS, qui transmettra.

## 70000 F + NOS VENDEURS SONT D'ABORD DES CHARGES D'AFFAIRE...

● Nous sommes la filiale d'un groupe multinationale et nous bénéficions en France d'un marché porteur. Nous nous diversifions dans le domaine du matériel de bureau tout en nous limitant aux équipements sophistiqués.

● Nos candidats sont diplômés de l'enseignement supérieur ou ils ont déjà acquis une première expérience de la vente.

● Des postes seront à pourvoir sur Paris et dans toute la France dans les mois qui viennent (dans l'immédiat à REIMS, MARSEILLE, NANCY, STRASBOURG, MULHOUSE, TOURS, ROUEN et BORDEAUX). Nous offrons de nombreux avantages sociaux et un salaire élevé. Les possibilités au sein du groupe sont certaines.

Si vous souhaitez commencer ou confirmer votre expérience dans le domaine commercial, merci d'envoyer votre C.V. (avec affectation désirée) sous réf. X 168 à INFRAPLAN Carrières, Tour de Lyon, 185, rue de Bercy 75012 Paris qui orientera votre candidature.

responsable  
recrutement

Filiale française d'un groupe multinationale, nous devons la poursuite de notre expansion au moins autant à la valeur de nos équipes qu'à la qualité de nos produits. Ceci explique, et le développement de nos effectifs, de 50 % par an, et l'importance que nous attachons à la fonction recrutement. Nos chefs de services y sont très étroitement impliqués, et nous souhaitons renforcer leur action par celle d'un spécialiste en créant ce poste. Rattaché au DRH, vous aurez une triple mission : Organiser la fonction recrutement : définition des fonctions et des profils, rédaction des annonces, programmation, tri de courrier, administration, en liaison étroite avec les opérationnels. Rencontrer les candidats présélectionnés et les apprécier par entretiens approfondis. Accueillir les candidats engagés et les suivre pendant leur intégration dans la société. Une formation universitaire, une expérience de quatre ans au moins dans une fonction similaire et la pratique de l'anglais seront des atouts de réussite et de promotion. Nous vous remercions d'adresser votre dossier (lettre manuscrite, C.V., photo et rémunération) à Mme Bernié, 80 rue l'abbé, 75009 Paris, qui vous garantira réponse et discrétion. Vous pouvez aussi lui téléphoner, au 285 58 01, si vous désirez être plus largement informé (e).

**CISI** COMPAGNIE INTERNATIONALE DE SERVICES EN INFORMATIQUE

recherche

## Ingénieur Grande Ecole

Pour applications de l'informatique aux calculs d'ingénieur (calcul de structures, mécanique des fluides, thermique).

Travaux d'études et développements.

Contacts clientèle.

Adresser curriculum vitae et prétentions à CISI, 35, boulevard Brune, 75014 Paris.



REPRODUCTION INTERDITE

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

Le Laboratoire de Recherches Balistiques et Aérodynamiques offre pour renforcer ses équipes d'ingénieurs :

## 2 POSTES POUR INGENIEURS DEBUTANTS

GRANDE ÉCOLE (SUP-Aéro, SUP-Élec, ECP, Mines, ENSTA, etc...)

• Théorie des automatismes, méthodes modernes de filtrage pour application à la navigation des avions et navires.

• études dans le domaine du guidage et des performances des missiles.

Travail dans un cadre agréable à 80 km de PARIS, ambiance jeune et dynamique.

POSSIBILITÉ DE LOGEMENT

Écrire au service du personnel avec C.V. : L.R.B.A. - BP 974 27207 VERNON CEDEX

Important Groupe de Prestations de Service recherche pour région parisienne

## CHEF D'AGENCE

SUPER-VEUNDEUR  
JEUNE ET DYNAMIQUE

### OBJECTIFS :

- être responsable du développement et de la gestion de la clientèle de son secteur.
- avoir pour objectif personnel d'implanter la société chez les plus gros utilisateurs non encore clients.
- contrôler, gérer, animer son agence.

### PROFIL :

- super-venneur d'au moins 25 ans.
- solide expérience de la prospection et de la vente sur le terrain dans les services (téléphone, assurances) ou l'équipement de bureau.
- expérience industrielle ou formation technique souhaitée.
- disponible rapidement.

VEENEZ VOUS VALORISER dans une équipe de « gagnants ».

Rémunération très motivante liée aux résultats facilement supérieure à 80.000 F/an pour candidat performant.

Adresser lettre manuscrite avec C.V. + photo en indiquant rémunération actuelle à : P.D.C. 4, quai des Célestins, 75004 PARIS, sous réf. 113 (à rappeler sur l'enveloppe).



POUR SES ACTIVITÉS logicielles

GESTION  
COMMUNICATIONS  
SYSTEMES  
SCIENTIFIQUES

le Département  
CONSEIL ET APPLICATIONS

Recherche plusieurs

INGENIEURS  
grandes écoles ou équivalent  
2 à 5 ans d'expérience

Envoyer C.V., prétentions et objectifs professionnels à Mlle BAUDIN, Control Data, 185, rue de Bercy, 75582 Paris Cedex 12.

### HENGSTLER

SPECIALISTE DE L'HORAIRE VARIABLE

proposé à des professionnels de la vente des postes d'ATTACHES COMMERCIAUX

Votre mission : poursuivre l'implantation de la société en Région Parisienne.

Vos tâches : des produits qui améliorent la qualité de la vie :

— un marché potentiel très ouvert ;

— des contacts directs avec les dirigeants d'entreprises ;

— une société française leader sur son marché, affiliée au premier constructeur européen de matériel de comptage ;

— une équipe dynamique.

Votre rémunération : fixe + C.V. sur C.A. + frais. Adresser curriculum vitae à HENGSTLER, B.P. 71, 92002 AULNAY-SOUS-BOIS CEDEX.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

PARIS, recherche pour le LANCMENT d'un

SYSTEME INFORMATIQUE DE GESTION

ANALYSTES-PROGRAMMEURS

TITULAIRES D.U.T. INFORMATIQUE DE GESTION. Avoir 2 ans d'expérience. VENIR RECRUTER ET BASE DE DONNÉES SUR MATÉRIEL C.I.L.I.

Écrire avec curriculum vitae et prétentions à : n° 100, REGUE, 4, rue Faubourg-Poissonnière, 75010 PARIS, qui transmettra.

## INTERNATIONAL SENIOR AUDITOR F 110 000

Le bureau européen d'Audit Interne d'un des plus importants groupes industriels américains en pleine expansion en Europe recherche un Senior Auditor. Celui-ci fera partie d'une équipe internationale de haut niveau de 8 personnes et sera chargé de missions d'audit opérationnelles et financières. Il interviendra dans les filiales commerciales et industrielles européennes. Il vérifiera l'existence des systèmes et procédures de contrôle interne et évaluer leur efficacité. Basé à Bruxelles, il sera amené à effectuer de nombreux déplacements en Europe.

Ce poste s'adresse à un candidat ayant une solide formation comptable complétée par une expérience de 4/5 ans d'audit acquise de préférence dans un cabinet international. La maîtrise de l'anglais est indispensable, celle de l'allemand souhaitable. Il offre la possibilité d'élargir son expérience internationale, de se familiariser avec les systèmes et procédures d'un groupe et sera un tremplin pour occuper un poste opérationnel dans les 2/3 ans qui suivent.

Écrire sous référence M. 6701.

## CONTROLLER F 100 000

PARIS - La filiale française d'une jeune compagnie américaine, en pleine expansion, spécialisée dans le marketing du matériel électrique de très haute qualité crée le poste de Controller. Dépendant directement du Directeur Général et supervisant une équipe de 2 personnes, il sera responsable de toutes les opérations comptables et budgétaires de la société.

Il définira et mettra en place les systèmes et procédures de contrôle interne. Il sera chargé de tout le reporting pour la maison-mère.

Ce poste s'adresse à un candidat âgé de 30 ans minimum ayant une bonne formation comptable complétée par une expérience de 5 ans acquise dans un groupe de préférence international ou dans un cabinet d'audit. La connaissance de l'anglais est indispensable. Écrire sous référence M. 6702. Adresser C.V. détaillé en spécifiant la référence à G.C. FULCONIS, Tour Maine Montparnasse - 33, avenue du Maine - 75755 Paris Cedex 15. Discretion absolue.

## UN IMPORTANT GROUPE DU SECTEUR TERTIAIRE, en relation avec de nombreuses branches industrielles et implanté dans divers pays, recherche

## JURISTE

NIVEAU DOCTORAT

35 ans minimum, ayant exercé des fonctions dans le service juridique d'une grande société.

Il prendra à court terme la responsabilité du service juridique et agira comme expert auprès de la Direction Générale et des différents services du groupe, particulièrement en ce qui concerne l'étude et la mise au point des contrats.

Il doit donc avoir : une bonne pratique de la rédaction et de l'interprétation des contrats, ainsi que de solides connaissances du droit de la responsabilité et une certaine expérience du droit des sociétés en général.

Lieu de travail : PARIS.

Écrire avec CV détaillé en précisant la rémunération actuelle, sous réf. 34295 M à D. JOUSSET plein emploi 10, rue du Mail, 75002 Paris.

Grande Société de biens d'équipement (implantée dans plus de 100 pays)

Recherche

## JEUNES VENDEURS QUALIFIÉS

Pour pénétration de marchés et promotion commerciale du parc de machines existant dans les entreprises.

Fixe 2100 F + commission attractive non plafonnée. Formation de 3 semaines (sémunérée).

Zone d'activité PARIS - BANLIEUE. Les candidats devront être libres rapidement.

Se prés. le Jeudi 7 Avril à 9 h au P.L.M. Saint-Jacques, 17 bld St-Jacques-Paris 14°. Vous demanderez Madame MALLET.

Groupe chimique multinational recherche

DIRECTEUR DES VENTES

pour le département

Laques carrosserie.

excellent vendeur avec une bonne connaissance de la vente aux

GROSSISTES D'ACCESSOIRES AUTOMOBILE

expérience dans la direction, la motivation et la formation d'une équipe qualifiée (techniciens, technico-commerciaux) ;

exp. des méthodes modernes de management ;

langue allemande.

C.V. + photo

KLAVIS W. HERTSCHICH 22-48-24

interconseil

BAF. 1605 14, RUE LA BOETIE 75008 PARIS

IMPORTANT GROUPE FRANCAIS recherche

pour son Siège Social à PARIS (ETOILE)

## cadre de personnel

Chargé d'assurer au sein de la direction du personnel et des affaires sociales des études et des travaux de réglementation sociale (classification, rémunération, participation, plan de carrière, questions sociales, etc.) ainsi qu'une participation effective à la gestion du personnel.

Le titulaire du poste devra disposer :

— d'une formation supérieure, licence en droit ;

— d'une expérience de 5 à 8 ans active au sein d'une direction de personnel et des relations sociales.

POSTE INTERESSANT POUR CANDIDAT QUALIFIÉ.

Envoyer C.V., manuscrit, photo, références et prétentions à N°6428, CONTEXTE PUBLICITE 20 av. Opéra, 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra.

## INGENIEUR MATIERES PLASTIQUES

80-85.000 F

Une société française (C.A. : 450 millions de francs) fabriquant et commercialisant des équipements et machines destinés à l'industrie automobile recherche un ingénieur spécialiste des matières plastiques. Sous l'autorité du Chef du Bureau d'études, il sera chargé de mener les études de conception et d'application devant permettre l'utilisation des matières plastiques dans la fabrication des équipements produits par la société. Pour ce faire, il assistera et conseillera les ingénieurs du B.E. en vue du choix optimal des matériaux dans le cadre d'un budget et dans le respect du cahier des charges. Il assurera la liaison entre le B.E. les fournisseurs et les transformateurs de matières plastiques. Il étudiera tout nouveau matériau en vue de son utilisation éventuelle dans les fabrications de la société. Il tiendra à jour une documentation complète sur les matières plastiques. Le candidat retenu, âgé d'au moins 25 ans, aura une formation Ingénieur A. et M., E.C.A.M., I.C.A.M., Chimie, et possèdera quelques années d'expérience acquises dans le domaine de la transformation de matières thermoplastiques ou thermosetables. Cette expérience aura été acquise soit en R.E., soit en production, et ce, dans l'optique de fabrication en grande série. Il aura de solides connaissances dans la physico-chimie des matières plastiques dans leurs applications industrielles. Écrire sous la référence 116/M à :

GIE Conseils, 15, rue de l'Amiral-Roussin - 75015 PARIS.

Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement.

## PARIS Nord Est EQUIPEMENTS AUTOMOBILES

Une société française (C.A. : 450 millions de francs) fabriquant et commercialisant des équipements et machines destinés à l'industrie automobile recherche un ingénieur spécialiste des matières plastiques. Sous l'autorité du Chef du Bureau d'études, il sera chargé de mener les études de conception et d'application devant permettre l'utilisation des matières plastiques dans la fabrication des équipements produits par la société. Pour ce faire, il assistera et conseillera les ingénieurs du B.E. en vue du choix optimal des matériaux dans le cadre d'un budget et dans le respect du cahier des charges. Il assurera la liaison entre le B.E. les fournisseurs et les transformateurs de matières plastiques. Il étudiera tout nouveau matériau en vue de son utilisation éventuelle dans les fabrications de la société. Il tiendra à jour une documentation complète sur les matières plastiques. Le candidat retenu, âgé d'au moins 25 ans, aura une formation Ingénieur A. et M., E.C.A.M., I.C.A.M., Chimie, et possèdera quelques années d'expérience acquises dans le domaine de la transformation de matières thermoplastiques ou thermosetables. Cette expérience aura été acquise soit en R.E., soit en production, et ce, dans l'optique de fabrication en grande série. Il aura de solides connaissances dans la physico-chimie des matières plastiques dans leurs applications industrielles. Écrire sous la référence 116/M à :

GIE Conseils, 15, rue de l'Amiral-Roussin - 75015 PARIS.

Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement.

Ville Nouvelle de la Région Parisienne recherche

## RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION

Il sera chargé :

— Des problèmes de marketing et de publicité (définition de stratégie et application).

— De la mise en place de manifestations auprès des Industriels et du Grand Public.

— Des relations avec l'Agence de Publicité et les fournisseurs.

Il faut :

— Au moins 5 ans d'expérience en Agence très professionnelle ou chez l'annonceur, comme Chef de Publicité.

— Être très intéressé par les problèmes d'urbanisme et de Ville Nouvelle.

— Être libre rapidement.

Nous offrons :

— Un poste à responsabilité.

— Un travail passionnant au sein d'une équipe.

— Une rémunération intéressante.

Envoyez C.V. détaillé et photo à :

Demain, 3 rue de l'Echelle 75001 Paris qui transmettra.

## CHIMISTE DE LIAISONS

TECHNIQUES

La filiale française de la société multinationale NATIONAL CHEMSEARCH CORPORATION recherche un chimiste de liaisons techniques, anglais courant indispensable.

Ce poste conviendrait à un chimiste qualifié possédant une expérience de plusieurs années dans l'industrie et plus particulièrement dans le domaine des produits d'entretien à usage industriel.

Le candidat souhaité devra assister notre force de vente à travers toute la France en lui fournissant les informations techniques requises. En conséquence, il sera apte à s'exprimer en termes techniques et non techniques.

Le candidat retenu travaillera à la Seine-et-Marne pour lieu de travail, après un stage au centre de recherche de notre maison-mère à DALLAS Texas.

Il sera en relations directes du point de vue technique avec le chef chimiste européen.

Ce poste offre des perspectives intéressantes d'évolution financière et personnelle.

Envoyer candidature et C.V. à M. P. LUTON EUROPEAN TECHNICAL ADVISER NATIONAL CHEMSEARCH UK LTD

The Swan Office Centre 1165 Coventry Road Birmingham B 25 8 EL ENGLAND.

## JOUVENEL ET CORDIER

3 usines, 1000 personnes, 20% du C.A. à l'exportation recherche

TECHNICO-COMMERCIAL

EXPORT

TRILINGUE ALLEMAND-ANGLAIS

ayant une formation de base en électromécanique et une première expérience de la vente de biens d'équipements industriels.

Il sera intégré au sein de notre équipe pour participer au développement des ventes dans les PAYS DE L'EST et l'AFRIQUE DU NORD

Déplacements fréquents de 2 à 3 semaines.

Écrire avec CV détaillé en précisant la rémunération actuelle à M. JOUSSET sous réf. 34336 (M) à PLEIN EMPLOI 10, rue du Mail - PARIS 2°.

Important société industrielle

banlieue Sud-Ouest Paris

recrute

INGENIEUR position II

formation grande école

Il participera à la planification des commandes d'un département comportant une dizaine d'usines.

Ce poste conviendrait à un ingénieur possédant 2 à 3 ans d'expérience en fabrication et si possible en gestion de production.

Envoyer C.V. (avec photo) et prétentions n° 6458 CONTEXTE Publicité, 20, av. Opéra, Paris-1° qui transmettra.

## IMPORTANT AGENCE DE PUBLICITE

recherche de façon URGENTE

— UN CHEF DE PUBLICITE confirmé

— Expérience souhaitée de la V.P.O.

— Responsabilité entière des produits (conception, rentabilité, gestion).

— UN CHEF DE FABRICATION

(30 ans minimum)

— Expérience indispensable de plusieurs années.

— Responsabilité d'un budget d'environ 1 milliard.

Env. C.V., lettre manuscrite et photo à : Mme DABRIE, Tour Edouard Belin, 64, rue d'Arbervilliers - 75019 PARIS.



offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

**bis**

la plus importante Société de Travail Temporaire en Europe (700 millions de F de CA en 1976), avec une diversification rapide dans d'autres domaines du tertiaire : informatique, Formation, Assistance technique aux entreprises...

créé au sein de la Direction Financière au Siège à Paris le poste de

**contrôleur de gestion**

**DES FILIALES FRANCE**

Formation souhaitée : Grande Ecole Commerciale avec quelques années de pratique du contrôle de gestion ou de l'audit.

Ecrire avec CV détaillé en précisant la rémunération souhaitée à Monsieur PRUSSARD sous référence 54341 M 0

**plein emploi.**

10, rue du Mail PARIS 2<sup>e</sup>

**SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE PÉTROLE**

recherche pour ses activités de distribution (BANLIEUE PARIS)

**cadre industriel**

chargé d'assister le Chef du Département des Unités Industrielles, notamment pour :

- l'étude des procédés et matériels nouveaux, des postes de travail, des problèmes de sécurité, de l'amélioration des conditions de travail et de la productivité
- la gestion budgétaire analytique de chaque établissement
- l'activité exercée tant en région parisienne, qu'en province
- fréquents déplacements de courte durée à prévoir.

Formation : AM - IDN - INSA ou équivalente. Bonne connaissance nécessaire en Droit du Travail, réglementation de la sécurité, électricité, mécanique, hydraulique, pneumatique. Formation complémentaire, si nécessaire, assurée.

Expérience industrielle : 10 ans environ avec commandement effectif.

Envoyer C.V. manuscrit, photo, réf. et présent. 3 No 6.547 CONTESSÉ Publ. 20, av. Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

**GESTION**

Nous sommes une société d'ingénierie et de construction d'ensembles industriels affiliée à l'un des premiers groupes industriels français.

Nous recherchons un jeune gestionnaire de formation Ecole Supérieure de Commerce, Maître de Gestion ou équivalent pour assister sur les plans budgétaires et financiers le chef d'un de nos importants projets.

Il devra préparer et suivre les budgets, analyser les écarts, établir les tableaux et courbes de gestion nécessaires au suivi de l'affaire.

Intégré au sein du département gestion prévisionnelle, le titulaire de ce poste doit avoir une première expérience de contrôle budgétaire en milieu industriel.

Entre à No 6580 Contessa Publicité - 20, Avenue Opéra 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra.

**directeur adjoint**

chargé de l'administration et de la comptabilité

La Direction Générale d'un Groupe spécialisé dans l'abandonnement à caractère social crée le poste de Directeur Adjoint chargé de l'administration et de la comptabilité, d'une unité importante.

Le candidat devra être un PROFESSIONNEL, EXPERIMENTÉ ayant une formation solide (grande école ou formation comparable équivalente), il aura en charge l'ensemble de la comptabilité générale, analytique et budgétaire ainsi que le fonctionnement administratif et la gestion du personnel (employés et ouvriers).

Pour postuler, envoyer lettre manuscrite, C.V. et photo au Directeur Général sous réf. 5350/55

Cabinet Alain H. PRENANT  
30, avenue du Général de Gaulle  
92130 Issy les Moulineaux

Société Internationale d'Investissements et de

**PROMOTION IMMOBILIÈRE**

(Centres commerciaux, bureaux, locaux industriels) recherche pour Paris

**SON DIRECTEUR COMMERCIAL**

Il sera chargé, sous l'autorité du P.D.G., du développement de la filiale française pour la recherche de nouveaux débouchés.

Ce poste nécessite des compétences affirmées dans la promotion immobilière et une large expérience du marché financier international.

La réussite peut assurer rapidement le poste de

**DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Langue anglaise appréciée.

Env. C.V., photo et présent. sous n° T 099.537 M à REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, PARIS (2<sup>e</sup>).

**S.A. spécialisée dans fabrication PRODUITS CHIMIQUES**

offre poste DEPART EXPORTATION à

**Cadre haut niveau**

ayant SOLIDE FORMATION CHIMIE

- 5 ans minimum expérience négociation et marketing niveau européen.
- voyage à l'étranger très fréquents.
- bilingue FRANÇAIS - ANGLAIS.

Salaires annuels minimum 100.000 F.

Adresser C.V. photo sous réf. 2762/AL à : MINET Publicité 40 rue Olivier-de-Serres 75015-PARIS qui transmettra.

**MATRA INFORMATIQUE**

recherche pour son département formation LOGICIEL

**INGENIEUR INFORMATICIEN support système**

Il assure l'adaptation et la mise au point des produits LOGICIEL en temps réel.

Il intervient en clientèle pour des problèmes de saisie de données sur des systèmes multivariés.

Ce poste conviendrait à un ingénieur (débutant ou ayant jusqu'à 2 ans d'expérience) de formation Grande Ecole ou maîtrise informatique option système.

La maîtrise de l'anglais est indispensable pour ce poste.

Adresser lettre manuscrite CV et rémunération souhaitée à MATRA INFORMATIQUE Monsieur DUHAMEAU 18, rue de Châtillon 75014 PARIS

Le Département AUTOMATISMES INDUSTRIELS de la filiale française d'un groupe multinational recherche DES

**ingénieurs de projet**

GRANDES ÉCOLES

Pour leur confier la réalisation d'importantes installations en France ou à l'étranger.

Une expérience de quelques années dans les automatismes industriels, l'électronique et l'informatique est indispensable.

La connaissance de la langue allemande serait appréciée.

Rémunération très élevée en fonction de l'expérience du candidat.

Ecrire avec CV détaillé s/n° 12057

Havas Contact  
156, bd Haussmann - Paris 8<sup>e</sup> qui transmettra.

Nous sommes une Entreprise Française de 1<sup>er</sup> plan dans la transformation des métaux, nous recherchons un

**JURISTE EXPERIMENTE**

**DROIT DES SOCIÉTÉS ET DROIT DES AFFAIRES**

Les candidats doivent avoir travaillé au moins 4 ans en Entreprise et posséder le niveau du doctorat en droit.

Une formation comptable sera appréciée.

A moyen terme, le titulaire doit pouvoir évoluer vers le poste de chef de service juridique.

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et présentations sous réf. M 293 à Monsieur LORTHOIS 149, rue St-Honoré 75001 Paris.

Sté française leader dans son marché recherche pour l'une de ses usines, 30 km Nord Paris

**DIRECTEUR D'USINE**

40 ans min. Formation Arts et Métiers de préférence, niveau 1<sup>er</sup> ingénieur, capable gérer product. d'une unité importante.

Connaissances nécessaires en grandes et petites séries, emboutissage, assemblage, montage.

Expér. de la gestion d'une unité équivalente.

Ecr. av. C.V. à n° 98.389 B BLEU, 17, rue Label, 93000 Vincennes, qui transmettra.

Ville Bobigny recrute

**AUXILIAIRE DE PUERICULTURE ou AIDE MATERNELLE**

DIPLOMÉE

Candidatez pour passer à M. le Maire

**BANQUE PRIVEE**

région Nord Paris (40 km) recherche pour un guichet dans FOISE, un

**CHEF D'AGENCE**

On demande :  
- Un diplôme études supér.  
- Une expérience d'exploitant bancaire de quelques années.  
- Des qualités commerciales et de commandement.

Ce poste offre :  
- Un travail varié, autonome, et la conduite d'une petite équipe.  
- Un agréable logt de fonction.

Ecr. en indic. présent. sous réf. 219 à CEPAD, 1, rue Joseph-Sansbœuf, 75008 Paris.

La Direction du Personnel importante Société, PARIS recherche pour ses services pour étoffer un de ses services

**JEUNE DIPLOME**

enseignement supérieur, diplôme obligatoire années. Une première expérience professionnelle acquise dans la fonction personnelle est nécessaire. Elle aura dû porter à la fois sur les relations humaines ainsi que sur l'organisation administrative.

Les candidats correspondant à cette description sont priés d'écrire (joindre photo et indic. de référence) et de mentionner la référence 513/13 à

L.T.P. 31 bd Bonne-Nouvelle, 75002 PARIS, qui transmettra.

**IMPORTANT CENTRE TECHNIQUE**

grande banlieue NORD de PARIS recherche pour

Travaux d'études en mécanique et essais divers :

**UN AGENT TECHNIQUE**

B.T.S., D.U.T. Physique ou ÉQUIVALENT

Ayant une bonne expérience en mesure des paramètres physiques, et dépouillement des résultats.

Anglais nécessaire.

Adr. C.V., photo et présentations à n° 6.632 CONTESSÉ Publicité, 20, avenue Opéra, 75040 Paris, Cedex 01, qui transmettra.

Etablissement public recherche pour son Centre situé dans l'ESSONNE

**UN INGENIEUR GRANDE ÉCOLE**

ou formation université correspondant ayant quelques années d'expérience dans l'industrie aéronautique et des connaissances particulières en mécanique des milieux continus et en calculs dynamiques de structures.

Pour tenir poste de RESPONSABLE DES ETUDES GÉNÉRALES DE STRUCTURES DE LANCEURS.

Envoyer C.V. et présentations à n° 7.006, CONTESSÉ Publicité, 20, avenue Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

Recherchons Pour produit très grand luxe

**ATTACHÉ (E) DE PRESSE**

A TEMPS COMPLET

Expérience préalable - langue anglaise indispensable - voyages fréquents Province - Étranger.

Adresser C.V. détaillé, sous référence, à n° 6.632, CONTESSÉ Publicité, 20, avenue Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01.

**ASSOCIAT. DÉMOCRATIQUE DE FORMATION CONTINUE**

recherche

**CADRE DIPLOMÉ DE L'ENSEIGN. SUPÉRIEUR**

LA FONCTION :  
- Concept, et animat. de stages.  
- Relations avec les organismes locaux, des stages sont proposés (MAIRIES, MUTUELLES, C.F.E., ASSOCIATIONS, etc.).  
- Coordination de formateurs.

LE PROFIL :  
- Expérience confirm. dans 2 au moins des domaines suivants :  
• Gestion comptable et financ.  
• Organisation et gestion monétaire.  
• Organisation et animat. locales.  
• Formation profess. continue.

Rémunérat. en fonction de l'expérience et de la qualification. Collaborations à temps partiel également recherchées.

Adr. lettre + C.V. et dern. sal. à Mme JUSTUS 56, av. Simon-Solvet, 92019 Paris, qui transmettra.

**SOCIÉTÉ D'ÉDITIONS ÉCONOMIQUES** recherche

**COLLABORATRICE**

Langue maternelle anglaise. Libre de style. Posséder français et bonnes notions d'anglais pour travaux de frappe d'une publication internationale.

Tél. : Mlle THILLOT, 223-21-23

**CHATELLE** recherche

**UN (E) ATTACHÉ (E) À SON DIRECTEUR SOCIAL INTERNATIONAL**

pour assurer les relations avec les responsables des marchés franc et étranger en matière de prévisions commerciales et de répartition de la production.

AGE : 30 ans minimum. FORMATION : D.U.T. gestion du même ordre souhaitée. Expérience confirm. en matière d'ordonnancement de production ou de vente à un échelon central.

Adr. lettre manuscrite C.V. et prêt. à Direction du Personnel 41, rue Grands, PARIS-2<sup>e</sup>.

**INGÉNIEURS débutants Grande Ecole**

pour intégration dans équipes programmation temps réel.

**INGÉNIEURS II**

Possédant :  
- Expérience indispensable 2 à 5 ans programmation temps réel ;  
- Connaissance informat. T.R. sur mini-ordinateur (7 1600, SOLAR) ;  
- Connaissance des moniteurs T.R.

Lieu de travail : banlieue Nord-Ouest Paris.

Adresser C.V. et présentations à n° 6.202, CONTESSÉ PUBL. 20, av. Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

Grande entreprise de génie climatique recherche pour postes d'études

**INES INGENIEURS**

DEBUTANTS Grande Ecole (E.N.S.A. de Clermont).

Ecr. MINET PUBL. n° 1.769/AL 40 rue Olivier-de-Serres, 75015 PARIS, qui transmettra.

**DAI**

Société dynamique franco-allemande 700 millions de C.A., réputation et gestion de contrats biens d'équipement offre un poste de

**CHEF DES SERVICES FINANCIERS**

(10 personnes)

Fonction :  
• Superviser le suivi financier des contrats.  
• Superviser la comptabilité.  
• Assurer relations avec les banques.  
• Gérer la trésorerie.  
• Coordonner établissement des documents de bord.  
• Expérience de plusieurs années.  
• Langue allemande et bonne connaissance de l'anglais indispensables.  
• Esprit d'analyse et de synthèse.  
• Autorité.

Adresser lettre manuscrite et C.V. à Christian DUCY EAM recrute, 14, rue Gabriel-Péri, Montrouge, sous référence 704 :

**ANALYSTE-PROGRAMMEUR**

Chargé d'analyser fonctionnelles et organiques, associé à la programmation

Formation générale : niveau BAC ;  
- Connaissance du COBOL (indispensable) et du R.P.G. II (souhaitable) ;  
- 4 ans au moins en informatique, avec expér. de démarrage effectif d'une application, si possible en comptabilité générale et fournisseurs.

Ecrire avec C.V. à n° 6.915, CONTESSÉ Publicité, 20, av. de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui transmettra.

**IMPORTANT CENTRE TECHNIQUE**

Grande banlieue NORD PARIS recherche pour six mois

**PROGRAMMEUR-ANALYSTE SCIENTIFIQUE**

D.U.T. INFORMATIQUE ou EQUIVALENT

Ayant si possible une première expérience en programmation scientifique.

Anglais nécessaire

Adr. C.V., photo et présentations à n° 6.632, CONTESSÉ Publicité, 20, av. de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

Société banlieue Sud recherche

**INGENIEUR**

expérience fabrication CIRCUITS IMPRIMES Anglais nécessaire

Adresser C.V. à n° 99.238 M REGIE-PRESSE 85 bis, rue Réaumur, Paris 2<sup>e</sup>

PARIS (7<sup>e</sup>)

Clé d'ASSURANCES recherche

**REDACTEUR RISQUES DIVERS EXPERIMENTE**

Ecrire avec C.V. et présentations sous référence n° 6.632

L.T.P. 31 bd Bonne-Nouvelle, 75002 PARIS, qui transmettra.

**CONSTRUCTEUR MACHINES-OUTILS**

recherche

**UN RESPONSABLE COMMERCIAL EXPORT**

3 à 5 ans d'expérience réussie dans la vente de Biens d'Équipement Standard hors de France.

Anglais + Allemand ou Espagnol. Disponibilité pour voyages à l'étranger.

Ecrire avec curriculum vitae à PROFEL, B.P. 165, 75004 VERSAILLES.

**LA Direction du Personnel**

importante Société, PARIS recherche pour ses services pour étoffer un de ses services

**JEUNE DIPLOME**

enseignement supérieur, diplôme obligatoire années. Une première expérience professionnelle acquise dans la fonction personnelle est nécessaire. Elle aura dû porter à la fois sur les relations humaines ainsi que sur l'organisation administrative.

Les candidats correspondant à cette description sont priés d'écrire (joindre photo et indic. de référence) et de mentionner la référence 513/13 à

L.T.P. 31 bd Bonne-Nouvelle, 75002 PARIS, qui transmettra.

**DAI**

Chargé d'analyser fonctionnelles et organiques, associé à la programmation

Formation générale : niveau BAC ;  
- Connaissance du COBOL (indispensable) et du R.P.G. II (souhaitable) ;  
- 4 ans au moins en informatique, avec expér. de démarrage effectif d'une application, si possible en comptabilité générale et fournisseurs.

Ecrire avec C.V. à n° 6.915, CONTESSÉ Publicité, 20, av. de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui transmettra.

**Chef du Personnel**

pour assurer très prochainement la succession du titulaire du poste, avec la responsabilité de l'ensemble de la fonction.

Ce poste convient à un candidat ayant :

- une formation supérieure
- l'expérience de la fonction dans le Bâtiment et les Travaux Publics
- le sens des relations sociales.

Adresser lettre manuscrite avec C.V. détaillé et photo sous No 6287, CONTESSÉ PUBLICITE 20, av. de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01 424

**IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS**

C.A. : 1 Milliard 600 Millions recherche

dans le cadre du plan à moyen terme de sa

**DIRECTION INFORMATIQUE et ORGANISATION**

**un ingénieur**

**CENTRALE, ARTS et METIERS, E.N.S.I.**

Pour son département Gestion Industrielle

Il sera chargé : du développement des projets d'organisation et de traitement de l'information d'une division du Groupe, notamment dans le domaine de Gestion de Production.

Une première expérience dans le domaine considéré est nécessaire (2 à 3 ans).

Envoyer CV, photo et présentations sous réf. 4421 à

**L.T.P. 31 bd BONNE NOUVELLE 75002 PARIS** qui transmettra

**UN AGENT TECHNIQUE**

B.T.S., D.U.T. Physique ou ÉQUIVALENT

Ayant une bonne expérience en mesure des paramètres physiques, et dépouillement des résultats.

Anglais nécessaire.

Adr. C.V., photo et présentations à n° 6.632 CONTESSÉ Publicité, 20, avenue Opéra, 75040 Paris, Cedex 01, qui transmettra.

Etablissement public recherche pour son Centre situé dans l'ESSONNE

**UN INGENIEUR GRANDE ÉCOLE**

ou formation université correspondant ayant quelques années d'expérience dans l'industrie aéronautique et des connaissances particulières en mécanique des milieux continus et en calculs dynamiques de structures.

Pour tenir poste de RESPONSABLE DES ETUDES GÉNÉRALES DE STRUCTURES DE LANCEURS.

Envoyer C.V. et présentations à n° 7.006, CONTESSÉ Publicité, 20, avenue Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

**INGÉNIEURS débutants Grande Ecole**

pour intégration dans équipes programmation temps réel.

**INGÉNIEURS II**

Possédant :  
- Expérience indispensable 2 à 5 ans programmation temps réel ;  
- Connaissance informat. T.R. sur mini-ordinateur (7 1600, SOLAR) ;  
- Connaissance des moniteurs T.R.

Lieu de travail : banlieue Nord-Ouest Paris.

Adresser C.V. et présentations à n° 6.202, CONTESSÉ PUBL. 20, av. Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

Grande entreprise de génie climatique recherche pour postes d'études

**INES INGENIEURS**

DEBUTANTS Grande Ecole (E.N.S.A. de Clermont).

Ecr. MINET PUBL. n° 1.769/AL 40 rue Olivier-de-Serres, 75015 PARIS, qui transmettra.

**Consultant**

Fonction commerciale Paris

Nous sommes l'un des premiers cabinets français spécialisés en développement commercial. Nous recherchons un collaborateur qui aura pour mission :

- assurer les contacts et le suivi commercial avec des entreprises de toutes importances sur un plan national ;
- intervenir auprès de nos clients sur des actions spécifiques de conseil, de recrutements, de formation, d'études commerciales.

Disposant de quelques années d'expérience dans la vente active ou dans le conseil, il s'intégrera dans une équipe de consultants jeunes, disponibles et très performants et appliquera des méthodes de travail de pointe.

Le salaire très évolutif (fixe + intéressement) sera fixé au départ en fonction des qualifications.

Statut cadre (responsable de budgets et d'objectifs mesurés).

Adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé, S.A. des Petites Écuries, 75010 PARIS

APPRECIATION PROFESSIONNELLE REMISE AUX CANDIDATS

**CONSTRUCTEUR DE MATÉRIEL ÉLECTRONIQUE**

RÉGION PARISIENNE

recherche pour assumer la responsabilité d'une unité de production

**INGÉNIEUR DIPLOMÉ CONFIRMÉ**

De bonnes connaissances en électronique et en mécanique ainsi qu'une réelle expérience de la fabrication seront exigées des candidats.

Adresser C.V. et présent. sous le numéro 6.284, CONTESSÉ Publicité, 20, av. de l'Opéra, 75040 Paris, Cedex 01, qui transmettra.

**Société Française de Constructions Métalliques** recherche

**RESPONSABLE COMMERCIAL EXPERIMENTE**

pour marchés France et export biens d'équipement bâtiment et T.P.

Adresser C.V. et présentations et délai de disponibilité 5/10 n° 67 083 à : J.R.P. Publicité, 31, bd Bonne-Nouvelle, 75002 PARIS, qui transmettra.

**INGÉNIEUR**

expérience fabrication CIRCUITS IMPRIMES Anglais nécessaire

Adresser C.V. à n° 99.238 M REGIE-PRESSE 85 bis, rue Réaumur, Paris 2<sup>e</sup>

PARIS (7<sup>e</sup>)

Clé d'ASSURANCES recherche

**REDACTEUR RISQUES DIVERS EXPERIMENTE**

Ecrire avec C.V. et présentations sous référence n° 6.632

L.T.P. 31 bd Bonne-Nouvelle, 75002 PARIS, qui transmettra.

**P.A.B. BIEN INTRODUITE**

**ACCESSOIRES EN PARFUMERIE**

recherche

**RESPONSABLE ACHATS et FABRICATION**

Si possible 30 ans minimum et bilingue FRANÇAIS, ANGLAIS, ALLEMAND.

REMUNERATION correspondant à l'importance de la tâche.

Ecrire avec C.V. et présentations n° T 9823 M REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75008 Paris.

هكمان النحل



| OFFRES D'EMPLOI                                    | La ligne | La ligne TC |
|--|----------|-------------|
| "Placards encadrés" 2 col. et + (la ligne colonne) | 42,00    | 48,04       |
| DEMANDES D'EMPLOI                                  | 9,00     | 10,29       |
| CAPITAUX OU PROPOSITIONS COMMERC.                  | 70,00    | 80,08       |

# ANNONCES CLASSEES

| L'IMMOBILIER        | la ligne | la ligne TC |
|---------------------|----------|-------------|
| "Placards encadrés" | 28,00    | 32,03       |
| Double insertion    | 34,00    | 38,89       |
| "Placards encadrés" | 40,00    | 45,78       |
| L'AGENDA DU MONDE   | 28,00    | 32,03       |

## représentation offres

**SOCIÉTÉ D'ÉDITION MÉDICALES**  
recherche  
pour PARIS et Région PARISIENNE  
**UN REPRÉSENTANT EXCLUSIF**  
Expérience de milieux médicaux  
nécessaire pour vente à professionnels  
— formation rémunérée ;  
— tous avantages sociaux cadre ;  
— salaires liés aux résultats ;  
— voiture indispensable  
Envoyer lettre manuscrite, curr. vitas et photo à :  
M. J. VOISARD/RELS - R.T.  
123, rue d'Alsace, 75014 PARIS.

Importante firme  
machines à coudre, recherche  
attaché local ou V.P. pour  
visiter revendeurs région Nord  
France. Ecr. : NORMA, BP 24,  
61400 Carmaux

**CAISSE RETRAITE**  
et PRÉVOYANCE  
recherche  
**CHARGÉ**  
**DE MISSION**  
RÉGION PARISIENNE  
EXIGENCES : dynamisme, dispo-  
nibilité, goût des contacts.  
OFFRES sup. + commission +  
fraies de déplacement.  
Évolution possible vers  
département régional.  
Ecrire avec C.V., man. photo et  
préc. à : M. J. VOISARD/RELS,  
37, rue du Général-Foy, 75008 Paris

**FABRICANT** USUÉ au 1er  
principalement JERSEY cherche  
**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANT**  
Fiche à 15 pour sociétés Paris  
et province. Possibilité de  
promotion, expérience souhaitée  
dans la distribution détaillante.  
Adresser C.V. + photo, à :  
12, rue Vivienne - 75002 Paris.

**Le CIDEM** (Centre d'informa-  
tion sur l'emploi, association  
sans but lucratif) vous propose  
**GUIDE COMPLET** (230 pages).  
Extraits de sommaire :  
• Les 3 types de C.V. : réduc-  
tion, exemples, erreurs à évi-  
ter.  
• La graphologie et ses pièges.  
• 12 méthodes pour trouver  
emploi : avec plans  
d'actions détaillés.  
• Réussir entretiens, interviews.  
• Les bonnes réponses aux tests.  
• Emplois les plus demandés.  
• Vos droits, lois et accords.  
• Ecrire, lettres, lettres de ré-  
ponse, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

**REPRÉSENTANTS C.M.**  
intéressés à PARIS  
après garanties et confor-  
tément. Ecrire avec C.V. et  
préc. à : HAVAS, 10, rue de la Ré-  
publique, 69002 LYON, n° 5221.

## demandes d'emploi

Vous recherchez un homme capable de diriger,  
de structurer, de rentabiliser votre service  
après-vente  
**JE SUIS CET HOMME**  
J'ai 37 ans, une expérience de 10 ans dans la  
direction des services après-vente concernant les  
produits électro-techniques grand public.  
Ecrire n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**CADRE MARKETING**  
30 ANS  
Sciences Po & M.B.A.  
Expérience 5 ans et demi marketing national et  
international produits grande consommation.  
Anglais et allemand courants.  
Recherche poste marketing national ou interna-  
tional. Paris, province ou étranger.  
Ecrire n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**DIRECTEUR D'USINE**  
en poste en AFRIQUE  
Technique - Administration - Gestion  
25 ans de PEINTURE - 10 ans OUTRE-MER  
cherche poste identique en AFRIQUE.  
Ecrire n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**PUBLICITAIRE**  
25 ans d'expérience - Biens d'équipement  
Parfaites matières :  
- Éléments de base  
- Gestion budgétaire  
Toute documentation commerciale, Catalogue,  
Planification, salons exposition.  
Recherche poste en AFRIQUE ou en Europe.  
Ecrire sous n° 63.500, CONTEXTE Publicité,  
20, avenue de l'Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui transmettra.

M. 33 ans, références multiples  
dans le domaine de la  
**POSTE STABLE**  
Ecr. M. LAMBALE Jacques,  
17, rue Poivy, PARIS-19.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**INGÉNIEUR CONSEIL**  
30 ans, Organisation et Informa-  
tion, spécialiste gestion  
clientèle, cherche poste cabinet  
ou entreprise. Ecrire n° 63.500,  
CONTEXTE Publicité, 20, avenue  
de l'Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui transmettra.

**INFORMATICIEN**  
DIRIGEANT TECHNIQUE  
DIPLOMÉ N.E.C.  
rech. poste responsable  
dans une grande  
Société de Services.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**INGÉNIEUR E. Sup. Elect.**  
32 ans, dipl. Sup. Elect., exp.  
dans le domaine de la  
réparation, recherche poste  
technique. Ecrire n° 63.500,  
CONTEXTE Publicité, 20, avenue  
de l'Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui transmettra.

**INGÉNIEUR E. Sup. Elect.**  
32 ans, dipl. Sup. Elect., exp.  
dans le domaine de la  
réparation, recherche poste  
technique. Ecrire n° 63.500,  
CONTEXTE Publicité, 20, avenue  
de l'Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui transmettra.

**INGÉNIEUR E. Sup. Elect.**  
32 ans, dipl. Sup. Elect., exp.  
dans le domaine de la  
réparation, recherche poste  
technique. Ecrire n° 63.500,  
CONTEXTE Publicité, 20, avenue  
de l'Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui transmettra.

**INGÉNIEUR E. Sup. Elect.**  
32 ans, dipl. Sup. Elect., exp.  
dans le domaine de la  
réparation, recherche poste  
technique. Ecrire n° 63.500,  
CONTEXTE Publicité, 20, avenue  
de l'Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui transmettra.

**INGÉNIEUR E. Sup. Elect.**  
32 ans, dipl. Sup. Elect., exp.  
dans le domaine de la  
réparation, recherche poste  
technique. Ecrire n° 63.500,  
CONTEXTE Publicité, 20, avenue  
de l'Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui transmettra.

**INGÉNIEUR E. Sup. Elect.**  
32 ans, dipl. Sup. Elect., exp.  
dans le domaine de la  
réparation, recherche poste  
technique. Ecrire n° 63.500,  
CONTEXTE Publicité, 20, avenue  
de l'Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui transmettra.

**INGÉNIEUR E. Sup. Elect.**  
32 ans, dipl. Sup. Elect., exp.  
dans le domaine de la  
réparation, recherche poste  
technique. Ecrire n° 63.500,  
CONTEXTE Publicité, 20, avenue  
de l'Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui transmettra.

## L'immobilier

### appartements vente

**Paris Rive gauche**  
7<sup>e</sup>, propriétaire vend directement,  
magnifique appartement, sur quais  
avec parking. Prix 1.600.000 F.  
Téléphone : 63-61-21, 10 mail  
T. 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**PROXIMITÉ CONTRERASSE**  
Ode, 95-10. Duplex de 125 m<sup>2</sup>,  
rénové, lino, parquet, cuisine, salon,  
bureau, chambre, salle de bain.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**SCOLAIRES**  
Prestige Studios et 2 P.  
C.V. de 14 h. 30 à 18 h. 30.  
Visite les lundis, mercredis, ven-  
dredis, de 14 h. 30 à 18 h. 30.  
13, RUE CHEVREY, Paris (7<sup>e</sup>).  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**BOUGAULT, Bel imm.** 2/3 P.  
cuis. 5 ch. 5 ch. 5 ch. 5 ch. 5 ch.  
Mardi, mercredi, de 14 à 17 h.  
Mme MARTIN, 14, rue de la  
Garnison, 1<sup>er</sup> étage D. 745-29-29.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**SEIGUR, 16, rue Jean-Marie-de-**  
Hérédia, bel imm. 2 P. 2 ch.  
cuis. 5 ch. 5 ch. 5 ch. 5 ch. 5 ch.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**PROX. ESPERANCE**  
Très beau 5 P. 5 ch. 5 ch. 5 ch. 5 ch. 5 ch.  
cuis. 5 ch. 5 ch. 5 ch. 5 ch. 5 ch.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**PROX. ODEON - ODE 95-10**  
220 m<sup>2</sup>  
CARACTÈRE. Etage élevé, asc.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**ARÈNES DE LUTEC**  
S/ADRIEN 2 P. Bel immeuble  
cuis. 5 ch. 5 ch. 5 ch. 5 ch. 5 ch.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**PARTICULIER**  
vend 1<sup>er</sup> P.  
3 P. 72 m<sup>2</sup>, balcon 8 m<sup>2</sup>, 365.000.  
Parking, 14, rue de la République,  
75001 Paris. Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**XP LIMITE 7<sup>e</sup> RUE**  
STUDIO 24 m<sup>2</sup>, neuve, 250.000 F.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**PASTEUR 2<sup>e</sup> SEAU**  
45 P.  
Jean FEUILLEDE - 566-06-75  
RUE SAINT-GUILLAUME  
2 P. 51 et 64 m<sup>2</sup> 3 P. 100 m<sup>2</sup>  
Duplex tout état, 150 et 200 m<sup>2</sup>.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**7<sup>e</sup> ARDIT**  
**QUAI VOLTAIRE**  
DANS TRÈS BEL  
IMMEUBLE XVIII<sup>e</sup> SIECLE  
EN COURS RENOVATION  
RESTE A VENDRE  
5 P. 135 m<sup>2</sup>  
3 P. 95 m<sup>2</sup>  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**LE MARQUIS**  
19/21, rue Cambronne, Paris-15  
2 P. 315.000 F.  
4 P. 410.000 F.  
Appartement moderne, sur place,  
tous les jours, 14 h. à 19 h. 30.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**RUE CHERCHE-MIDI**  
Tr. bel 2 P. 2 ch. imm. rénové.  
Idéal placement. Tél. 567-22-48.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

### locations non meublées

**Paris**  
AV. P. DOUMER, dern. étage,  
terrasse, 64, 70 m<sup>2</sup>, obs. haut,  
plafond, 5 ch. 5 ch. 5 ch. 5 ch. 5 ch.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**EXCLUSIVITÉS**  
NEUILLY - Rez-de-chaussée  
40 m<sup>2</sup> environ + jardin 100 m<sup>2</sup>,  
14, 1.850 F + charges.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**2 PIÈCES**  
3<sup>e</sup> - R. de la République  
62 m<sup>2</sup> environ, cuisine équipée,  
tel., parking, 1.800 F + charges.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**3 PIÈCES**  
1<sup>er</sup> - R. EUGÈNE-MANUEL  
64 m<sup>2</sup> env., 5<sup>e</sup> ét., 2.100 F + ch.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**5 PIÈCES**  
1<sup>er</sup> - Rue LECOURBE  
111 m<sup>2</sup> env., dernier étage av.  
terrasse, cuis. équipée, 3 balc.,  
tel., parking, 3.700 F + charges.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**JOHN**  
ARTHUR & TIFEN  
766-04-66  
PANTIN (Seine) près M. St.  
imm. rénové, 5 ch. 5 ch. 5 ch. 5 ch. 5 ch.  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**12<sup>e</sup> - RUE SUR SEINE**  
URGENT - A SAISIR  
APPTS 3 P. 3 P. 3 P. 3 P. 3 P. 3 P.  
D'AUTRES APPARTEMENTS  
à PARIS et banlieue proche  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**locations meublées**  
Demande  
**Région parisienne**  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**locations meublées**  
Demande  
**Région parisienne**  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**locations meublées**  
Demande  
**Région parisienne**  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**locations meublées**  
Demande  
**Région parisienne**  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**locations meublées**  
Demande  
**Région parisienne**  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**locations meublées**  
Demande  
**Région parisienne**  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**locations meublées**  
Demande  
**Région parisienne**  
Ecr. n° T 86.515 M. REGIE-PRESSE,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.



**ESTIME L'O.C.D.E.**

● **La balance commerciale de l'U.R.S.S.** s'est améliorée en 1978, mais a encore enregistré un déficit important à l'égard des pays occidentaux. Globalement, le déséquilibre est revenu de 2 637 millions de roubles à 740 millions. Vis-à-vis de l'Ouest, en raison des achats de céréales, il s'est situé à 2 992 millions de roubles contre 3 584 millions en 1975.

Quelques lueurs d'espoir étaient toutefois apparues. Tout d'abord, les Etats-Unis, fondamentalement

15 mars. Il fait prénture en charge de manière plus élastique et plus efficace la défense des salariés, en repoussant toute tendance corporatiste, et engager une politique pour tous les autres Italiens.

Le journal du patronat a fait une large place à ce discours, qui reprenait en partie une idée cent fois exprimée par les industriels : les syndicats ont trop obtenu pour les salariés — trop et trop vite, — empêchant ainsi les entreprises de créer de nouveaux emplois et imposant à l'économie italienne des salaires de niveau européen.

**mouvement de retour. Trois faits**

conquêtes dans le domaine des salaires, de la sécurité de l'emploi, de la durée du travail et du « contrôle ouvrier » sur les entreprises. Il gagne dans l'opinion

indignées que lorsqu'on parle de cogestion. Les syndicalistes italiens veulent bien confronter leurs points de vue avec ceux du

le gouvernement avait introduit le système de dépôt sur les importations pour protéger la lire. — (Agefi)

|           | Dollars | Deutschemarks | Fr. suisses | Fr. français |
|-----------|---------|---------------|-------------|--------------|
| 8 heures. | 4 3/8   | 3 3/8         | 1 5/8       | 9 9/16       |
| 1 mois .. | 5 1/2   | 4 1/2         | 3 1/2       | 9 5/8        |
| 3 mois .. | 4 7/8   | 4 1/2         | 2 3/4       | 10 1/4       |
| 6 mois .. | 5 1/4   | 4 1/8         | 3 3/8       | 10 7/8       |

[illegible]



# LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

## SIDÉRURGIE

Après la décision d'USINOR  
de supprimer trois mille emplois à Thionville

### La Lorraine se mobilise

De notre correspondant

Metz. — « Comment s'en est-on pu en arriver là ? On nous a trahis. » Sans nul doute, la surprise est le sentiment qui domine en Lorraine, après l'annonce faite par Usinor de la suppression de trois mille emplois à Thionville et de 1 000 par licenciement (« le Monde » daté 3-4 avril).

Malgré la diffusion par la presse, les syndicats et même la patronne, de nombreuses informations concernant la crise et les mesures de suppression d'emploi, une grande partie de l'opinion avait manifestement mal perçu les conséquences réelles de la crise de la sidérurgie.

Surprise également dans la mesure où, face au concurrent Sacilor-Sollac, qui, depuis 1971, ne cesse de connaître des difficultés, Usinor semblait être un modèle de combativité. Ce sentiment avait été conforté le 10 juin 1976 lorsque le P.-D.G. du groupe avait annoncé la construction d'un nouveau scierie à oxygène qui devait encore renforcer la capacité de l'unité. L'Etat avait même déjà prêté 120 millions de francs sous forme de prêt du FDES (Fonds de développement économique et social) pour réaliser cet investissement. Or, aujourd'hui, c'est l'abandon de ce projet qui condamne Thionville.

C'est un vent de révolte qui est en train de se lever dans une région où la modernisation est pourvue de rigueur. L'ensemble des syndicats et des partis politiques ont bien compris et l'unanimité s'est faite pour condamner la décision patronale : « C'est un non-sens économique et une situation aggravante pour l'emploi ». Pas une vis, pas

un écrou ne doit être démonté des installations, même s'il faut aller jusqu'à l'occupation de l'usine », déclare la fédération de Moselle du parti communiste, qui annonce qu'elle envisage d'autres types d'action et que, au niveau national, le parti communiste réclame un débat à l'Assemblée sur la sidérurgie lorraine.

« Le temps des décisions unilatérales est révolu, il est inadmissible qu'une firme qui, par ailleurs, bénéficie de l'aide de l'Etat, agisse avec une telle désinvolture », déclare, de son côté, la fédération R.J. de Moselle, qui demande au gouvernement de « s'opposer à la fermeture de Thionville ». Bien qu'elle ait, semble-t-il, l'assentiment du gouvernement, la décision d'Usinor a également provoqué de vives réactions dans les milieux préfectoraux, où, au privé, on la condamne.

De nombreux cadres d'Usinor-Thionville font de même. Selon eux, l'unité reste rentable. La réduction de la nouvelle scierie aurait permis de porter la production de 850 000 tonnes à 1 350 000 tonnes par an et l'installation d'une coulée continue ont permis à l'usine d'atteindre un seuil de compétitivité remarquable. De là à penser que la direction d'Usinor s'est servie de la crise comme d'un prétexte pour se retirer de Thionville, il n'y a qu'un pas... qu'ils franchissent.

Du côté syndical (C.G.T., C.F.D.T., F.O., C.F.T.C. et C.G.C.), la mobilisation est également détachée. La C.G.T., qui parle d'« acte criminel », envisage publiquement elle aussi l'occupation de l'usine. Ce type d'action pourrait avoir l'assentiment d'autres syndicats plus modérés.

### Un « rallye de l'emploi »

Un front syndical pourrait être rapidement créé. Ainsi, ce lundi à Paris, les cinq fédérations de la métallurgie doivent se rencontrer. Le mardi 5, une manifestation est déjà prévue. Il s'agit d'un « rallye de l'emploi » organisé par la C.G.T., dont les délégués sont Longwy, Thionville, Hagondange, Nancy et Metz. La C.F.D.T., de son côté, avait déjà annoncé une semaine d'action. Enfin, le nouveau conseil municipal de Thionville, dont le maire est le docteur Paul Souffrin (P.C.), tiendra, mercredi 6 avril, un conseil municipal extraordinaire en public.

Toutes ces initiatives émanent de penser que les menaces qui vont suivre risquent d'être agitées dans le bassin sidérurgique mosellan. Trois éléments

obligent les partis politiques et les syndicats à agir très vite. Le premier, bien évidemment, est l'inquiétude qui règne dans l'opinion publique et le degré croissant d'exaspération chez les sidérurgistes qui, depuis trop longtemps, attendent de connaître leur sort. Jusqu'aux élections municipales, les centrales ouvrières et partis de gauche s'étaient abstenus de dramatiser la situation et même d'engager des actions qui auraient pu attirer une partie de l'électorat. Aujourd'hui, ils reconnaissent qu'il est nécessaire de changer de tactique sous peine de perdre le risque d'être dépassés par des mouvements incontrôlés. Déjà, quelques groupes gauchistes dispersés dans la Moselle depuis six ans se seraient manifestés.

### Coup de force

Second élément : Usinor n'est qu'un élément du plan acier en Lorraine. Au total, ce sont 16 000 emplois qui devraient être supprimés d'ici 1980, dont 10 000 pour la seule année 1977 (9 000 à Sacilor-Sollac, 9 000 à Usinor-Thionville, 250 à Usinor-Longwy, 1 430 à La Châtre-Longwy, 600 à Neuves-Maisons et 100 à Pompey).

« Le patronat s'était engagé à ne pas annoncer de mesures de licenciements avant le 15 avril dans le cadre des négociations sur la convention sociale », affirme la C.G.T., qui accuse les dirigeants de la main du gouvernement. « F.O. fait la même analyse et parle d'un coup de force ». En d'autres termes, pour les syndicats, les suppressions d'emploi à Usinor ne seraient que le début d'une série de mesures qui pourraient être prises dans la région.

La majorité des réductions d'effectifs doit se faire dans le bassin sidérurgique mosellan. Aussi bien du côté patronal que syndical on estime que la suppression de 15 000 emplois correspondrait à la perte réelle de l'industrie de la région. Une telle hémorragie risque d'être fatale à la Lorraine.

pourrait être par un chef d'entreprise ou un commerçant. En effet, le bassin sidérurgique, où seulement 1 500 emplois industriels ont été effectivement créés depuis 1972, vit quasi exclusivement sur et à partir de la sidérurgie. C'est le cas pour la majorité des communes. Par exemple, Usinor verse quelque 2,5 millions de francs à la ville de Thionville chaque année au titre de la taxe professionnelle.

Dans l'industrie, le patronat de la métallurgie en Moselle évalue d'ores et déjà entre 6 000 et 9 000 le nombre des emplois qui sont directement menacés par les projets de la sidérurgie. Enfin, le commerce pourrait subir un coup fatal. Déjà les effets du chômage conjoncturel, des salaires amputés de 7 à 15 % depuis septembre, font sentir leurs effets.

La majorité des réductions d'effectifs doit se faire dans le bassin sidérurgique mosellan. Aussi bien du côté patronal que syndical on estime que la suppression de 15 000 emplois correspondrait à la perte réelle de l'industrie de la région. Une telle hémorragie risque d'être fatale à la Lorraine.

JEAN-CLAUDE BOURDIER.

## SALAIRES

LE SMIC EST PORTÉ  
À 9,14 F L'HEURE  
À COMPTER DU 1<sup>er</sup> AVRIL

Selon un arrêté publié en *Journal officiel* du 3 avril, le SMIC est augmenté de 2,3 % à compter du 1<sup>er</sup> avril, en raison de l'augmentation des prix, soit 9,14 F l'heure, ce qui correspond à un salaire mensuel de 1 694,70 F pour une durée hebdomadaire moyenne de travail de 41,9 heures et de 1 580,36 F pour une durée de 40 heures.

Le minimum garanti qui sert de base au calcul de nombreuses prestations sociales est porté de 5,81 F à 6,06 F.

En un an, l'augmentation est de 13,11 %, soit un gain de pouvoir d'achat de l'ordre de 3,9 % dans l'hypothèse où la hausse des prix aurait été aussi forte en mars qu'en février.

ÉLECTIONS  
PROFESSIONNELLES

PROGRÈS DE LA C.G.T.  
À L'USINE DE LA SNAIS  
DE MARIANNE

Aut élections des délégués du personnel à l'usine de la SNAIS de Marianne, la C.G.T., dans le premier collège, et l'entente F.O.-C.G.C., dans le second, ont progressé, dans la mesure où la C.F.D.T., qui ne présentait pas de candidats cette année.

RESULTATS

Premier collège (ouvriers et employés).  
Inscrits : 2 831 (3 041 en 1976) ; exprimés : 2 615 (2 651 en 1976).  
Ont obtenu : F.O. : 1 314 voix (1 356 en 1976), soit 50,24 % des suffrages exprimés, au lieu de 51,15 % ; C.G.T. : 1 201 (1 065) ; soit 45,93 % (40,17 %) ; C.F.D.T. : 100 (132), soit 3,82 % (4,98 %).

Deuxième collège (maîtrise et cadres).

Inscrits : 3 348 (3 139 en 1976) ; exprimés : 3 004 (2 773 en 1976).  
Ont obtenu : F.O.-C.G.C. : 2 032 voix (1 785), soit 67,64 % des suffrages exprimés, au lieu de 61,15 % ; C.F.D.T. : 812 (891), soit 27,13 % (24,55 %) ; C.F.D.T. : 157 (165), soit 5,23 % (5,95 %).

... ET À CELLE DE TOULOUSE

À l'usine de la SNAIS de Toulouse, F.O. est en recul très sensible, tandis que la C.G.T. améliore sa position dans les deux collèges et que la C.F.D.T. progresse, surtout parmi la maîtrise et les cadres.

RESULTATS

Premier collège (ouvriers et employés).  
Inscrits : 3 284 (3 460 en 1976) ; exprimés : 2 964 (3 043 en 1976).  
Ont obtenu : C.G.T. : 1 456 voix (1 391), soit 49,08 % des suffrages exprimés au lieu de 45,71 % ; F.O. : 1 037 (1 204), soit 34,98 % (38,56 %) ; C.F.D.T. : 471 (254), soit 15,93 % (11,63 %) ; C.F.T.C. : 99 (94), soit 3,34 % (3,09 %).

Deuxième collège (maîtrise et cadres).

Inscrits : 4 204 (4 489 en 1976) ; exprimés : 3 788 (4 017 en 1976).  
Ont obtenu : C.G.T. : 1 949 voix (1 376), soit 51,45 % des suffrages exprimés, au lieu de 31,76 % ; F.O. : 1 123 (1 459), soit 29,64 % (36,32 %) ; C.F.D.T. : 629 (514), soit 16,80 % (12,77 %) ; C.G.C. : 596 (618), soit 15,97 % (15,39 %) ; C.F.T.C. : 129 (151), soit 3,44 % (3,76 %).

(PUBLI-CITE)

RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

MINISTÈRE D'ÉTAT CHARGÉ DES TRANSPORTS

Société Nationale

des Transports de Voyageurs

AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

Un appel d'offres international est lancé pour la

fourniture de la Société Nationale des Transports de Voyageurs (S.N.T.V.) de :

— 1<sup>er</sup> lot : 340 autocars « suburbains » ;

— 2<sup>nd</sup> lot : 30 autocars 23-28 places assises ;

— 3<sup>rd</sup> lot : 11 autocars « type Safari » 30-35 places.

Ces lots peuvent faire l'objet d'une soumission globale ou séparée. Les constructeurs intéressés doivent retirer ou se faire envoyer le cahier des prescriptions spéciales en le demandant à :

S.N.T.V. - DIRECTION GÉNÉRALE

Route Nationale n° 5 - Zone Industrielle - ROUTBA.

Les offres, rédigées en langue française, doivent parvenir à l'adresse ci-dessus indiquée le 24 avril 1977 à 18 heures au plus tard, sous double pli cacheté, l'enveloppe intérieure portant en rouge :

Soumission pour autocars (ne pas ouvrir).

Les soumissionnaires seront engagés par leurs offres pendant quatre vingt-dix jours (90).

## CONFLITS ET REVENDICATIONS

Ultime tentatives pour sauver le groupe lainier Schlumpf

### « L'Alsace vaut bien 12 millions de francs »

M. René Monory, ministre de l'Industrie, du Commerce et de l'Artisanat, et M. Pierre Schliel, président du conseil régional d'Alsace, sénateur du Haut-Rhin (Union centriste), devaient étudier, ce lundi 4 avril à Strasbourg, les ultimes « possibilités de soutien » qui pourraient encore permettre de sauver le groupe lainier alsacien depuis juin 1976 par les frères Schlumpf. L'aide du Fonds de développement économique et social ou du Fonds social européen serait demandée après que l'A.G.S. (Association pour la gestion du régime d'assurance des créances des salariés) ait refusé un prêt indispensable de 12 millions de francs (« le Monde » du 31 mars).

Mulhouse. — Une carcasse de bicyclette rouillée contre un mur de la cour. « Voilà tout ce que nous laissons aux frères Schlumpf », lit-on sur un morceau de carton coincé dans les rayons du vieux vélo. La foule qui se presse devant l'entrée du fabuleux musée automobile des deux industriels alsaciens, « occupé » depuis le 7 mars par des militants de la C.F.D.T., apprécie cette boutade qui n'est pas une blague, pour l'heure, l'inscription ironique et vengeresse n'est pas encore qu'un désir : bien que favorablement envisagée à l'été, la nationalisation de cette « autochèque » unique au monde — près de six cents voitures anciennes disposées sur 5 000 mètres carrés de dallage et éclairées par huit cents lanternes antiques — n'est pas chose faite. Elle ne peut s'insérer que dans une « solution globale » qui vise à trouver d'urgence.

Sous la surveillance des syndicats, plus vigilants que des gardiens, quelques centaines de mille personnes ont déjà visité ce palais de l'automobile ouvert au public il y a à peine un mois et rebaptisé « musée des travailleurs ». À la vie des dialysés de Bugatti et autres voitures de collection de l'ère d'or, qui ne devaient être créées que par des regards privilégiés, et en plus, les visiteurs sont invités à visiter quatre cent cinquante places au total qui ne devaient être fréquentées que par une clientèle triée sur le volet, les Mulhousiens et en particulier les salariés du groupe Schlumpf — ont sans doute mieux compris pourquoi les deux anciens marguats du textile alsacien avaient dit, à la fin du mois de juin 1976, abandonner sous leurs initiales industrielles en laissant un lourd passif.

Inculpés d'abus de biens sociaux et sous le coup d'un mandat d'arrêt, réfugiés à Bâle, dans un des plus luxueux palais de Suisse, Fritz et Hans Schlumpf, respectivement âgés de soixante et onze et soixante-trois ans, espèrent toujours qu'ils pourront bénéficier de leur prodigieuse collection évaluée à 10 milliards de centimes.

De la suite, qu'ils ont louée, dit-on, 30 000 francs par mois, ils ont, en outre, par l'intermédiaire de leurs avocats mulhousiens, une bataille juridique acharnée. Interjetant appel sur appel des décisions de justice et contre-attaquant eux-mêmes, c'est que, le 2 mars, la chambre commerciale du tribunal de grande instance de Mulhouse a prononcé l'extension du régime d'assurance des salariés du groupe Schlumpf aux biens personnels des deux industriels helvétiques.

L'accusation est bien persuadée, notamment que la passion des deux frères pour les voitures anciennes — et pas seulement les difficultés conjoncturelles réelles — est pour beaucoup dans leur faillite. Elle leur reproche aussi certaines pratiques commerciales.

Ce lundi également, les personnels des filatures de Mulhouse et de Malmerspach, qui occupent leurs ateliers depuis le 30 mars et qui ont reçu, le 1<sup>er</sup> avril, leur lettre de licenciement avec un préavis de deux mois, devaient déterminer les modalités de la poursuite de l'action. Déjà, deux manifestations sont prévues à l'appel de la C.F.D.T. : mardi 5 avril à Mulhouse et mercredi 6 dans la vallée de Saint-Amarin. Pour les salariés de Schlumpf, seule l'intervention de l'Etat peut désormais empêcher la mise en liquidation du groupe et la suppression à Bœnheim et dans le Haut-Rhin de quelques mille trois cents emplois.

De notre envoyé spécial

relatives à l'achat et à la vente de la laine brute (1).

Ce combat juridique de Fritz et Hans Schlumpf serait d'arrière-garde s'il n'était soutenu par la majorité des créanciers sur un point essentiel : ils s'opposent à tout octroi de prêt destiné à la poursuite de l'exploitation des filatures (2), dont celles de Mulhouse (Ginck et Compagnie) et de Malmerspach, qui emploient environ 900 personnes. Pour la C.F.D.T., syndicat largement majoritaire parmi le personnel du groupe Schlumpf, ce paradoxe n'est qu'apparent. « Tous les créanciers ou presque, explique-t-elle, sont des lainiers de Roubaix-Tourcoing. Dans la situation présente, la liquidation de biens du groupe Schlumpf est la solution qui favorise le mieux leurs intérêts. Les pertes qu'ils subiraient seraient plus que compensées par la conquête des marchés détenus par les filatures alsaciennes. C'est la logique du système. »

Pour les Haut-Rhinois, le soudain revirement de l'A.G.S. est aussi l'œuvre du patronat lainier du Nord. L'A.G.S. s'était pratiquement engagé à verser à la COGEFI (Conseil en gestion économique et financière), administrateur provisoire du groupe alsacien depuis la défection des frères Schlumpf, un prêt de 12 millions de francs destiné à assurer le salaire des employés et à acheter les matières premières manquantes. La direction de l'A.G.S. avait donné son accord : le conseil d'administration a dit non, le 30 mars, sous un prétexte juridique d'autant moins convaincant que l'organisation patronale, qui serait devenue le créancier prioritaire, était sûr de rembourser son argent.

Ce refus a entraîné les réactions en chaîne que l'on sait : la COGEFI, qui avait établi un plan de relèvement du groupe (du 24 novembre) — jugé par certains trop optimiste — a informé les tribunaux qu'il était impossible de poursuivre l'exploitation.

(1) Voir l'article de Pierre George : « La très balnéaire histoire de la laine », *le Monde* du 20 octobre 1976.

(2) Le groupe Schlumpf comprend au total sept filatures dont un certain nombre sont « en sommeil ». Les quatre sociétés de production de laine sont : Mulhouse (Ginck et Cie), Malmerspach et Bœnheim (Schlumpf), comme on dit « les Lip », comptent sur cet argument, électoral.

MICHEL CASTAING.

## FAITS ET CHIFFRES

### À l'étranger

● Aux États-Unis, le chômage a diminué en mars, revenant de 7,5 % de la population active en février à 7,3 %, et retrouvant, après les effets de la vague de froid, son niveau de janvier. Le nombre des chômeurs absolus a baissé, le mois dernier, de 119 000 personnes, pour se situer à 7,1 millions, alors que l'emploi global progressait de 513 000 pour s'établir à 59,5 millions.

### Affaires

● Génie médical : Rhône-Poulenc et Sandoz s'associent. — Le groupe Rhône-Poulenc et la firme chimique suisse Sandoz ont décidé de regrouper leurs activités dans le domaine du génie médical. L'opération, à laquelle les autorités françaises ont donné leur feu vert, se traduira par la création à Fribourg (Suisse) d'une filiale à 50/50 dénommée Scopex, qui détiendra la totalité des fonds sociaux des deux groupes opérant dans ce secteur d'activité. Cette nouvelle société accusera un effort particulier pour élargir et améliorer la gamme des matériels et produits existants : reins et poumons artificiels, appareillages pour la nutrition artificielle, la dialyse, la respiration et l'anesthésie, les matériels plastiques et les composants de qualité biologique.

● Contrat pour Bouygues en Arabie Saoudite. — La société française de travaux publics Bouygues a obtenu le 3 avril un contrat de 11 millions de francs en Arabie Saoudite. Bouygues construira deux immeubles d'habitation de dix-huit étages à Djeddah dans un délai maximum de vingt et un mois. — (Euster.)

● Nouveau président pour l'U.S.F.O. — M. Charles Cathala, P.D.G. de la Société continentale du carton ondulé (BOCAR), du groupe Cellulose du pin, vient d'être nommé président de l'Union syndicale française du carton ondulé (U.S.F.O.), en remplacement de M. Claude Degras.

● M. Marc Lauergeron, P.D.G. de la Compagnie générale de constructions téléphoniques (C.G.T.), et vice-président d'I.T.T. Europe, vient d'être nommé président du Syndicat des industries téléphoniques et télégraphiques (S.I.T.T.), en remplacement de M. André Jacquot, vice-président de C.I.T. Alcatel.

### Agriculture

● Les producteurs de lait de la région Rhône-Alpes ont manifesté dans plusieurs villes de la région, notamment à Lyon et à Frivars, samedi 2 avril, pour demander une augmentation de 7,40 % du prix du lait à la production après l'échec des négociations européennes.

### Syndicats

● M. André Bergeron, secrétaire général de F.O., déclare dans une interview au *Quotidien de Paris* (4 avril) : « Nous n'avons pas modifié notre attitude parce qu'il y aura un gouvernement de gauche. Nous ne serons pas plus démocrates, nous préserverons les principes auxquels nous sommes attachés (...) l'indépendance du syndicalisme à l'égard de l'Etat et des partis ». S'inscrivant du dépassement actuel des relations sociales, M. Bergeron évoque le risque d'une « explosion sans qu'on sache exactement comment ».



# AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

## SOLHE - INVESTISSEMENT

Réunie le 15 mars 1977, sous la présidence de M. Claude Giraud, l'assemblée générale ordinaire a approuvé les comptes de l'exercice 1976.

Le compte de pertes et profits fait apparaître un bénéfice distribuable de 3 400 210,01 F, auquel s'ajoute le report à nouveau de l'exercice précédent (978,48 F), soit un total de 3 401 188,49 F, augmenté d'une partie de la réserve spéciale constituée en 1975, provenant des lots et des primes de remboursement perçus, pour un montant de 475 688,97 F.

Il a été décidé de répartir sur le total de 3 876 877,46 F la somme de 3 876 877,46 F, soit 3 207,56 F, étant reporté à nouveau.

Dans ces conditions, la dividende ressortira à 780 F, assorti d'un impôt déjà payé au Trésor de 0,97 F, soit un revenu global de 8,97 F.

Le dividende mis en paiement à partir du 15 mars 1977 est matérialisé par les coupons numéros 24, 25 et 26, ainsi qu'il suit :

| Coupon n° | Net Impôt T.O. (1) tel |
|-----------|------------------------|
| 24        | 0,97                   |
| 25        | 0,97                   |
| 26        | 0,97                   |

Coupon n° 24 qui est la part du dividende provenant de la distribution de la réserve spéciale et représentant des primes de remboursement attachées aux obligations pour...

Coupon n° 25 représentant les revenus d'obligations françaises non indexées pour...

Coupon n° 26 représentant les revenus d'obligations étrangères pour...

Totaux : 7,90 0,97 8,97

Rappels : qu'au 31 décembre 1976 l'actif net s'élevait à 77 millions 529 175,48 F. A cette même date, la valeur liquidative atteignait 153,30 F.

Le paiement des coupons s'effectuera, sans frais, aux guichets de l'établissement suivant :

— Banque pour l'industrie française, 26, rue Lafitte, 75009 Paris (tel. : 247-50-00, poste 33-34).

Les souscriptions effectuées en rempli des dividendes se feront en franchise du droit d'entrée pendant les trois mois qui suivent la date de mise en paiement.

(1) Impôt déjà payé au Trésor.

## ALSACIENNE DE SUPERMARCHÉS

Le conseil de surveillance de la Société alsacienne de supermarchés a approuvé, le 21 mars 1977, les comptes de l'exercice 1976.

Les ventes T.T.C. réalisées en 1976 se sont élevées à 1 039 500 876 F, en progression de 18,3 % sur l'exercice précédent.

Le bénéfice net est de 7 538 351 F, contre 7 585 039 F en 1975, et la marge brute d'autofinancement, tenant compte de 16 070 428 F d'amortissements et provisions, s'élève à 23 703 979 F, contre 22 millions 220 884 F en 1975.

La participation du personnel est de 1 808 252 F, contre 1 547 012 F en 1975.

Il est à noter que la principale filiale de la S.A.S.M., la Société commerciale de Montesson, qui exploite l'hypermarché BAGG à Montesson (Yvelines), a réalisé en 1976 un chiffre d'affaires T.T.C. de 186 642 532 F et un bénéfice net de 1 397 837 F.

Le marge brute d'autofinancement s'élève à 4 333 068 F. Pour la première fois, cette société filiale a affecté à un compte de participation du personnel une somme de 125 836 F.

Le conseil de surveillance et le directeur de la Société alsacienne de supermarchés proposeront aux actionnaires, réunis en assemblée générale ordinaire, le 10 mai 1977, la mise en paiement de 7,70 F par action, assorti d'un revenu global de 11,25 F, contre respectivement 7,50 F et 11,25 F pour l'exercice précédent.

Les 18 000 actions nouvelles, nées de l'absorption de la Société grande massoise Jung S.A. le 27 décembre 1976, avec effet du 1<sup>er</sup> juillet 1976, ne bénéficieront pas du dividende 1976.

## ASSURANCES - PLACEMENTS

Réunie le 14 mars 1977, sous la présidence de M. Jean Turpin, l'assemblée générale ordinaire a approuvé les comptes de l'exercice 1976.

Le compte de pertes et profits fait apparaître un bénéfice distribuable de 1 556 775,38 F, auquel s'ajoute le report à nouveau de l'exercice précédent, soit 2 845,48 F. Il a été décidé de répartir sur le total de 1 559 620,86 F la somme de 1 559 620,86 F, soit 3 114,91 F, étant reporté à nouveau.

Dans ces conditions, la dividende sera de 4,32 F par action assorti d'un impôt déjà payé au Trésor de 0,55 F, soit un revenu global de 4,87 F.

Le dividende mis en paiement à partir du 22 mars 1977 est matérialisé par les coupons n° 11 et 12, ainsi qu'il suit :

| Coupon n° | Net Impôt T.O. (1) tel |
|-----------|------------------------|
| 11        | 2,99                   |
| 12        | 0,27                   |
| 13        | 1,63                   |

Totaux : 4,87 0,55 5,42

Rappels : qu'au 31 décembre 1976 l'actif net s'élevait à 77 millions 529 175,48 F. A cette même date, la valeur liquidative atteignait 153,30 F.

Le paiement des coupons s'effectuera, sans frais, aux guichets de l'établissement suivant :

— Banque pour l'industrie française, 26, rue Lafitte, 75009 Paris (tel. : 247-50-00, poste 33-34).

Les souscriptions effectuées en rempli des dividendes se feront en franchise du droit d'entrée pendant les trois mois qui suivent la date de mise en paiement.

(1) Impôt déjà payé au Trésor.

## SOURCE PERRIER S.A.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Source Perrier S.A. s'est tenue à Vergèze (Gard) le 31 mars 1977.

Elle a approuvé les comptes de l'exercice clos au 30 septembre 1976, les soldes, après dotation aux amortissements et provisions de 6 742 346,33 F et après impôts sur les sociétés de 17 880 750 F par un bénéfice net de 12 580 524,75 F.

Elle a décidé la distribution d'un dividende de 2,40 F par action, correspondant à un revenu global par action, compte tenu de l'avoir fiscal de 3,60 F.

Ce dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

## LES PILES WONDER

L'assemblée générale ordinaire, réunie le 25 mars 1977, sous la présidence de M. Jean Courcoussin, a approuvé le bilan et les comptes arrêtés au 30 septembre 1976.

Le bénéfice net, déduction faite de la provision pour investissements 1969-1970 réintégré dans les résultats, en application des dispositions légales, est de 5,6 millions de francs contre 8,3 millions de francs à la fin de l'exercice précédent.

Le marge brute d'autofinancement atteint 15,2 millions de francs en 1975-1976 contre 23 millions de francs en 1974-1975, les amortissements se montant à 13,5 millions de francs.

Les investissements industriels et financiers progressent de 33 % et s'élèvent à 18,1 millions de francs contre 13,5 millions de francs en 1974-1975.

L'assemblée a décidé de distribuer, à compter du 5 mai 1977, le même dividende que l'an dernier, soit un coupon net de 13 F. Le revenu global par action, après avoir fiscal compris, sera de 19,50 F.

Pour les cinq premiers mois de l'exercice 1977, le chiffre d'affaires hors taxes progresse de 8,6 % et atteint 174,4 millions de francs contre 162,5 millions de francs pour la même période de l'exercice précédent.

## SLIVAM

Société Lyonnaise d'Investissement en Valeurs Mobilières

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE du 29 mars 1977

Réunie sous la présidence de M. de Fautouille de Chevigny, l'Assemblée Générale Ordinaire a approuvé les comptes de l'exercice 1976.

Résultats : l'action Slivam maintient sa valeur intrinsèque

● Bénéfice distribuable : F 31 700 408,75

● Valeur liquidative de l'action au 31/12/1976 : F 113,81

● Dividende net par action + impôt déjà payé au Trésor : coupon No 27 : F 2,47 + F 0,23 = coupon No 28 : F 2,70

● Dividende global F 2,00 + F 0,93 = coupon F 2,93 F 0,93 l'exercice précédent.

● Date de mise en paiement : 30/03/1977.

Comme les années précédentes, le montant des coupons pourra être réversé dans un délai de 3 mois en actions de la Société, en franchise totale de droit d'entrée.

Répartition de l'actif net : (en %) F 720 005 172,76

26,45 26,95 0,70 25,75 13,15

Obligations Actions Obligations Actions Liquidités

françaises étrangères françaises étrangères

Worms Investissement

L'assemblée générale ordinaire annuelle de la société d'investissement à capital variable Worms Investissement, réunie le 30 mars sous la présidence de M. Christian de Fela, a approuvé le compte rendu d'activité de l'exercice clos et le bilan au 31 décembre 1976, qui se solde par un bénéfice net de 4 363 583,20 F contre 17 880 189,86 F pour l'exercice précédent, résultat qui avait été exceptionnellement obtenu par la réintégration en 1975 de la provision de 15 136 745,43 F pour dépréciation des titres en portefeuille constituée en 1974.

Les produits courants de l'exercice s'élevaient à 3 302 256 F contre 5 770 560,15 F au 31 décembre 1975. Ils comprennent essentiellement les revenus du portefeuille, en augmentation de 2 005 801,85 F à 5 640 821 F, et la rémunération des emplois de trésorerie, sous déduction des frais de gestion et d'administration, de 1 095 829,85 F à 1 027 753,64 F.

L'imputation aux autres produits s'est élevée à 1 061 326,95 F, contre 1 611 326,95 F en 1975.

La provision pour dépréciation des titres s'élève à 1 016 541,37 F contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

Le conseil d'administration, l'assemblée a prélevé sur le bénéfice net, pour l'exercice 1976, la somme de 1 016 541,37 F, contre 2 895 444,81 F en 1975.

Le dividende net, déduction faite de la provision pour dépréciation des titres, s'élève à 3 286 736,83 F, contre 1 874 114,05 F en 1975.

Le dividende sera mis en paiement le 10 mai 1977.

## RETI

RÉCHERCHE ET EXPANSION THÉRAPEUTIQUE INTERNATIONALE

L'assemblée générale ordinaire, réunie le 31 mars 1977, sous la présidence de M. Roland-Vivès Marnay, a approuvé les comptes de l'exercice clos au 30 septembre 1976.

Les résultats du groupe RETI ont été, globalement, affectés par les mesures de normalisation prises en fin d'exercice, qui ont conduit notamment à la cession du groupe cosmétique déficitaire.

Le chiffre d'affaires hors taxes du groupe RETI, produits accessoires et produits financiers inclus, s'est élevé à 238,2 millions de francs contre 247 millions de francs, soit une diminution de 7,5 millions de francs.

Après déduction des amortissements de 4,8 millions de francs, une provision pour investissement de 1,5 million de francs, et compte tenu de la réintégration de pertes et impayés exceptionnelles dans les difficultés de l'exercice, le résultat net s'élève à 10,7 millions de francs contre 10,7 millions de francs en 1975-1976.

Les mesures de restructuration ont été prises en 1976-1977, dont l'objectif est de faire progresser la production, de réduire les coûts de l'étranger, et de recevoir plus de royalties dans les années à venir.

Le département « pharmacie » a également connu une restructuration qui entraînera pour le nouveau exercice des économies importantes.

Le chiffre d'affaires de la section « produits pharmaceutiques » s'est élevé à 11,73 millions de francs contre 11,05 millions de francs en 1974-1975. Cette diminution résulte essentiellement de la baisse des dividendes



## LES MARCHÉS FINANCIERS

## FIRO-OBLIGATIONS

## Optimisme

[illegible]

|                                 |        |        |
|---------------------------------|--------|--------|
| <b>Taux du marché monétaire</b> |        |        |
| Effets privés .....             | 914    | %      |
| <b>COURS DU DOLLAR A TOKYO</b>  |        |        |
|                                 | 14     | 44     |
| 1 dollar (en yens) ..           | 276 Rn | 276 Rn |

### COURS DU DOLLAR A TOKYO

|                      |        |        |
|----------------------|--------|--------|
|                      | 1.4    | 4.4    |
| 1 dollar (as 1934) — | 275.80 | 275.80 |

---

**SOURCE DE RAY**

## LONDRES

## Flechissement

Déprimé par les incertitudes politiques et le durcissement de l'attitude des syndicats à l'égard du nouveau contrat social, le marché s'orienta de nouveau à la baisse. Les industrielles perdent 5 points en moyenne. Léger tassement des pétroles et des fonds d'Etat, mais reprise modérée des mines d'or.

OR (ouverture) (dollars) : 148 75 contre 148 30

| VALEURS                    | CLOTURE | COEFF.  |
|----------------------------|---------|---------|
|                            | 1 4     | 1/4     |
| War Loan 3 1/2 %....       | 31 5/8  | 28 5/8  |
| Beecham .....              | 428 ..  | 318 ..  |
| British Petroleum .....    | 780 ..  | 790 ..  |
| Shell .....                | 482 ..  | 481 1/2 |
| Vickers .....              | 174 ..  | 64 ..   |
| Imperial Chemical .....    | 353 ..  | 350 1/2 |
| Courtauds .....            | 114 ..  | 111 ..  |
| de Beers .....             | 238 ..  | 236 1/2 |
| Western Holdings .....     | 13 1/4  | 13 1/4  |
| Bio Yacht Club Corp. ..... | 213 ..  | 214 ..  |
| West African .....         | 16 1/2  | 84 ..   |

**B. A. I. O.**

[illegible]

— Introduction et cotation à la Bourse de Paris des 1 836 441 actions ordinaires nouvelles de 1 livre sterling, dont la création a amené le capital de 123 787 826 livres sterling à 125 494 087 livres sterling.

## NOUVELLES DES SOCIÉTÉS

**EURS.** — Bénéfice net pour 1978 : 18 millions de francs com

87 millions de francs. Dividend  
total : 10,80 F contre 10,20 F.  
**COMPAGNIE BANCAIRE.** — Béné-  
fice net consolidé du groupe pour  
1976 : 418 millions de francs contre  
353 millions de francs. Le résultat  
net consolidé de la Compagnie ban-  
caire (après déduction de la part  
revenant aux tiers associés dans les  
sociétés) s'établit à 219 millions  
de francs contre 168 millions de francs  
en 1975. Le dividende par action  
est de 71,62 F par titre contre 65,50

**HUTCHINSON-MAPA.** — Les com

de l'exercice 1978 se soldent par une perte de 90,4 millions de francs contre un bénéfice de 0,2 million de francs en 1975.

**USINOR. —** Partes nettes pour 1978

**SOCIETE FRANÇAISE DES TELECOMMUNICATIONS ERICSSON.** — Partie nette de 1 223 millions de francs en 1975.

1976 : 84,4 millions de francs  
 tre un bénéfice net de 20,58 mil-  
 ns de francs en 1975.

**IAZ S.A. — Bénéfice net por-**  
 1976 : 4,2 millions de francs (don-  
 million de plus-value de cession)

entre 1,5 million de francs en 1976 et 1,6 millions de francs en 1975.

**MOULINEX.** — Bénéfices net pour 1976 : 48,97 millions de francs contre 75 millions de francs en 1975. Dividende global inchangé à 3 F.

**UNION MINIERE.** — Dividende net pour 1976 : 10,50 F par action.

**BANQUE OTTOMANE.** — Div  
de 2.50 livres sterling p

LA RUCHE PICARDE. — Bénéficiaires

**RHONE-POULENC.** — Le groupe  
ragé des pourparlers avec C.D.F.

...tants en vue de lui céder son  
...ité de polystyrène masse de Rib  
...urt (Oise), d'une capacité d'env  
... 45 000 tonnes par an. Le poly  
...rène masse est un thermoplas

**INDICES QUOTIDIENS**

|                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| INSER. Base 100 : 31 déc. 1976.) | 31 mars 1 <sup>er</sup> av. |
| Leurs françaises ..              | 85,6 86,1                   |
| Leurs étrangères ..              | 100,1 99,1                  |

Office général ..... 53,3 53,1

**COMPTANT**

**- COMPLIANT**

**BOURSE DE PARIS - 1<sup>er</sup> AVRIL - COMPTANT**

[illegible]

## MARCHÉ A TERME

La Chambre syndicale a décidé, à titre expérimental, de prolonger, après la clôture, la cotation des valeurs ayant fait l'objet de transactions, entre 14 h. 15 et 14 h. 30. Pour cette raison, nous ne pouvons pas garantir l'exactitude des derniers cours de l'après-midi.

| Compen-<br>sation | VALEURS     | Précéd.<br>clôture | Premier<br>cours | Dernier<br>cours | Compt.<br>premier<br>cours | Compen-<br>sation | VALEURS            | Précéd.<br>clôture | Premier<br>cours | Dernier<br>cours | Compt.<br>premier<br>cours | Compen-<br>sation | VALEURS     | Précéd.<br>clôture | Premier<br>cours | Dernier<br>cours | Compt.<br>premier<br>cours | Compen-<br>sation | VALEURS      | Précéd.<br>clôture | Premier<br>cours | Dernier<br>cours | Compt.<br>premier<br>cours |     |               |     |     |     |     |    |
|-------------------|-------------|--------------------|------------------|------------------|----------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|------------------|------------------|----------------------------|-------------------|-------------|--------------------|------------------|------------------|----------------------------|-------------------|--------------|--------------------|------------------|------------------|----------------------------|-----|---------------|-----|-----|-----|-----|----|
| 824               | 4.50 % 1873 | 1661               | 844              | 845              | 845                        | 48                | Cie E. L. Lefebvre | 365                | 375              | 385              | 381                        | 72                | Olinda-Cay. | 120                | 120              | 121              | 121                        | 446               | L.B.L.       | 421                | 420              | 429              | 420                        | 74  | Free State    | 68  | 68  | 67  | 67  | 67 |
| 825               | C.R.E. 3 %  | 1661               | 844              | 845              | 845                        | 48                | E. J. Lefebvre     | 375                | 378              | 378              | 378                        | 72                | Opti-Paray. | 120                | 120              | 121              | 121                        | 446               | T.B.T.       | 421                | 420              | 429              | 420                        | 74  | Sec. Electric | 68  | 68  | 67  | 67  | 67 |
| 395               | Africain    | 230                | 340              | 341              | 340                        | 339               | 145                | Baranville         | 147              | 145              | 143                        | 142               | 205         | 120                | 120              | 121              | 121                        | 446               | Sec. Metiers | 338                | 338              | 338              | 338                        | 338 | 338           | 338 | 338 | 338 | 338 |    |
| 395               | Al. Reunis  | 230                | 340              | 341              | 340                        | 339               | 145                | Europe n° 1        | 379              | 378              | 378                        | 378               | 205         | 120                | 120              | 121              | 121                        | 446               | Sec. Ind.    | 338                | 338              | 338              | 338                        | 338 | 338           | 338 | 338 | 338 | 338 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              | 220                        | 220               | 84          | 70                 | 70               | 70               | 70                         | 157               | Sec. Har.    | 210                | 210              | 210              | 210                        | 210 | 210           | 210 | 210 | 210 | 210 |    |
| 173               | Al. Suprem. | 62                 | 51               | 51               | 51                         | 51                | 350                | Paray              | 220              | 220              |                            |                   |             |                    |                  |                  |                            |                   |              |                    |                  |                  |                            |     |               |     |     |     |     |    |

| COTE DES CHANGES | COURS<br>MARCHÉ DES BLES | MARCHÉ LIBRE DE L'OR |
|------------------|--------------------------|----------------------|
|------------------|--------------------------|----------------------|

| MARCHÉ OFFICIEL.     | COURS PRÉV.  |        | COURS 14     |        | COURS 15     |        | COURS 16     |        |
|----------------------|--------------|--------|--------------|--------|--------------|--------|--------------|--------|
|                      | de 3 à 4 grs |        | de 4 à 5 grs |        | de 5 à 6 grs |        | de 6 à 7 grs |        |
| Paris (100 F.)       | 4 974        | 4 875  | 5            | 4 715  | 4 715        | 4 715  | 4 715        | 4 715  |
| Genève (100 F.)      | 4 974        | 4 875  | 5            | 4 715  | 4 715        | 4 715  | 4 715        | 4 715  |
| Amsterdam (100 Gld.) | 206          | 206    | 206          | 206    | 206          | 206    | 206          | 206    |
| Bruxelles (100 F.)   | 13 565       | 13 565 | 13 565       | 13 565 | 13 565       | 13 565 | 13 565       | 13 565 |
| Madrid (100 P.)      | 7 238        | 7 238  | 7 238        | 7 238  | 7 238        | 7 238  | 7 238        | 7 238  |
| Barcelone (100 P.)   | 8 359        | 8 359  | 8 359        | 8 359  | 8 359        | 8 359  | 8 359        | 8 359  |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Sevilla (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Sevilla (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Sevilla (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Sevilla (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Sevilla (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    | 108          | 108    |
| Lisbonne (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valence (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Malaga (100 P.)      | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Cadix (100 P.)       | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Barcelona (100 P.)   | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Valencia (100 P.)    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Seville (100 P.)     | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    | 112          | 112    |
| Porto (100 P.)       | 108          | 108</  |              |        |              |        |              |        |

**D'ORLYSUD**  
**PARIS-TEHERAN**  
VIA ROME  
MARSILY • JAL • SAKS  
225.99  
**IRAN A**



## UN JOUR DANS LE MONDE

2. EUROPE
  - Au Conseil nordique : politique entre Finlandais et Norvégiens.
  - BELGIQUE : vive tension en Wallonie.
3. DIPLOMATIE
  - La voyage de M. Sadate à Paris.
- 4-5. ASIE
  - AMÉRIQUES
  - IRAK : dix terroristes condamnés à mort.
  - LIBAN : le Conseil des évêques catholiques rejette tout projet de partition du pays.
6. AFRIQUE
  - 7-10. POLITIQUE
    - Les journées parlementaires du P.S.
    - Au Parlement : ouverture de la session de printemps.
  - 11. RELIGION
    - Les valeurs humaines dans l'enseignement supérieur.
  - 12. LA RÉGION PARISIENNE
    - « Paris aux Parisiens ? »
  - 13. ÉQUIPEMENT
    - Poursuivons d'armes entre MM. Barre et Foucaud.
    - QUALITÉ DE LA VIE : la mer est encore capable de « digérer » le pétrole.
  - 14. JUSTICE
    - POINT DE VUE : « A la recherche de la vérité », par Cosmopolite.
  - 14. FAITS DIVERS
  - 14. SOCIÉTÉ
    - Le Conseil d'Etat cherche à restaurer la procédure normale pour les expulsions d'étrangers.
  - 16. SPORTS
    - AUTOMOBILISME : le Grand Prix des États-Unis.
    - CYCLISME : le Tour des Flandres.
    - SPORTS ÉQUESTRES : le concours hippique international de Genève.

### EUROPA

- PAGES 17 à 22
- NUCLEAIRE : La vigoureuse mondiale de l'opposition populaire.
  - La recherche européenne va-t-elle quitter son rôle de Central ?
  - EGOP entre la fabrique et la réalité.
  - M. Doumeng : un milliardaire communiste.

### 25-26. ARTS ET SPECTACLES

- 34-35. LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE
- SIDÉRIURGIE : après la décision d'Union de supprimer 3 000 emplois à Thionville.
  - CONFLITS ET REVENDICATIONS : dernières tentatives pour sauver le groupe loir Schimpf.

### LIRE ÉGALEMENT

- RADIO-TELEVISION (24)
- Annexes classées (27 à 32) : Aujourd'hui (24) ; Soirée (27) ; Carat (28) ; Journal officiel (29) ; Météorologie (30) ; Météo (31) ; Météo (32).

Le numéro du « Monde » daté 3-4 avril 1977 a été tiré à 519 982 exemplaires.

## DECORATION LES TISSUS D'AMEUBLEMENT EN VOGUE :

- Velours contemporains à dessins « patchwork » et « design ».
- Nouveaux tissus Jacquard.
- Toiles et chinés, imprimés anglais, américains, suédois, italiens.
- Tweeds et tissages spéciaux écru - blancs - beiges.
- Nouveaux lampes et tapisseries de style.

de 28<sup>e</sup> à 175<sup>e</sup> le mètre  
(tous nos articles sont en stock)

**RODIN**  
38, CHAMPS-ÉLYSÉES - PARIS

A B C D E F G

## ANCIEN ÉVÊQUE DE LOURDES

### Mgr Théas est mort

Mgr Pierre-Marie Théas, qui fut évêque de Lourdes et de Tarbes de 1947 à 1970, est mort le 3 avril dans une clinique de Pau, à l'âge de quatre-vingt-trois ans. Ses obsèques seront célébrées le 6 avril dans la basilique souterraine de Lourdes, sous la présidence de Mgr Jean Goyet, archevêque de Toulouse.

### Un prélat dynamique

Cet évêque solide, malin, d'instinct, dont l'accent rouennais trahissait l'origine tertiaire, avait une foi traditionnelle, presque une foi d'enfant. Son amour pour la Vierge Marie le prédestinait à devenir évêque de Lourdes, auquel il consacra le meilleur de ses forces sans fléchir dans les épreuves exceptionnelles qui l'y attendaient. Il se considérait comme un miracle de la plénitude où il se plongeait deux fois, l'une vers soixante ans, l'autre quelques mois avant sa mort.

Son tempérament s'affirmait déjà sous l'occupation. Quelques jours avant la libération de Pau, il avait été arrêté à Montauban — dont il était alors l'évêque — par la Gestapo pour activités au profit de la Résistance et pour l'aide qu'il n'avait cessé d'apporter aux Juifs. A ce dernier titre, il fut ultérieurement libéré officiellement du gouvernement d'Israël et planta un arbre dans la forêt « Justes de Jérusalem ».

Inténu par les Allemands à Toulouse puis à Compiègne, il s'y signala par son attitude charitable à l'égard de ses geôliers. Il joua d'ailleurs un rôle déterminant dans la création de Pax Christi, dont il fut le premier président.

A Lourdes, Mgr Théas se fit remarquer par ses activités débordantes, parfois jugées imprudentes. Il renouvela la liturgie, transforma les aspects extérieurs de la grotte et les abords du gîte dans le souci de redonner à ces lieux de prière une plus grande sobriété conforme aux origines.

Le moment le plus pénible de sa vie coïncida avec la construction d'un nouveau sanctuaire souterrain — donc invisible — et qui ne contribuerait pas à défigurer une église célèbre. De graves ennus financiers l'ayant obligé à avoir recours à l'Opus Coenaculi pour cautions son entreprise, celui-ci essaya de faire de Lourdes un sanctuaire juridiquement international et d'évincer Mgr Théas, jugé, par lui, incapable d'assurer une gestion raisonnable. A Rome où l'influence de l'Opus Coenaculi était grande du temps de Pie XII, on nomma un évêque à ses côtés chargé du temporel. Jean XXIII devait mettre fin à cette situation pour le moins risquée en rétablissant, dès son élection, Mgr Théas dans ses droits complets. L'Opus Coenaculi dut quitter le sanctuaire.

Mgr Théas resta dans l'histoire de Lourdes comme le bâtisseur de la basilique souterraine qui rend les plus grands services aux pèlerins et dont l'architecture inédite, due à M. Pierre Vago, est d'un grand intérêt.

### Selon des récits de voyageurs

### SANGON A ÉTÉ SECOURUE PAR DES EXPLOSIONS LE 19 MARS

Bangkok (A.P.). — D'après des voyageurs, de mystérieuses explosions ont secouru Sangon, pendant plusieurs heures, le 19 mars dernier. Elles seraient produites dans un dépôt de munitions en dehors de la ville, et des éléments d'une résistance antigouvernementale en seraient responsables.

Selon les voyageurs, des Vietnamiens venant de Saïgon ont été capturés à bord d'un avion d'Air France, les autorités ont renforcé les mesures de sécurité après les explosions.

Celles-ci, ont-ils dit, se seraient produites à Long-Binh, une ancienne base américaine, située à vingt-cinq kilomètres environ au nord-est de la ville.

Il n'a pas été possible d'obtenir confirmation de la nouvelle de sources neutres, et la presse vietnamienne n'en fait pas état.

« Les explosions ont ébranlé les murs et fait vibrer toutes les fenêtres dans ma maison », a déclaré un Vietnamiens, qui habitait près de la cathédrale.

Selon une rumeur circulant dans l'ancienne capitale du Sud, ces explosions étaient l'œuvre d'un groupe de « résistants », et devaient coïncider avec le voyage au Vietnam de la mission américaine qui s'est rendue à Hanoi le 17 mars.

« Des gens battaient des mains pendant les explosions », a déclaré un Vietnamiens détenteur d'un passeport français.

Elle a ajouté que le lendemain de l'incident, des réunions de comités de rue ont eu lieu dans plusieurs quartiers de Saïgon, et que les gens furent avertis que ceux qui avaient manifesté de la sympathie pour les « résistants » seraient envoyés dans les « nouvelles zones économiques ».

## on en parle..

### L'EUROPE, UN NOUVEAU CLIVAGE ?

Traité et documents relatifs à la CEE. Commentaires sur les institutions. Notes et Etudes Documentaires n° 4323 à 4326... 17,50 F

- L'élection du Parlement européen au suffrage universel direct. Problèmes Politiques et Sociaux n° 307... 5 F

maisons de presses, librairies et LA DOCUMENTATION

FRANÇOISE  
31 rue Voltaire 75340 Paris-Cedex 07

## LES ENTRETIENS DE M. VANCE A PARIS

### Le problème de Concorde est politique

a dit M. Giscard d'Estaing  
au secrétaire d'Etat américain

On se félicite à Paris de l'atmosphère franche et cordiale des conversations franco-américaines qui se sont poursuivies samedi 2 avril à Paris pendant près de cinq heures entre le ministre français des affaires étrangères, M. Louis de Guiringaud et le secrétaire d'Etat, M. Cyrus Vance, que le président Giscard d'Estaing a reçu à l'Élysée pendant une heure et demie.

M. Vance lui-même de « très utiles et très constructifs », ces entretiens ont permis un examen complet de toutes les grandes questions internationales d'actualité.

Le secrétaire d'Etat américain a fait à ses interlocuteurs français une relation détaillée de ses conversations à Moscou sur le problème des armements. Le prochain voyage de M. Brejnev à Paris a été évoqué.

La situation en Afrique a fait ensuite l'objet d'un long échange de vues. M. Giscard d'Estaing et de Guiringaud n'auraient pas caché à ce sujet leur préoccupation, qui est partagée par leur interlocuteur. Ainsi, au sein du Conseil de sécurité, pour un débat sur l'Afrique australe, les efforts déployés par le représentant des États-Unis, M. Young, dans le sens de la modération se heurtent à un durcissement assumé de la position des pays africains. La diplomatie soviétique ne serait pas étrangère à cette attitude.

Les perspectives de règlement au Proche-Orient et les chances de réunir cette année la conférence de Genève ont été spécialement examinées par M. Vance et de Guiringaud à la lumière des entretiens dans les pays arabes, en Israël et à Moscou.

Les entretiens franco-américains ont également porté sur les perspectives d'aboutissement du dialogue Nord-Sud et sur le problème du « summit » des pays industrialisés à Londres.

Le président français a également rappelé à M. Vance que le droit d'interdiction du Concorde à New-York avait tout à ses yeux un problème politique. Le secrétaire d'Etat américain devait faire à ce sujet un rapport au président Carter dès son retour à New-York.

M. Giscard d'Estaing aurait enfin exprimé à M. Vance sa profonde « irritation » à propos des récentes contacts qu'a eus l'ambassadeur américain à Paris avec M. Jean Kanapa, membre du bureau politique du parti communiste français. Cette information, que publie le Journal américain International Herald

### M. JEAN LECANUET DEVANT LES SÉNATEURS CENTRISTES

Les sénateurs de l'Union centriste ont tenu lundi 4 avril, à Strasbourg, une journée d'étude à laquelle ont notamment pris part MM. René Monory, ministre de l'Industrie, du Commerce et de l'Artisanat, Jacques Barrot, secrétaire d'Etat au Logement, et Jean Lecanuet, président des démocrates sociaux.

MM. Alain Fureu, président du Sénat, et René Colmet-Daude, président du Parlement européen, assistaient à ce colloque organisé autour de trois axes de discussion : la politique économique et financière (rapporteur M. Viltz, sénateur des Ardennes), la politique étrangère (rapporteur M. Bosson, Haute-Savoie), la politique culturelle (M. Schiélé, Bas-Rhin).

Le groupe de l'Union centriste, présidé par M. Adolphe Chauvin, sénateur du Val-d'Oise, est, avec cinquante-sept membres, le plus important nombre, des groupes du Sénat.

### LES ITALIENS REMONTENT LES PUTS DE TÉTRAETHYL DE PLOMB COULÉS DANS LE CANAL D'OTRANTE

Les travaux de repêchage de la carcasse polluante du cargo « Cartat », coulé dans le canal d'Otrante, (sud de l'Italie), entrent dans leur deuxième semaine. Depuis le mercredi 30 mars, deux bâtiments spécialisés remontent un à un les puts de tétraéthyl de plomb, qui reposent par 90 mètres de fond.

L'opération est longue, car il faut éviter que le brusque engorgement de pression ne fasse délayer les bidons, déjà très corrodés par les deux années qu'ils ont passé dans l'eau de mer. Les puts sont transportés à Brindisi où, après une nouvelle opération de conditionnement, ils partent par camion pour la Grande-Bretagne, où le « Cartat » était en sa cargaison. On estime que les opérations dureront plusieurs semaines.

Des officiers exécutés en Libye ? — Selon l'agence de presse égyptienne MEN, vingt-deux officiers libyens auraient été exécutés le samedi 3 avril dans leurs unités respectives. L'agence, qui n'indique pas les raisons des condamnations à mort, ajoute que trois des membres de ce groupe d'officiers étaient des cousins du ministre libyen du logement. — (A.F.P.)

les boutiques  
les robes et  
les ensembles

**Griffsolde**

Griffsolde dégriffe  
les grands  
du prêt à porter

BOUTIQUES POUR ELLE

1. rue de la plaine/nation
2. rue du renard/hôtel-de-ville
3. rue de lagny/nation

BOUTIQUES POUR LUI

1. rue de la plaine/nation
3. bd montmartre/montmartre

ouvert le lundi après-midi

## Selon le « Washington

### L'ÉTAT DE SANTÉ DE M. BREJNEV SE SERAIT AGGRAVÉ

Washington. — Le Washington Post fait état d'une aggravation de l'état de santé de M. Brejnev. Le journal cite de décrets employés par divers ministres fédéraux américains en premier lieu la C.I.A., qui minent de près les photos images télévisées des étrangers, et recueillent des renseignements auprès de diplomates et de journalistes les ayant vus récemment.

Selon ces sources, le secrétaire général du parti communiste soviétique, âgé de soixante-deux ans, souffre depuis un certain temps déjà de troubles cardiaques et de troubles respiratoires. Cela expliquerait les mouvements difficiles et son entourage embarrassé, qui ont fait des journalistes présents au Kremlin la semaine dernière.

M. Brejnev pourrait avoir, ces mêmes sources, un réajustement cardiaque électronique, dans la cage thoracique. Les journalistes américains ont même eu le sentiment éprouvé des difficultés d'entretien.

JEAN SCHWOEBEL

## UNE DÉCLARATION DE M. ROY JENKINS AU MONDE

### « Pas d'union économique et monétaire sans un équilibre franco-allemand en Europe »

Poursuivant la série d'entretiens avec les principaux responsables politiques européens, ouverte avec les réponses de MM. Andreotti, Tindemans, Raymond Barre et Gaston Thorn, le Monde avec, cette fois, ses collègues d'Europe — The Times, le Stampa et Die Welt, publie une interview de M. Roy Jenkins, président de la Commission des Communautés européennes (lire page 22).

Ayant pris ses fonctions il y a trois mois à Bruxelles, M. Jenkins s'est déjà fait remarquer tant par ses conceptions du rôle de la Commission de la C.E.E. que par la manière abrupte dont il a réglé l'affaire de la vente des surplus de beurre à l'U.R.S.S.

Affirmant que la Commission est

d'abord un rôle politique, c'est-à-dire qu'elle doit se préoccuper des conséquences politiques des décisions qu'elle prend, M. Roy Jenkins ne veut pas que l'on se paie mots avec « l'union économique monétaire ». Elle reste un objet bien sûr, mais tant qu'il n'y aura un certain équilibre franco-allemand au cœur de l'Europe, cette « union » restera une chimère.

A propos des élections du Parlement européen au suffrage universel, M. Roy Jenkins pense que « sera pas impossible de faire voter les Communautés à temps, c'est-à-dire pour le moment, car de quoi, la Grande-Bretagne n'a rien à remettre tout en question, ce serait une très lourde responsabilité ».

Les lois éternelles du succès

## tout le monde devrait avoir lu ce petit livre gratuit

Surprenantes révélations sur une méthode très simple pour goûter votre timidité, développer votre mémoire et réussir dans la vie.

Ce n'est pas juste : vous valez 10 fois mieux que tel de vos amis qui « n'a pas inventé la poudre », et pourtant gagne beaucoup d'argent sans se tuer à la tâche ; que tel autre, assez insignifiant, qui cependant jouit d'une inexplicable considération de la part de tous ceux qui l'entourent.

Qui faut-il accuser ? La société dans laquelle nous vivons ? Ou vous-même qui ne savez pas tirer parti des dons cachés que vous avez en vous ?

Vous le savez : le plupart d'entre nous n'utilisent que le centième de leurs facultés. Nous ne savons pas nous servir de notre mémoire. Ou bien nous sommes paralysés par une timidité qui nous condamne à végéter. Et nous nous enfonçons dans nos tabous, nos habitudes de pensée désuètes, nos complexes aberrants, notre manque de confiance en nous.

Ah, que vous soyez, homme ou femme, si vous en avez assez de faire du surplace, si vous voulez savoir comment acquiescer la maîtrise de vous-même, une mémoire étonnante, un esprit juste et pénétrant une volonté robuste, une imagination fertile, une personnalité forte qui dégage de la sympathie et vous ascendant irrésistible sur ceux qui vous entourent, demandez à recevoir le petit livre de Borg : « Les lois éternelles du succès ».

Absolument gratuit, il est envoyé à qui en fait la demande et constitue une remarquable introduction à la méthode mise au point par le célèbre psychologue J.U. Borg dans le but d'aider les milliers de personnes de tout âge et de toute condition qui recherchent le moyen de se réaliser et de parvenir au bonheur.

### BON GRATUIT

pour recevoir « LES LOIS ÉTERNELLES DU SUCCÈS »

Découpez ou recopiez ce bon et envoyez-le à : J.U. BORG, chez AUBANEL, 6, place St-Pierre, 84028 Avignon. Vous recevrez le livre sous pli fermé et sans aucun engagement d'aucune sorte.

NOM : ..... PRENOM : .....  
RUE : .....  
CODE POSTAL : ..... VILLE : .....  
AGE : ..... PROFESSION : .....

مكتبة النخل